

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

---

## *Treaty Series*

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 107

---

## *Recueil des Traités*

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

***Treaties and international agreements registered  
or filed and recorded with the Secretariat  
of the United Nations***

---

VOLUME 107

1951

I. Nos. 1462-1464  
II. Nos. 350-352

---

**TABLE OF CONTENTS**

---

**I**

*Treaties and international agreements  
registered from 19 October 1951 to 23 October 1951*

	<i>Page</i>
<b>No. 1462. United States of America and Colombia:</b>	
Exchange of notes constituting an agreement continuing in force the Agreement of 23 November 1938 relating to the assignment of a United States naval mission to Colombia, as amended by the Supplementary Agreement of 30 August 1941 and extended by the exchanges of notes dated Washington, 22 September and 5 November 1942, 23 July and 7 August 1943, and 26 June and 18 July 1944. Washington, 20 November and 3 December 1945 .....	3
<b>No. 1463. World Health Organization and Burma:</b>	
Agreement for the provision of a leprosy consultant for three months in 1951 under the World Health Organization regular budget. Signed at Rangoon, on 7 July 1951, and at New Delhi, on 9 July 1951 .....	9
<b>No. 1464. World Health Organization, Egypt and United Nations International Children's Emergency Fund:</b>	
Special arrangement for a BCG vaccination programme. Signed at Alexandria, on 1 August 1951, and at Beyrouth, on 16 August 1951 .....	19

**Traité et accords internationaux enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat  
de l'Organisation des Nations Unies**

VOLUME 107

1951

I. Nos 1462-1464  
II. Nos 350-352

**TABLE DES MATIÈRES**

**I**

*Traité et accords internationaux  
enregistrés du 19 octobre 1951 au 23 octobre 1951*

	<i>Pages</i>
<b>N° 1462. Etats-Unis d'Amérique et Colombie:</b>	
Echange de notes constituant un accord prorogeant de nouveau l'Accord du 23 novembre 1938 relatif à l'envoi d'une mission navale des Etats-Unis en Colombie modifié par l'Accord complémentaire du 30 août 1941 et déjà prorogé par les échanges de notes datées de Washington, les 22 septembre et 5 novembre 1942, 23 juillet et 7 août 1943, et 26 juin et 18 juillet 1944. Washington, 20 novembre et 3 décembre 1945.....	3
 <b>N° 1463. Organisation mondiale de la santé et Birmanie:</b>	
Accord relatif à l'envoi, dans le cadre du budget ordinaire de l'Organisation mondiale de la santé, d'un expert-conseil en matière de lèpre pour une période de trois mois en 1951. Signé à Rangoon, le 7 juillet 1951, et à New-Delhi, le 9 juillet 1951...	9
 <b>N° 1464. Organisation mondiale de la santé, Egypte et Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance:</b>	
Arrangement spécial relatif à un programme de vaccination au BCG. Signé à Alexandrie, le 1er août 1951, et à Beyrouth, le 16 août 1951 .....	19

## II

*Treaties and international agreements  
filed and recorded from 19 October 1951 to 23 October 1951*

	<i>Page</i>
<b>No. 350. United States of America and China:</b>	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the service of nationals of one country in the armed forces of the other. Washington, 6 November 1943, 11 May and 13 June 1944 . . . .	43
<b>No. 351. United States of America and Panama:</b>	
Exchange of notes constituting an agreement relating to a co-operative program of health and sanitation in Panama. Panama, 31 December 1942 and 2 March 1943 . . . . .	55
<b>No. 352. World Health Organization and Viet-Nam:</b>	
Basic Agreement (with annex) for the provision of technical advisory assistance or other services by the World Health Organization. Signed at Manila, on 21 September 1951 . . . . .	63
 <b>ANNEX A. <i>Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations</i></b>	
<b>No. 602. Convention (No. 19) concerning equality of treatment for national and foreign workers as regards workmen's compensation for accidents, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventh session, Geneva, 5 June 1925, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946:</b>	
Application of the Convention to Surinam . . . . .	78
<b>No. 623. Convention (No. 41) concerning employment of women during the night (revised 1934), adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its eighteenth session, Geneva, 19 June 1934, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946:</b>	
Application of the Convention to Surinam . . . . .	79

## II

*Traités et accords internationaux**classés et inscrits au répertoire du 19 octobre 1951 au 23 octobre 1951*

	<i>Pages</i>
<b>N° 350. Etats-Unis d'Amérique et Chine:</b>	
Echange de notes constituant un accord relatif au service des ressortissants de l'un des pays dans les forces armées de l'autre pays. Washington, 6 novembre 1943, 11 mai et 13 juin 1944...	43
<b>N° 351. Etats-Unis d'Amérique et Panama:</b>	
Echange de notes constituant un accord relatif à un programme de coopération en matière d'hygiène et de santé publique au Panama. Panama, 31 décembre 1942 et 2 mars 1943.....	55
<b>N° 352. Organisation mondiale de la santé et Viet-Nam:</b>	
Accord de base (avec annexe) pour la fourniture d'une assistance technique de caractère consultatif ou d'autres services par ladite organisation. Signé à Manille, le 21 septembre 1951.....	63
 <b>ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies</b>	
<b>N° 602. Convention (N° 19) concernant l'égalité de traitement des travailleurs étrangers et nationaux en matière de réparation des accidents du travail, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa septième session, Genève, 5 juin 1925, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant revision des articles finals, 1946:</b>	
Application de la Convention au Surinam.....	78
<b>N° 623. Convention (N° 41) concernant le travail de nuit des femmes (révisée en 1934), adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-huitième session. Genève, 19 juin 1934, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant revision des articles finals, 1946:</b>	
Application de la Convention au Surinam.....	79

	<i>Page</i>
<b>No. 624. Convention (No. 42) concerning workmen's compensation for occupational diseases (revised 1934), adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its eighteenth session, Geneva, 21 June 1934, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946:</b>	
Application of the Convention to Surinam.....	80
<b>No. 637. Convention (No. 62) concerning safety provisions in the building industry, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-third session, Geneva, 23 June 1937, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946:</b>	
Application of the Convention to Surinam.....	81
<b>No. 792. Convention (No. 81) concerning labour inspection in industry and commerce, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirtieth session, Geneva, 11 July 1947:</b>	
Application of the Convention to Surinam and Netherlands Antilles	82
<b>No. 814. General Agreement on Tariffs and Trade:</b>	
IV. (b) Protocol replacing Schedule I (Australia) of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Annecy, on 13 August 1949.....	83
IV. (c) Third Protocol of Rectifications to the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Annecy, on 13 August 1949	311

---

	<i>Pages</i>
<b>N° 624. Convention (N° 42) concernant la réparation des maladies professionnelles (révisée en 1934) adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-huitième session, Genève, 21 juin 1934, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant revision des articles finals, 1946:</b>	
Application de la Convention au Surinam.....	80
<b>N° 637. Convention (N° 62) concernant les prescriptions de sécurité dans l'industrie du bâtiment, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-troisième session, Genève, 23 juin 1937, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant revision des articles finals, 1946:</b>	
Application de la Convention au Surinam.....	81
<b>N° 792. Convention (N° 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trentième session, Genève, 11 juillet 1947:</b>	
Application de la Convention au Surinam et aux Antilles néerlandaises .....	82
<b>N° 814. Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce:</b>	
IV. <i>b</i> ) Protocole portant remplacement de la liste I (Australie) annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Annecy, le 13 août 1949.....	83
IV. <i>c</i> ) Troisième Protocole de rectification de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Annecy, le 13 août 1949 .....	311





**I**

***Treaties and international agreements  
registered  
from 19 October 1951 to 23 October 1951  
Nos. 1462 to 1464***

---

***Traités et accords internationaux  
enregistrés  
du 19 octobre 1951 au 23 octobre 1951  
N<sup>os</sup> 1462 à 1464***



No. 1462

---

**UNITED STATES OF AMERICA**  
and  
**COLOMBIA**

**Exchange of notes constituting an agreement continuing in force the Agreement of 23 November 1938 relating to the assignment of a United States naval mission to Colombia, as amended by the Supplementary Agreement of 30 August 1941 and extended by the exchanges of notes dated Washington, 22 September and 5 November 1942, 23 July and 7 August 1943, and 26 June and 18 July 1944. Washington, 20 November and 3 December 1945**

*Official texts: English and Spanish.*

*Registered by the United States of America on 19 October 1951.*

---

**ETATS-UNIS D'AMERIQUE**  
et  
**COLOMBIE**

**Echange de notes constituant un accord prorogeant de nouveau l'Accord du 23 novembre 1938 relatif à l'envoi d'une mission navale des Etats-Unis en Colombie modifié par l'Accord complémentaire du 30 août 1941 et déjà prorogé par les échanges de notes datées de Washington, les 22 septembre et 5 novembre 1942, 23 juillet et 7 août 1943, et 26 juin et 18 juillet 1944. Washington, 20 novembre et 3 décembre 1945**

*Textes officiels anglais et espagnol.*

*Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 octobre 1951.*

No. 1462. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND COLOMBIA CONTINUING IN FORCE THE AGREEMENT OF 23 NOVEMBER 1938<sup>2</sup> RELATING TO THE ASSIGNMENT OF A UNITED STATES NAVAL MISSION TO COLOMBIA, AS AMENDED BY THE SUPPLEMENTARY AGREEMENT OF 30 AUGUST 1941<sup>3</sup> AND EXTENDED BY THE EXCHANGES OF NOTES DATED WASHINGTON, 22 SEPTEMBER AND 5 NOVEMBER 1942,<sup>4</sup> 23 JULY AND 7 AUGUST 1943<sup>5</sup> AND 26 JUNE AND 18 JULY 1944.<sup>6</sup> WASHINGTON, 20 NOVEMBER AND 3 DECEMBER 1945

## I

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

[TRANSLATION<sup>7</sup> — TRADUCTION<sup>8</sup>]

EMBAJADA DE COLOMBIA  
WASHINGTON

EMBASSY OF COLOMBIA  
WASHINGTON

No. 1978      Noviembre 20 de 1945

No 1978      November 20, 1945

Señor Secretario:

Mr. Secretary:

Tengo a honra referirme al contrato sobre Misión Naval firmado el 23 de noviembre de 1938 entre los Gobiernos de los Estados Unidos de América y de la República de Colombia, modificado por el Acuerdo Suplementario de fecha 30 de agosto de 1941 y prorrogado sucesivamente según canje de notas entre la Embajada de Colombia

I have the honor to refer to the Naval Mission contract signed November 23, 1938, between the Governments of the United States of America and the Republic of Colombia, modified by the Supplementary Agreement dated August 30, 1941, and extended successively according to exchanges of notes between the Embassy of Colom-

<sup>1</sup> Came into force on 3 December 1945 and became operative retroactively on 23 November 1945, in accordance with the terms of the said notes.

<sup>2</sup> League of Nations, *Treaty Series*, Vol. CXCVI, p. 157.

<sup>3</sup> League of Nations, *Treaty Series*, Vol. CC, p. 585.

<sup>4</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 24, p. 227.

<sup>5</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 28, p. 459.

<sup>6</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 106.

<sup>7</sup> Translation by the Government of the United States of America.

<sup>8</sup> Traduction du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.

en Washington y el Departamento de Estado, fechadas el 22 de septiembre y el 5 de noviembre de 1942, el 23 de julio y el 7 de agosto de 1943 y el 26 de junio y el 18 de julio de 1944.

El Gobierno colombiano ha venido adelantando conversaciones con la Embajada de los Estados Unidos de América en Bogotá, con respecto a la celebración de un nuevo contrato para una Misión Naval, de características diferentes de las de la que hasta el momento ha venido prestando su valiosa colaboración al Gobierno colombiano. Como el contrato actual vence el día 23 del mes en curso y no habría tiempo suficiente para el perfeccionamiento de uno nuevo antes de que termine su vigencia, desea el Gobierno de Colombia que se prorrogue provisionalmente el término del contrato del 23 de noviembre de 1938, con las modificaciones que se le han introducido, mientras se perfecciona el nuevo contrato.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

C. S. DE SANTAMARÍA

A Su Excelencia  
el señor James F. Byrnes  
Secretario de Estado  
Wáshington, D. C.

bia at Washington and the Department of State, dated September 22 and November 5, 1942, July 23 and August 7, 1943, and June 26 and July 18, 1944.

The Colombian Government has been having conversations with the Embassy of the United States at Bogotá with respect to the making of a new contract for a Naval Mission having characteristics different from those of the one which has to date given valuable assistance to the Colombian Government. As the present contract expires on the 23d of the present month and there would not be sufficient time to perfect a new one before it expires, the Government of Colombia desires that the term of the contract of November 23, 1938, be extended, together with the modifications made thereto, until such time as the new contract is perfected.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest and most distinguished consideration.

C. S. DE SANTAMARÍA

His Excellency  
James F. Byrnes  
Secretary of State  
Washington, D. C.

## II

December 3, 1945

Excellency:

I have the honor to acknowledge the receipt of Your Excellency's note of November 20, 1945 requesting on behalf of your Government an extension of the Agreement, which provides for the assignment of a United States Naval Mission to Colombia, signed November 23, 1938 and amended by the supplementary agreement dated August 30, 1941 and extended for successive periods of one year each by exchanges of notes dated September 22 and November 5, 1942, July 23 and August 7, 1943 and June 26 and July 18, 1944 respectively.

It is noted from Your Excellency's communication of November 20 that your Government desires to continue the existing Agreement in force until such time as a new Agreement may be consummated. I am pleased to inform Your Excellency that the proposed extension thereof is acceptable to the Government of the United States of America.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

For the Secretary of State:

DONALD RUSSELL

His Excellency Señor Don Carlos Sanz de Santamaría  
Ambassador of Colombia

821.30 Missions/11-2045

---

[TRADUCTION — TRANSLATION]

N° 1462. ECHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> ENTRE LES ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET LA COLOMBIE PROROGANT DE NOUVEAU L'ACCORD DU 23 NOVEMBRE 1938<sup>2</sup> RELATIF A L'ENVOI D'UNE MISSION NAVALE DES ETATS-UNIS EN COLOMBIE, MODIFIE PAR L'ACCORD COMPLEMENTAIRE DU 30 AOUT 1941<sup>3</sup> ET DEJA PROROGE PAR LES ECHANGES DE NOTES DATES DE WASHINGTON, LES 22 SEPTEMBRE ET 5 NOVEMBRE 1942<sup>4</sup>, 23 JUILLET ET 7 AOUT 1943<sup>5</sup> ET 26 JUIN ET 18 JUILLET 1944<sup>6</sup>. WASHINGTON, 20 NOVEMBRE ET 3 DECEMBRE 1945

I

AMBASSADE DE COLOMBIE  
WASHINGTON

Le 20 novembre 1945

N° 1978

Monsieur le Secrétaire d'Etat,

J'ai l'honneur de me référer à l'Accord relatif à l'envoi d'une mission navale, signée le 23 novembre 1938 par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Colombie, modifiée par l'accord complémentaire du 30 août 1941 et prorogée par les échanges de notes des 22 septembre et 5 novembre 1942, 23 juillet et 7 août 1943 et 26 juin et 18 juillet 1944 entre l'Ambassade de Colombie à Washington et le Département d'Etat.

Le Gouvernement colombien a eu des conversations avec l'Ambassade des Etats-Unis à Bogota au sujet de la conclusion d'un nouvel accord relatif à l'envoi d'une mission navale présentant des caractères différents de ceux de la mission qui a apporté jusqu'ici une aide précieuse au Gouvernement colombien. Etant donné que l'Accord actuellement en vigueur expire le

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 3 décembre 1945 et entré en application avec effet rétroactif au 23 novembre 1945, conformément aux dispositions desdites notes.

<sup>2</sup> Société des Nations, *Recueil des Traités*, vol. CXCVI, p. 157.

<sup>3</sup> Société des Nations, *Recueil des Traités*, vol. CC, p. 587.

<sup>4</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 24, p. 227.

<sup>5</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 28, p. 461.

<sup>6</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 106.

23 de ce mois et qu'il ne resterait pas suffisamment de temps pour mettre au point un nouvel accord avant cette date, le Gouvernement de Colombie désire que l'Accord du 23 novembre 1938 soit maintenu en vigueur, compte tenu des modifications qui y ont été apportées, jusqu'à ce que le texte du nouvel accord ait été établi.

Je saisis cette occasion pour renouveler à Votre Excellence les assurances de ma très haute considération.

C. S. DE SANTAMARÍA

Son Excellence M. James F. Byrnes  
Secrétaire d'Etat  
Washington (D.C.)

## II

Le 3 décembre 1945

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la note du 20 novembre 1945 par laquelle Votre Excellence a demandé, au nom de son Gouvernement, le maintien en vigueur de l'Accord signé le 23 novembre 1938, modifié par l'Accord complémentaire du 30 août 1941 et prorogé pour des périodes successives d'un an par des échanges de notes en date des 22 septembre et 5 novembre 1942, 23 juillet et 7 août 1943 et 26 juin et 18 juillet 1944, respectivement, qui prévoit l'envoi en Colombie d'une mission navale des Etats-Unis d'Amérique.

Il ressort de ladite communication en date du 20 novembre que le Gouvernement de Votre Excellence est désireux de voir proroger l'Accord existant jusqu'à ce qu'un nouvel accord ait été conclu. Je suis heureux de faire connaître à Votre Excellence que le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique approuve la prorogation qui lui est proposée.

Veillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances renouvelées de ma très haute considération.

Pour le Secrétaire d'Etat:

Donald RUSSELL

Son Excellence M. Carlos Sanz de Santamaría  
Ambassadeur de Colombie

821.30 Missions/11-2045



No. 1463

---

**WORLD HEALTH ORGANIZATION**  
and  
**BURMA**

**Agreement for the provision of a leprosy consultant for three months in 1951 under the World Health Organization regular budget. Signed at Rangoon, on 7 July 1951, and at New Delhi, on 9 July 1951**

*Official text: English.*

*Registered by the World Health Organization on 22 October 1951.*

---

**ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE**  
et  
**BIRMANIE**

**Accord relatif à l'envoi, dans le cadre du budget ordinaire de l'Organisation mondiale de la santé, d'un expert-conseil en matière de lèpre pour une période de trois mois en 1951. Signé à Rangoon, le 7 juillet 1951, et à New-Delhi, le 9 juillet 1951**

*Texte officiel anglais.*

*Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 22 octobre 1951.*

No. 1463. AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE WORLD HEALTH ORGANIZATION AND THE GOVERNMENT OF THE UNION OF BURMA FOR THE PROVISION OF A LEPROSY CONSULTANT FOR THREE MONTHS IN 1951 UNDER THE WORLD HEALTH ORGANIZATION REGULAR BUDGET. SIGNED AT RANGOON, ON 7 JULY 1951, AND AT NEW DELHI, ON 9 JULY 1951

---

The World Health Organization (hereinafter referred to as “the Organization”), and

The Government of the Union of Burma (hereinafter referred to as the “Government”),

Being desirous of obtaining mutual agreement concerning a project, particularly with reference to the purpose and scope of the project and the responsibilities which shall be assumed and the services which shall be provided;

Declaring that these responsibilities shall be fulfilled in a spirit of friendly co-operation:

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

PLAN OF OPERATIONS

*Part I*

PREAMBLE

Leprosy has been a problem in Burma for many years. The number of persons enumerated for leprosy according to the 1931 Census was 11,127. Systematic investigations on the incidence of leprosy carried out subsequently in several places by a special Leprosy Officer revealed, however, that the probable true incidence is about ten times that of the Census figure. Dr. John Lowe, Leprosy Research Worker, who investigated the problem in 1938, was of the opinion that the incidence of leprosy among children was very much higher than was realised and that about 50% of the adult leprosy patients were of the infectious type.

---

<sup>1</sup> Came into force on 9 July 1951, by signature.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

N° 1463. ACCORD<sup>1</sup> ENTRE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET LE GOUVERNEMENT DE L'UNION BIRMANE RELATIF A L'ENVOI, DANS LE CADRE DU BUDGET ORDINAIRE DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE, D'UN EXPERT-CONSEIL EN MATIERE DE LEPRE POUR UNE PERIODE DE TROIS MOIS EN 1951. SIGNE A RANGOON, LE 7 JUILLET 1951, ET A NEW-DELHI, LE 9 JUILLET 1951

---

L'Organisation mondiale de la santé (ci-après dénommée l' "Organisation"), et

Le Gouvernement de l'Union birmane (ci-après dénommé le "Gouvernement"),

Désireux de parvenir à une entente mutuelle au sujet d'un programme, notamment en ce qui concerne ses objectifs et sa portée, les responsabilités à assumer et les services à fournir;

Déclarant vouloir s'acquitter de ces responsabilités dans un esprit de coopération amicale,

SONT CONVENUS DE CE QUI SUIT:

#### PLAN D'OPÉRATIONS

##### *Partie I*

#### PRÉAMBULE

Depuis plusieurs années la lèpre pose un problème en Birmanie. D'après le recensement de 1931 les lépreux étaient au nombre de 11.127. Des enquêtes systématiques sur le nombre de cas de lèpre effectuées ultérieurement dans plusieurs localités par un spécialiste de la lèpre ont toutefois révélé que le nombre réel de cas était probablement dix fois supérieur au chiffre du recensement. Le docteur John Lowe, spécialiste des recherches sur la lèpre, qui a étudié le problème en 1938, a estimé que la lèpre était beaucoup plus répandue qu'on ne le pensait chez les enfants et que 50 pour 100 environ des lépreux adultes étaient contagieux.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 9 juillet 1951, par signature.

Recently leprosy surveys were carried out in 8 districts and the incidence of the disease in these districts varied from 0.23 to 1.78 per 100 persons examined.

Burma has suffered badly from the effects of World War II, and antileprosy work has been disorganized and handicapped for want of trained medical personnel for actual field operation and research.

The Government now intends to re-organize and improve the anti-leprosy work, in regard to actual field operation and research work, on the basis of recent advances in the treatment and prevention of leprosy. Therefore, the Government requests the Organization for the services of a Consultant in Leprosy to assist them in surveying and reorganizing the anti-leprosy work in Burma.

#### OBJECTIVES

1. To survey the leprosy situation in the country.
2. To advise and assist the Government
  - (a) in expanding anti-leprosy work throughout the Country;
  - (b) in establishing a Colony-sanatorium for leprosy patients in a rural area as a Government sponsored project;
  - (c) in establishing a Central Leprosy Institute and Clinic in Rangoon.

#### *Part II*

##### COMMITMENTS OF THE ORGANIZATION

1. The Organization shall provide the services of an Expert in Leprosy as a Consultant for 3 months, during 1951.
2. The Organization further undertakes, with regard to the commitments under paragraph 1 above, to pay and provide for the salary, allowances, insurance and travel outside Burma, of the international personnel.
3. The Organization shall pay any other expenses outside Burma and necessary in connexion with the work of the Leprosy Consultant.

#### *Part III*

##### COMMITMENTS OF THE GOVERNMENT

The Government shall

1. provide for the Consultant free board and lodging in kind or pay a per diem allowance covering the board and lodging, including the usual servants;

Les enquêtes qui ont été faites récemment dans huit districts ont permis de constater que 0,23 à 1,78 pour 100 des personnes examinées dans ces districts sont atteintes de la lèpre.

La Birmanie a gravement souffert de la deuxième guerre mondiale et la lutte contre la lèpre s'est trouvée désorganisée et entravée faute d'un personnel médical qualifié capable de faire œuvre pratique et de procéder à des recherches.

Le Gouvernement envisage actuellement de réorganiser et d'améliorer la lutte contre la lèpre sous le double aspect des réalisations pratiques et de la recherche, en prenant pour base les derniers progrès dans le domaine du traitement et de la prévention de la lèpre. En conséquence, le Gouvernement demande à l'Organisation de lui fournir les services d'un expert-conseil en matière de lèpre pour l'aider à étudier et à réorganiser la lutte contre la lèpre en Birmanie.

#### OBJECTIFS

1. Etudier la situation du pays en matière de lèpre.
2. Conseiller et aider le Gouvernement:
  - a) A développer la lutte contre la lèpre dans l'ensemble du pays;
  - b) A créer dans une région rurale, sous les auspices du Gouvernement, une colonie-sanatorium destinée aux personnes atteintes de la lèpre;
  - c) A créer un institut et dispensaire central contre la lèpre à Rangoon.

### *Partie II*

#### ENGAGEMENTS DE L'ORGANISATION

1. L'Organisation fournira pendant trois mois, en 1951, les services d'un spécialiste de la lèpre, qui agira en qualité d'expert-conseil.
2. L'Organisation s'engage en outre, comme corollaire à l'obligation qui lui incombe en vertu du paragraphe 1 ci-dessus, à prendre à sa charge le traitement, les indemnités, les assurances et les frais de voyage hors de Birmanie du personnel international.
3. L'Organisation paiera toutes autres dépenses hors de Birmanie nécessaires aux travaux de l'expert-conseil en matière de lèpre.

### *Partie III*

#### ENGAGEMENTS DU GOUVERNEMENT

Le Gouvernement:

1. Fournira à l'expert-conseil la nourriture et le logement, soit en nature, soit sous la forme d'une indemnité journalière, ainsi que les serviteurs d'usage;

2. provide office accommodation, secretarial assistance and office requisites, as required;
3. provide transport and pay the cost of any travel including a per diem allowance for the Consultant while travelling on official business within the country away from his duty station;
4. pay the cost of official telephone, telegraph, postal and other means of communication;
5. pay incidental expenses necessary for the successful discharge of the duties of the Consultant;
6. pay the cost of medical care and hospitalization for the Consultant in the country, in case of sickness;
7. pay taxes or other duties or levies collected by the Government not covered by the privileges and immunities under Part IV;
8. provide a Special Leprosy Officer as a opposite member, to work with and carry on after the Consultant has left.

#### *Part IV*

#### FINAL PROVISIONS

Notwithstanding that the Government may or may not have already ratified or acceded to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies,<sup>1</sup> the Government shall accord to the Organization, its personnel, property and assets in connexion with the performance of this Agreement and Supplementary Agreements, all the privileges and immunities normally accorded to the Organization, its property, assets, officials and experts under the provision of that Convention.

The provisions of the aforementioned Convention shall not apply to the personnel furnished by the Government and which are not staff, consultants, or employees of the Organization.

The Government shall take suitable measures to protect the Organization against any claims for loss, damage or injury to persons or property resulting from or arising out of the execution of this programme undertaken under this agreement.

This Agreement may be modified by mutual consent of the Government and the Organization.

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 33, p. 261; Vol. 43, p. 342; Vol. 46, p. 355; Vol. 51, p. 330; Vol. 71, p. 316; Vol. 76, p. 274; Vol. 79, p. 326; Vol. 81, p. 332; Vol. 84, p. 412; Vol. 88, p. 446; Vol. 90, p. 323; Vol. 91, p. 376; Vol. 92, p. 400; Vol. 96, p. 322; Vol. 101, p. 288, and Vol. 102.

2. Fournira les locaux à usage de bureaux, le personnel de secrétariat et les accessoires de bureau nécessaires;
3. Fournira à l'expert-conseil des moyens de transport et assumera ses frais de voyage (y compris une indemnité journalière) lorsqu'il se déplacera en service officiel dans le pays, en dehors de son poste;
4. Paiera les frais afférents aux communications officielles téléphoniques, télégraphiques, postales et autres;
5. Prendra à sa charge les dépenses accessoires qui seront nécessaires pour permettre à l'expert-conseil de s'acquitter utilement de ses fonctions;
6. Paiera les frais médicaux et d'hospitalisation de l'expert-conseil dans le pays, en cas de maladie;
7. Paiera les impôts ou autres droits et taxes perçus par le Gouvernement pour lesquels les privilèges et immunités prévus à la partie IV ne seraient pas applicables;
8. Fournira les services d'un spécialiste de la lèpre qui collaborera avec l'expert-conseil et le remplacera après son départ.

#### *Partie IV*

##### DISPOSITIONS FINALES

Qu'il soit ou non devenu partie à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées<sup>1</sup>, par voie de ratification ou d'adhésion, le Gouvernement accordera à l'Organisation, à son personnel, à ses biens et à ses avoirs, dans le cadre de l'application du présent Accord et des accords complémentaires, tous les privilèges et immunités normalement accordés à l'Organisation, à ses biens, à ses avoirs, à ses fonctionnaires et à ses experts en vertu des dispositions de ladite Convention.

Les dispositions de la Convention susmentionnée ne s'appliqueront pas au personnel fourni par le Gouvernement qui ne sont pas fonctionnaires, experts-conseils ou employés de l'Organisation.

Le Gouvernement prendra les mesures nécessaires pour garantir l'Organisation contre toute réclamation au titre des pertes, dommages ou préjudices, causés à des personnes ou à des biens, directement ou indirectement, par l'exécution du programme entrepris dans le cadre du présent Accord.

Le présent Accord pourra être modifié par voie d'entente entre le Gouvernement et l'Organisation.

<sup>1</sup> Nations Unies. *Recueil des Traités*, vol. 33, p. 261; vol. 43, p. 342; vol. 46, p. 355; vol. 51, p. 330; vol. 71, p. 317; vol. 76, p. 274; vol. 79, p. 326; vol. 81, p. 332; vol. 84, p. 412; vol. 88, p. 447; vol. 90, p. 323; vol. 91, p. 376; vol. 92, p. 400; vol. 96, p. 322; vol. 101, p. 288 et vol. 102.

This Agreement may be terminated by either party upon written notice to the other and shall terminate sixty days from the receipt of such notice.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized to that effect have signed this Agreement.

DONE in six copies in English at Rangoon on July 7, 1951,

For the Government of the Union of Burma:

*(Signed)* U BA SEIN

and at New Delhi on July 9, 1951.

For the World Health Organization:

*(Signed)* C. MANI

---



Le présent Accord pourra être dénoncé par l'une ou l'autre des parties moyennant préavis adressé par écrit à l'autre partie, et il cessera de produire ses effets soixante jours après la réception de ce préavis.

EN FOI DE QUOI les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Accord.

Fait en six exemplaires en langue anglaise, à Rangoon, le 7 juillet 1951,

Pour le Gouvernement de l'Union birmane:

(*Signé*) U BA SEIN

et à New-Delhi, le 9 juillet 1951.

Pour l'Organisation mondiale de la santé:

(*Signé*) C. MANI

---



**No. 1464**

---

**WORLD HEALTH ORGANIZATION,  
EGYPT  
and  
UNITED NATIONS INTERNATIONAL CHILDREN'S  
EMERGENCY FUND**

**Special arrangement for a BCG vaccination programme.  
Signed at Alexandria, on 1 August 1951, and at Bey-  
ruth, on 16 August 1951**

*Official text: English.*

*Registered by the World Health Organization on 22 October 1951.*

---

**ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE,  
EGYPTE  
et  
FONDS INTERNATIONAL DES NATIONS UNIES  
POUR LE SECOURS A L'ENFANCE**

**Arrangement spécial relatif à un programme de vaccination  
au BCG. Signé à Alexandrie, le 1er août 1951, et à Bey-  
ruth, le 16 août 1951**

*Texte officiel anglais.*

*Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 22 octobre 1951.*

No. 1464. SPECIAL ARRANGEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF EGYPT, THE WORLD HEALTH ORGANIZATION AND THE UNITED NATIONS INTERNATIONAL CHILDREN'S EMERGENCY FUND FOR A BCG VACCINATION PROGRAMME. SIGNED AT ALEXANDRIA, ON 1 AUGUST 1951, AND AT BEYROUTH, ON 16 AUGUST 1951

---

The Ministry of Public Health of Egypt, duly authorized representative of the Government of Egypt (hereinafter referred to as "the Government"),

The World Health Organization (hereinafter referred to as "the Organization"), acting pursuant to the Agreement signed on 25 August 1950<sup>2</sup> between the Organization and the Government, and

The United Nations International Children's Emergency Fund (hereinafter referred to as "UNICEF"),

BEING DESIROUS of obtaining mutual agreement concerning a BCG Vaccination Programme for Egypt (hereinafter referred to as "the Project"),

HAVE AGREED as follows:

*Article I*

PLAN OF ACTION

1. The parties agree to develop the project as part of the Tuberculosis Control Programme in Egypt, under the direction of the Ministry of Public Health.
2. The detailed plan of operations is attached as Annex I to this special arrangement.
3. This plan of operations shall be considered as an integral part of this arrangement.

---

<sup>1</sup> Came into force on 1 July 1951, in accordance with article V.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 92, p. 39.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

N° 1464. ARRANGEMENT SPECIAL<sup>1</sup> ENTRE LE GOUVERNEMENT DE L'EGYPTE, L'ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET LE FONDS INTERNATIONAL DES NATIONS UNIES POUR LE SECOURS A L'ENFANCE, RELATIF A UN PROGRAMME DE VACCINATION AU BCG. SIGNE A ALEXANDRIE, LE 1er AOUT 1951, ET A BEYROUTH, LE 16 AOUT 1951

Le Ministère de l'hygiène publique de l'Egypte, agissant en qualité de représentant dûment autorisé du Gouvernement égyptien (ci-après dénommé "le Gouvernement"),

L'Organisation mondiale de la santé (ci-après dénommée "l'Organisation"), agissant en application de l'Accord signé le 25 août 1950<sup>2</sup> par l'Organisation et le Gouvernement, et

Le Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance (ci-après dénommé "le FISE"),

DÉSIREUX de parvenir à une entente mutuelle au sujet d'un programme de vaccination au BCG en Egypte (ci-après dénommé "le programme"),

SONT CONVENUS de ce qui suit:

*Article premier*

PLAN D'ACTION

1. Les parties conviennent d'exécuter le programme, sous la direction du Ministère de l'hygiène publique, dans le cadre du programme de lutte contre la tuberculose en Egypte.
2. Un plan d'opérations détaillé est joint au présent Arrangement spécial en tant qu'annexe I.
3. Ce plan d'opérations sera considéré comme faisant partie intégrante du présent Arrangement.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 1er juillet 1951, conformément à l'article V.

<sup>2</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 92, p. 39.

*Article II*

## COMMITMENTS OF THE ORGANIZATION

The Organization shall provide technical assistance to the Government, and recruit personnel against reimbursement by UNICEF, specifically as per Annex II attached to this arrangement.

*Article III*

## COMMITMENTS OF UNICEF

1. UNICEF shall provide equipment and supplies and reimburse the cost of personnel recruited by the Organization, specifically as per Annex III attached to this arrangement.
2. UNICEF shall be free to sign any agreement with the Government which it may consider necessary to accomplish its responsibilities.

*Article IV*

## COMMITMENTS OF THE GOVERNMENT

1. The Government shall provide all personnel, materials, equipment and supplies, premises and other facilities<sup>o</sup> necessary for the project, specifically as per Annex IV attached to the arrangement.
2. The Government further undertakes, with regard to the commitments under paragraph 1 above, to pay and provide for the following:
  - a) For the Organization's project personnel lodging accommodation or to pay a quarters allowance of £30 (EGYPTIAN POUNDS THIRTY) if married and £20 (EGYPTIAN POUNDS TWENTY) if single, per month.
  - b) When travelling on official business away from their official station, the personnel shall receive a travel allowance of £1 (EGYPTIAN POUNDS ONE) a day, subject to modification as agreed between the parties.
  - c) To defray the cost of medical care and hospitalization which might be required by any of the Organization's project personnel.

*Article II*

## ENGAGEMENTS DE L'ORGANISATION

L'Organisation fournira au Gouvernement une assistance technique et recrutera, moyennant remboursement par le FISE, le personnel spécifié à l'annexe II du présent Arrangement.

*Article III*

## ENGAGEMENTS DU FISE

1. Le FISE fournira le matériel et les approvisionnements et remboursera les frais afférents au personnel recruté par l'Organisation, comme il est spécifié à l'annexe III du présent Arrangement.
2. Le FISE pourra librement conclure avec le Gouvernement tout accord qui lui paraîtra nécessaire pour s'acquitter de ses responsabilités.

*Article IV*

## ENGAGEMENTS DU GOUVERNEMENT

1. Le Gouvernement fournira le personnel, les produits, le matériel et les approvisionnements, ainsi que les locaux et toutes autres facilités nécessaires aux fins du programme, comme il est spécifié à l'Annexe IV du présent Arrangement.
2. En ce qui concerne les engagements indiqués au paragraphe 1 ci-dessus, le Gouvernement assume en outre l'obligation:
  - a) De fournir à ses frais un logement aux membres du personnel de l'Organisation détachés pour le programme, ou de verser une indemnité de logement s'élevant à 30 (TRENTE) livres égyptiennes par mois si l'intéressé est marié et à 20 (VINGT) livres égyptiennes par mois si l'intéressé est célibataire.
  - b) De verser, sous réserve de toute modification dont les parties pourraient convenir entre elles, une indemnité de déplacement de 1 (UNE) livre égyptienne par jour, pour tout voyage officiel effectué par les membres du personnel hors du lieu de leur affectation.
  - c) De rembourser les frais médicaux et d'hospitalisation que les membres du personnel de l'Organisation détachés pour le programme pourraient avoir à supporter.

3. In order to meet the cost of expenditure provided for under 2 above, the Government shall open an account in Egyptian currency, which never should be less than £300 (EGYPTIAN POUNDS THREE HUNDRED). This account will be managed by the Organization, according to its procedures.
4. The Government shall authorize the publication, both national and international, of the results of the project and of the experience derived therefrom.

#### Article V

#### FINAL PROVISIONS

1. This special arrangement shall come into force as from 1 July 1951, unless otherwise agreed by the parties.
2. This arrangement is an integral part of and should be read in connection with the Agreements signed by the Government with the Organization and UNICEF, concerning provision of health services and supplies.
3. The plan of operations may be modified by mutual consent of the Government, UNICEF and the Organization.
4. The duration of the project shall be of 6 months as from 1 July 1951, subject to renewal by mutual consent of the parties.
5. This special arrangement may be terminated by any party 60 days after written notice to the other parties.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized to that effect, have signed this special arrangement

at Alexandria this 1st day of August 1951

For the Government: A. E. HUSSEIN

For UNICEF: (*signature illegible*) Beyrouth 16-8-51

For the Organization: A. T. SHOUSHA

#### A N N E X I

#### EGYPT

#### PLAN OF OPERATIONS

1. The arrangement provides for the continuation of the current programme of BCG vaccination in Egypt. More specifically, it is proposed to assist the Govern-



3. En vue du règlement des dépenses visées au paragraphe 2 ci-dessus, le Gouvernement ouvrira un compte en monnaie égyptienne dont le montant ne devra jamais être inférieur à 300 (TROIS CENTS) livres égyptiennes. Ce compte sera géré par l'Organisation, conformément à sa pratique.
4. Le Gouvernement autorisera la publication, tant à l'intérieur du pays qu'à l'étranger, des résultats du programme et des leçons pratiques qu'il aura permis de tirer.

#### Article V

#### DISPOSITIONS FINALES

1. Sauf convention contraire entre les parties, le présent Arrangement spécial entrera en vigueur le 1er juillet 1951.
2. Le présent Arrangement fait partie intégrante des Accords relatifs à la fourniture de services médicaux et d'approvisionnements, que le Gouvernement a conclus avec l'Organisation et le FISE, et il doit être interprété à la lumière des dispositions desdits Accords.
3. Le plan d'opérations peut être modifié par voie d'entente entre le Gouvernement, le FISE et l'Organisation.
4. La durée du programme est fixée à six mois, à compter du 1er juillet 1951; elle est susceptible de renouvellement par entente mutuelle entre les parties.
5. Chacune des parties pourra mettre fin au présent Arrangement spécial moyennant un préavis écrit de soixante jours à l'adresse des autres parties.

EN FOI DE QUOI les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Arrangement spécial

à Alexandrie, le 1er août 1951,

Pour le Gouvernement: A. E. HUSSEIN

Pour le FISE: (*signature illisible*) à Beyrouth, le 16 août 1951

Pour l'Organisation: A. T. SHOUSA

#### A N N E X E I

#### ÉGYPTE

#### PLAN D'OPERATIONS

1. L'Arrangement prévoit la prolongation du programme actuel de vaccination au BCG en Egypte. Plus précisément, l'on se propose d'aider le Gouvernement

ment in continuing the BCG vaccination by appointing specialized personnel for a period of six months as from 1 July 1951. At the request of the Government, this personnel will take part in the organization of the mass BCG vaccination campaign and will train national personnel for the permanent vaccination programme in Egypt.

2. It should be noted that the Joint Enterprise will participate in the vaccination programme until 30 June 1951, at which date it is expected that two million persons will have been tested and approximately six hundred thousand vaccinated. The continuation of the vaccination programme is planned for two years and should permit the testing of four more million persons with a corresponding number of vaccinations. When six million persons have been tested, the mass campaign will be considered as concluded. It is understood that the Joint Enterprise, at the conclusion of its activity and with the approval of UNICEF, will leave in Egypt the necessary vaccination equipment and supplies for one year, an adequate number of vehicles, and will arrange for the periodic shipment of PPD stock solution and tuberculin ointment for a period of three years. It is expected that the Cairo BCG vaccine production centre will be able to produce vaccine for the programme but, in order to allow this centre sufficient time for carrying out tests, BCG vaccine should be provided from the State Serum Institute, Copenhagen, for a further period of three months as from 1 July 1951. The Government is making available a sum of approximately sixty thousand Egyptian pounds for the continuation of the BCG programme in Egypt.

3. Annex Ia gives the detailed Plan for the continuation of the BCG programme, as prepared by the Government and the Director of the Joint Enterprise.

4. The project shall be conducted under the responsibility of the Government. The Government shall appoint a Liaison Officer for the Organization. The technical and operational direction of the project shall be a joint responsibility of this Liaison Officer and the Senior Adviser furnished by the Organization.

5. The method of operation will envisage the gradual transfer of technical and operational direction to the personnel assigned by the Government. This transfer will take place at a time agreed upon between the Government and the Organization's Senior Adviser and with due regard to the efficacy of the work.

#### *The plan for the first 2 to 3 years*

The present situation as to vaccination in Egypt is that a total of about 1.2 millions have been tested and about 340,000 vaccinated. By the 1st of July 1951 it is expected that about 2 millions will have been tested and about 600,000 vaccinated. Several provinces will then have been completely covered (the provinces of Aswan, Gharbiya, Menoufiya, Daqahliya, Sharqiya and partly Qalyubiya as well as the

à poursuivre l'exécution de la campagne de vaccination au BCG, en mettant à sa disposition un personnel spécialisé, pour une période de six mois à compter du 1er juillet 1951. Sur la demande du Gouvernement, ce personnel participera à l'organisation de la campagne de vaccination en série au BCG et formera le personnel national en vue d'assurer la mise en œuvre du programme permanent de vaccination en Egypte.

2. Il convient de noter que l'Œuvre commune participera au programme de vaccination jusqu'au 30 juin 1951, date à laquelle on compte que 2 millions de personnes auront été soumises au tuberculino-diagnostic et environ 600.000 vaccinées. On projette de poursuivre pendant deux ans le programme de vaccination, ce qui permettrait de soumettre au diagnostic 4 autres millions de personnes et d'en vacciner un nombre correspondant. Lorsque 6 millions de personnes auront été soumises au diagnostic, on considérera la campagne de vaccination en série comme terminée. Il est entendu qu'à la cessation de ses activités, l'Œuvre commune, agissant avec l'approbation du FISE, laissera en Egypte le matériel de vaccination et les fournitures nécessaires pour une année, ainsi qu'un nombre suffisant de véhicules, et prendra les dispositions voulues pour assurer pendant trois ans l'expédition périodique de solution concentrée de PPD et d'onguent à la tuberculine. On prévoit que le centre de production de vaccin BCG du Caire sera en mesure de produire la quantité de vaccin nécessaire à l'exécution du programme, mais, afin de lui laisser suffisamment de temps pour procéder à des expériences, il faudrait que le Statens Seruminstitut de Copenhague fournisse du vaccin BCG pour une nouvelle période de trois mois à partir du 1er juillet 1951. Le Gouvernement se propose de consacrer une somme d'environ 60.000 livres égyptiennes à la poursuite du programme de vaccination au BCG en Egypte.

3. L'annexe Ia expose en détail le plan relatif à la poursuite du programme de vaccination au BCG, qui a été arrêté par le Gouvernement et le Directeur de l'Œuvre commune.

4. Le programme sera exécuté sous la responsabilité du Gouvernement, qui nommera un fonctionnaire chargé de la liaison avec l'Organisation. La direction technique et administrative du programme appartiendra conjointement à ce fonctionnaire et au Conseiller principal fourni par l'Organisation.

5. En arrêtant les modalités d'exécution du programme, il y aura lieu d'envisager le transfert progressif de la direction technique et administrative au personnel désigné par le Gouvernement. Ce transfert s'effectuera à la date dont le Gouvernement et le Conseiller principal de l'Organisation seront convenus, compte dûment tenu de la nécessité d'assurer une exécution satisfaisante.

#### *Plan pour les deux ou trois premières années*

En ce qui concerne la vaccination en Egypte, la situation est la suivante: 1.200.000 personnes environ ont été soumises au tuberculino-diagnostic et 340.000 environ ont été vaccinées. On espère qu'au 1er juillet 1951 quelque 2 millions de personnes auront été soumises au diagnostic et que 600.000 environ auront été vaccinées. Le programme aura alors été appliqué à toute la population de plusieurs

governorates of Damietta and the Canal Zone). At the same time, local personnel in the centres of the categories mentioned earlier will have been trained, and the Joint Enterprise will have left in these centres medical equipment for the continuation of the vaccination work. A certain number of provinces will be either untouched or will have had only small demonstrations. Before the mass campaign in Egypt can be considered successfully completed, a total of about 6 millions will have to be tested. The plan calls thus for 4 millions to be tested within the next two years, that means two millions a year.

In order to obtain this, it will be necessary to have especially trained, full-time working teams, each consisting of 2 nurses, 1 secretary, 1 driver and 1 servant. For every 5 teams there must be one fulltime working doctor for the detailed planning of the work and the supervision of the teams. Five teams directed by this doctor will work together in one province at a time, thus forming a unit. The unit doctor will work in close co-operation with and assisted by the chief of the chest dispensary in the province. In this way, it will be possible, with a total of 20 teams, to work in 4 provinces at a time.

For the general planning of the work and for the necessary propaganda among doctors and community leaders, 2 doctors will be appointed as inspectors, 1 for Upper Egypt, and 1 for Lower Egypt. These doctors will also have contact with the different centres working in the vaccination after the completion of the mass campaign in each province.

It will be necessary to establish in Cairo a headquarters for the BCG vaccination. This should form part of the Chest Section of the Ministry of Public Health. This headquarters will be headed by a doctor, who will have to do with all aspects of BCG vaccination including the production of vaccine and the statistical work, and he may also direct the mass X-ray examinations. This chief doctor will be assisted by a sub-director (a doctor) and an administrator with the necessary secretarial and other staff.

The statistical office will have to do all the statistical work in connection with BCG vaccination in the same way as the statistical office set up in ITC headquarters in Giza is doing at present (1 statistician in charge of the work with 2 assistants).

To sum up: the personnel required for the mass campaign will be the following:

1. Headquarters, Cairo
  - 1 director of tuberculosis epidemiology (a doctor)
  - 1 sub-director (a doctor)

provinces (les provinces d'Assouan, de la Gharbia, de la Menoufia, de la Dakhalia, de la Charkia et une partie de la Calioubia, ainsi que les gouvernorats de Damiette et de la zone du Canal). A ce moment-là, le personnel local des centres appartenant aux catégories mentionnées plus haut aura été formé et l'Œuvre commune aura laissé dans ces centres le matériel médical permettant de poursuivre les opérations de vaccination. Un certain nombre de provinces n'auront pas bénéficié du programme ou n'auront fait l'objet que de démonstrations limitées. Avant de pouvoir considérer comme parfaitement terminée la campagne de vaccination en série entreprise en Egypte, il faudra déterminer la sensibilité à la tuberculine de près de 6 millions de personnes au total. Le plan prévoit donc que 4 millions de personnes seront soumises au tuberculino-diagnostic au cours des deux prochaines années, soit 2 millions par an.

Pour parvenir à ce résultat, il sera nécessaire de disposer d'équipes spécialement formées et uniquement affectées à cette tâche, comprenant chacune deux infirmières, un secrétaire, un chauffeur et un domestique. Il faudra doter chaque groupe de cinq équipes d'un médecin, qui consacrera tout son temps à l'organisation détaillée des travaux et à la direction de ces cinq équipes, qui travailleront ensemble dans une même province. Le médecin chef de groupe travaillera en liaison étroite avec le directeur du dispensaire antituberculeux de la province, qui lui prêtera sa collaboration. De cette manière, il sera possible, avec vingt équipes au total, d'exécuter le programme dans quatre provinces à la fois.

Deux médecins seront nommés aux fonctions d'inspecteur, l'un pour la Haute-Egypte et l'autre pour la Basse-Egypte; ils seront chargés de l'organisation générale du travail et de la propagande qui sera nécessaire, dans leurs régions respectives, auprès des médecins et des chefs de communautés. En outre, ces médecins se tiendront en contact avec les différents centres qui seront chargés des opérations de vaccination une fois que la campagne de vaccination en série sera terminée dans chaque province.

Il sera nécessaire de créer au Caire un bureau central pour la vaccination au BCG, qui devrait relever de la section antituberculeuse du Ministère de l'hygiène publique. Ce bureau sera placé sous l'autorité d'un médecin qui s'occupera de tous les aspects de la vaccination au BCG, y compris la production du vaccin et les travaux statistiques, et qui dirigera, le cas échéant, les examens radiologiques en série. Ce médecin chef sera assisté d'un sous-directeur (également médecin) et d'un administrateur, ainsi que du personnel de bureau et de tout autre personnel dont il aura besoin.

Le bureau de statistique devra effectuer toutes les opérations statistiques relatives à la vaccination au BCG, comme le fait actuellement le bureau de statistique créé au bureau central de Guiza de la Campagne internationale contre la tuberculose (un statisticien en titre et deux adjoints).

En résumé, le personnel nécessaire à la campagne de vaccination en série sera le suivant:

1. Bureau central du Caire

- Un directeur (médecin) de l'épidémiologie de la tuberculose
- Un sous-directeur (médecin)

- 1 administrator  
clerks
  - 1 statistician
  - 2 statistical clerks
2. 2 BCG supervisors (doctors, 1 for Upper and 1 for Lower Egypt)
3. 4 team units with a total personnel of:
- 4 unit-doctors
  - 40 team nurses
  - 20 team secretaries
  - 20 drivers
  - 20 servants

#### *Equipment for Vaccination*

1. *Transportation*: Each fulltime working team must have a team car. Furthermore, the Director and his assistants must have 1 personal car and each of the 2 supervisors must have 1 personal car. Besides it will be desirable that each of the unit doctors has a car.

2. *Medical Equipment*: Each of the teams must have the necessary medical equipment of the same kind as the present (1 vaccination kit for each vaccinator). Furthermore, each of the different types of centres to be established must have the necessary medical equipment (a certain number of syringes and needles, etc.) as soon as the personnel of the centre has been trained. The number of centres to carry out permanent vaccination after the mass campaign has covered the whole country is estimated to be 25 chest dispensaries, 120 child welfare centres, 60 social welfare centres and a considerable number of school nurses.

If this programme is accepted by the Egyptian Government and the necessary money is allocated for carrying out the programme, the Joint Enterprise is prepared to recommend that a certain number of cars and a considerable amount of medical equipment be left in the country when the Joint Enterprise will leave Egypt.

3. *BCG Vaccine*: So far, the vaccine used has been sent from the State Serum Institute, Copenhagen. The Joint Enterprise has assisted in equipping a BCG production laboratory in the State Serum Institute, Agouza. It is anticipated that this laboratory will be able to start preparing vaccine in March or April, 1951, and that the necessary tests and comparisons of this vaccine with the vaccine used until now will have been completed in the following months, so that from 1st July the laboratory can produce the necessary vaccine for the campaign in Egypt.

- Un administrateur
  - Des employés de bureau
  - Un statisticien
  - Deux commis-statisticiens
2. Deux inspecteurs de la vaccination par le BCG (médecins, un pour la Haute-Egypte et l'autre pour la Basse-Egypte)
  3. Quatre groupes d'équipes comptant au total un personnel de:
    - 4 médecins chefs de groupes
    - 40 infirmières
    - 20 secrétaires
    - 20 chauffeurs
    - 20 domestiques

*Matériel nécessaire pour la vaccination*

1. *Moyens de transport.* — Une automobile doit être mise à la disposition de chacune des équipes entièrement affectées au programme. De plus, le Directeur et son adjoint doivent disposer d'une automobile pour leur usage personnel et les deux inspecteurs doivent disposer d'une automobile chacun pour leur usage personnel. Il serait souhaitable que chacun des médecins qui dirige un groupe d'équipes eût une automobile à sa disposition.

2. *Matériel médical.* — Chacune des équipes doit être munie du matériel médical nécessaire, analogue à celui qui est utilisé actuellement (une trousse de vaccination par vaccinateur). De plus, dès que le personnel des différents centres qui seront créés aura acquis la formation voulue, chacun de ces centres devra être pourvu du matériel médical nécessaire (un certain nombre de seringues et d'aiguilles, etc.). On estime que les centres qui assumeront la vaccination de façon permanente, une fois que la campagne de vaccination en série aura porté sur tout le pays, comprendront 25 dispensaires antituberculeux, 120 centres de protection de l'enfance, 60 centres de prévoyance sociale, ainsi qu'un nombre considérable d'infirmières scolaires.

Si le Gouvernement égyptien approuve ce programme et s'il alloue les fonds nécessaires à sa réalisation, l'Œuvre commune est disposée à recommander qu'un certain nombre d'automobiles et une quantité considérable de matériel médical soient laissés en Egypte au moment où l'Œuvre cessera ses activités dans le pays.

3. *Vaccin BCG.* — Jusqu'à présent, le vaccin dont on s'est servi provenait du Statens Seruminstitut de Copenhague. L'Œuvre commune a contribué à monter un laboratoire de production de vaccin BCG à l'Institut national d'Agouza. On pense que ce laboratoire sera en mesure de commencer à produire le vaccin en mars ou en avril 1951, et que, dans le courant des mois suivants, les expériences auxquelles il sera nécessaire de procéder afin de comparer ce vaccin avec celui qui a été utilisé jusqu'ici seront terminées, de sorte que le laboratoire pourra produire, à partir du 1er juillet, le vaccin nécessaire pour poursuivre la campagne en Egypte.

4. *Tuberculin*: The tuberculin used in the mass campaign has been produced by the State Serum Institute, Copenhagen, and sent to Egypt by the Joint Enterprise. The tuberculin for the Mantoux tests has been sent every three months as stock solution of PPD, the dilutions for the actual testings being made in the State Serum Laboratory, Agouza. The Joint Enterprise will be prepared to furnish Egypt with tuberculin in the same way as hitherto for a period of up to 3 years.

TO SUM UP: The proposed plan calls for a completion of the mass BCG campaign in Egypt in the course of about 2 years as from 1st July 1951 by means of a considerable number of mobile teams. The permanent BCG vaccination work in Egypt will be built up on the existing institutions, the personnel of which will be trained in the special technique of tuberculin testing and vaccination during the mass campaign. The continuation of the vaccination work in each province will be under the local responsibility of the Chief of the Chest Dispensary and the general direction of the work will take place from the headquarters in Cairo in the Chest Section of the Ministry of Public Health. The expenses involved in this plan can be seen from the attached proposed budget drawn up by Dr. El Ashry.

Cairo, February 1951

Dr. EL ASHRY

Dr. Johs. HOLM

A N N E X I a

EGYPT

PROPOSAL FOR THE COMPLETION OF THE MASS BCG VACCINATION CAMPAIGN IN EGYPT AND FOR THE CONTINUATION OF THE VACCINATION AFTER THE CONCLUSION OF THE MASS CAMPAIGN

After discussion between representatives of the Government (Dr. El Ashry, Dr. El Lamie) and representatives of the Joint Enterprise (Dr. Johs. Holm and Dr. Krohn), the following proposal has been agreed upon for the continuation of the BCG vaccination campaign in Egypt.

The vaccination campaign consists in each province of two parts.

THE FIRST STEP is the mass campaign to be carried out in a relatively short time with a considerable number of teams (4 to 5) working at the same time in the province. During this time, all the children are tested, pre-school children as well as school children, and also the young adults up to the age where the percentage of tuberculin reactors is about 80 to 90. That means, in general, that the total population up to the age of 20 should be tested and the non-reactors vaccinated. This mass campaign is carried out with especially trained teams. During the operation of the mass campaign a number of doctors and nurses permanently



4. *Tuberculine.* — La tuberculine dont on s'est servi au cours de la campagne de vaccination en série a été produite par le Statens Serum Institut de Copenhague et expédiée en Egypte par l'Œuvre commune. La tuberculine nécessaire pour les épreuves de Mantoux a été envoyée tous les trois mois, sous forme de solution concentrée de PPD, dont la dilution, pour les services de diagnostic, a été effectuée au laboratoire national d'Agouza. L'Œuvre commune est disposée à fournir de la tuberculine à l'Egypte pendant trois ans au maximum, dans les mêmes conditions qu'elle l'a fait jusqu'ici.

**EN RÉSUMÉ:** Le plan envisagé prévoit l'achèvement, dans un délai de deux ans environ, à dater du 1er juillet 1951, de la campagne de vaccination en série au BCG en Egypte, grâce aux services d'un grand nombre d'équipes mobiles. Les opérations permanentes de vaccination au BCG en Egypte seront confiées aux institutions existantes, dont le personnel recevra, au cours de la campagne de vaccination en série, la formation voulue dans la technique spéciale des tuberculino-diagnostic et des vaccinations. Les opérations de vaccination continueront d'être effectuées, dans chaque province, sous la responsabilité du Chef du dispensaire antituberculeux, mais c'est le bureau central du Caire, à la Section antituberculeuse du Ministère de l'hygiène publique, qui en aura la direction générale. On trouvera, dans le projet de budget ci-joint établi par le docteur El Ashry, l'indication des dépenses afférentes à ce plan.

Le Caire, février 1951

Docteur EL ASHRY

Docteur Johs. HOLM

## A N N E X E I a

### ÉGYPTÉ

#### PROPOSITION RELATIVE A L'ACHEVEMENT DE LA CAMPAGNE DE VACCINATION EN SERIE AU BCG EN EGYPTÉ ET A LA CONTINUATION DES OPERATIONS DE VACCINATION APRES LA FIN DE LADITE CAMPAGNE

Après une discussion entre les représentants du Gouvernement (le docteur El Ashry et le docteur El Lamie) et les représentants de l'Œuvre commune (le docteur Johs. Holm et le docteur Krohn), les Parties ont approuvé la proposition ci-après relative à la continuation de la campagne de vaccination au BCG en Egypte.

Dans chaque province, la campagne de vaccination se fera en deux stades.

AU COURS DU PREMIER STADE DES OPERATIONS, la campagne de vaccination en série sera menée à terme dans un délai relativement court, avec un grand nombre d'équipes (quatre ou cinq) travaillant en même temps dans une même province. Pendant cette période, le diagnostic sera pratiqué sur tous les enfants, ceux d'âge préscolaire comme ceux qui fréquentent les écoles, ainsi que sur les adolescents jusqu'à l'âge où environ 80 à 90 pour 100 des sujets ont une réaction tuberculinique positive. Cela signifie, en somme, qu'il faut soumettre au diagnostic toute la population jusqu'à l'âge de 20 ans et pratiquer la vaccination sur les

working in the provinces is trained in the technique and organization. This group consists of a doctor and one or two nurses from each chest dispensary, the school nurses wherever such exist, one nurse from each child welfare centre, and the nurses from the social welfare centres where such exist. This personnel is trained in order to enable them to take over the permanent vaccination work to be carried out after the mass campaign has been finished.

THE SECOND STEP is a continuation of the vaccination work after the real mass campaign has been completed. In each province the Chief of the Chest dispensary will be responsible for the vaccination work in his province. In the Chest dispensaries the tuberculin testing and BCG vaccination of non-reactors will be carried out on all persons attending the clinic. The Chest dispensaries will especially concentrate on vaccination of members of families with cases of tuberculosis.

The school nurses will carry out tuberculin testing and vaccination of non-reactors of children during the first and the last year the children attend school.

The child welfare centres will especially concentrate on tuberculin testing and vaccination of non-reactors among the pre-school children and the systematic vaccination of all children under 1 year of age.

The social welfare clinic will, wherever possible, in rural areas, cover the same population groups as the child welfare centre and the school nurse do cover in towns.

In each province it is anticipated that there will still be some population groups not covered by the above-mentioned institutions. Therefore, it will be necessary to have, anyway in the first years, mobile teams available to be sent to the provinces to cover these population groups periodically, for instance every third year.

The general idea of this continuation is to have the children vaccinated before the age of 1 year, and then to have them retested and, if necessary, vaccinated at certain periods later on in life, namely when they start school, when they leave school, and if possible at certain periods of their young adult life. For the male population, this can be obtained partly by tuberculin testing and vaccination in the army.

sujets qui n'ont pas de réaction positive. Cette campagne de vaccination en série sera menée par des équipes spécialement formées à cet effet. Pendant le déroulement de la campagne, un certain nombre de médecins et d'infirmiers qui travaillent à titre permanent dans les provinces recevront la formation voulue sur le plan technique et administratif. Ce groupe comprendra un médecin et une ou deux infirmières de chacun des dispensaires antituberculeux, les infirmières des écoles, lorsqu'il en existe, une infirmière de chacun des centres de protection de l'enfance, et les infirmières des centres de prévoyance sociale partout où il y a de tels centres. Ce personnel recevra la formation nécessaire afin d'être en mesure de se charger, de façon permanente, des opérations de vaccination qui devront être effectuées après l'achèvement de la campagne de vaccination en série.

AU COURS DU DEUXIÈME STADE DES OPÉRATIONS, la vaccination se poursuivra après la fin de la campagne de vaccination en série proprement dite. Elle sera pratiquée, dans chacune des provinces, sous la responsabilité du Chef du dispensaire antituberculeux. Dans ces dispensaires, toutes les personnes venant à la consultation seront soumises au tuberculino-diagnostic et toutes celles qui n'auront pas de réaction positive seront vaccinées. Les dispensaires antituberculeux s'attacheront tout particulièrement à vacciner les membres des familles où l'on compte des cas de tuberculose.

Dans les infirmeries scolaires, les écoliers seront soumis au tuberculino-diagnostic au cours de leur première et de leur dernière année de scolarité. Les enfants qui n'auront pas de réaction positive seront vaccinés.

Les centres de protection de l'enfance s'attacheront tout particulièrement à soumettre au tuberculino-diagnostic les enfants d'âge préscolaire et à vacciner ceux qui n'auront pas de réaction positive, ainsi qu'à assurer systématiquement la vaccination de tous les enfants âgés de moins d'un an.

Les centres médico-sociaux s'occuperont dans les régions rurales, partout où il leur sera possible de le faire, des mêmes groupes de population que ceux sur lesquels s'exerce, dans les villes, l'activité des centres de protection de l'enfance et des infirmières scolaires.

Il est à prévoir que, dans chaque province, certains groupes de population ne bénéficieront quand même pas des services des institutions ci-dessus mentionnées. Il sera donc nécessaire, tout au moins dans les premières années, de disposer d'équipes mobiles que l'on pourra envoyer dans les provinces afin qu'elles s'occupent périodiquement de ces groupes d'habitants, tous les trois ans par exemple.

Il s'agit essentiellement, au cours de ce deuxième stade des opérations, de faire en sorte que les enfants soient vaccinés avant l'âge d'un an, qu'ils soient ensuite soumis à un nouveau diagnostic et, le cas échéant, vaccinés à certaines époques de leur vie, notamment lorsqu'ils entrent à l'école, lorsqu'ils quittent l'école et, si possible, à certaines périodes de leur adolescence. En ce qui concerne les hommes, ce dernier résultat peut être partiellement obtenu en procédant au tuberculino-diagnostic et à la vaccination dans l'armée.

## A N N E X I I

## EGYPT

## COMMITMENTS OF THE ORGANIZATION

The Organization shall recruit and provide the following personnel against reimbursement by UNICEF:

- 1 BCG consultant
- 1 BCG medical officer
- 2 BCG nurses

## A N N E X I I I

## EGYPT

## COMMITMENTS OF UNICEF

1. *Vaccine*: UNICEF shall provide the necessary BCG vaccine for a period of three months as from 1 July 1951.
2. *Tuberculin, Vaccination Equipment and Supplies, Vehicles*: UNICEF shall approve that, in accordance with the usual procedure applied when the Joint Enterprise is concluding its programme in a country, the necessary vehicles, vaccination equipment and supplies for the continuation of the programme for one year, be left in Egypt and consigned to the WHO/UNICEF personnel. UNICEF shall also arrange for the periodic shipment, for a period of three years, of PPD stock solution and tuberculin ointment from the State Serum Institute in Copenhagen to Egypt.
3. UNICEF shall reimburse to the Organization the cost of personnel listed in Annex II in accordance with the agreements between UNICEF and the Organization.

## A N N E X I V

## EGYPT

## COMMITMENTS OF THE GOVERNMENT

The Government shall provide all personnel, equipment, supplies and services which are required for this project, excepting those described in Annexes II and III, and specifically:

1. *Personnel*: Medical Officers, nurses, secretaries, drivers and auxiliary personnel in adequate numbers for the execution of the programme according to the plans approved by the Government (see Annex Ia to this project).

## ANNEXE II

## ÉGYPTE

## ENGAGEMENTS DE L'ORGANISATION

L'Organisation recrutera et fournira le personnel ci-dessous, moyennant remboursement par le FISE:

- 1 expert-conseil (spécialiste du BCG)
- 1 médecin (spécialiste du BCG)
- 2 infirmières (spécialistes du BCG)

## ANNEXE III

## ÉGYPTE

## ENGAGEMENTS DU FISE

1. *Vaccin.* — Le FISE fournira le vaccin BCG nécessaire pour trois mois à partir du 1er juillet 1951.
2. *Tuberculine, matériel de vaccination et fournitures, véhicules.* — Le FISE donnera l'approbation voulue afin que, conformément à la procédure ordinairement suivie lorsqu'elle achève la réalisation de son programme dans un pays donné, l'Œuvre commune laisse en Égypte et remette au personnel de l'OMS et du FISE un nombre suffisant de véhicules ainsi que le matériel de vaccination et les fournitures nécessaires pour la continuation des opérations du programme pendant un an. Le FISE prendra également toutes dispositions utiles pour assurer, pendant trois ans, l'expédition périodique en Égypte de solution concentrée de PPD et d'onguent à la tuberculine provenant du Statens Serum Institut de Copenhague.
3. Le FISE remboursera à l'Organisation, conformément aux accords intervenus entre eux, les frais afférents au personnel mentionné à l'annexe II.

## ANNEXE IV

## ÉGYPTE

## ENGAGEMENTS DU GOUVERNEMENT

Le Gouvernement procurera tout le personnel, ainsi que le matériel, les fournitures et les services nécessaires au programme, qui ne sont pas spécifiés aux annexes II et III, savoir:

1. *Personnel.* — Médecins, infirmières, secrétaires, chauffeurs et personnel auxiliaire, en nombre suffisant pour assurer l'exécution du programme conformément aux plans approuvés par le Gouvernement (voir l'annexe Ia du présent programme).

2. *Premises*: The Government shall provide the necessary premises for establishing a central BCG office.

3. *Equipment and Supplies*: Administrative and office equipment and supplies, stationery (including forms, cards, records, files), propaganda and educational material (including cost of printing).

4. *Maintenance and General Services*: The Government shall pay the cost of maintenance of and repairs to the premises and equipment utilized in this project; of transportation of personnel, equipment and supplies in Egypt; of official telephone, telegraph, postal and other means of communication.

The Government shall also provide the services of interpreters and translators and such other services as may be deemed necessary.

5. *Control of Equipment and Supplies*: With respect to supplies and equipment made available by UNICEF, the Government and UNICEF shall be responsible as mutually agreed.

The UNICEF supplies shall be accounted for separately from other project supplies. They shall be issued to the project on requisition by a qualified officer. The accounting procedure for UNICEF supplies shall conform with the general accounting procedure for UNICEF supplies and shall provide the information required by UNICEF. Major UNICEF equipment, such as vehicles, and other expandable articles shall be accounted for on an inventory basis throughout the project and shall be disposed of on the termination of the project in accordance with the existing policies of the Organization, and UNICEF.

---

2. *Locaux.* — Le Gouvernement fournira les locaux nécessaires à l'installation d'un bureau central du BCG.

3. *Matériel et fournitures.* — Matériel administratif et fournitures de bureau, articles de papeterie (y compris les formules, les fiches, les registres et les dossiers), objets destinés à la propagande et à l'éducation (frais d'impression compris).

4. *Entretien et services généraux.* — Le Gouvernement réglera les frais d'entretien et de réparation des locaux et du matériel utilisés aux fins du présent programme; les frais de transport, en Egypte, du personnel, du matériel et des fournitures; les dépenses afférentes aux communications officielles téléphoniques, télégraphiques, postales et autres.

Le Gouvernement fournira également les services d'interprètes et de traducteurs, ainsi que tous autres services qui seront jugés nécessaires.

5. *Contrôle du matériel et des fournitures.* — En ce qui concerne les fournitures et le matériel procurés par le FISE, le Gouvernement et le FISE en seront responsables dans les conditions qui auront été déterminées d'un commun accord.

Les fournitures procurées par le FISE devront faire l'objet d'une justification distincte de celle relative aux autres fournitures nécessaires pour le programme. Elles seront délivrées sur réquisition émanant d'un fonctionnaire compétent. La comptabilité relative aux fournitures procurées par le FISE devra être tenue conformément aux méthodes comptables généralement employées pour toutes les fournitures du FISE et elle devra faire état de tous les renseignements que le FISE exige ordinairement. Pendant toute la durée de l'exécution du programme, le Gouvernement sera responsable, sur la base de l'inventaire qui en sera dressé, des articles importants du matériel fourni par le FISE, tels que les véhicules, ainsi que des autres articles fongibles; à la cessation des opérations, ces articles seront liquidés conformément à la politique générale suivie en la matière par l'Organisation et le FISE.





## II

*Treaties and international agreements*  
*filed and recorded*  
*from 19 October 1951 to 23 October 1951*  
*Nos. 350 to 352*

---

*Traités et accords internationaux*  
*classés et inscrits au répertoire*  
*du 19 octobre 1951 au 23 octobre 1951*  
*N<sup>os</sup> 350 à 352*



**No. 350**

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
CHINA**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to the service of nationals of one country in the armed forces of the other. Washington, 6 November 1943, 11 May and 13 June 1944**

*Official text: English.*

*Filed and recorded at the request of the United States of America on 19 October 1951.*

---

**ETATS-UNIS D'AMERIQUE  
et  
CHINE**

**Echange de notes constituant un accord relatif au service des ressortissants de l'un des pays dans les forces armées de l'autre pays. Washington, 6 novembre 1943, 11 mai et 13 juin 1944**

*Texte officiel anglais.*

*Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 19 octobre 1951.*

No. 350. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND CHINA RELATING TO THE SERVICE OF NATIONALS OF ONE COUNTRY IN THE ARMED FORCES OF THE OTHER. WASHINGTON, 6 NOVEMBER 1943, 11 MAY AND 13 JUNE 1944

---

I

*The Acting Secretary of State to the Chinese Ambassador*

DEPARTMENT OF STATE  
WASHINGTON

November 6, 1943

Excellency:

I have the honor to refer to conversations which have taken place between officers of the Chinese Embassy and of the Department of State with respect to the application of the United States Selective Training and Service Act of 1940, as amended,<sup>2</sup> to Chinese nationals residing in the United States.

As you are aware, the Act provides that with certain exceptions every male citizen of the United States and every other male person between the ages of eighteen and sixty-five, residing in the United States, shall register. The Act further provides that, with certain exceptions, registrants within specified age limits are liable for active military service in the United States armed forces.

This Government recognizes that from the standpoint of morale of the individuals concerned and the over-all military effort of the countries at war with the Axis Powers, it would be desirable to permit certain nationals of co-belligerent countries who have registered or who may register under the Selective Training and Service Act of 1940, as amended, to serve in the armed forces of their own country, should they desire to do so. It will be recalled that during

---

<sup>1</sup> Came into force on 13 June 1944, by the exchange of the said notes.

<sup>2</sup> United States: 54 Stat. 885; 50 U.S.C. app. and Supp. III, §§ 301-318.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

N° 350. ECHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup>  
ENTRE LES ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET LA CHINE  
RELATIF AU SERVICE DES RESSORTISSANTS DE L'UN  
DES PAYS DANS LES FORCES ARMEES DE L'AUTRE  
PAYS. WASHINGTON, 6 NOVEMBRE 1943, 11 MAI ET 13  
JUN 1944

I

*Le Secrétaire d'Etat des Etats-Unis d'Amérique par intérim à l'Ambassadeur  
de Chine*

DÉPARTEMENT D'ÉTAT  
WASHINGTON

Le 6 novembre 1943

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur de me référer aux entretiens qui ont eu lieu entre les représentants de l'Ambassade de Chine et du Département d'Etat au sujet de l'application aux ressortissants chinois résidant aux Etats-Unis de la loi des Etats-Unis de 1940 sur le recrutement et le service militaire, sous sa forme modifiée.

Comme Votre Excellence le sait, cctte loi dispose que, sous réserve de certaines exceptions, tous les citoyens américains du sexe masculin et toutes autres personnes du sexe masculin résidant aux Etats-Unis, âgés de 18 à 65 ans, sont tenus de se faire recenser. La loi dispose en outre que, sous réserve de certaines exceptions, les personnes recensées dont l'âge est compris entre certaines limites déterminées sont astreintes au service militaire actif dans les forces armées des Etats-Unis.

Mon Gouvernement reconnaît que, dans l'intérêt du moral des intéressés et de l'effort de guerre général des pays en lutte avec les Puissances de l'Axè, il serait souhaitable d'autoriser certains ressortissants des pays cobelligérants qui se sont fait ou pourraient se faire recenser en application de la loi de 1940 sur le recrutement et le service militaire, sous sa forme modifiée, à servir dans les forces armées de leur propre pays s'ils le désirent. On se rappellera qu'au

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 13 juin 1944, par l'échange desdites notes.

the World War this Government signed conventions with certain associated Powers on this subject. The United States Government believes, however, that under existing circumstances the same ends may now be accomplished through administrative action, thus obviating the delays incident to the signing and ratification of conventions.

This Government is prepared, therefore, to initiate a procedure which will permit Chinese nationals who have registered under the Selective Training and Service Act of 1940, as amended, to elect to serve in the forces of their own country, in lieu of service in the armed forces of the United States, at any time prior to their induction into the armed forces of this country. This Government is also prepared to afford to Chinese nationals who may already be serving in the armed forces of the United States an opportunity of electing to transfer to the armed forces of their own country. Detailed arrangements for carrying out this agreement are to be worked out directly between the War Department and the Selective Service System on the part of the United States Government and the appropriate authorities of the Chinese Government. It should be understood, however, that in all cases a person exercising an option under the agreement must actually be accepted by the military authorities of his country.

Before the above-mentioned procedure will be made effective with regard to China, this Department wishes to receive a note stating that your Government desires to avail itself of the procedure and in so doing agrees that:

(a) No threat or compulsion of any nature will be exercised by the Chinese Government to induce any person in the United States to enlist in the forces of that Government or any foreign government;

(b) Reciprocal treatment will be granted to American citizens by the Chinese Government; that is, prior to induction in the armed forces of China they will be granted the opportunity of electing to serve in the armed forces of the United States in substantially the same manner as outlined above. Furthermore, the Chinese Government shall agree to inform all American citizens serving in its armed forces or former American citizens who may have lost their citizenship as a result of having taken an oath of allegiance on enlistment in such armed forces and who are now serving in these forces that they may transfer to the armed forces of the United States provided they desire to do so and provided they are acceptable to the armed forces of the United States;

(c) No enlistments will be accepted in the United States by the Chinese Government of American citizens subject to registration or of aliens of any nationality who have declared their intention of becoming American citizens and are subject to registration.

cours de la première guerre mondiale mon Gouvernement a signé à ce sujet des conventions avec certaines Puissances associées. Le Gouvernement des Etats-Unis estime toutefois que, dans les circonstances actuelles, il est possible d'atteindre les mêmes buts au moyen de mesures administratives et d'éviter ainsi les délais qu'entraînent la signature et la ratification de conventions.

Mon Gouvernement est disposé, par conséquent, à instaurer une réglementation autorisant les ressortissants chinois qui se sont fait recenser en application de la loi de 1940 sur le recrutement et le service militaire, sous sa forme modifiée, à opter pour le service militaire dans les forces armées de leur pays plutôt que dans celles des Etats-Unis, et ce à tout moment avant leur incorporation dans les forces armées des Etats-Unis. Mon Gouvernement est également disposé à donner aux ressortissants chinois qui serviraient déjà dans les forces armées des Etats-Unis la possibilité d'opter pour leur mutation dans les forces armées de leur propre pays. Les modalités de l'accord devront être arrêtées directement entre le Département de la guerre et le Service du recrutement, pour le Gouvernement des Etats-Unis, et les autorités compétentes du Gouvernement chinois. Il doit, toutefois, être entendu qu'une personne exerçant le droit d'option que lui confère l'accord, devra dans tous les cas être effectivement acceptée par les autorités militaires du pays dont elle est ressortissante.

Avant que la réglementation susmentionnée ne prenne effet à l'égard de la Chine, le Département d'Etat tient à recevoir une note indiquant que le Gouvernement chinois désire s'en prévaloir et, ce faisant, consent :

a) A ne recourir à aucune forme de menace ou de contrainte pour inciter une personne qui se trouve aux Etats-Unis à s'engager dans ses propres forces armées ou dans celles d'un gouvernement étranger quel qu'il soit;

b) A accorder le bénéfice de la réciprocité aux citoyens américains, c'est-à-dire à leur accorder, avant leur incorporation dans les forces armées chinoises, la possibilité d'opter pour le service dans les forces armées des Etats-Unis, dans des conditions identiques, quant au fond, à celles qui ont été indiquées plus haut. En outre, le Gouvernement chinois doit s'engager à informer tous les citoyens américains qui servent dans ses propres forces armées ou les anciens citoyens américains qui auraient perdu leur qualité de citoyen pour avoir prêté serment d'allégeance en s'engageant dans lesdites forces armées, et qui servent à présent dans celles-ci, qu'ils peuvent être mutés dans les forces armées des Etats-Unis s'ils le désirent et si ces dernières les acceptent;

c) A n'accepter aux Etats-Unis aucun engagement de citoyens américains soumis à l'obligation du recensement ou d'étrangers d'une nationalité quelconque qui ont déclaré leur intention de devenir citoyens américains et sont soumis à cette obligation.

This Government is prepared to make the proposed regime effective immediately with respect to China upon the receipt from you of a note stating that your Government desires to participate in it and agrees to the stipulations set forth in lettered paragraphs (a), (b), and (c) above.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

For the Acting Secretary of State:

G. HOWLAND SHAW

His Excellency Dr. Wei Tao-ming  
Chinese Ambassador

## II

### *The Chinese Ambassador to the Secretary of State*

CHINESE EMBASSY  
WASHINGTON

May 11, 1944

Sir:

I have the honor to refer to your note of November 6, 1943, concerning the application of the United States Selective Training and Service Act of 1940, as amended, to Chinese nationals resident in the United States, and the readiness of the United States Government to initiate a procedure which will permit Chinese nationals to elect to serve in the armed forces of China in lieu of service in the armed forces of the United States.

My Government has instructed me to inform you that it desires to avail itself of the procedure set out and agrees to the stipulations enumerated in paragraphs lettered (a), (b), and (c) of your note dated November 6, 1943.

On its part, however, my Government desires the concurrence of the United States Government in regard to the following:

- (i) the United States Government will make the above procedure known to all Chinese nationals who are to be inducted, or who are already serving, in the armed forces of the United States,
- (ii) Chinese nationals who avail themselves of the option to serve in the Armed Forces of China will be permitted to return to the United States upon the termination of honorable service, subject to the provisions of the Immigration Laws in effect at the time of their return.



Mon Gouvernement est disposé à appliquer immédiatement la réglementation envisagée à l'égard de la Chine dès réception d'une note indiquant que le Gouvernement chinois désire participer à cette réglementation et accepte les conditions énoncées aux alinéas *a*, *b* et *c* ci-dessus.

Veillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances renouvelées de ma très haute considération.

Pour le Secrétaire d'Etat par intérim:

G. Howland SHAW

Son Excellence Monsieur Wei Tao-ming  
Ambassadeur de Chine

## II

*L'Ambassadeur de Chine au Secrétaire d'Etat des Etats-Unis d'Amérique*

AMBASSADE DE CHINE  
WASHINGTON

Le 11 mai 1944

Monsieur le Secrétaire d'Etat,

Votre Excellence a bien voulu m'adresser une note en date du 6 novembre 1943 relative à l'application, aux ressortissants chinois résidant aux Etats-Unis, de la loi des Etats-Unis de 1940 sur le recrutement et le service militaire, sous sa forme modifiée. Votre Excellence me fait savoir également que le Gouvernement des Etats-Unis est disposé à instaurer une réglementation autorisant les ressortissants chinois à opter pour le service dans les forces armées de la Chine plutôt que dans celles des Etats-Unis.

Je suis chargé par mon Gouvernement de faire savoir à Votre Excellence qu'il désire se prévaloir de la réglementation envisagée et qu'il accepte les conditions énoncées aux alinéas *a*, *b* et *c* de la note du 6 novembre 1943.

De son côté, mon Gouvernement désire obtenir l'agrément du Gouvernement des Etats-Unis sur ce qui suit:

- i) Le Gouvernement des Etats-Unis portera la réglementation visée ci-dessus à la connaissance de tous les ressortissants chinois qui pourraient être incorporés ou qui serviraient déjà dans les forces armées des Etats-Unis;
- ii) Les ressortissants chinois qui opteront pour le service dans les forces armées chinoises seront autorisés à rentrer aux Etats-Unis après leur démobilisation régulière, sous réserve des lois d'immigration en vigueur au moment de leur retour.

I shall be glad to be informed regarding the administrative arrangements that are necessary for giving effect to the above agreement.

Accept, Sir, the renewed assurance of my highest consideration.

WEI TAO-MING

Honorable Cordell Hull  
Secretary of State

### III

#### *The Secretary of State to the Chinese Ambassador*

DEPARTMENT OF STATE  
WASHINGTON

June 13, 1944

Excellency:

I have the honor to acknowledge the receipt of your note of May 11, 1944, in regard to the proposed military service agreement between China and the United States, and to inform you that the appropriate authorities of this Government have agreed in principle to the stipulations contained in that note.

The War Department has stated that it is prepared to notify all Chinese nationals who already may be serving in the armed forces of the United States of their opportunity to elect to serve in the armed forces of their own country in lieu of serving in the Army of the United States. However, the War Department has pointed out that, in implementing the details of this proposed agreement, necessity requires that transfers from United States troops in overseas theaters be limited to those instances where suitable Chinese troops are serving in the vicinity to which the individual could be assigned.

The Director of the Selective Service System states that under present Selective Service procedures each local board is requested to send Notice to Citizen of Allied Nation (Form 308) to the registrant. There are enclosed for your information specimen copies of Local Board Memoranda 129 and 129A, and Forms 221, 308, 502, and 503,<sup>1</sup> which are for use by aliens of co-belligerent nations who wish to elect to serve in the armed forces of their own country.

Lieutenant Colonel S. G. Parker of the National Headquarters, Selective Service System, and Major General Guy V. Henry, of the Inter-Allied Per-

<sup>1</sup> Not printed by the Department of State of the United States of America.

Je saurais gré à Votre Excellence de bien vouloir m'informer des arrangements de détail qu'il faudra prendre pour donner effet à l'accord susmentionné.

Veillez agréer, Monsieur le Secrétaire d'Etat, les assurances renouvelées de ma très haute considération.

WEI TAO-MING

Son Excellence Monsieur Cordell Hull  
Secrétaire d'Etat

### III

#### *Le Secrétaire d'Etat des Etats-Unis d'Amérique à l'Ambassadeur de Chine*

DÉPARTEMENT D'ÉTAT  
WASHINGTON

Le 13 juin 1944

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la note de Votre Excellence en date du 11 mai 1944 concernant l'accord relatif au service militaire envisagé entre la Chine et les Etats-Unis, et de lui faire savoir que les autorités compétentes de mon Gouvernement ont accepté, en principe, les conditions énoncées dans sa note.

Le Département de la guerre s'est déclaré disposé à informer tous les ressortissants chinois servant déjà dans les forces armées des Etats-Unis qu'ils peuvent opter pour leur mutation dans les forces armées de leur propre pays. Toutefois, le Département de la guerre a fait savoir que, pour des raisons pratiques, il ne sera possible d'opérer la mutation des ressortissants chinois servant dans les forces armées des Etats-Unis stationnées outre-mer que si des troupes chinoises, se trouvant à proximité, sont en mesure de les recevoir.

Le Directeur du Service du recrutement fait connaître qu'aux termes de la réglementation actuelle du recrutement, chaque commission locale doit envoyer aux étrangers recensés la formule 308 intitulée "Avis aux ressortissants des nations alliées". Votre Excellence trouvera ci-joint, pour information, copie des mémorandums 129 et 129A à l'usage des Commissions locales de recrutement, ainsi que les formules 221, 308, 502 et 503<sup>1</sup> que doivent remplir les étrangers ressortissants de pays cobelligérants qui désirent opter pour le service militaire dans les forces armées de leur propre pays.

Le lieutenant-colonel S. G. Parker, du Service national de recrutement, et le général Guy V. Henry, du Comité du personnel interallié au Département

<sup>1</sup> Non publiés par le Département d'Etat des Etats-Unis d'Amérique.

sonnel Board of the War Department, will be available to discuss with Chinese military officials all details pertaining to the reciprocal arrangement.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

For the Secretary of State:

G. HOWLAND SHAW

Enclosures:

Copies of Local Board Memoranda 129, 129A,  
and Forms 221, 308, 502, 503.

His Excellency Dr. Wei Tao-ming  
Chinese Ambassador

---

de la guerre, sont à la disposition des autorités militaires chinoises pour examiner toutes les modalités d'exécution du présent accord de réciprocité.

Veillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances renouvelées de ma très haute considération.

Pour le Secrétaire d'Etat:

G. Howland SHAW

Pièces jointes:

Copie des mémorandums 129 et 129A à l'usage des Commissions locales,  
et copie des formules 221, 308, 502 et 503.

Son Excellence Monsieur Wei Tao-ming  
Ambassadeur de Chine



No. 351

---

**UNITED STATES OF AMERICA**  
**and**  
**PANAMA**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to a  
co-operative program of health and sanitation in Panama.  
Panama, 31 December 1942 and 2 March 1943**

*Official texts: English and Spanish.*

*Filed and recorded at the request of the United States of America on 19  
October 1951.*

---

**ETATS-UNIS D'AMERIQUE**  
**et**  
**PANAMA**

**Echange de notes constituant un accord relatif à un pro-  
gramme de coopération en matière d'hygiène et de santé  
publique au Panama. Panama, 31 décembre 1942 et  
2 mars 1943**

*Textes officiels anglais et espagnol.*

*Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le  
19 octobre 1951.*

No. 351. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND PANAMA RELATING TO A CO-OPERATIVE PROGRAM OF HEALTH AND SANITATION IN PANAMA. PANAMA, 31 DECEMBER 1942 AND 2 MARCH 1943

I

*The American Ambassador to the Panamanian Minister for Foreign Affairs*

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

No. 525.

Panamá, December 31, 1942

Excellency:

I have the honor to refer to our conversations relative to a cooperative program of health and sanitation in the Republic of Panamá, with particular reference to resolution No. XXX approved at the Third Meeting of Ministers of Foreign Affairs of the American Republics held at Rio de Janeiro, Brazil, in January, 1942.

If desired by the Government of Panamá, the Government of the United States is prepared to contribute a sum not to exceed one-half million dollars for a cooperative program of health and sanitation in Panamá, such sum to be made available through the Office of the Coordinator of Inter-American Affairs. The United States Government will also provide a group of experts in public health to cooperate with the officials of the Government of Panamá in the execution of the proposed program of health and sanitation.

It is understood that the Government of Panamá will furnish such personnel, services and funds for local expenditures as it may consider necessary for the efficient development of the program.

It is further understood that a special cooperative service of health and sanitation will be established within the appropriate ministry of the Government of Panamá and that the detailed arrangements for the establishment of such a special service will be effected by agreement between the appropriate official of the Government of Panamá and the representative of the Coordinator of Inter-American Affairs.

<sup>1</sup>Came into force on 2 March 1943, by the exchange of the said notes, and terminated on 15 September 1945, upon completion of the co-operative programme.



Allocation of United States funds for the purpose of this program will be made by the Institute of Inter-American Affairs which is an agency of the Office of the Coordinator of Inter-American Affairs. Detailed arrangements for the execution of each project and for the expenditure of United States funds will be made by mutual agreement between a representative of the Institute of Inter-American Affairs in Panamá and the appropriate official of the Government of Panamá.

It is understood that the sum not to exceed one-half million dollars contributed by the United States Government for execution of the cooperative program of health and sanitation in the Republic of Panamá will be expended for the control of malaria in accordance with mutual agreements between the appropriate official of the Government of Panamá and a representative of the Institute of Inter-American Affairs in Panamá.

All projects completed in the prosecution of this program will be the property of the Government of Panamá.

No project will be undertaken that will require materials or supplies, the procurement of which would handicap any phase of the war effort.

I should appreciate it if Your Excellency would be so good as to confirm to me your approval of this general proposal with the understanding that the details of the program will be the subject of further discussion and agreements.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

EDWIN C. WILSON

His Excellency Señor Doctor don Octavio Fábrega  
Minister for Foreign Affairs

## II

### *The Panamanian Minister for Foreign Affairs to the American Ambassador*

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES  
DEPARTAMENTO DIPLOMÁTICO

D. P. N° 4947

Panamá, 2 de marzo de 1943

Señor Embajador:

Tengo el honor de acusar recibo de la nota de Vuestra Excelencia, distinguida con el No. 525 y fechada el 31 de diciembre de 1942, que dice lo siguiente:

“Tengo el honor de referirme a nuestras conversaciones relativas al programa cooperativo de salubridad y sanidad en la República de Panamá,

con particular referencia a la resolución No. XXX aprobada en la Tercera Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de las Repúblicas Americanas celebrada en Río de Janeiro, Brasil, en enero de 1942.

Si el Gobierno de Panamá lo desea, el Gobierno de los Estados Unidos está dispuesto a contribuir con una suma que no exceda de medio millón de dólares para un programa cooperativo de salubridad y sanidad en Panamá, suma que se facilitará por conducto de la oficina del Coordinador de Asuntos Interamericanos. El Gobierno de los Estados Unidos suministrará también un grupo de expertos en salubridad pública para que coopere con los funcionarios del Gobierno de Panamá en la ejecución del proyectado programa de salubridad y sanidad.

Es entendido que el Gobierno de Panamá suministrará el personal, servicios y fondos para gastos locales en lo que considere necesario para el eficiente desenvolvimiento del programa.

Es entendido además que se establecerá dentro del Ministerio pertinente del Gobierno de Panamá un servicio especial cooperativo de salubridad y sanidad, y que los arreglos detallados para el establecimiento de dicho servicio especial se efectuarán por acuerdo entre el funcionario pertinente del Gobierno de Panamá y el representante del Coordinador de Asuntos Interamericanos.

La asignación de los fondos con que contribuye Estados Unidos a este programa será hecha por el Instituto de Asuntos Interamericanos, que es una agencia de la Oficina del Coordinador de Asuntos Interamericanos. Los arreglos detallados para la ejecución de cada proyecto y para la inversión de los fondos de Estados Unidos serán hechos por mutuo acuerdo entre un representante del Instituto de Asuntos Interamericanos en Panamá y el funcionario pertinente del Gobierno de Panamá.

Es entendido que la suma que no ha de exceder de medio millón de dólares contribuída por el Gobierno de los Estados Unidos para la ejecución del programa cooperativo de salubridad y sanidad en la República de Panamá será destinada al control de la malaria de conformidad con los acuerdos mutuos entre el funcionario pertinente del Gobierno de Panamá y un representante del Instituto de Asuntos Interamericanos en Panamá.

Todos los proyectos que se completen en la prosecución de este programa serán de propiedad del Gobierno de Panamá.

No se emprenderá proyecto alguno que necesite materiales o abastos cuya consecución obstaculice alguna de las fases del esfuerzo de guerra.

Agradecería a Su Excelencia tuviera a bien confirmarme su aprobación de esta proposición general con el entendimiento de que los detalles del programa serán materia de nueva discusión y acuerdos.”

En contestación, me complace comunicar a Vuestra Excelencia que el Gobierno de la República de Panamá acepta la proposición general contenida en la comunicación anteriormente transcrita, cuyos detalles serán objeto de nueva discusión y acuerdos.

Reitero a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

OCTAVIO FÁBREGA  
Ministro de Relaciones Exteriores

Su Excelencia Edwin C. Wilson  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario  
de los Estados Unidos de América  
Presente

[TRANSLATION <sup>1</sup> — TRADUCTION <sup>2</sup>]

D. P. N° 4947

MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS  
DIPLOMATIC DEPARTMENT

Panamá, March 2, 1943

Mr. Ambassador:

I have the honor to acknowledge the receipt of Your Excellency's note bearing the number 525 and dated December 31, 1942, which reads as follows:

[See note I]

In reply, I take pleasure in communicating to Your Excellency that the Government of the Republic of Panamá accepts the general proposal contained in the communication transcribed above, the details of which will be the subject of further discussion and agreements.

I renew to Your Excellency the assurances of my highest and most distinguished consideration.

OCTAVIO FÁBREGA  
Minister for Foreign Affairs

His Excellency Edwin C. Wilson  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
of the United States of America  
City.

---

<sup>1</sup> Translation by the Government of the United States of America.

<sup>2</sup> Traduction du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

N° 351. ECHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup>  
ENTRE LES ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET LE PANAMA  
RELATIF A UN PROGRAMME DE COOPERATION EN  
MATIERE D'HYGIENE ET DE SANTE PUBLIQUE AU  
PANAMA. PANAMA, 31 DECEMBRE 1942 ET 2 MARS 1943

I

*L'Ambassadeur des Etats-Unis d'Amérique au Ministre des relations extérieures  
du Panama*

AMBASSADE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° 525

Panama, le 31 décembre 1942

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de me référer à nos entretiens relatifs à un programme de coopération en matière d'hygiène et de santé publique dans le République de Panama, et notamment, à la résolution n° XXX, approuvée par la troisième Conférence des Ministres des relations extérieures des Républiques américaines, qui a eu lieu à Rio-de-Janeiro (Brésil), en janvier 1942.

Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique est disposé à fournir, si le Gouvernement du Panama le désire, une somme ne dépassant pas 500.000 dollars pour la réalisation d'un programme de coopération en matière d'hygiène et de santé publique au Panama, cette somme devant être versée par l'intermédiaire du Bureau du Coordonnateur des affaires interaméricaines. Le Gouvernement des Etats-Unis fournira également les services d'un groupe d'experts en matière de santé publique, qui sera chargé de coopérer avec les fonctionnaires du Gouvernement du Panama à l'exécution du programme d'hygiène et de santé publique dont la réalisation est envisagée.

Il est entendu que le Gouvernement du Panama fournira le personnel, les services et les fonds pour les dépenses locales qu'il estimera nécessaires à la mise en œuvre efficace du programme.

Il est entendu en outre qu'un service spécial de coopération en matière d'hygiène et de santé publique sera créé dans le cadre du Ministère compétent

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 2 mars 1943, par l'échange des dites notes, et a pris fin le 15 septembre 1945, après exécution du programme de coopération.

du Gouvernement du Panama et que les arrangements de détail relatifs à la création de ce service seront pris de commun accord par le fonctionnaire compétent du Gouvernement du Panama et le représentant du Coordonnateur des affaires interaméricaines.

L'allocation des sommes fournies par les Etats-Unis aux fins de ce programme sera effectuée par l'Institut des affaires interaméricaines, organisme relevant du Bureau du Coordonnateur des affaires interaméricaines. Les arrangements de détail qui régiront la mise en œuvre de chaque projet et l'utilisation des fonds fournis par les Etats-Unis seront pris de commun accord par un représentant de l'Institut des affaires interaméricaines au Panama et le fonctionnaire compétent du Gouvernement du Panama.

Il est entendu que la somme, ne dépassant pas 500.000 dollars, qui aura été fournie par le Gouvernement des Etats-Unis pour l'exécution du programme de coopération en matière d'hygiène et de santé publique dans la République de Panama sera affectée à la lutte contre le paludisme conformément à des accords qui seront conclus entre le fonctionnaire compétent du Gouvernement du Panama et un représentant de l'Institut des affaires interaméricaines au Panama.

Une fois achevés les projets entrepris en application du présent programme, toutes les installations deviendront la propriété du Gouvernement du Panama.

Il ne sera entrepris aucun projet exigeant des matières ou des articles dont l'achat risquerait d'entraver une phase quelconque de l'effort de guerre.

Je saurais gré à Votre Excellence de bien vouloir me confirmer son approbation de la proposition générale, exposée ci-dessus, étant entendu que les détails du programme feront l'objet d'un examen et d'accords ultérieurs.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, les assurances renouvelées de ma très haute considération.

Edwin C. WILSON

Son Excellence Monsieur Octavio Fábrega  
Ministre des relations extérieures

## II

*Le Ministre des relations extérieures du Panama à l'Ambassadeur des Etats-Unis  
d'Amérique*

MINISTÈRE DES RELATIONS EXTÉRIEURES  
DÉPARTEMENT DIPLOMATIQUE

D. P. N° 4947

Panama, le 2 mars 1943

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la note de Votre Excellence n° 525, en date du 31 décembre 1942, dont la teneur suit:

[*Voir note I*]

En réponse, je suis heureux de faire savoir à Votre Excellence que le Gouvernement de la République de Panama accepte la proposition générale, énoncée dans la note ci-dessus, dont les détails devront faire l'objet d'un examen et d'accords ultérieurs.

Veillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances renouvelées de ma très haute considération.

Octavio FÁBREGA  
Ministre des relations extérieures

Son Excellence Monsieur Edwin C. Wilson  
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire  
des Etats-Unis d'Amérique  
Panama

No. 352

---

**WORLD HEALTH ORGANIZATION**  
and  
**VIET-NAM**

**Basic Agreement (with annex) for the provision of technical advisory assistance or other services by the World Health Organization. Signed at Manila, on 21 September 1951**

*Official text: English and French.*

*Filed and recorded at the request of the World Health Organization on 22 October 1951.*

---

**ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE**  
et  
**VIET-NAM**

**Accord de base (avec annexe) pour la fourniture d'une assistance technique de caractère consultatif ou d'autres services par ladite organisation. Signé à Manille, le 21 septembre 1951**

*Textes officiels anglais et français.*

*Classé et inscrit au répertoire à la demande de l'Organisation mondiale de la santé le 22 octobre 1951.*

No. 352. BASIC AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF VIET-NAM AND THE WORLD HEALTH ORGANIZATION FOR THE PROVISION OF TECHNICAL ADVISORY ASSISTANCE OR OTHER SERVICES BY THE WORLD HEALTH ORGANIZATION. SIGNED AT MANILA, ON 21 SEPTEMBER 1951

---

The Government of Vietnam of the one part, and  
The World Health Organization of the other part,

BEING DESIROUS of regulating the conditions which shall govern the provision by the World Health Organization (hereinafter called "the Organization") of technical advisory assistance or other services requested by the Government of Vietnam (hereinafter called "the Government"),

HAVE AGREED as follows:

*Article I*

On the request of the Government, and subject to the policies adopted by the World Health Assembly and the Executive Board, the Organization shall, within its determination of requirements and resources and subject to its budgetary limitations; render to the Government technical advisory assistance or other services.

*Article II*

The Government when requesting such technical advisory assistance or other services shall notify the Organization of the nature and scope of the programme envisaged and of any other assistance which they have received or are receiving in the same field.

*Article III*

Detailed arrangements for the technical and administrative planning and execution of such programmes shall be established by subsidiary agreement setting forth a plan of operations between the Government through its national administration dealing with public health matters and the Organization.

---

<sup>1</sup> Came into force on 21 September 1951, by signature.



N° 352. ACCORD DE BASE<sup>1</sup> ENTRE LE GOUVERNEMENT DU VIET-NAM ET L'ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE POUR LA FOURNITURE D'UNE ASSISTANCE TECHNIQUE DE CARACTERE CONSULTATIF OU D'AUTRES SERVICES PAR LADITE ORGANISATION. SIGNE A MANILLE, LE 21 SEPTEMBRE 1951

Le Gouvernement du Viet-Nam, d'une part, et

L'Organisation Mondiale de la Santé, d'autre part,

DÉSIREUX de fixer les modalités suivant lesquelles l'Organisation Mondiale de la Santé (ci-après dénommée "l'Organisation") fournira au Gouvernement du Viet-Nam (ci-après dénommé "le Gouvernement") une assistance technique de caractère consultatif ou d'autres services demandés par ledit Gouvernement,

SONT CONVENUS de ce qui suit:

*Article premier*

A la demande du Gouvernement et sous réserve des principes directeurs adoptés par l'Assemblée Mondiale de la Santé et par le Conseil Exécutif, l'Organisation fournit au Gouvernement, selon les besoins et les ressources qu'elle aura déterminés et dans les limites des disponibilités budgétaires de ladite organisation, une assistance technique de caractère consultatif ou d'autres services.

*Article 2*

En demandant cette assistance technique de caractère consultatif ou d'autres services, le Gouvernement informe l'Organisation de la nature et de l'objet du programme envisagé et l'avise de toute autre assistance qu'il a reçue ou qu'il reçoit même en ce domaine.

*Article 3*

Les arrangements détaillés portant sur l'Organisation technique et administrative, ainsi que sur l'exécution des programmes envisagés feront l'objet d'un accord subsidiaire dans lequel sera arrêté un plan d'opérations, accord qui sera conclu entre le Gouvernement, représenté par son administration nationale chargée des questions de santé publique, et l'Organisation.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 21 septembre 1951, par signature.

*Article IV*

In the planning and execution of programmes the Government and the Organization shall provide and meet the expenses of the personnel, equipment, supplies and services set forth in the Annex to this agreement, subject to the determination of requirements in each instance under the provisions of Article III.

*Article V*

The Government and the Organization may establish such co-ordinating machinery as may be required to facilitate the execution of programmes and shall establish suitable administrative procedures for handling funds, equipment and supplies.

*Article VI*

The Government shall give continuing support for the administration of programmes undertaken under this agreement, including the progressive assumption of financial responsibility.

*Article VII*

The Government shall publish information and make available material suitable for publication regarding the results of programmes and the experience derived therefrom.

*Article VIII*

The provisions of Article IV of this agreement and the Annex to this agreement may be adjusted where additional assistance in any programme is provided from other sources.

*Article IX*

(a) For the purpose of this agreement the Government shall extend to the Organization for the performance of its undertakings under this agreement and to its staff and consultants while engaged in any programmes under this agreement the privileges and immunities set forth in the General Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies<sup>1</sup> together with its Annex VII, as approved by the World Health Assembly, and such other

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 33, p. 261; Vol. 43, p. 342; Vol. 46, p. 355; Vol. 51, p. 330; Vol. 71, p. 316; Vol. 76, p. 274; Vol. 79, p. 326; Vol. 81, p. 332; Vol. 84, p. 412; Vol. 88, p. 446; Vol. 90, p. 323; Vol. 91, p. 376; Vol. 92, p. 400; Vol. 96, p. 322; Vol. 101, p. 288, and Vol. 102.

*Article 4*

Lors de l'élaboration et de l'exécution des programmes, le Gouvernement et l'Organisation pourvoient à la fourniture du personnel, du matériel, de l'équipement, des approvisionnements et des services mentionnés dans l'Annexe au présent Accord et en assument les frais, compte tenu des besoins déterminés dans chaque cas, conformément aux dispositions de l'Article III.

*Article 5*

Le Gouvernement et l'Organisation peuvent établir tel système de coordination pouvant paraître nécessaire pour faciliter l'exécution des programmes et ils fixent la procédure administrative qu'il convient de suivre pour l'utilisation des fonds, du matériel et des approvisionnements.

*Article 6*

Le Gouvernement prête, de façon continue, son assistance à l'exécution des programmes entrepris en vertu du présent Accord et prend progressivement en charge les responsabilités financières.

*Article 7*

Le Gouvernement publie des informations et fournit toute documentation susceptible d'être publiée sur les résultats obtenus dans l'exécution des programmes et sur les conclusions pratiques qui s'en dégagent.

*Article 8*

Les dispositions de l'Article 4 du présent Accord et celles de l'Annexe audit Accord peuvent être modifiées dans le cas où une assistance supplémentaire serait fournie par les tiers au sujet d'un programme quelconque.

*Article 9*

a) Aux fins du présent Accord, le Gouvernement accorde à l'Organisation, dans l'accomplissement des tâches qu'elle a assumées en vertu dudit Accord, ainsi qu'au personnel et aux experts-conseils qu'elle a affectés à l'exécution de tout programme visé par ledit Accord, les privilèges et immunités spécifiés dans la Convention Générale sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées<sup>1</sup> et dans son Annexe 7 telles qu'elles ont été approuvées par l'Assemblée

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 33, p. 261; vol. 43, p. 342; vol. 46, p. 355; vol. 51, p. 330; vol. 71, p. 317; vol. 76, p. 274; vol. 79, p. 326; vol. 81, p. 332; vol. 84, p. 412; vol. 88, p. 447; vol. 90, p. 323; vol. 91, p. 376; vol. 92, p. 400; vol. 96, p. 322; vol. 101, p. 288, et vol. 102.

privileges and immunities as may be set forth in any separate instrument concluded between the parties hereto.

(b) The provisions of the aforementioned Convention shall not apply to personnel furnished by the Government and which are not staff, consultants or employees of the Organization.

#### *Article X*

The Government shall take such action as may be necessary to ensure that any materials, supplies or equipment furnished, used or operated by the Organization for a particular programme are exempted from any tax, fee, toll, duty or other charges in Vietnam.

#### *Article XI*

The civil responsibility of the Government is substituted for that of the Organization in case of loss, damage, accident or injury caused to any person or property and attributable directly or indirectly to the execution of any programme undertaken by virtue of the present agreement. In such cases the Government reserves the right to take steps against the agents responsible by whose fault the damage has occurred subject always to the reservation that the provisions of the Convention on Privileges and Immunities of the Specialized Agencies shall apply.

#### *Article XII*

(a) Any difference between the Government and the Organization arising out of the interpretation or application of this agreement or the Annex thereto or of any subsidiary agreement or arrangement thereto which is not settled by negotiation shall be submitted to a Board of three arbitrators; the first to be appointed by the Government, the second by the Director-General of the Organization, and the third, the presiding arbitrator, by the President of the International Court of Justice, unless in any specific case the parties hereto agree to resort to a different mode of settlement.

(b) The Board may be seized of any application by either party.

(c) The parties hereto agree to accept as final the decision of the Board.

Mondiale de la Santé, ainsi que tous autres privilèges et immunités qui peuvent être stipulés dans un instrument distinct établi entre les parties au présent Accord.

b) Les dispositions de la susdite Convention ne s'appliquent pas aux membres du personnel fournis par le Gouvernement et qui ne sont pas membres du personnel, experts-conseils ou employés de l'Organisation.

#### *Article 10*

Le Gouvernement prend les dispositions qui pourront être nécessaires afin que tous produits, approvisionnements ou équipements fournis, utilisés ou employés pour l'Organisation pour un programme déterminé soient exonérés de tous impôts, redevances, droits de péage, taxes ou autres charges perçus au Viet-Nam.

#### *Article 11*

La responsabilité civile du Gouvernement est substituée à celle de l'Organisation en cas de perte, dommage, accident ou préjudice quelconque causé à des personnes ou à des biens et provoqué directement ou indirectement par l'exécution de tous programmes entrepris en vertu du présent Accord, sauf recours du Gouvernement contre les auteurs responsables par la faute de qui le fait dommageable est arrivé et sous réserve des dispositions de la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées.

#### *Article 12*

a) Tout différend entre le Gouvernement et l'Organisation résultant de l'interprétation ou de l'application du présent Accord ou de son Annexe, ou de tout accord ou arrangement subsidiaire s'y rapportant, et qui ne serait pas réglé par voie de négociations sera soumis à un collège de trois arbitres; l'un des arbitres sera nommé par le Gouvernement, le second par le Directeur Général de l'Organisation, et le troisième, qui assumera la présidence, par le Président de la Cour Internationale de Justice, à moins que les parties au présent Accord ne conviennent, dans un cas particulier, de recourir à un mode de règlement différent.

b) Le collège d'arbitres peut être saisi d'une demande introduite par l'une ou l'autre partie.

c) Les parties au présent Accord s'engagent à accepter comme définitive la décision du collège.

*Article XIII*

(a) Either party may request the revision of this agreement and the Annex thereto. In this event the two parties shall consult each other concerning the modifications to be made, and such modifications shall become effective upon the agreement of both parties.

(b) This agreement may be terminated by either party on 31 December of any year, by notice given to the other party not later than 30 June of that year, and such notice shall act as notice to terminate any subsidiary agreement or agreements made under Article III of this agreement.

*Article XIV*

Should any events take place in Vietnam such as to render impossible the execution by the Organization of its undertakings under this agreement, or any subsidiary agreement or agreements made under Article III of this agreement, the Organization shall have the right to terminate this agreement or any such subsidiary agreement by notification transmitted to the Government, notwithstanding the provisions of Article XIII, paragraph (b) and may request the Government to give every assistance in order to facilitate the withdrawal of any staff and recoverable supplies, materials or equipment.

*Article XV*

The sending of any equipment, supplies or personnel to Vietnam by the Organization under this agreement is subject to prior agreement of the Government.

IN FAITH WHEREOF this agreement was done and signed at Manila on this 21st day of September 1951 in six copies, three in English and three in French, the texts in both languages being equally authentic.

For the Government of Vietnam:

For the World Health Organization:

(Signed) PHAN HUY DAN

(Signed) I. C. FANG

*Article 13*

a) Le présent Accord et son Annexe peuvent être revisés à la demande de l'une ou l'autre des deux parties. Dans ce cas, les deux parties se consulteront au sujet des modifications à apporter aux dispositions de l'Accord et de son Annexe et lesdites modifications prendront effet dès que les parties auront acceptées.

b) Le présent Accord peut être dénoncé par l'une ou l'autre des parties le 31 Décembre d'une année quelconque, moyennant préavis donné à l'autre partie, au plus tard le 30 juin de la même année; ledit préavis sera considéré comme portant également dénonciation de tout accord (tous accords) subsidiaire(s) conclu(s) en vertu de l'Article 3 du présent Accord.

*Article 14*

Au cas où il surviendrait au Viet-Nam des événements rendant impossible l'exécution par l'Organisation des tâches par elle entreprises en application du présent Accord ou de tout accord (tous accords) subsidiaire(s) conclu(s) en vertu de l'Article 3 du présent Accord, l'Organisation a le droit de dénoncer le présent Accord ou ledit (lesdits) accord(s) subsidiaire(s) par notification adressée au Gouvernement et ce, nonobstant les dispositions de l'Article 13 paragraphe (b); elle peut inviter le Gouvernement à fournir toute aide nécessaire pour faciliter le rapatriement de tout le personnel et le retour de tous approvisionnements, produits ou équipements récupérables.

*Article 15*

Tout envoi de matériel ou d'approvisionnements ou de personnel au Viet-Nam par l'Organisation en vertu du présent Accord, doit recevoir l'accord préalable du Gouvernement.

EN FOI DE QUOI, le présent accord a été établi et signé à Manille le 21 septembre 1951, en six exemplaires, dont trois en anglais et trois en français, les textes dans les deux langues faisant foi.

Pour le Gouvernement du Viet-Nam:

(Signé) PHAN HUY DAN

Pour l'Organisation Mondiale  
de la Santé:

(Signé) I. C. FANG

## ANNEX

TO AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF VIETNAM  
AND THE WORLD HEALTH ORGANIZATION

1. In the planning and execution of programmes the Organization shall provide and pay for the following:
  - 1.1 Subject to the provisions of paragraph 2.6 below, staff, including consultants of the Organization required to render services in Vietnam and travel of such personnel to and from Vietnam;
  - 1.2 Subject to such provisions for reimbursements as may be determined under the provisions of paragraph 3 below the whole or part of the materials, supplies and equipment required for the execution of programmes, which are not available in Vietnam, and transportation costs for such materials, supplies and equipment to and from Vietnam.
2. In the planning and execution of programmes the Government shall provide from its own resources such personnel and services, and pay for such expenses, the cost of which may be met in its national currency, to include:
  - 2.1 Technical staff to work with the staff of the Organization and who may later be responsible for the continuation of programmes undertaken under this agreement, and other technical, clerical and auxiliary personnel;
  - 2.2 Materials, supplies and equipment available locally and which may be required for programmes;
  - 2.3 Office accommodation, office equipment and stationery supplies, warehousing, storage space, garages and laboratory facilities, and public services, including electricity, heating, power, telephone and water supplies;
  - 2.4 Facilities for the maintenance and repair of technical equipment and vehicles used for programmes, including spare parts if available locally, and fuel, oil and lubricants for mechanically driven vehicles and equipment.
  - 2.5 Provision of mechanically propelled vehicles and animal transport where required and travel of personnel within Vietnam;
  - 2.6 Living quarters of an adequate standard for staff of the Organization and dependents accompanying them to their duty stations in Vietnam. These expenses and the rate of these allowances will be fixed by mutual agreement between the Government and the Organization;
  - 2.7 Operational and administrative expenses with respect to the reception, unloading, warehousing, transportation and operation or use within Vietnam of any materials, supplies and equipment furnished for any programme.



## A N N E X E

A L'ACCORD CONCLU ENTRE LE GOUVERNEMENT DU VIET-NAM  
ET L'ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE

1. Lors de l'élaboration et de l'exécution des programmes, l'Organisation fournit et prend à sa charge:

1.1) Sous réserve des dispositions du paragraphe 2.6 ci-après le personnel, y compris les experts-conseils de l'Organisation nécessaires pour assurer les services prévus au Viet-Nam et les frais de voyage desdites personnes à destination du Viet-Nam, et lors de leur retour;

1.2) Sous réserve des dispositions qui seront déterminées, concernant le remboursement, dans le paragraphe ci-après, la totalité ou une partie des produits, des approvisionnements et des équipements nécessaires pour l'exécution des programmes et non disponibles au Viet-Nam, ainsi que les frais de transport desdits produits, approvisionnements et équipements à destination du Viet-Nam et lors de leur retour.

2. Pour l'élaboration et l'exécution des programmes, le Gouvernement fournit, sur ses propres ressources, et prend à sa charge le personnel et les services pour lesquels des dépenses correspondantes peuvent être réglées dans sa monnaie nationale, et notamment:

2.1) Le personnel technique appelé à travailler avec le personnel de l'Organisation et qui peut être ultérieurement chargé de poursuivre l'exécution des programmes entrepris en vertu du présent Accord, ainsi que tout autre personnel technique, administratif et auxiliaire;

2.2) Les produits, les équipements et les approvisionnements disponibles sur place qui pourront être nécessaires pour l'exécution des programmes;

2.3) Les locaux, le matériel et les fournitures de bureaux, les dépôts, les magasins, les garages et les installations de laboratoire, ainsi que les prestations de caractère public, notamment celles relatives à l'électricité, le chauffage, la force motrice, le téléphone et l'eau;

2.4) L'entretien et la réparation de l'équipement technique et des véhicules utilisés dans l'exécution des programmes, y compris les pièces de rechange si elles peuvent être obtenues dans le pays, le carburant, l'huile et les lubrifiants pour les véhicules à moteur et les appareils qui les équipent;

2.5) La fourniture de véhicules mus mécaniquement et le transport assuré par des animaux, ainsi que les frais de voyage du personnel sur le territoire du Viet-Nam;

2.6) Les frais de subsistance et les indemnités dus aux membres du personnel de l'Organisation et entraînés par leur affectation en Viet-Nam. Ces frais et le taux de ces indemnités sont fixés d'accord entre les parties;

2.7) Les dépenses afférentes à l'exécution et à l'administration entraînées par la réception, le déchargement, l'emmagasinage, le transport, l'exploitation ou l'utilisation en Viet-Nam de tous produits, approvisionnements et équipements fournis en raison d'un programme quelconque.

3. In accordance with the Resolution<sup>1</sup> of the Second World Health Assembly, and subject to such other policies and procedures as may be determined from time to time by the World Health Assembly, the Government and the Organization shall make such arrangements as may be mutually acceptable concerning the reimbursement of the depreciated value of any non-expendable equipment and the cost of expendable materials and supplies provided by the Organization and left in Vietnam at their request at the conclusion of a programme.

(Signed) I. C. FANG

(Signed) PHAN HUY DAN

---

<sup>1</sup> *Official Records of the World Health Organization*, No. 21, p. 39.

3. Conformément à la résolution<sup>1</sup> adoptée par la Deuxième Assemblée Mondiale de la Santé et compte tenu de tous autres règlements et règles qui pourront être établis de temps à autre par l'Assemblée Mondiale de la Santé, le Gouvernement et l'Organisation prennent tous arrangements acceptables pour chacun d'eux concernant les modalités selon lesquelles seront remboursés le montant de la dépréciation subie par le matériel non consommable et le coût du matériel et des approvisionnements consommables, fournis par l'Organisation et laissés au Viet-Nam sur sa demande, lors de l'achèvement des travaux afférents à un programme.

(Signé) I. C. FANG

(Signé) PHAN HUY DAN

---

<sup>1</sup> *Actes officiels de l'Organisation mondiale de la santé*, n° 21, p. 39.



**ANNEX A**

*Ratifications, accessions, prorogations, etc.,  
concerning treaties and international agreements  
registered  
with the Secretariat of the United Nations*

---

**ANNEXE A**

*Ratifications, adhésions, prorogations, etc.,  
concernant des traités et accords internationaux  
enregistrés  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

## ANNEX A

## ANNEXE A

No. 602. CONVENTION (No. 19)<sup>1</sup>  
 CONCERNING EQUALITY OF  
 TREATMENT FOR NATIONAL  
 AND FOREIGN WORKERS AS  
 REGARDS WORKMEN'S COM-  
 PENSATION FOR ACCIDENTS,  
 ADOPTED BY THE GENERAL  
 CONFÉRENCE OF THE INTER-  
 NATIONAL LABOUR ORGANI-  
 SATION AT ITS SEVENTH SES-  
 SION, GENEVA, 5 JUNE 1925, AS  
 MODIFIED BY THE FINAL AR-  
 TICLES REVISION CONVEN-  
 TION, 1946

N° 602. CONVENTION (N° 19)<sup>1</sup>  
 CONCERNANT L'EGALITE DE  
 TRAITEMENT DES TRAVAIL-  
 LEURS ETRANGERS ET NA-  
 TIONAUX EN MATIERE DE  
 REPARATION DES ACCIDENTS  
 DU TRAVAIL, ADOPTÉE PAR  
 LA CONFERENCE GENERALE  
 DE L'ORGANISATION INTER-  
 NATIONALE DU TRAVAIL A SA  
 SEPTIEME SESSION, GENEVE,  
 5 JUIN 1925, TELLE QU'ELLE  
 ETE MODIFIEE PAR LA CON-  
 VENTION PORTANT REVISION  
 DES ARTICLES FINALS, 1946

## APPLICATION TO SURINAM

*Declaration registered with the Direc-  
 tor-General of the International Labour  
 Office on:*

13 July 1951

NETHERLANDS

## APPLICATION AU SURINAM

*Déclaration enregistrée auprès du  
 Directeur général du Bureau interna-  
 tional du Travail le:*

13 juillet 1951

PAYS-BAS

<sup>1</sup>United Nations. *Treaty Series*. Vol. 38, p. 257. and Vol. 54, p. 401.

<sup>1</sup>Nations Unies. *Recueil des Traités*, vol. 38, p. 257, et vol. 54, p. 401.

No. 623. CONVENTION (No. 41)<sup>1</sup>  
CONCERNING EMPLOYMENT  
OF WOMEN DURING THE  
NIGHT (REVISED 1934), ADOPTED BY THE GENERAL CONFERENCE OF THE INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AT ITS EIGHTEENTH SESSION, GENEVA, 19 JUNE 1934, AS MODIFIED BY THE FINAL ARTICLES REVISION CONVENTION, 1946

N° 623. CONVENTION (N° 41)<sup>1</sup>  
CONCERNANT LE TRAVAIL DE  
NUIT DES FEMMES (REVISEE  
EN 1934), ADOPTEE PAR LA  
CONFERENCE GENERALE DE  
L'ORGANISATION INTERNA-  
TIONALE DU TRAVAIL A SA  
DIX-HUITIEME SESSION, GE-  
NEVE, 19 JUIN 1934, TELLE  
QU'ELLE A ETE MODIFIEE PAR  
LA CONVENTION PORTANT  
REVISION DES ARTICLES FI-  
NALS 1946

---

APPLICATION TO SURINAM

*Declaration registered with the Director-General of the International Labour Office on:*

25 July 1951

NETHERLANDS

---

APPLICATION AU SURINAM

*Déclaration enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:*

25 juillet 1951

PAYS-BAS

---

<sup>1</sup>United Nations, *Treaty Series*, Vol. 40, p. 3; Vol. 54, p. 404, and Vol. 71, p. 324.

---

<sup>1</sup>Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 40, p. 3; vol. 54, p. 404, et vol. 71, p. 324.

No. 624. CONVENTION (No. 42)<sup>1</sup>  
CONCERNING WORKMEN'S  
COMPENSATION FOR OCCUPA-  
TIONAL DISEASES (REVISED  
1934), ADOPTED BY THE GEN-  
ERAL CONFERENCE OF THE  
INTERNATIONAL LABOUR OR-  
GANISATION AT ITS EIGHT-  
EENTH SESSION, GENEVA, 21  
JUNE 1934, AS MODIFIED BY  
THE FINAL ARTICLES REVI-  
SION CONVENTION, 1946

N° 624. CONVENTION (N° 42)<sup>1</sup>  
CONCERNANT LA REPARATION  
DES MALADIES PROFESSION-  
NELLES (REVISEE EN 1934)  
ADOPTEE PAR LA CONFERENCE  
GENERALE DE L'ORGANISA-  
TION INTERNATIONALE DU  
TRAVAIL A SA DIX-HUITIEME  
SESSION, GENEVE, 21 JUIN 1934,  
TELLE QU'ELLE A ETE MODI-  
FIEE PAR LA CONVENTION  
PORTANT REVISION DES AR-  
TICLES FINALS, 1946

---

APPLICATION TO SURINAM

*Declaration registered with the Direc-  
tor-General of the International Labour  
Office on:*

13 July 1951

NETHERLANDS

---

---

APPLICATION AU SURINAM

*Déclaration enregistrée auprès du  
Directeur général du Bureau interna-  
tional du Travail le:*

13 juillet 1951

PAYS-BAS

---

---

<sup>1</sup>United Nations, *Treaty Series*, Vol. 40, p. 19; Vol. 46, p. 362, and Vol. 54, p. 405.

---

<sup>1</sup>Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 40, p. 19; vol. 46, p. 362, et vol. 54, p. 405.



No. 637. CONVENTION (No. 62)<sup>1</sup>  
CONCERNING SAFETY PROVI-  
SIONS IN THE BUILDING IN-  
DUSTRY, ADOPTED BY THE  
GENERAL CONFERENCE OF  
THE INTERNATIONAL LABOUR  
ORGANISATION AT ITS TWEN-  
TY-THIRD SESSION, GENEVA, 23  
JUNE 1937, AS MODIFIED BY  
THE FINAL ARTICLES REVI-  
SION CONVENTION, 1946

N° 637. CONVENTION (N° 62)<sup>1</sup>  
CONCERNANT LES PRESCRIP-  
TIONS DE SECURITE DANS  
L'INDUSTRIE DU BATIMENT,  
ADOPTÉE PAR LA CONFERENCE  
GENERALE DE L'ORGANISA-  
TION INTERNATIONALE DU  
TRAVAIL A SA VINGT-TROI-  
SIÈME SESSION, GENEVE, 23  
JUN 1937, TELLE QU'ELLE A  
ÉTÉ MODIFIÉE PAR LA CON-  
VENTION PORTANT REVISION  
DES ARTICLES FINALS, 1946

---

APPLICATION TO SURINAM

*Declaration registered with the Direc-  
tor-General of the International Labour  
Office on:*

25 June 1951

NETHERLANDS

---

APPLICATION AU SURINAM

*Déclaration enregistrée auprès du  
Directeur général du Bureau interna-  
tional du Travail le:*

25 juin 1951

PAYS-BAS

---

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 40,  
p. 233; Vol. 46, p. 367, and Vol. 77, p. 362.

---

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol.  
40, p. 233; vol. 46, p. 367, et vol. 77, p. 362.

No. 792. CONVENTION (No. 81)<sup>1</sup>  
 CONCERNING LABOUR INSPEC-  
 TION IN INDUSTRY AND COM-  
 MERCE. ADOPTED BY THE GEN-  
 ERAL CONFERENCE OF THE IN-  
 TERNATIONAL LABOUR OR-  
 GANISATION AT ITS THIR-  
 TIETH SESSION, GENEVA, 11  
 JULY 1947

N° 792. CONVENTION (N° 81)<sup>1</sup>  
 CONCERNANT L'INSPECTION  
 DU TRAVAIL DANS L'INDUS-  
 TRIE ET LE COMMERCE.  
 ADOPTÉE PAR LA CONFERENCE  
 GÉNÉRALE DE L'ORGANISA-  
 TION INTERNATIONALE DU  
 TRAVAIL A SA TRENTIÈME  
 SESSION, GENEVE, 11 JUILLET  
 1947

APPLICATION TO SURINAM AND  
 NETHERLANDS ANTILLES

*Declaration registered with the Direc-  
 tor-General of the International Labour  
 Office on:*

26 September 1951  
 NETHERLANDS

*Certified statements relating to the  
 territorial application of the five above-  
 mentioned Conventions were registered  
 with the Secretariat of the United  
 Nations by the International Labour  
 Organisation on 22 October 1951.*

APPLICATION AU SURINAM ET  
 AUX ANTILLES NEERLANDAISES

*Déclaration enregistrée auprès du  
 Directeur général du Bureau interna-  
 tional du Travail le:*

26 septembre 1951  
 PAYS-BAS

*Les déclarations certifiées relatives à  
 l'application territoriale des cinq Con-  
 ventions susmentionnées ont été enre-  
 gistrées auprès du Secrétariat de  
 l'Organisation des Nations Unies le 22  
 octobre 1951 par l'Organisation inter-  
 nationale du Travail.*

<sup>1</sup>United Nations, *Treaty Series*, Vol. 54, p. 3; Vol. 77, p. 366; Vol. 79, p. 327, and Vol. 82, p. 346.

<sup>1</sup>Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 54, p. 3; vol. 77, p. 366; vol. 79, p. 327, et vol. 82, p. 346.

No. 814. GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE<sup>1</sup>

- IV. (b) PROTOCOL<sup>2</sup> REPLACING SCHEDULE I (AUSTRALIA<sup>3</sup>) OF THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE. SIGNED AT ANNECY, ON 13 AUGUST 1949

*Official texts: English and French.*

*Registered ex officio on 21 October 1951.*

---

N° 814. ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE<sup>1</sup>

- IV. b) PROTOCOLE<sup>2</sup> PORTANT REMPLACEMENT DE LA LISTE I (AUSTRALIE<sup>3</sup>) ANNEXÉE À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE. SIGNÉ À ANNECY, LE 13 AOÛT 1949

*Textes officiels anglais et français.*

*Enregistré d'office le 21 octobre 1951.*

<sup>1</sup>United Nations, *Treaty Series*, Vol. 55, p. 184; Vols. 56 to 64; Vol. 65, p. 335; Vol. 66, pp. 358 and 359; Vol. 68, p. 286; Vol. 70, p. 306; Vol. 71, p. 328; Vol. 76, p. 282; Vol. 77, p. 367; Vol. 81, pp. 344 to 377; Vol. 90, p. 324; Vol. 92, p. 405, and Vol. 104.

<sup>2</sup>Came into force on 21 October 1951, in accordance with paragraph 3.

<sup>3</sup>United Nations, *Treaty Series*, Vol. 56, p. 3, and Vol. 62, pp. 4 and 167.

<sup>1</sup>Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 55, p. 184; vol. 56 à 64; vol. 65, p. 335; vol. 66, p. 358; et 359; vol. 68, p. 286; vol. 70, p. 306; vol. 71, p. 328; vol. 76, p. 282; vol. 77, p. 367; vol. 81, p. 344 à 377; vol. 90, p. 324; vol. 92, p. 405, et vol. 104.

<sup>2</sup>Entré et vigueur le 21 octobre 1951, conformément au paragraphe 3.

<sup>3</sup>Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 56, p. 211; et vol. 62, p. 4 et 331.

PROTOCOL REPLACING SCHEDULE I  
(AUSTRALIA) OF THE GENERAL  
AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE<sup>[1]</sup>

THE GOVERNMENTS of the Commonwealth of Australia, the Kingdom of Belgium, the United States of Brazil, Burma, Canada, Ceylon, the Republic of Chile, the Republic of China, the Republic of Cuba, the Czechoslovak Republic, the French Republic, India, Lebanon, the Grand-Duchy of Luxemburg, the Kingdom of the Netherlands, New Zealand, the Kingdom of Norway, Pakistan, Southern Rhodesia, Syria, the Union of South Africa, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the United States of America, acting in their capacity of contracting parties to the General Agreement on Tariffs and Trade,<sup>[2]</sup>

RECOGNIZING the desirability of replacing the authentic text of Schedule I to the General Agreement on Tariffs and Trade, in order that it shall conform with the amended customs laws of the Common-

PROTOCOLE PORTANT REMPLACEMENT DE  
LA LISTE I (AUSTRALIE) ANNEXÉE A  
L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS  
DOUANIERS ET LE COMMERCE

LES GOUVERNEMENTS du Commonwealth d'Australie, du Royaume de Belgique, de la Birmanie, des Etats-Unis du Brésil, du Canada, de Ceylan, de la République de Chili, de la République de Chine, de la République de Cuba, des Etats-Unis d'Amérique, de la République française, de l'Inde, du Liban, du Grand-Duché de Luxembourg, du Royaume de Norvège, de la Nouvelle Zélande, du Pakistan, du Royaume des Pays-Bas, de la Rhodésie du Sud, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, de la Syrie, de la République tchécoslovaque et de l'Union Sud-Africaine, agissant en leur qualité de parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce,

RECONNAISSANT qu'il est souhaitable de remplacer le texte authentique de la liste I annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, pour qu'il

wealth of Australia, and of giving effect to certain rectifications,

HEREBY AGREE as follows:

1. Schedule I of the General Agreement on Tariffs and Trade shall read:

soit conforme à la législation douanière du Commonwealth d'Australie, telle qu'elle a été modifiée, et qu'il est également souhaitable de donner effet à certaines rectifications,

SONT CONVENUS de ce qui suit :

1. La liste I annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce est conçue comme suit :

- 2 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIASchedule I is authentic only in the English language.Part I - Most-Favoured-Nation Tariff

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
3 (A)	Spirits, and spirituous liquors, n.e.i.:— Brandy - (1) When not exceeding the strength of proof per gallon (2) When exceeding the strength of proof per proof gallon	58s.6d. 58s.6d.
(C)	Gin, distilled wholly from barley malt, grain, grape wine or fruit, and certified in the prescribed form by the competent Government official in the country of production to be gin distilled wholly from barley malt, grain, grape wine or fruit - (1) When not exceeding the strength of proof per gallon (2) When exceeding the strength of proof per proof gallon	65s.6d. 65s.6d.
(D)	Rum, pure, distilled wholly from sugar, sugar syrup, molasses, or the refuse of sugar cane, by a pot-still or similar process at a strength not exceeding 45 per cent. over proof and certified in the prescribed form by the competent Government official in the country of production to be pure rum distilled wholly from sugar, sugar syrup, molasses, or the refuse of sugar cane, under the conditions specified - (1) When not exceeding the strength of proof per gallon (2) When exceeding the strength of proof per proof gallon	65s.6d. 65s.6d.
(E)	Blended rum, distilled wholly from sugar, sugar syrup, molasses, or the refuse of sugar cane, containing not less than 25 per cent. of pure spirit which has been separately distilled from sugar, sugar syrup, molasses, or the refuse of sugar cane, by a pot-still or similar process at a strength not exceeding 45 per cent. over proof and certified in the prescribed form by the competent Government official in the country of production to be rum distilled wholly from sugar, sugar syrup, molasses, or the refuse of sugar cane, under the conditions specified and so blended - (1) When not exceeding the strength of proof per gallon (2) When exceeding the strength of proof per proof gallon	66s.6d. 66s.6d.

- 3 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
3(continued)	Spirits, and spirituous liquors, n.e.i.:- (continued)	
(G)	Bitters -	
	(1) When not exceeding the strength of proof per gallon	70s.6d. E/
	(2) When exceeding the strength of proof per proof gallon	70s.6d. .
(H)	Liqueurs -	
	(1) When not exceeding the strength of proof per gallon	56s.6d.
	(2) When exceeding the strength of proof per proof gallon	56s.6d.
8	Perfumed spirits per gallon and ad val.	45s. 27½ per cent. A/.
10(A)(2)	Chloroform containing not more than 5 per cent. of proof spirit	..... E/.
12	Wine, sparkling, viz.:-	
	(A) Champagne per gallon	22s.
	(B) Other per gallon	30s. A/.
13	Wine, Still (including Medicated and Vermouth):-	
(A)	Containing up to and including 35 per cent. of proof spirit:-	
	(1) In bulk per gallon	..... E/.
	(2) In bottle	12s.
17(A)	Aerated or mineral waters, viz.:- Contrexville, Evian, Ferrier, St. Galmier, Vals and Vittel ad val.	12½ per cent.
18	Tobacco, unmanufactured, n.e.i. per lb.	12s.

A/. See note at end of Part I.

E/. See note at end of Part I.

- 4 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
19(A)	<p>Tobacco, unmanufactured, entered to be locally manufactured into tobacco other than fine cut tobacco suitable for the manufacture of cigarettes - to be paid at the time of removal to the factory -</p> <p>(1) Unstemmed per lb.</p> <p>(2) Stemmed, or partly stemmed, or in strips per lb.</p> <p>(3) For the manufacture of tobacco containing not less than such proportion by weight of stemmed Australian-grown tobacco leaf (or its equivalent in terms of unstemmed tobacco leaf) to the total stemmed tobacco leaf (or its equivalent in terms of unstemmed tobacco leaf) used, as the Minister may from time to time determine having regard to the available supply of suitable Australian-grown tobacco leaf, as prescribed by Departmental By-laws -</p> <p>(a) Unstemmed per lb.</p> <p>(b) Stemmed, or partly stemmed, or in strips per lb.</p> <p>NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 19(A)(3).</p>	<p>6s.6d.</p> <p>7s.</p> <p>5s.</p> <p>5s.6d.</p>



- 5 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
19(B)	<p>Tobacco, unmanufactured, entered to be locally manufactured into cigarettes or into fine cut tobacco suitable for the manufacture of cigarettes - to be paid at the time of removal to the factory -</p> <p>(1) Unstemmed per lb. 8s.7d.</p> <p>(2) Stemmed, or partly stemmed, or in strips per lb. 9s.1d.</p> <p>(3) For the manufacture of cigarettes containing not less than such proportion by weight of stemmed Australian-grown tobacco leaf (or its equivalent in terms of unstemmed tobacco leaf) to the total stemmed tobacco leaf (or its equivalent in terms of unstemmed tobacco leaf) used, as the Minister may from time to time determine having regard to the available supply of suitable Australian-grown tobacco leaf, as prescribed by Departmental By-laws -</p> <p>(a) Unstemmed per lb. 7s.2d.</p> <p>(b) Stemmed, or partly stemmed, or in strips per lb. 7s.8d.</p> <p>NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 19(B)(3).</p>	
22(B)(1)	Cigarettes including weight of cards and mouth-pieces contained in inside packages per lb.	5s.
23	<p>Tobacco, unmanufactured, entered to be locally manufactured into cigars - to be paid at the time of removal to the factory -</p> <p>(A) Unstemmed per lb. 2s.6d.</p> <p>(B) Stemmed, or partly stemmed, or in strips per lb. 3s.</p>	
24	Cigars, including the weight of bands and ribbons per lb.	29s.4d.
43(A)(1)	Coffee, raw and kiln dried per lb.	3d.



- 7 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
51	Fish, viz.:- (B) Fresh, smoked or dried (but not salted), or preserved by cold process                   per lb. (C) Preserved in tins or other air-tight vessels including the weight of liquid contents - (1) Salmon                                   per lb. (3) Sardines, sild, brisling and similar small immature fish                   per lb. (4) Other (F) N.E.I.                                       per cwt.	1d.  2½d. A/ 2d. A/ ..... B/ 5s.
52	Fruits, Fresh, viz.:- (A) Bananas                                   per cental	8s.4d.
53	Fruits, Dried, viz.:- (A)(1) Desiccated banana; banana flour	Free
54(A)	Fruits and vegetables, n.e.i., including ginger, n.e.i. (preserved in liquid, or partly preserved; or pulped) - (1) Quarter-pints and smaller sizes   per dozen (2) Half-pints and over quarter-pints   per dozen (3) Pints and over half-pints           per dozen (4) Quarts and over pints               per dozen (5) Exceeding a quart                   per gallon (6) When preserved in spirituous liquid, additional duty to be paid on the liquid                               per gallon	1s.9d. 3s.6d. 7s. 14s. 4s.3d.  3ls. A/
54(B)	Asparagus tips preserved in airtight containers - (1) Half-pints and smaller sizes       per dozen	3s.6d. A/
54(C)	Petits Pois and mushrooms, preserved in liquid, or partly preserved, or pulped - (1) Quarter-pints and smaller sizes   per dozen (2) Half-pints and over quarter-pints   per dozen (3) Pints and over half-pints           per dozen (4) Quarts and over pints               per dozen	1s.9d. 3s.6d. 7s. 14s.
55	Infants' and invalids' foods, as prescribed by Departmental By-laws  NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 55.	Free
56	Ginger, viz.:- (E) Dry, unground	..... B/

A/. See note at end of Part I.

B/. See note at end of Part I.

- 2 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
57	Grain and Pulse, not prepared or manufactured, viz. :- (F) Lentils per cental	1s.
58	Grain and Pulse, prepared or manufactured, viz. :- (E) Lentils, when not packed for retail sale per lb.	4d.
74	Meats, Poultry, Game, and Soup, viz. :- (F) Goose and duck foie gras in a natural form; pate de foie gras; creme, mousse, puree of foie gras; lark pates ad val.	27½ per cent.
76	Mustard, including French Mustard per lb.	4d.
78	Nuts, Edible, viz. :- (B) Coc. nuts, whole per cwt. (C) Coconuts, prepared per lb. (E) Kernels n.e.i., pastes n.e.i., and meals - (1) Brazil nut per lb. (I) Walnuts, viz. :- (1) Unshelled per lb. (2) Kernels per lb.	1s. 2d. 3d. 2d. 4d.
82	Pickles, Sauces, Chutney, Olives, and Capers - (H) Curry, manufactured, whether paste or powder per lb.	3d.
86	Rice root	Free
87	Sago and Tapioca - (B) N.E.I. ad val.	10 per cent. A/.
90	Sausage casings - (A) Hog, natural	Free
91(A)	Seeds and nuts, for the manufacture of oils, oil cake and other by-products, as prescribed by Departmental By-laws  NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 91(A).	Free

A/. See note at end of Part I.



- 10 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
105(continued) (A)(1)(b)	<p>Piece Goods (continued)</p> <p>Cotton piece goods and piece goods containing a mixture of fibres in which cotton predominates, weighing more than 4. ounces per square yard but less than 18 ounces per square yard, of types which either as imported or when further processed are principally used for manufacture into men's or boys' overcoats (other than dustcoats) coats vests trousers knickers (not being underwear) aprons or overalls, (excepting piece goods enumerated in sub-items (AA) and (F) and piece goods ordinarily used as linings or interlinings) -</p> <p style="text-align: right;">per lb. <u>and ad val.</u></p>	<p style="text-align: center;">10d. 45 per cent.</p>
(A)(1)(d)	<p>Cotton piece goods and piece goods containing a mixture of fibres in which cotton predominates, of a type which would otherwise be classified under sub-item (A)(1)(b), as prescribed by Departmental By-laws, viz.:— for use in the manufacture of shirts; for use as pocketings in the manufacture of outer clothing; undyed, whether bleached or unbleached, for use in the manufacture of leathercloth rubbercloth and other waterproofed cloth; undyed sheetings, whether bleached or unbleached, for use in the undyed state; for use in the manufacture of other goods not specified in sub-item (A)(1)(b)</p> <p>(1) Unbleached, not being printed dyed or coloured per square yard</p> <p>(2) Bleached, not being printed dyed or coloured per square yard</p> <p>(3) Printed, dyed or coloured per square yard</p> <p>NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 105(A)(1)(d).</p>	<p style="text-align: center;">7d. 1d. 2d.</p>



- 12 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
105(continued)	Piece Goods (continued)	
105(C)	<p>Piece goods, n.e.i., including cotton piece goods and piece goods containing a mixture of fibres in which cotton predominates but not including piece goods wholly of silk or in which silk predominates or piece goods enumerated in sub-items (AA), (D)(1) and (F), suitable for human apparel, or to be worn in connexion with the human body, having on one or both sides a teased, treated, combed, fluffed, or raised nap or surface in imitation of or resembling flannel in feel or appearance -</p> <p>(1) Unbleached, not being printed dyed or coloured</p> <p>NOTE: The products provided for under Item 105(C)(1) shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such products by more than .375d. per square yard.</p> <p>(2) Bleached, not being printed dyed or coloured</p> <p>NOTE: The products provided for under Item 105(C)(2) shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such products by more than .5d. per square yard.</p> <p>(3) Printed, dyed or coloured</p> <p>NOTE: The products provided for under Item 105(C)(3) shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such products by more than .75d. per square yard.</p>	<p>*****</p> <p>*****</p> <p>*****</p>



- 13 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
1C5(continued)	Piece Goods (continued)	
105(D)	(2) Silk, or containing silk or having silk worked thereon, except piece goods enumerated in sub-items (A)(1), (A)(3), (A)(4), (AA), (B), (C), (D)(1), and (F), and in Item 130(B)(1) - (a) The value for duty of which does not exceed 2s.10d. per square yard (b) The value for duty of which exceeds 2s.10d. per square yard	* ..... B/. ..... B/.
105(E)	(1) Velvets, velveteens, plushes, astrachans, sealette and cloths imitating furs, except piece goods enumerated in paragraph (4.) of this sub-item ad val. (2) Lace for attire; lace flouncings; millinery nets; dress nets; veilings; embroideries in the piece; tucked linens or cottons ad val. (4) Moquettes of the type used for upholstery - (a) Containing at least 20 per cent. by weight of wool (b) Other	15 per cent. 17½ per cent. ..... B/. ..... B/.
105(F)	(1) Piece Goods, woollen, or containing wool, ordinarily used in the manufacture of outer clothing for human wear and weighing more than three ounces per square yard per square yard (2) Piece Goods, woollen, or containing wool, n.e.i. ad val. (4) Piece Goods, felt, of wool or containing wool - (a) Slipper upper felt per square yard (b) N.E.I. per square yard and ad val. and ad val.	1s.6d. 35 per cent. 40 per cent. 1s.1½d. 27½ per cent. ¼/. 1s.3d. 27½ per cent. ¼/.

¼/. See note at end of Part I.

B/. See note at end of Part I.

- 14 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
105(continued)	Piece Goods (continued)	
105(M)	Linen piece goods and piece goods containing a mixture of fibres in which linen predominates (excepting piece goods enumerated in sub-items (L), (D)(1), (D)(3) and (F)), viz.:- (2) N.E.I.	ad val. 20 per cent.
106(A)	Cotton featherstitch braids; piping; tinsel cloth; tinsel belting, having warp or weft composed wholly of tinsel or of continuous threads of tinsel and an alternate thread of textile; tinsel thread  NOTE: The products provided for under Item 106(A) shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such products by more than $7\frac{1}{2}$ per cent. ad valorem.	.....
106(B)	Trimings and ornaments, n.e.i. for hats shoes and other attire, not being partly or wholly of gold or silver; braids n.e.i.; fringes n.e.i.; frillings; rufflings; pleatings; ruchings; galcons n.e.i.; ribbons n.e.i.; tinselled belting n.e.i.; webbings n.e.i.; belting for apparel not elsewhere specified and not being cut to lengths for belts; jabots and textile bows (not including bow ties), being articles of women's apparel	ad val. 12½ per cent. A/.
106(E)	Buckles Clasps and Slides for Hats Shoes and other attire - (2) Wholly of metal (not being partly or wholly of gold or silver) including metal enamelled (3) Non-metallic, other than those made of glass tinsel or pearl shell, with or without metal fittings or metal fastening devices	ad val. 35 per cent. ad val. 45 per cent.

A/. See note at end of Part I.

- 15 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
106(F)	Buttons, n.e.i., including blanks and those partly finished - (2) Wholly of metal (not being partly or wholly of gold or silver) excepting trouser buttons ad val. (4) Trochus, pearl, or other animal shell, and imitations of trochus or pearl shell ad val.	35 per cent. 22½ per cent.
107(A)	Woven and embroidered materials in the piece or otherwise:- Badges, hat and cap fronts (badged), medal ribbons (not being water-waved), looping for boots and shoes; labels and hangers for all purposes including plain hanger material; tubular tie material in the piece; galoons bands or bandings tapes and the like having printed woven or embroidered lettering badge trade name or mark or design thereon; ribbons (not being water-waved) and galoons having not more than 48 ribs to the lineal inch and being not more than 3½ inches in width; slipper, shoe, and blazer bindings ad val.	40 per cent. A/.
107(B)	Regalia ribbons for use in the manufacture of lodge regalia, as prescribed by Departmental By-laws ad val.  NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 107(B).	10 per cent. A/.
108(B)	Feathers, dressed, including feathers made up into trimmings; also natural birds and wings ad val.	27½ per cent.
109	Artificial flowers fruits plants leaves and grains, of all kinds and materials ad val.	45 per cent. A/.

A/. See note at end of Part I.

- 14 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
110(A) (5)	Apparel, other than knitted, viz.:- Costumes, dresses or robes, but not including dresses or robes for infants in arms, or such articles when not exceeding 22 inches in length, viz.:- (b) Wool or containing wool	each 12s.6d. { and ad val. 27½ per cent. or ad val. 45 per cent.  whichever rate returns the higher duty.
110(B) (2)	Apparel, knitted, and apparel made from knitted or lock-stitched piece goods, viz.:- Coats, jumpers, cardigans, sweaters, and similar garments - (a) Girls' or boys', i.e., with chest measurement under ¾ inches	each 3s. { and ad val. 27½ per cent. or ad val. 45 per cent.  whichever rate returns the higher duty.  (b) Women's or men's, i.e., with chest measurement ¾ inches and over each 5s.6d. { and ad val. 27½ per cent. or ad val. 45 per cent.  whichever rate returns the higher duty.
(3)	Costumes, dresses or robes - (b) Wool or containing wool, but not containing silk or artificial silk	each 10s. { and ad val. 27½ per cent. or ad val. 45 per cent.  whichever rate returns the higher duty.  (c) Silk or artificial silk or containing silk or artificial silk, each 12s. { and ad val. 27½ per cent. or ad val. 45 per cent.  whichever rate returns the higher duty.
111 (C)	Articles of natural or imitation hair:- Hair nets	ad val. 22½ per cent.
112 (B)(2)	Furs and other Skins and articles made thereof:- Rabbit Skins dressed or prepared for making up per doz. skins	8s. A/.

A/. See note at end of Part I.

- 17 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
113 (B)	Gloves (except of rubber), viz.:- N.E.I., including mittens - (1) Astrakhan and wool (2) Other  NOTE: The products provided for under Item 113(B) shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such products by more than 12½ per cent. ad valorem.	..... .....
114 (C)	Hats, Caps, and Bonnets - Fur felt hats in any stage of manufacture for men and boys, including fur felt hoods therefor	per dozen 54s. or ad val. 40 per cent. whichever rate returns the higher duty.
(E)	Hoods for girls' and women's hats, viz.:- (1) Wool felt hoods	per dozen 15s. or ad val. 40 per cent. whichever rate returns the higher duty.
(F)(1)	(2) Fur felt hoods and velour hoods	per dozen 30s. or ad val. 40 per cent. whichever rate returns the higher duty.
(2)	For the purposes of paragraph (1) of this sub-item the term "Hoods" includes hoods in any stage of manufacture up to but not including the defining of the brim.  Felt capelines for girls' and women's hats - (a) Wool felt capelines	per dozen 20s. or ad val. 40 per cent. whichever rate returns the higher duty. (b) Fur felt capelines and velour capelines per dozen 35s. or ad val. 35 per cent. whichever rate returns the higher duty.
	Felt hats for girls and women; berets; girls' and women's caps (other than bathing) of any material; hats n.e.i.; bonnets	per dozen 45s. or ad val. 40 per cent. whichever rate returns the higher duty.

- 18 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
114 (continued) (G)(1)	Hats, Caps, and Bonnets.-(continued) Hoods other than of felt ad val.	35 per cent.
(2)	For the purposes of this paragraph a hood means any unblocked form of any material (other than felt) woven or plaited throughout from the tip of the crown to the edge of the brim, also any unblocked form made of braid or similar material joined together by hand with a concealed thread.  Hat forms of braid or similar material sewn with a visible stitch, but not blocked or further processed per dozen or ad val. whichever rate returns the higher duty.	27s. 35 per cent.
117(A)	Blankets and blanketing, woven from yarn wholly of cotton, viz.:- (1) Blankets manufactured by the Jacquard process ad val. (2) Other ad val.	22½ per cent. A/ 22½ per cent. A/.
118(A)(1)	Floor coverings wholly of cotton, except carpet felt undercarpet felt and those covered by sub-item (B) ad val.	12½ per cent.
118(C)(1)	Felt base floor coverings having a similar surface to linoleums ad val.	27½ per cent.
118(D)	Floor coverings not being wholly of cotton, viz.:- (1) Carpets, carpeting and carpet rugs, hand woven ad val. (2) Carpets, loop pile or cut pile, bearing designs which have been printed on to the warp threads before weaving ad val. (3) Floor and carriage mats and matting of grass, ramie or palm fibres (other than coir) or combinations thereof ad val. (4) Carpets n.e.i., carpeting n.e.i. and floor cloth n.e.i.; floor and carriage mats n.e.i. of textile material except coir; floor rugs and floor coverings n.e.i., not being of rubber and not being furs or other skins or carpet felt undercarpet felt or carpet felt paper	12½ per cent. 12½ per cent. 12½ per cent. ..... B/.

A/. See note at end of Part I.

B/. See note at end of Part I.

- 19 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
119 (B)	Articles of Coir, vis.:— Mats and Matting, including Cricket Matting ad val. or per square yard whichever rate returns the higher duty.	30 per cent. 6d. A/.
120(D)  (1)	Tablecloths handkerchiefs and serviettes imported in an unhemmed, unpressed and unboxed condition, as prescribed by Departmental By-laws - Cotton; made from piece goods containing a mixture of fibres in which cotton predominates (excepting piece goods enumerated in Items 105(AA), 105(D)(1), 105(D)(3) and 105(F)) - (a) Unbleached, not being printed dyed or coloured per square yard (b) Bleached, not being printed dyed or coloured per square yard (c) Printed, dyed or coloured per square yard  NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 120(D)(1).	1½d. 1½d. 2d.
120(F)	Quilts, vis.:— marocella, honeycomb, alhambra, grecian and dimity ad val.	22½ per cent.
120(G)	Printed cotton bedspreads as prescribed by Departmental By-laws  NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to printed cotton bedspreads admissible under Item 120(G).	..... B/.
135	Accoutrements, buttons, braid and lace, for naval and military uniforms, as prescribed by Departmental By-laws  NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 135.	Free

A/. See note at end of Part I.

B/. See note at end of Part I.

- 20 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
136 (C)(1)	Iron and Steel - Angle, rod other than wire rod in coils, tee, bar exceeding one-eighth of an inch in thickness and not being of fancy pattern; bar exceeding one-eighth of an inch in thickness of fancy pattern rolled direct from the billet bar or rod and in the state in which it leaves the rolls per ton	100s.
(F)	Hoop - (1) 12-gauge (Birmingham Sheet Gauge) and thicker, including galvanized ad val. and per ton (2) Cold rolled, from 0.375 inch to 6 inches in width both sizes inclusive, and from 0.0148 inch to 0.08 inch in thickness both sizes inclusive ad val. and per ton (3) N.E.I. ad val. and per ton	10 per cent, 70s. A/. 10 per cent. 70s. A/. 10 per cent. 70s. A/.
Ex 137(A)(1)	Aluminium Ingots	..... B/.
138(A)	Antimony (known as star antimony) per ton and ad val.	£8.10s. 12½ per cent. A/.
140 (C)	Copper, viz.:- Angles, bars, pipes, plates, rods, sheets, strips, tees and tubes, not further manufactured than plated polished or decorated; wire including stranded or twisted wire per lb. and ad val. subject to a reduction by an amount per ton calculated by multiplying the determined price of copper at the date of exportation of the goods by 0.55 (British Preferential Tariff and Intermediate Tariff), 0.6875 (General Tariff).  For the purposes of this sub-item the determined price of copper shall be the weekly average, as determined by the Minister, of the London Metal Exchange quotations for one ton of Electrolytic Copper Wire Bars.	6d. 45 per cent.
143A	Ferro-manganese	..... B/.

A/. See note at end of Part I.

B/. See note at end of Part I.



- 21 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
144 (E)	Zinc and Spelter, viz.:- Sheet, not further manufactured than plated polished or decorated - (1) For lithographic purposes - (a) Of thicknesses 0.005 inch and greater ad val. (b) Other (2) N.E.I.	12½ per cent. Free ..... B/.
153(A)	Cast iron pipes, excepting cast iron soil and rainwater pipes from 2 inches to 6 inches internal diameter both sizes inclusive per ton	67s.6d. A/.
154 (A)	Railway and Tramway Material, viz.:- Rails weighing 50 lb. per yard and over per ton	80s.
(B)	Rails weighing less than 50 lb. per yard per ton	90s.
155 (A)	Iron or Steel Beams, Channels, Joists, Girders, Columns, Trough and Bridge Iron and Steel - Not drilled or further manufactured per ton	90s.
157	Barbed Wire per ton	100s.
159(A)	Woven wire measuring over 120 holes to the lineal inch	Free
159(C)	Wire n.e.i. ad val.	12½ per cent. A/.
169 (A)(1)	Machinery, viz.:- Monoline type-composing machines	Free
(2)	Linotype, monotype, and other type-composing machines n.e.i. ad val.	12½ per cent. A/.
(3)	Adding and computing machines and all attachments ad val.	10 per cent. A/.
(4)	Typewriters (including covers) ad val.	17½ per cent.
	NOTE: Typewriters (including covers) shall be exempt from ordinary most-favoured- nation customs duties which exceed the preferential duties on such products, the produce of Canada, by more than 7½ per cent. ad valorem.	
(B)	Cash registers ad val.	10 per cent. A/.

A/. See note at end of Part I.

B/. See note at end of Part I.

- 22 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
169(continued) (O)(1)	Machinery, viz.:- (continued) Printing machines and presses, n.e.i. - (b) Other including the following machines and presses, viz.:- Newspaper printing machines known as "Duplex Tubular" printing from cylindrical stereo plates as distinct from semi-cylindrical stereo plates; roll fed combined wrapper printing and addressing machines; combined printing and carton cutting machines ad val.	17½ per cent. A/.
(D)	Rotary web printing machines (other than those specified in sub-item (C)), weighing 25 tons or less, printing from curved stereos or curved electros, and designed to be fed from one or two paper rolls each not more than 65 inches wide; web printing machines n.e.i., weighing 25 tons or less, printing from flat type formes, and designed to be fed from one paper roll not more than 65 inches wide ad val.	27½ per cent. A/.
170(F)	Rotary and Percussive Rock Drills	..... B/.

A/. See note at end of Part I.

B/. See note at end of Part I.

- 23 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
174 (M)	<p>Machines, Machine Tools, and Appliances for use in connexion therewith, viz.:- Metal-working machines and appliances (not including extra die-heads), viz.:-</p> <p>(14) Exhausters, gas, motor driven, for iron and steel production ad val. 12½ per cent.</p> <p>(22) Grinders, drill, pneumatic, of the pedestal type ..... C/.</p> <p>(25) Lathes -</p> <p>(a) Capstan or Turret ..... C/.</p> <p>(b) Chip flow, with automatic feeds ad val. 12½ per cent.</p> <p>(c) Cook or plug forming ad val. 12½ per cent.</p> <p>(d) Duomatic, with hydraulic feed ad val. 12½ per cent.</p> <p>(e) Facing and Boring, over 2 tons weight, combined or separate, without tail stocks or screw cutting equipment ..... C/.</p> <p>(f) For diamond tools, with hydraulic feeds ad val. 12½ per cent.</p> <p>(g) Full Automatic ..... C/.</p> <p>(h) High speed, low swing, for axle work, fitted with Multiple Tooling Systems ad val. 12½ per cent.</p> <p>(j) Profile turning and copying, for bottle moulds and the like ad val. 12½ per cent.</p> <p>(k) Railway Wheel ad val. 12½ per cent.</p> <p>(l) Roll turning ad val. 12½ per cent.</p> <p>(m) Solely designed for cam shaft turning ad val. 12½ per cent.</p> <p>(n) Solely designed for railway axles ad val. 12½ per cent.</p> <p>(o) Solely designed for oilgrooving ad val. 12½ per cent.</p> <p>(p) Solely designed for crank pin turning ad val. 12½ per cent.</p> <p>(q) Spinning, Turning and Planishing, combined or separate, over 18-inch centres ad val. 12½ per cent.</p> <p>(r) Tapmakers', with automatic relief movements ad val. 12½ per cent.</p> <p>(s) Universal Relieving ad val. 12½ per cent.</p>	

C/. NOTE: The products provided for under the paragraphs of Item 174, against which the symbol C/. appears, shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such products by more than 12½ per cent. ad valorem.

- 24 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
174.(continued) (M)(contd.)	<p>Machines, Machine Tools, and Appliances for use in connexion therewith, viz.:- (continued)</p> <p>Metal-working machines and appliances (not including extra die-heads), viz.:- (continued)</p> <p>(25) Lathes. - (continued)</p> <p>(u) Lathes (excepting the types with cone headstocks) known as sliding surfacing and screw-cutting or chasing, with or without moveable tailstocks, and modifications of this type in which one or more of the functions usually performed by such lathes have been eliminated or varied:-</p> <p>(1) With variable speed headstocks which are arranged with a belt that drives by its bevelled edges against a V-sided pulley that converges and diverges and so alters the spindle speeds</p> <p>(2) With all geared headstocks, the current domestic value of which, either in sterling or when converted to sterling, in the country of origin exceeds the Australian manufacturer's list price in Australian currency of the nearest comparable Australian-made lathe ad val.</p> <p>(v) Other, excepting -</p> <p>Lathes of the type known as Sliding, Surfacing and Screw cutting or chasing, with or without moveable tailstocks, and modifications of this type in which one or more of the functions usually performed by such lathes have been eliminated or varied; Metal spinning Lathes and Brake Drum Truing Lathes</p>	<p>..... C/.</p> <p>12½ per cent.</p> <p>..... C/.</p>

C/. NOTE: The products provided for under the paragraphs of Item 174, against which the symbol C/. appears, shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such products by more than 12½ per cent. ad valorem.

- 25 -

## SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

## Part I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
174(continued) (M)(contd.)	Machines, Machine Tools, and Appliances for use in connexion therewith, viz.:— (continued) Metal-working machines and appliances (not including extra die-heads), viz.:—(continued)	
	(29) Milling machines	..... C/.
	(34) Planing machines	..... C/.
	(88) Drilling, Boring and Reaming Machines, combined or separate, with mechanical feeds, with drilling capacity over 2½ inches from the solid ad val.	12½ per cent.
	(89) Drilling Machines, horizontal	..... C/.
	(90) Drilling Machines, portable, radial	..... C/.
	(91) Drilling Machines, Radial, except those of girder type	..... C/.
	(92) Drilling Machines, rail or bogey type ad val.	12½ per cent.
	(93) Drilling Machines, vertical, equipped with feeds operated by mechanical as distinct from hand power, exceeding nine-sixteenths inch drilling capacity in mild steel or with maximum speed in excess of 5,000 r.p.m.	..... C/.
	(94) Drilling Machines, vertical, with infinitely variable speeds, having a maximum speed of 6,000 r.p.m. or over	..... C/.
	(95) Drilling and Slotting Machines, for piston rings ad val.	12½ per cent.
	(105) Grinding and Fluting Machines, combined, for use on flour mill rolls ad val.	12½ per cent.
	(106) Grinding Machines, other than the following types, viz.:— Bearing Belt Grinders or finishing machines Bench Centre Cutter Cutter Head Cutting off Cylinder Reborers or Grinders of the portable type	

C/. NOTE: The products provided for under the paragraphs of Item 174, against which the symbol C/. appears, shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such products by more than 12½ per cent. ad valorem.

- 26 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
174.(continued) (M)(contd.)	<p>Machines, Machine Tools, and Appliances for use in connexion therewith, viz.:- (continued)</p> <p>Metal-working machines and appliances (not including extra die-heads), viz.:- (continued)</p> <p>(106) Grinding Machines, other than the following types, viz.:- (continued)</p> <p>Combination Cutting and Grinding Machines, electrically driven or driven by electric motors, for the reconditioning and renewing of automobile engine pistons and valves</p> <p>Disc</p> <p>Emery Wheel Stands</p> <p>Facing and Refacing, combined or separate, valve</p> <p>Floor</p> <p>Flexible</p> <p>Gulleting Machines</p> <p>Hob, with hand feeds</p> <p>Knife</p> <p>Knife Jointers</p> <p>Mortice Chain</p> <p>Oilstones</p> <p>Portable electric</p> <p>Saw</p> <p>Swing Frame</p> <p>Tool Post</p> <p>Twist Drill</p> <p>Turning and Grinding, for semi-finished pistons</p> <p>Valve, and</p> <p>Plain, Cylindrical, Universal, Tool and Cutter, Piston and Automobile</p> <p>Parts Grinders, with capacities of less than 30 inches between centres, with or without automatic feeds to the table of the mechanical type, but excluding such machines with hydraulic feeds</p> <p>(154) Shaping Machines, Gear</p> <p>(155) Shaping Machines, power driven</p>	<p>..... C/.</p> <p>..... C/.</p> <p>..... C/.</p>

C/. NOTE: The products provided for under the paragraphs of Item 174, against which the symbol C/. appears, shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such products by more than 12½ per cent. ad valorem.



- 28 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
176(F)(2)(continued)	Refrigerating appliances and parts thereof, viz.:— (continued) (c) Parts n.e.i. of refrigerating appliances ad val.	47½ per cent.
176(K)(2)	Meters n.e.i., mechanically or electrically operated, for measuring gas air steam oil water or other fluids, including panels imported with such meters and including parts of such meters imported separately or otherwise (but not including (i) meters or parts of meters suitable for use in the retailing of petrol (ii) positive type water meters up to and including 3 inches in size and parts thereof excepting meters constructed for measuring hot water in a boiler house or engine house (iii) inferential water meters of the turbine and disc types and parts thereof and (iv) inferential water meters of the compound or combination type and parts thereof); Gauges and controllers for water filtration plant and mechanisms for transmitting loss of head or rate of flow to such gauges; Gauges (other than those of the type used on motor vehicles for indicating the amount of petrol in the tank of the motor vehicle) for indicating or recording liquid level in reservoirs canals rivers or tanks; CO and CO <sub>2</sub> Indicators and Recorders including aspirators and filters for use therewith; Regulating and controlling devices, automatic (other than those used in refrigerating) for regulating temperature humidity pressure vacuum or rate of flow; Temperature measuring instruments whether indicating or recording or combinations of both, apparatus for remote indication or recording of temperature measurements, and parts thereof imported separately or otherwise, using any of the following basic principles, viz.:—mercury in steel bulb type, gas filled bulb type, vapour bulb type, potentiometer thermocouple type, thermoelectric pyrometer type, electrical resistance thermometer type, and bi-metallic strip type — (a) As prescribed by Departmental By-laws ad val. (b) Other than those prescribed by Departmental By-laws under sub-paragraph (a) ad val.	17½ per cent. 17½ per cent.



- 29 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
176(N)(1)	<p>Air compressors (including air blowers) of the reciprocating and rotary types, viz.:-</p> <p>(a) Of a capacity not exceeding 1,750 cubic feet of free air delivered per minute -</p> <p>(1) Portable, in which the prime mover is an internal combustion engine direct-coupled to the compressor, including the engine when imported therewith</p> <p style="text-align: right;">ad val.</p> <p>(2) Other</p> <p style="text-align: right;">ad val.</p> <p>(b) Of a capacity exceeding 1,750 cubic feet of free air delivered per minute</p>	<p>35 per cent.</p> <p>37½ per cent.</p> <p>..... B/.</p>
176(N)(2)	Air and gas compressors and exhausters, n.e.i.	ad val. 37½ per cent.
176(S)	Wool scouring and washing machines	ad val. 35 per cent.
177(B)	<p>Tractors and tractor parts (but not including winches or pneumatic rubber tyres and tubes, whether imported with the complete tractor or otherwise) -</p> <p>(1) Tractors but not including the following when imported therewith, viz.:- tractor wheels and tractor wheel centres, for use with pneumatic tyres -</p> <p>(a) As prescribed by Departmental By-laws</p> <p style="text-align: right;">ad val.</p> <p>(b) Other than those prescribed by Departmental By-laws under subparagraph (a), as prescribed by Departmental By-laws</p> <p>.....</p> <p>NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Items 177(B)(1)(a) and 177(B)(1)(b).</p> <p>NOTE: The products provided for under Item 177(B)(1)(b) shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such products by more than 10 per cent. ad valorem.</p>	<p>8.8 per cent.</p> <p>.....</p>

B/. See note at end of Part I.

- 30 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
177(B)(continued)	<p>Tractors and tractor parts (but not including winches or pneumatic rubber tyres and tubes, whether imported with the complete tractor or otherwise) - (continued)</p> <p>(3) Tractor Parts n.e.i. -</p> <p>(a) Engine Units (not including storage batteries and sparking plugs) and parts thereof:-</p> <p>(1) As prescribed by Departmental By-laws</p> <p>NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 177(B)(3)(a)(1).</p> <p>(o) Other, but not including engine units and parts thereof</p> <p>NOTE: The products provided for under Items 177(B)(3)(a)(1) and 177(B)(3)(o) shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such products by more than 10 per cent. ad valorem.</p>	<p>.....</p> <p>.....</p>
178 Ex (J)	<p>Motive Power Machinery and Appliances (except Electric), viz.:-</p> <p>Internal Combustion Engines of the type ordinarily used in Motor Vehicles (other than Motor Cycles) and parts, n.e.i., therefor ad val.</p>	45 per cent.
179 (A)	<p>Electrical Machines and Appliances:-</p> <p>Electric Heating and Cooking Appliances -</p> <p>(1) Stoves, ranges, ovens, cockers, grillers, boiling plates, boiling rings, and the like, including elements therefor whether imported separately or forming part of a complete appliance ad val.</p> <p>(2) Radiators and toasters each 4s. or ad val.</p> <p>whichever rate returns the higher duty.</p>	<p>40 per cent.</p> <p>45 per cent.</p>



- 32 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
180(continued) (E)(contd.)	<p>Electrical and Gas Appliances, viz.:- (continued) Wireless Receivers, parts thereof, and accessories therefor, viz.:- (continued)</p> <p>(7) Transformers, audio and radio each or ad val. whichever rate returns the higher duty.</p> <p>(10) Condensers, variable, of capacities exceeding .0001 microfarad, but not exceeding .001 microfarad - (a) With gang or drum control - per each condenser contained therein (b) Without gang or drum control ca. 2.</p> <p>(11) Condensers, variable, midget, of .0001 microfarad capacity or less each</p> <p>(12) Loudspeakers and parts thereof:- (a) Loudspeakers including transformers each (b) Parts of loudspeakers imported other than in complete loud- speakers, viz.:- (1) Field coils each (2) Field coil cores each (3) Field coil housings each (4) Cones with or without voice coils each (5) Cone housings each (6) N.E.I., other than transformers ad val.</p> <p>Provided however that in the case of combinations of any of the abovementioned parts duty shall be payable on such combinations as though the parts were imported separately.</p> <p>(13) Transformers, power each or as to all the goods covered by para- graphs (10) to (13) of sub-item (E) with the exception of the goods covered by clause (6) of sub-paragraph (b) of para- graph (12) the following rates if same return a higher duty, viz.:- ad val.</p> <p>(14) Headphones; Parts n.e.i. of wireless receivers, other than cabinets ad val.</p> <p>(O) Piezo electric quartz plates bars and rods ad val.</p>	<p>2s.6d. 45 per cent.</p> <p>£ 2s.7½d. £ 2s.7½d.</p> <p>£ 1s.3d.</p> <p>£10s.</p> <p>£ 2s.6d. £ 1s. £ 1s.3d. £ 1s.5d. £ 1s.9d.</p> <p>45 per cent.</p> <p>£12s.6d.</p> <p>45 per cent.</p> <p>45 per cent.</p> <p>27½ per cent.</p>

- 33 -

## SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

## Part I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
181 (A)(1)(a)	Electrical Articles and Materials, viz.:- Covered cable and covered wire, n.e.i.	..... B/.
(b)(2)	Measuring and recording instruments not elsewhere specified	.....
	NOTE: The products provided for under Item 181(A)(1)(b)(2) shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such products by more than 10 per cent. ad valorem.	
(2)	Valves for wireless telegraphy and telephony including rectifying valves each or ad val. whichever rate returns the higher duty.	5s.6d. 35 per cent.
(AA)	Alternating Current Watt-hour Meters - (1)(a) Two rate; two rate and three element combined ad val. (2) Other each	10 per cent. 11s.8d. A/.
(B)(1)(d)	Weatherproof braided aerial cable, as prescribed by Departmental By-laws ad val.	27½ per cent.
	NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 181(B)(1)(d).	
189 (A)	Arms, viz.:- Double-barrelled guns and rifles bearing the British or other approved test mark ad val.	10 per cent.
(B)	Single-barrelled guns and rifles bearing the British or other approved test mark	.....
	NOTE: The products provided for under Item 189(B) shall be exempt from ordinary most- favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such products by more than 10 per cent. ad valorem.	
(C)	Revolvers; pistols ad val.	10 per cent.

A/. See note at end of Part I.

B/. See note at end of Part I.

- 34 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
189(continued) (D)	Arms, viz.:- (continued) Barrels or actions, other - (1) For double-barrelled guns bearing the British or other approved test mark ad val. (2) For single-barrelled guns bearing the British or other approved test mark ad val.	10 per cent. A/ 10 per cent. A/.
197(B)(1)	Butchers' knives; cooks' knives	..... B/.
215 (B)(1)	Saws, viz.:- Band saws ad val.	35 per cent.
217	Sprinklers (not being partly or wholly of gold or silver) for perfume bottles ad val.	12½ per cent. A/.
219 (A)  (B)	Tools of Trade for the use of artisans and mechanics and Tools in general use - Screwing tools, viz.:- Dies taps and chasers for use in machines or by hand; screwplates; stocks; tap wrenches ad val.  Hand tools, wholly or principally of metal, n.e.i. ad val.	40 per cent.  35 per cent.
224	Graphite or plumbago ad val.	12½ per cent.
228	Oils in bulk or otherwise, viz.:- (E) Turpentine	Free
229 (D)	Oils in vessels exceeding one gallon - Turpentine Substitutes - (1) As prescribed by Departmental By-laws per gallon  NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 229(D)(1).	1d. A/.
(E)	Lubricating (Mineral) per gallon	6½d.
(F)(1)(a)	Tung oil; oiticicia oil	Free
(2)	Castor per gallon	1s.
(3)	Linseed, inedible per gallon	9d. A/.

A/. See note at end of Part I.

B/. See note at end of Part I.

- 35 -

## SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

## Part I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
229(continued)	Oils in vessels exceeding one gallon - (continued)	
(G)	Vegetable oils, edible, denatured as prescribed by Departmental By-laws:- (1) Babassu per gallon	5d.
(H)(2)	Olive Oil n.e.i. per gallon	2s.
(3)	Olive Oil for use in the production of dried fruits or for other purposes, as prescribed by Departmental By-laws	..... B/.
	NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 229(H)(3).	
(J)	Refined cod liver oil, not compounded per gallon	6d.
(K)	Petroleum oils n.e.i., not compounded - (1) Medicinal Free (2) Other, colourless or pale straw, bloomless or nearly debloomed per gallon	6d.
(L)	Cocunut oil, unrefined	.....
	NOTE: Cocunut Oil, unrefined, provided for under Item 229(L), shall be exempt from duties in excess of 6d. per gallon (or its equivalent) above the rate of duty applicable to copra provided for under Item 45, on the date on which such cocunut oil is entered for home consumption.	
(M)	Palm oil; palm kernel oil n.e.i. per gallon	6d.
251	Paints and Colours, viz.:-	
(A)(1)	London Purple, Paris Green, Ceramic Colours, Vandykes, Manganese, Vermilions, and Prepared Glazes for pottery, in dry colour form; Artists' Colours (except Liquid Drawing Inks)	..... B/.
(B)(1)	Barytes, crude per cwt.	1s.6d.
(2)	Barytes, ground per cwt.	2s.
Ex (E)(1)	Carbon Black produced from natural gas	Free

B/. See note at end of Part I.

- 36 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
231(continued)	Paints and Colours, viz.:- (continued)	
(G)(2)	White lead, dry or ground in oil per cwt. or ad val. whichever rate returns the higher duty.	7s. 22½ per cent.
(I)	Ultramarine blue in powder form or in aqueous paste form	Free
240(A)	Tiles, viz.:- flooring and wall, including glazed, ceramic, mosaic, and enamelled per square yard or ad val. whichever rate returns the higher duty.	4s.6d. 35 per cent.
241(B)(1)	Chinaware porcelainware and parianware, n.e.i., composed of a vitrified non-absorbent body which is more or less translucent	30 per cent.
(2)	Chinaware porcelainware and parianware, n.e.i., and not covered by paragraph (1) of this sub- item; earthenware brownware and stoneware, n.e.i., including glazed or enamelled fireclay manufactures n.e.i., and all kinds of porous insulating blocks ad val.	40 per cent. ¼.
242 (B)	Glass, viz.:- Sheet, viz.:- plain clear	.....
	NOTE: The products provided for under Item 242(B) shall be exempt from ordinary most- favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such products by more than 1s.6d. per 100 square feet.	
(O)	Sheet, viz.:- figured rolled, cathedral, milled rolled, rough cast and wired cast per square foot or ad val. whichever rate returns the higher duty.	2d. 30 per cent.

A/. See note at end of Part I.



- 37 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
242(continued) (D)	Glass, viz.:— (continued) Plate, polished and patent, in sheets not exceeding 25 square feet; opaque, manufactured by either the casting process or the twin roller process, having a polished finish on one or both sides, of types not elsewhere specified, in sheets not exceeding 25 square feet per 100 square feet	7s.6d.
(E)	Plate, polished and patent, in sheets exceeding 25 square feet; opaque, manufactured by either the casting process or the twin roller process, having a polished finish on one or both sides, of types not elsewhere specified, in sheets exceeding 25 square feet per 100 square feet	15s.
(F)	Bent, Bevelled, Heraldic, Sand-blasted, Enamelled, Embossed, Etched, Silvered, Brilliant Cut; Corners Cut, Bevelled, or Engraved; Prisms; and all Glass framed with metal, n.e.i. ad val.	27½ per cent.
243(A)	Glass n.e.i.	..... B/.
244 (A)(2)	Glass, viz.:— Locket brooch and watch glasses ad val.	10 per cent. A/.
(C)	Lenses, edged, for spectacles, except bifocal lenses ad val.	27½ per cent.
249(A)	Mica, crude, in slab ad val.	17½ per cent. A/.
(B)	Mica and manufactures thereof, n.e.i. ad val.	27½ per cent.
250(A)	Bottles flasks jars vials and tubes, n.e.i., of glass earthenware stoneware or china, empty or containing goods not subject to an ad valorem duty and not classifiable under Item 408 ad val.	12½ per cent.

A/. See note at end of Part I.

B/. See note at end of Part I.

- 38 -

## SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

## Part I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
250(B)	<p>Articles of cut glass, including bottles decanters flasks and jars of cut glass empty or containing goods not subject to an ad valorem duty and lamps and lampware of cut glass, but not including articles of etched or engraved glass; viz.:-</p> <p>(1) Butter knives; cruet sets; cruet trays; jam spoons; mustards; oil bottles the capacity of which does not exceed 4 fluid ounces; pepper shakers; salt shakers; serviette rings; sugar shakers; vinegar decanters the capacity of which does not exceed 4 fluid ounces</p> <p>(2) Other</p> <p>For the purposes of Item 250(B) the term "cut glass" is defined as covering glassware in which any of the cut patterns or designs have been subjected to any process designed to produce a polished finish.</p>	<p>ad val. 17½ per cent.</p> <p>ad val. 45 per cent.</p>
(C)(1)	<p>Blown glass blanks, uncut and unpolished -</p> <p>(a) For use in the manufacture of cut glassware enumerated in Item 250(B)(1), as prescribed by Departmental By-laws</p> <p>(b) For use in the manufacture of other articles of cut glassware as prescribed by Departmental By-laws</p> <p>NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 250(C)(1).</p>	<p>ad val. 12½ per cent.</p> <p>ad val. 17½ per cent.</p>
(C)(2)	Glassware n.e.i.	ad val. 35 per cent.
(F)	<p>Articles of glass including articles of etched or engraved glass (but not including articles covered by sub-items (B) and (E)), viz.:-</p> <p>Dishes, tumblers, salads, bowls other than lightingware, nappies, jugs, candlesticks, butters, battery jars or cells, vases, trays, compots, flowerblocks, mugs, sundaes, goblets, measures including medicine measures</p>	<p>ad val. 30 per cent.</p> <p>or per dozen pieces 10s.</p> <p>whichever rate returns the higher duty.</p>

- 39 -

## SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

## Part I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
254(B)	Dextrine	.....
	NOTE: The product provided for under Item 254(B) shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such product by more than 12½ per cent. ad valorem.	
(C)(1)	Gum copal, gum damar; balata, gutta percha and jelutong, n.e.i.	Free
(2)	Sticklac and seedlac	Free
255(A)	Glue in dry form per lb. or ad val. whichever rate returns the higher duty.	3d. 30 per cent.
262(B)(3)	Granite unwrought including rough or scabbled from the pick ad val.	10 per cent.
270	Fly Papers, chemical and sticky ad val.	22½ per cent. A/.
281	Drugs and Chemicals, viz.:-	
(B)(1)	Sulphate of magnesia (Epsom salts) - (a) In packages not exceeding seven pounds net weight per lb. (b) N.E.I. ad val.	1d. 30 per cent.
(2)(a)	Sulphate of soda ad val.	30 per cent.
(b)	Hyposulphite of soda, hypochlorite of soda, carbonate of magnesia n.e.i. ad val.	30 per cent.
(J)	Drugs, crude, viz.:- (2) Not cut crushed or powdered and not packed for retail sale, viz.:- Buchu leaves; aloes (dried vegetable juice)	Free
Ex (L)(1)	Chlorate of Sodium and Theobromine, when not packed for retail sale	..... B/.
(O)	Acetyl-salicylic acid ad val.	22½ per cent.
(Q)	Morphine and morphine salts - (1) When not packed for retail sale ad val. (2) When packed for retail sale ad val.	10 per cent. 17½ per cent.

A/. See note at end of Part I.

B/. See note at end of Part I.

- 40 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
281(continued)	Drugs and Chemicals, viz.:- (continued)	
Ex (R)	Balsam of copaiba, emetine, timbo powder, when not packed for retail sale	Free
(S)	Nitrate of soda of a purity exceeding 99 per centum calculated on a moisture free basis, when not packed for retail sale	ad val. 12½ per cent.
(T)	Iodine, crude, when not packed for retail sale	Free
(U)	Strychnine -	
	(1) When not packed for retail sale ad val.	10 per cent.
	(2) When packed for retail sale ad val.	17½ per cent.
(V)	Caffeine -	
	(1) When not packed for retail sale	..... B/.
	(2) When packed for retail sale	.....
	NOTE: Caffeine, provided for under Item 281(v)(2), shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such Caffeine by more than 12½ per cent. ad valorem.	
287	Essential oils, non-spirituous -	
(A)	Citronella ad val.	12½ per cent.
(B)	Bergamot, bitter orange, geranium, jasmine, lavender, lemon grass, neroli, patchouli, rose, rosewood, vetiver, and ylang ylang	.....
	NOTE: The products provided for under Item 287(B) shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such products by more than 5 per cent. ad valorem.	
(C)	N.E.I.	..... B/.

B/. See note at end of Part I.

- 41 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
290(C)(1)	Perfumery n.e.i.; Petroleum jelly n.e.i. ad val.	45 per cent.
(2)	Toilet preparations (perfumed or not) n.e.i. ad val. With an additional duty if spirituous as follows:- If containing not more than 20 per cent. of proof spirit per gallon And for every additional 20 per cent. or fraction thereof of proof spirit per gallon	45 per cent.  6s. 6s.
291 (H)	Timber, viz.:- Timber, undressed, n.e.i., viz.:- Other - (1) In sizes of 12 inches x 6 inches (or its equivalent) and over per 100 super. feet (2) In sizes of 7 inches x 2½ inches (or its equivalent) and upwards, and less than 12 inches x 6 inches (or its equivalent) per 100 super. feet (3) In sizes less than 7 inches x 2½ inches (or its equivalent) per 100 super. feet	7s.  10s. 13s.
(I)(1)	Timber, undressed, n.e.i., in sizes not less than 4 inches in width and not less than 3 inches in thickness for the manufacture of boxes, as prescribed by Departmental By-laws: per 100 super. feet  NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 291(I)(1).	1s. A/.
(J)	Timber, for making boxes, being cut to size, and dressed or partly dressed per 100 super. feet	15s.
(N)	Veneers - (1) The value for duty of which does not exceed 28s.6d. per 100 square feet ad val. (2) The value for duty of which exceeds 28s.6d. per 100 square feet	30 per cent. ..... B/.

A/. See note at end of Part I.

B/. See note at end of Part I.

- 42 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
293(A)	Timber, undressed, in sizes less than 7 feet 6 inches x 10 $\frac{1}{2}$ inches x 2 $\frac{1}{2}$ inches for use in the manufacture of doors, as prescribed by Departmental By-laws per 100 super. feet	5s. A/.
NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 293(A).		
294(A)	Staves, undressed, n.e.i. per 100	9s.
(B)	Staves, dressed or partly dressed, but not shaped per 100	12s.
(C)	Staves, undressed, as prescribed by Departmental By-laws	Free
309 (B)	Fancy Goods, viz.:- Card cases, hatpins, matchboxes, serviette rings and clips, sovereign purses, n.e.i.; button hooks, glove stretchers, shoe horns and lifts, thimbles, ivory and other ornamental figures, feather dusters; beads strung or unstrung and necklets n.e.i., except those made of pearls cultured pearls precious stones precious metals or imitation precious metals ad val.	45 per cent.
(C)	Articles for personal wear, not including articles partly or wholly of gold silver or other precious metal or imitations thereof or partly or wholly of pearls or precious stones or imitations thereof, viz.:- Brooches, bangles, studs, sleeve links and tie clips ad val.	45 per cent.
(D)	N.E.I. ad val.	45 per cent.
310(A)(1)	Cricket balls; cricket bat blades; cricket bats ad val.	45 per cent.
(B)	Toys ad val.	45 per cent.

A/. See note at end of Part I.

- 43 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of products	Rate of Duty
311(B)	Precious stones, unset, viz.:— Agate, amazonite, amethyst, aquamarine, citrine, emerald, kunzite, onyx, topas and tourmaline	Free
(C)	Jewellery diamonds, uncut	Free
312(A)	Jewellery, viz.:— beads; catches and joints for pins; clasps n.e.i.; points and brooch pins n.e.i. ad val.	30 per cent. <sup>A/</sup> .
314	Jewellery, commonly known as rolled gold; jewellery under 9-carat; imitation jewellery ad val.	45 per cent.
315	Jewellery, n.e.i., including bolt and split rings; swivels; ear wires; bars and stampings used in manufacture of jewellery; medals and medallions of gold or silver; ornaments of gold or silver for attire other than buckles, badges, clasps, slides and buttons; gold or silver safety pins; gold or silver bags and purses; lace, braid, and cord, and all articles n.e.i., partly or wholly made of gold or silver ad val.	45 per cent.
316(B)	Imitation reconstructed and synthetic precious stones and pearls, unset (not being beads)	Free
318(C)(1)	Opera field and marine glasses ad val.	10 per cent. <sup>A/</sup> .
324 (A)	Leather, viz.:— Chamois Leather ad val.	22½ per cent.
328	Goloshes, rubber sand boots and shoes and plimsolls per pair or ad val. whichever rate returns the higher duty.	2s.2d. 30 per cent.
329(A)	Boots and shoes, n.e.i. - (1) Women's and children's ad val. (2) Other ad val.	40 per cent. 45 per cent.
Ex (B)	Slippers, clogs, patterns, and other footwear (of any material), n.e.i.; cork, leather, or other socks or soles n.e.i. ad val.	45 per cent.

<sup>A/</sup>. See note at end of Part I.

- 44 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
333(A)	Pneumatic rubber tyres and tubes therefor, valved or unvalved, viz.:- (1) Covers weighing each $2\frac{1}{2}$ lb. or less and tubes weighing each 1 lb. or less per lb. or ad val. whichever rate returns the higher duty.	1s. $27\frac{1}{2}$ per cent.
334 (C)(1)	Paper, viz.:- News-printing, not glazed mill-glazed or coated - (a) In rolls not less than 10 inches in width (b) In sheets not less than 20 inches by 25 inches or its equivalent	..... B/.
(D)(2)	Tissue, and tissue cap paper, and paper for paper patterns, in sheets or rolls, weight not to exceed 9 lb. for 480 sheets 20 inches by 30 inches	..... B/.
(F)	Irrespective of size or shape but not ruled or printed in any way, viz.:- Coated printing paper; glazed imitation parohment; printing paper n.e.i.; writing and typewriting paper not including duplicating paper - (1) In rolls less than 13 inches in width; in sheets less than 21 inches in length or less than $16\frac{1}{2}$ inches in width (2) In rolls not less than 13 inches in width; in sheets not less than 21 inches in length and not less than $16\frac{1}{2}$ inches in width - (a) As prescribed by Departmental By-laws (b) Other than paper prescribed by Departmental By-laws under sub-paragraph (a)	..... B/.

B/. See note at end of Part I.



- 45 -

## SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

## Part I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
33.(continued)	Paper, viz.:- (continued)	
(G)(1)(a)	Wrapping, other than wrapping paper enumerated in sub-paragraphs (G)(1)(b) and (G)(1)(c), of all colours (glazed, unglazed, or mill-glazed), browns, caps not elsewhere specified, casings, sealings, nature or ochre browns, sulphites, sugars, and all other bag papers, candle carton paper; cartridge paper (other than offset and drawing); paper felt and carpet felt paper irrespective of weight	..... B/.
(b)	Greaseproof wrapping and imitation greaseproof wrapping	..... B/.
(2)	Fruit Wrapping, as prescribed by Departmental By-laws	..... B/.
(Q)	<p>Strawpaper, Strawboard other than corrugated, and Boards n.e.i., of which the free on board price per ton is, or is the equivalent of, in Australian currency:-</p> <p>(1) Not more than £8 15s. per ton £3 5s. A/.</p> <p>(2) More than £8 15s. but not more than £21 5s. per ton £3 5s. A/.</p> <p>and for each 25s. or part thereof by which the free on board price exceeds £8 15s. or the equivalent of £8 15s. per ton 9s.6d.</p>	
(R)	Millboards	Free
(X)	Cigarette tubes, paper and papers - For each 60 cigarette tubes For each 60 cigarette papers or the equivalent of 60 cigarette papers	..... B/.
(Y)	<p>Paper, tissue, not gummed, for use in the manufacture of cigarette papers, as prescribed by Departmental By-laws</p> <p>NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 33.(Y). Subject to this provision, the products provided for under this item shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such products by more than 7½ per cent. ad valorem.</p>	.....

A/. See note at end of Part I.

B/. See note at end of Part I.

- 46 -

## SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

## Part I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
350	Balls for Cycle Bearings	..... B/.
351(A)	Cycle Motor Cycle and Side Car parts n.e.i. (except of leather or rubber), including Steel Bars for the manufacture of Rims, Ball Heads not permanently joined and parts thereof plated or unplated, Bottom Brackets including Bracket Shells and plated or unplated Axles Cups Cranks Cotter and Locking Pins Lubricators and Chain Wheels, Hubs including Sprocket Wheels Lock Rings and Free Wheel Clutches, Lugs, Fork Ends, Bridges, Nipples, Spokes, Spoke Washers, Chains, Pedals and metal parts thereof, as prescribed by Departmental By-laws	..... B/.
(B)(2)	Speedometers  NOTE: The products provided for under Item 351(B)(2) shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such products by more than 12½ per cent. ad valorem.	.....
(C)	Cyclometers ad val.	10 per cent. A/.
(D)	Valves for pneumatic tyres - (1) Of the rubber sleeve type  NOTE: The products provided for under Item 351(D)(1) shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such products by more than 12½ per cent. ad valorem.	.....
.....	(2) Other ad val.	10 per cent. A/.
Ex 354(B)(1)	Motor Cycles having piston displacement of not less than 250 cubic centimetres and frames therefor, whether partly or wholly finished, but not including rubber tyres or tubes	Free
358(A)	Aeroplanes, and other aircraft including balloons and parachutes ad val.	10 per cent.

A/. See note at end of Part I.

B/. See note at end of Part I.



- 48 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
359(continued) (D)(contd.)	<p>Vehiale Parts, viz.: - (continued) Parts of vehicles with self-contained power propelled by petrol, steam, electricity, oil, gas, or alcohol, n.e.i., whether incorporated in the complete vehicle or separate, viz.: - (continued)</p> <p>(4) Chassis, including lamps but not including rubber tyres and tubes, storage batteries, shock absorbers (excepting steering dampers), bumper bars, radiator assemblies, sparking plugs and springs - (continued)</p> <p>(b) Unassembled, viz.: - truck omnibus or other commercial vehicle</p> <p>NOTE: The products provided for under Item 359(D)(4)(b) shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such products, the produce of Canada, by more than 1½d. per lb. and shall be exempt from the additional duty of .7d. per lb.</p> <p>(o) Assembled</p> <p>NOTE: The products provided for under Item 359(D)(4)(o) shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such products, the produce of Canada, by more than 2d. per lb. and shall be exempt from the additional duty of .7d. per lb.</p> <p>Provided that for the purposes of sub-paragraphs (a) and (b) the classification shall be as determined by the Minister and the Minister's decision shall be final.</p> <p>The word "Bodies" in paragraphs (1), (2), and (3) of this sub-item includes dashboards, footboards, and mudguards when imported with bodies of which they form a part.</p>	<p>.....</p> <p>.....</p>



- 50 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
359(continued) (F)(8)	Vehicle Parts, viz.:- (continued) Wind screen wipers each or ad val. whichever rate returns the higher duty.	5s. 30 per cent.
(9)	Axle shafts and propellor shafts for motor vehicles per lb. or ad val. whichever rate returns the higher duty.	7d. 35 per cent.
(10)	U-Bolts for motor vehicles ad val.	30 per cent.
(G)	Vehicle Parts, whether imported separately or incorporated in or forming part of any goods covered by sub-item (D) of item 359, viz.:- (1) Springs for suspension purposes for motor vehicle chassis, viz.:- (a) Coil springs per lb. or ad val. whichever rate returns the higher duty. (b) Other per lb. or ad val. whichever rate returns the higher duty. (2) Bumper bars for motor vehicles ad val.	8d. 45 per cent. 4d. 45 per cent. 35 per cent.
364	Organs, pipe ad val.	27½ per cent.
366(B)	Carillons and bells, including fittings therefor but not including structural iron or steel, as prescribed by Departmental By-laws ad val.  NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 366(B).	10 per cent. A/.
374(E)	Asbestos, crude	Free
380(B) Ex (1)and(3)	Vacuum cleaners, viz.:- Other than household electrically operated out- side bag type, with or without attachments, the free on board price of which, without attachments, is, or is the equivalent of, £5.12.6 Australian currency or less per vacuum cleaner	..... B/.

A/. See note at end of Part I.

B/. See note at end of Part I.

- 51. -

## SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

## Part I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
381 (A)	Brushware and materials therefor:- Bristles n.e.i.; Animal hair n.e.i.	Free
(B)(1)	Black China bristles (when boiled, baked or straightened) ad val.	27½ per cent.
(C)	Brushes of the type ordinarily used for brush- work in schools; artists' brushes (including writers and liners) except of hog hair; hand- pieces for artists' air brushes	..... B/.
(D)(1)	Hair and cloth brushes per dozen or ad val. whichever rate returns the higher duty.	6s.6d. 35 per cent.
(2)	Tooth, scrubbing, paint and varnish brushes per dozen or ad val. whichever rate returns the higher duty.	3s.6d. 35 per cent.
(3)	Nail brushes per dozen or ad val. whichever rate returns the higher duty.	1s.9d. 35 per cent.
382(A)	Cameras, not including tripods	Free
384.(A)(1)	Photographic and X-ray dry plates and flat films, sensitized, not including photographic plates enumerated in sub-item (B) per square foot or ad val. whichever rate returns the higher duty.	6d. 27½ per cent.
(2)	Photographic sensitized films n.e.i. per square foot or ad val. whichever rate returns the higher duty.	7½d. 27½ per cent.
(3)	Photographic sensitized papers and cards also linen and other sensitized materials, n.e.i.; postcards (sensitized with or without letter- press) per square foot or ad val. whichever rate returns the higher duty.	1d. 27½ per cent.
.....		

B/. See note at end of Part I.

- 52 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
389(B)	Fish-hooks ad val.	12½ per cent.
392 (C)	Yarns:- Woolen or containing wool per lb. and ad val.	10d. 17½ per cent.A/.
(G)	Artificial Silk	..... B/.
393(A)	Crochet, knitting, meroerised, and embroidery cottons, put up for household purposes	.....
	NOTE: The products provided for under Item 393(A) shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such products by more than 12½ per cent. ad valorem.	
397 (A)	Explosives, viz.:- Cartridges n.e.i. - (1) Metallic rimfire ad val. (2) Other ad val.	27½ per cent.A/ 27½ per cent.A/.
(B)	Fireworks, viz.:- (1)(a) Of the type known as Chinese crackers ad val.	30 per cent. A/.
403 (C)	Manures:- Nitrate of soda of a purity not greater than 99 per centum calculated on a moisture free basis; bicalcic phosphates; potassium and sodium nitrate in combination	Free
(D)	Rock phosphate	Free
410(E)	Tapestries, principally of wool, made entirely by hand, numbered and signed by the maker	Free
413(B)	Pipes, smoking, n.e.i.	..... B/.
419(D)(2)	Elastic gum woven catheters ad val.	17½ per cent.
428	Wattle bark	Free
	NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia reserves the right to review, 3 years from the date of entry into force of this Agreement, the rate of duty provided for under Item 428.	

A/. See note at end of Part I.

B/. See note at end of Part I.



- 53 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart I (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
429	Wattle bark tanning extract ad val.	10 per cent.
	NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia reserves the right to review, 3 years from the date of entry into force of this Agreement, the rate of duty provided for under Item 429.	
432 (B)	Raw Cotton - Other per lb.	1½d.
(C)	As prescribed by Departmental By-laws	Free
	NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 432(C).	
439 (A)	Felspar - As prescribed by Departmental By-laws	Free
(B)	N.E.I. per ton	20s. A/.
443	Synthetic fibres in short lengths (sometimes known as "staple fibre") produced from substances having a cellulose or casein base, suitable for spinning purposes, including such fibres in the form of aliver or tops	..... B/.
444	Wool fibre	Free
445	Raw silk	Free
446	Herva (Yerba) mate when not put up for retail sale	Free
Ex 447	Ferrous alloys not processed beyond the ingot stage, viz.:— Ferro-silicon, ferro-chromium and ferro-silico-manganese	..... B/.
448 (A)	Diamonds, industrial - Uncut	Free
Ex 447(A)(1)	Hand tools as prescribed by Departmental By-laws NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to hand tools admissible under Item 447(A)(1). Subject to this provision, hand tools provided for under this item shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential duties on such products by more than 12½ per cent, ad valorem.	.....

A/. See note at end of Part. I.

B/. See note at end of Part I.

- 5k -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

Part I (concluded)

- NOTE: A/. Wherever the symbol A/. appears opposite an item in Part I of Schedule I in the column headed "Rate of Duty", the preferential rate of ordinary customs duty shall, for purposes of sub-paragraph (a) of paragraph 3 of Article I of this Agreement, be taken to be the preferential rate in force on 15th October, 1946.
- NOTE: B/. In the case of products provided for under items in Part I of this Schedule against which the symbol B/. appears in the column headed "Rate of Duty" and no rate of duty is shown in that column, the contractual obligation of the Commonwealth of Australia shall, subject to the general provisions of this Agreement, be deemed in each such case to be only the exemption of such products from prime duty.
- GENERAL NOTE: The products described in Part I of Schedule I of this Agreement shall on their importation into the Commonwealth of Australia be exempt from prime duty.
-

- 55 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II - Preferential Tariff

NOTE. Rates of duty appearing in Part II, against which an asterisk in parenthesis - (\*) - appears, are scheduled for the purpose of establishing the maximum margin of preference permissible in accordance with sub-paragraph (a) of paragraph 3 of Article 1 of this Agreement, and the inclusion of any such rate in Part II is not to be regarded as binding the preferential rate in respect of any product so scheduled.

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
3 (A)	Spirits, and spirituous liquors, n.e.i.:— Brandy -	
	(1) When not exceeding the strength of proof per gallon	57s.6d. (*)
	(2) When exceeding the strength of proof per proof gallon	57s.6d. (*)
(C)	Gin, distilled wholly from barley malt, grain, grape wine or fruit, and certified in the prescribed form by the competent Government official in the country of production to be gin distilled wholly from barley malt, grain, grape wine or fruit -	
	(1) When not exceeding the strength of proof per gallon	64s.6d. (*)
	(2) When exceeding the strength of proof per proof gallon	64s.6d. (*)
(D)	Rum, pure, distilled wholly from sugar, sugar syrup, molasses, or the refuse of sugar cane, by a pot-still or similar process at a strength not exceeding 45 per cent. over proof and certified in the prescribed form by the competent Government official in the country of production to be pure rum distilled wholly from sugar, sugar syrup, molasses, or the refuse of sugar cane, under the conditions specified -	
	(1) When not exceeding the strength of proof per gallon	62s.6d. (*)
	(2) When exceeding the strength of proof per proof gallon	62s.6d. (*)

(\*) See note at head of Part II.

- 56 -

## SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

## Part II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
3(continued) (E)	Spirits, and spirituous liquors, n.e.i.:— (continued) Blended rum, distilled wholly from sugar, sugar syrup, molasses, or the refuse of sugar cane, containing not less than 25 per cent. of pure spirit which has been separately distilled from sugar, sugar syrup, molasses, or the refuse of sugar cane, by a pot-still or similar process at a strength not exceeding 45 per cent. over proof and certified in the prescribed form by the competent Government official in the country of production to be rum distilled wholly from sugar, sugar syrup, molasses, or the refuse of sugar cane, under the conditions specified and so blended - (1) When not exceeding the strength of proof per gallon (2) When exceeding the strength of proof per proof gallon	63s.6d.(*) 63s.6d.(*)
17(A)	Aerated or mineral waters, viz.:— Contrexeville, Evian, Perrier, St. Galmier, Vale and Vittel ad val.	5 per cent.(*)
43(B)(1)	Coffee, roasted or ground; coffee in liquid form; coffee mixed with any substance other than chicory per lb.	6d.
(2)	Chicory, other than raw or kiln dried; preparations containing chicory per lb.	7d.
	NOTE: Coffee, roasted, or ground; in liquid form; or mixed with milk or other substance, provided for under Item 43(B), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 6d. per lb.	
44	Confectionery, Cocoa and Chocolate, viz.:— (B)(2) Cocoa mass paste or slab, sweetened per lb. or ad val. whichever rate returns the higher duty.	2d. 12½ per cent.(*)
46	Egg albumen, dry per lb.	1s.9d.(*)
50	Eggs, in shell per dozen	3d.(*)

(\*) See note at head of Part II.

- 57 -

## SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

## Part II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
52 (A)	Fruits, Fresh, viz.:— Bananas per cental	2s.1d.(*)
54(A)	Fruits and vegetables, n.e.i., including ginger, n.e.i. (preserved in liquid, or partly preserved, or pulped) — (1) Quarter-pints and smaller sizes per dozen (2) Half-pints and over quarter-pints per dozen (3) Pints and over half-pints per dozen (4) Quarts and over pints per dozen (5) Exceeding a quart per gallon	11d. (*) 1s.10½d. (*) 3s.9d. (*) 7s.6d. (*) 2s.3d. (*)
	NOTE: The products provided for under Items 54(A)(1) to 54(A)(5), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 30 per cent. ad valorem.	
(C)	Petits Pois and mushrooms, preserved in liquid, or partly preserved, or pulped — (1) Quarter-pints and smaller sizes per dozen (2) Half-pints and over quarter-pints per dozen (3) Pints and over half-pints per dozen (4) Quarts and over pints per dozen	11d. (*) 1s.10½d. (*) 3s.9d. (*) 7s.6d. (*)
	NOTE: The products provided for under Item 54(C), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 30 per cent. ad valorem.	
74 (F)	Meats, Poultry, Game, and Soup, viz.:— Goose and duck foie gras in a natural form; pate de foie gras; crems, mousse, puree of foie gras; lark pates ad val.	17½ per cent. (*)
76	Mustard, including French Mustard per lb.	2d. (*)
78 (I)	Nuts, Edible, viz.:— Walnuts, viz.:— (1) Unshelled per lb. (2) Kernels per lb.	1½d. (*) 3d. (*)
	NOTE: The products provided for under Item 78(I), the produce of the Territory of Papua-New Guinea, shall be exempt from duty.	

(\*) See note at head of Part II.

- 58 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
82 (H)	Pickles, Sauces, Chutney, Olives, and Capers - Curry, manufactured, whether paste or powder per lb.	2½d. (*)
94 (A)	Soap - Toilet, fancy, or medicated per lb. or ad val. whichever rate returns the higher duty.	4d. 10 per cent. (**)
(B)	N.E.I.; soap substitutes and compounded detergents for washing and cleansing purposes, not including saponaceous disinfectants ad val.	10 per cent.
	NOTE: The products provided for under Item 94, the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 17½ per cent. ad valorem.	
96 (A)	Spices - Unground, viz.:- (2) Cinnamon	Free
105 (A)(1)(b)	Piece Goods, viz.:- Cotton piece goods and piece goods containing a mixture of fibres in which cotton predominates, weighing more than 4 ounces per square yard but less than 18 ounces per square yard, of types which either as imported or when further pro- cessed are principally used for manufacture into men's or boys' overcoats (other than dustcoats) coats vests trousers knickers (not being under- wear) aprons or overalls, (excepting piece goods enumerated in sub-items (AA) and (F) and piece goods ordinarily used as linings or inter- linings) - per lb. and ad val.	4d. 27½ per cent.

(\*) See note at head of Part II.

- 59 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
105(continued) (A)(1)(d)	<p>Piece Goods, viz.:- (continued)</p> <p>Cotton piece goods and piece goods containing a mixture of fibres in which cotton predominates, of a type which would otherwise be classified under sub-item (A)(1)(b), as prescribed by Departmental By-laws, viz.:- for use in the manufacture of shirts; for use as pocketings in the manufacture of outer clothing; undyed, whether bleached or unbleached, for use in the manufacture of leathercloth rubbercloth and other waterproofed cloth; undyed sheetings, whether bleached or unbleached, for use in the undyed state; for use in the manufacture of other goods not specified in sub-item (A)(1)(b) -</p> <p>(1) Unbleached, not being printed dyed or coloured per square yard or ad val. 5 per cent.</p> <p>whichever rate returns the lower duty.</p> <p>(2) Bleached, not being printed dyed or coloured per square yard or ad val. 5 per cent.</p> <p>whichever rate returns the lower duty.</p> <p>(3) Printed, dyed or coloured per square yard or ad val. 5 per cent.</p> <p>whichever rate returns the lower duty.</p> <p>NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 105(A)(1)(d).</p>	<p><math>\frac{1}{2}</math>d.</p> <p>5 per cent.</p> <p><math>\frac{1}{2}</math>d.</p> <p>5 per cent.</p> <p><math>\frac{1}{2}</math>d.</p> <p>5 per cent.</p>

- 60 -

## SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

## Part II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
105(continued) (AA)	<p>Piece Goods, viz.:- (continued)</p> <p>Piece Goods, Knitted or Look-stitched, in tubular form or otherwise (except piece goods enumerated in Item 208(D)(2)) of any material except when wholly of wool -</p> <p>(1) For the manufacture of goods other than apparel, as prescribed by Departmental By-laws</p> <p>(2) Other -</p> <p>(a) Wholly of artificial silk per lb. or ad val. whichever rate returns the higher duty.</p> <p>NOTE: The products provided for under Item 105(AA)(2)(a), the produce of New Zealand, shall be exempt from duty.</p> <p>(b) Not being wholly of artificial silk per lb. or ad val. whichever rate returns the higher duty.</p> <p>NOTE: The products provided for under Item 105(AA)(2)(b), the produce of New Zealand, shall, except when containing wool, be exempt from duty.</p>	<p>..... B/.</p> <p>1s.3d. 17½ per cent.</p> <p>1s.3d. 17½ per cent.</p>
(B)	<p>Cotton piece goods and piece goods containing a mixture of fibres in which cotton predominates (excepting piece goods enumerated in sub-items (AA), (D)(1), (D)(3) and (F)), defined for cutting up for the manufacture of hemmed or hemstitched cosies doyleys handkerchiefs pillow-shams serviettes table-centres table-cloths table-covers table-runners tray-cloths or window-blinds, as prescribed by Departmental By-laws -</p> <p>(1) Unbleached, not being printed dyed or coloured per square yard or ad val. whichever rate returns the lower duty.</p> <p>(2) Bleached, not being printed dyed or coloured per square yard or ad val. whichever rate returns the lower duty.</p> <p>(3) Printed, dyed or coloured per square yard or ad val. whichever rate returns the lower duty.</p> <p>NOTE: The Government of the Commonwealth of</p>	<p>½d. 5 per cent.</p> <p>½d. 5 per cent.</p> <p>½d. 5 per cent.</p>

B/. See note at end of Part II.



- 61 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
105(continued) (B)(contd.)	Piece Goods, viz.:- (continued) NOTE: (continued) Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 105(B).	
(D)(3)	<p>Piece goods of artificial silk and piece goods being a mixture of fibres of artificial silk and cotton and/or linen manufactured on jacquard looms, defined for cutting up for the manufacture of hemmed or hemstitched table-cloths or serviettes as prescribed by Departmental By-laws</p> <p>NOTE: The products provided for under Item 105(D)(3) shall be subject to the same rates of duty as apply to products classifiable under Item 105(D)(1) on the date on which the products are entered for home consumption.</p> <p>NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 105(D)(3).</p>	.....
(E)(1)	Velvets, velveteens, plushes, astrachans, sealette and cloths imitating furs, except piece goods enumerated in paragraph (4) of this sub-item ad val.	5 per cent.(*)
(2)	Lace for attire; lace flouncings; millinery nets; dress nets; veilings; embroideries in the piece; tucked linens or cottons ad val.	5 per cent.(*)

(\*) See note at head of Part II.

- 62 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
105(continued)	Piece Goods, viz.:— (continued)	
(F)(1)	<p>Piece goods, woollen, or containing wool, ordinarily used in the manufacture of outer clothing for human wear and weighing more than three ounces per square yard</p> <p style="text-align: right;">per square yard and ad val.</p> <p>NOTE: The products provided for under Item 105(F)(1), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 22½ per cent. ad valorem.</p>	<p style="text-align: right;">6d. 17½ per cent.</p>
(2)	<p>Piece goods, woollen, or containing wool, n.e.i.</p> <p style="text-align: right;">ad val.</p>	<p style="text-align: right;">22½ per cent.</p>
(G)	<p>Hair Cloth and Cloth of Hair in combination with other fibres for interlining apparel</p>	<p style="text-align: right;">..... B/.</p>
(J)(1)	<p>Leather Cloth and Leather Cloth Binding prepared with rubber, oil, celluloid or nitro-cellulose; Bookbinders' Cloth prepared with nitro-cellulose</p>	<p style="text-align: right;">..... B/.</p>
(2)	<p>Oil baize and fabrics similar to oil baize prepared with rubber, oil, celluloid or nitro-cellulose -</p> <p>(a) As prescribed by Departmental By-laws</p> <p style="text-align: right;">ad val.</p> <p>NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 105(J)(2)(a).</p> <p>(b) N.E.I.</p>	<p style="text-align: right;">5 per cent.</p> <p style="text-align: right;">..... B/.</p>

B/. See note at end of Part II.

- 63 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
105(continued) (M)	<p>Piece Goods, viz.: - (continued)</p> <p>Linon piece goods and piece goods containing a mixture of fibres in which linen predominates (excepting piece goods enumerated in sub-items (AA), (D)(1), (D)(3) and (F)), viz.:-</p> <p>(1) Defined for cutting up for the manufacture of hemmed or hemstitched cosies doyleys handkerchiefs pillow-shams serviettes table-centres table-cloths table-covers table-runners tray-cloths or window-blinds, as prescribed by Departmental By-laws ad val.</p> <p>NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 105(M)(1).</p> <p>(2) N.E.I. ad val.</p>	<p>5 per cent.</p> <p>5 per cent.</p>
106(E)	<p>Buckles Clasps and Slides for Hats Shoes and other attire -</p> <p>(2) Wholly of metal (not being partly or wholly of gold or silver) including metal enamelled ad val.</p> <p>(3) Non-metallic, other than those made of glass tinsel or pearl shell, with or without metal fittings or metal fastening devices ad val.</p>	<p>17½ per cent.</p> <p>22½ per cent.</p>
(F)	<p>Buttons, n.e.i., including blanks and those partly finished -</p> <p>(2) Wholly of metal (not being partly or wholly of gold or silver) excepting trouser buttons ad val.</p> <p>(4) Trochus, pearl, or other animal shell, and imitations of trochus or pearl shell ad val.</p>	<p>17½ per cent. (*)</p> <p>10 per cent. (*)</p>
108(B)	<p>Feathers, dressed, including feathers made up into trimmings; also natural birds and wings ad val.</p>	<p>15 per cent. (*)</p>

(\*) See note at head of Part II.

- 54 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
110(A) (1)	Apparel, other than knitted, viz.:- Overcoats and suits - (a) Men's, i.e., with chest measurement of $\frac{3}{4}$ inches and over	each 10s. $\left\{ \begin{array}{l} \text{and ad val. } 12\frac{1}{2} \text{ per cent.} \\ \text{or ad val. } 22\frac{1}{2} \text{ per cent.} \end{array} \right.$ whichever rate returns the higher duty.
(2)(a)	Trousers or knickers with waist measurement of $\frac{3}{4}$ inches and over, imported separately	each 3s.6d. $\left\{ \begin{array}{l} \text{and ad val. } 12\frac{1}{2} \text{ per cent.} \\ \text{or ad val. } 22\frac{1}{2} \text{ per cent.} \end{array} \right.$ whichever rate returns the higher duty.
(b)	Trousers or knickers with waist measurement less than $\frac{3}{4}$ inches, imported separately	each 3s. $\left\{ \begin{array}{l} \text{and ad val. } 12\frac{1}{2} \text{ per cent.} \\ \text{or ad val. } 22\frac{1}{2} \text{ per cent.} \end{array} \right.$ whichever rate returns the higher duty.
(c)	Coats and vests, men's, i.e., with chest measurement of $\frac{3}{4}$ inches and over, imported separately - (1) each coat (2) each vest	each 6s. $\left\{ \begin{array}{l} \text{and ad val. } 12\frac{1}{2} \text{ per cent.} \\ \text{or ad val. } 22\frac{1}{2} \text{ per cent.} \end{array} \right.$ whichever rate returns the higher duty. each 2s. $\left\{ \begin{array}{l} \text{and ad val. } 12\frac{1}{2} \text{ per cent.} \\ \text{or ad val. } 22\frac{1}{2} \text{ per cent.} \end{array} \right.$ whichever rate returns the higher duty.
(4)	Coats - (a) Girls', n.e.i., i.e., measuring 42 inches or less from collar seam to foot of coat, viz.:- (2) Wool or containing wool (b) Women's, n.e.i., viz.:- (2) Wool or containing wool	each 4s.6d. $\left\{ \begin{array}{l} \text{and ad val. } 12\frac{1}{2} \text{ per cent.} \\ \text{or ad val. } 22\frac{1}{2} \text{ per cent.} \end{array} \right.$ whichever rate returns the higher duty. each 6s.6d. $\left\{ \begin{array}{l} \text{and ad val. } 12\frac{1}{2} \text{ per cent.} \\ \text{or ad val. } 22\frac{1}{2} \text{ per cent.} \end{array} \right.$ whichever rate returns the higher duty.



- 66 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
110(B)(continued) (2)	<p>Apparel, knitted, and apparel made from knitted or look-stitched piece goods, vis.:— (continued) Coats, jumpers, cardigans, sweaters, and similar garments -</p> <p>(a) Girls' or boys', i.e., with chest measurement under 34 inches { each 2s. and ad val. 12½ per cent. or ad val. 27½ per cent. whichever rate returns the higher duty.</p> <p>(b) Women's or men's, i.e., with chest measurement 34 inches and over { each 3s. and ad val. 12½ per cent. or ad val. 27½ per cent. whichever rate returns the higher duty.</p>	
(3)	<p>Costumes, dresses or robes -</p> <p>(b) Wool or containing wool, but not containing silk or artificial silk { each 5s. and ad val. 12½ per cent. or ad val. 27½ per cent. whichever rate returns the higher duty.</p> <p>(c) Silk or artificial silk or containing silk or artificial silk { each 6s. and ad val. 12½ per cent. or ad val. 27½ per cent. whichever rate returns the higher duty.</p>	
	<p>NOTE: The products provided for under Item 110(B), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 22½ per cent. ad valorem.</p>	
(C)	Corsets ad val.	17½ per cent.
(D)	Apparel n.e.i., for the human body, partly or wholly made up, including materials cut into shape therefor; material bearing any pattern design or marking indicating that it is to be used in the making up of apparel; apparel not otherwise subject to a lower rate of duty and not imported for sale or trade and not exceeding a total value for duty of £5.14s. ad val.	22½ per cent.

- 67 -

## SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

## Part II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
110(E)	Neck ties for human wear per dozen or ad val. whichever rate returns the higher duty.  NOTE: The products provided for under Item 110(E), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 22½ per cent. ad valorem.	2s. 3d. 22½ per cent.
(H)	Shirts (including sports shirts) for men and boys; men's and boys' sports combinations, being sports shirts and underpants combined ad val.	22½ per cent.
(J)	Pyjamas ad val.	22½ per cent.
111 (C)	Articles of natural or imitation hair:- Hair nets ad val.	10 per cent. (*)
114 (B)	Hats, Caps, and Bonnets - Wool felt hats in any stage of manufacture for men and boys, including wool felt hoods therefor per dozen or ad val. whichever rate returns the higher duty.  NOTE: The products provided for under Item 114(B), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 22½ per cent. ad valorem.	16s. 22½ per cent.
(C)	Fur felt hats in any stage of manufacture for men and boys, including fur felt hoods therefor per dozen or ad val. whichever rate returns the higher duty.  NOTE: The products provided for under Item 114(C), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 22½ per cent. ad valorem.	30s. 22½ per cent.
(D)	Caps n.e.i. per dozen and ad val.  NOTE: The products provided for under Item 114(D), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 22½ per cent. ad valorem.	10s. 12½ per cent.

(\*) See note at head of Part II.





- 69 -

## SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

## Part II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
114 (continued) (C)(1)	Hats, Caps, and Bonnets - (continued) Hoods other than of felt ad val.	22½ per cent.
(2)	<p>For the purposes of this paragraph a hood means any unblocked form of any material (other than felt) woven or plaited throughout from the tip of the crown to the edge of the brim, also any unblocked form made of braid or similar material joined together by hand with a concealed thread.</p> <p>Hat forms of braid or similar material sewn with a visible stitch, but not blocked or further processed per dozen or ad val., whichever rate returns the higher duty.</p> <p>NOTE: The products provided for under Item 114(C)(2), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 22½ per cent. ad valorem.</p>	12s. 22½ per cent.
(H)	Bathing hats and bathing caps of rubber or other material per dozen or ad val., whichever rate returns the higher duty.	9s. 17½ per cent.
115 (A)	<p>Socks and stockings for human attire, viz.:- Children's socks - (1) Woollen or containing wool per dozen pairs or ad val., whichever rate returns the higher duty.</p> <p>(2) Other per dozen pairs or ad val., whichever rate returns the higher duty.</p>	2s.6d. 17½ per cent. 2s. 12½ per cent.
(B)	<p>Children's three-quarter hose, including children's three-quarter golf hose; women's and girls' sports socks - (1) Woollen or containing wool per dozen pairs or ad val., whichever rate returns the higher duty.</p>	4s. 17½ per cent.

## SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

## Part II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
115(continued)	Socks and stockings for human attire, viz.:- (continued)	
(C)	Men's half-hose - (1) Woollen or containing wool per dozen pairs or ad val. whichever rate returns the higher duty.	5s. 17½ per cent.
(E)	Women's and girls' stockings, including stockings worn below the knee - (2) Other than circular - (a) Woollen or containing wool per dozen pairs or ad val. whichever rate returns the higher duty. (b) Other per dozen pairs or ad val. whichever rate returns the higher duty.	10s.6d. 17½ per cent. 8s. 17½ per cent.
118(A)(1)	Floor coverings wholly of cotton, except carpet felt undercarpet felt and those covered by sub-item (B)	Free
(3)	Saddlebag in the piece or otherwise ad val.	12½ per cent.
(E)	Roof coverings in the piece, floor coverings, and similar materials, surfaced or unsurfaced, consisting of felt, textile, or paper base, impregnated or laminated with bituminous, asphaltic, tar or pitch emulsions or similar preparations; damp-course and similar materials in sheets or rolls ad val.	12½ per cent.
(C)(1)	Felt base floor coverings having a similar surface to linoleums ad val.	17½ per cent.
(2)	Linoleums; floor coverings (other than those having a felt base) having a similar surface to linoleums ad val.	17½ per cent.

- 71 -

## SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

## Part II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
118(D) (1)	Floor coverings not being wholly of cotton, viz.:— Carpets, carpeting and carpet rugs, hand woven	Free (*)
(2)	Carpets, loop pile or cut pile, bearing designs which have been printed on to the warp threads before weaving	Free (*)
(3)	Floor and carriage mats and matting of grass, ramie or palm fibres (other than coir) or combinations thereof	Free (*)
120(B)(1)	Handkerchiefs, cotton or linen or cotton and linen, viz.:— (a) Wholly or in part of machine-made lace or embroidered on the multiple needle embroidery machines finished off with machine-made scalloped edge, machine-made hems or other machine-made fancy finishing edges, containing no hand-made lace and not embroidered or tamboured in any part by hand - (1) the value for duty of which does not exceed 1s.6d. per dozen (2) the value for duty of which exceeds 1s.6d. per dozen (b) Other	..... B/ ..... B/ ..... B/
(2)	Cotton or linen serviettes	..... B/
120(C)(1)(a)	Towels, viz.:— Crash, Dowlas, Forfar, Glass Cloth, Huckaback, Kitchen and Tea	..... B/
(b)	Towels n.e.i., cut or uncut; towelling n.e.i., including terry cloth and terry robing, in the piece whether defined or not for cutting up - (1) White (other than jacquard); white towelling in defined lengths and white towels (other than jacquard towels and towelling), with coloured or partly coloured headings or ends, excepting towelling or towels the coloured portions of which at each or either end of the defined towel length or towel exceed a total of four inches per lb. 2½d. and ad val. 1½ per cent. (2) Other per lb. 2½d. and ad val. 1½ per cent.	..... B/

(\*) See note at head of Part II.

E/. See note at end of Part II.

- 72 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
120(C)(2)	<p>Towelling in the piece defined for cutting up, of a class or kind not manufactured in Australia, as prescribed by Departmental By-laws ad val.</p> <p>NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 120(C)(2).</p>	10 per cent.
(3)	<p>Towelling in the piece not defined for cutting up, of a class or kind not manufactured in Australia, as prescribed by Departmental By-laws ad val.</p> <p>NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 120(C)(3).</p>	5 per cent.
(4)	<p>Towelling, cotton or linen or cotton and linen, in the piece not defined for cutting up, of a class or kind not commercially manufactured in Australia, for use in the manufacture of art needlework, as prescribed by Departmental By-laws</p> <p>NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 120(C)(4).</p>	Free

- 73 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
120(D)	<p>Tablecloths handkerchiefs and serviettes imported in an unhemmed, unpressed and unboxed condition, as prescribed by Departmental By-laws -</p> <p>(1) Cotton; made from piece goods containing a mixture of fibres in which cotton predominates (excepting piece goods enumerated in Items 105(AA), 105(D)(1), 105(D)(3) and 105(F)) -</p> <p>(a) Unbleached, not being printed dyed or coloured per square yard or ad val. whichever rate returns the lower duty.</p> <p>(b) Bleached, not being printed dyed or coloured per square yard or ad val. whichever rate returns the lower duty.</p> <p>(c) Printed, dyed or coloured per square yard or ad val. whichever rate returns the lower duty.</p> <p>NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 120(D)(1).</p> <p>(2) Linen; made from piece goods containing a mixture of fibres in which linen predominates (excepting piece goods enumerated in Items 105(AA), 105(D)(1), 105(D)(3) and 105(F)) ad val.</p>	<p><math>\frac{1}{2}</math>d. 5 per cent.</p> <p><math>\frac{1}{2}</math>d. 5 per cent.</p> <p><math>\frac{1}{2}</math>d. 5 per cent.</p> <p>5 per cent.</p>
(F)	Quilts, viz.:— marcella, honeycomb, alhambra, grecian and dimity ad val.	5 per cent.
123(B)	Waste, engine cleaning	..... B/.
Ex 129(B)	Bookbinders' Cloth n.e.i.	Free
Ex 129(B)	Bunting	..... B/.
130 (B)	<p>Canvas and Duck -</p> <p>Not waterproofed by treatment with any substance -</p> <p>(1) Cotton or containing a mixture of fibres in which cotton predominates -</p> <p>(b) Otherwise per lb. and ad val.</p>	<p>4d. 22½ per cent.</p>

B/. See note at end of Part II.

- 74 -

## SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

## Part II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
136 (0)(1)	Iron and Steel - Angle, rod other than wire rod in coils, tee, bar exceeding one-eighth of an inch in thick- ness and not being of fancy pattern; bar exceeding one-eighth of an inch in thickness of fancy pattern rolled direct from the billet bar or rod and in the state in which it leaves the rolls per ton	50s.(*)
177(A)(2)  (B)	Aluminium angles, bars, pipes, plates, rods, sheets, strips, tees and tubes, not further manufactured than plated polished or decorated  Aluminium Wire	..... E/.
147	Iron and steel, viz.:- Plates and sheets, plain tinned	..... E/.
154 (A)  (B)	Railway and Tramway Material, viz.:- Rails weighing 50 lb. per yard and over per ton  Rails weighing less than 50 lb. per yard per ton	30s.(*)  30s.(*)
155 (A)	Iron or Steel Beams, Channels, Joists, Girders, Columns, Trough and Bridge Iron and Steel - Not drilled or further manufactured per ton	50s.(*)
163(G)	Discs for agricultural implements ad val.	10 per cent.
176(G) (2)	Machines and machinery, metal working - Drilling machines n.e.i., grinding machines n.e.i., lathes n.e.i., planing and shaping machines (combined) n.e.i. ad val.	27½ per cent.
(D)(1)	Cement-making machines; road-making machines n.e.i.; stone-crushing machines n.e.i.; travelling and portable cranes, hand operated; coal conveyors and ash-handling plant exclusive of motive power equipment; aerial cableways exclusive of cable; aerial ropeways, exclusive of cable, cars and mechanical parts ad val.	17½ per cent.

(\*) See note at head of Part II.

E/. See note at end of Part II.

- 75 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
176(E)	Laundry machines and appliances, not being of the type ordinarily used in the household, viz.:-	
(2)	Ironing machines - (a) the value for duty of which does not exceed £1,480 each ad val.	22½ per cent.
(3)	Washing machines - (a) the value for duty of which does not exceed £685 each ad val.	22½ per cent.
	NOTE: The products provided for under Item 176(E)(3)(a), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 17½ per cent. ad valorem.	
(4)	Drying tumblers; shaking-out tumblers; drying cabinets; collar brushing machines; manual pressing machines; sleeve formers; spotting tables; steam boards; collar turners (hot tube type); collar starching machines ad val.	22½ per cent.
(F)(2)	Refrigerating appliances and parts thereof, viz.:- Refrigerators, mechanical, of the types used for food storage, up to and including 10 cubic feet gross internal capacity, and parts thereof, viz.:-	
(a)	(1) Refrigerators including mechanical driving units and apparatus for transmitting power from such driving units to the driven units ad val.	30 per cent.
	(2) Parts (when not incorporated in complete refrigerators) imported in an assembled or partly assembled condition, viz.:-	
	(a) Cabinets ad val.	30 per cent.
	(b) Compressors (not forming part of sealed or semi-sealed refrigerating units) -	
	(1) Single cylinder ad val.	30 per cent.
	(2) Double cylinder ad val.	30 per cent.
	(c) Evaporators (not forming part of sealed or semi-sealed refrigerating units) ad val.	30 per cent.
	(d) Sealed or semi-sealed refrigerating units, including mechanical driving units and apparatus for transmitting power from such driving units to the driven units ad val.	30 per cent.
	(e) Other ad val.	30 per cent.





- 77 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
176(K)(2)	<p>Meters n.e.i., mechanically or electrically operated, for measuring gas air steam oil water or other fluids, including panels imported with such meters and including parts of such meters imported separately or otherwise (but not including (i) meters or parts of meters suitable for use in the retailing of petrol (ii) positive type water meters up to and including 3 inches in size and parts thereof excepting meters constructed for measuring hot water in a boiler house or engine house (iii) inferential water meters of the turbine and disc types and parts thereof and (iv) inferential water meters of the compound or combination type and parts thereof); Gauges and controllers for water filtration plant and mechanisms for transmitting loss of head or rate of flow to such gauges; Gauges (other than those of the type used on motor vehicles for indicating the amount of petrol in the tank of the motor vehicle) for indicating or recording liquid level in reservoirs canals rivers or tanks; CO and CO<sub>2</sub> Indicators and Recorders including aspirators and filters for use therewith; Regulating and controlling devices, automatic (other than those used in refrigerating) for regulating temperature humidity pressure vacuum or rate of flow; Temperature measuring instruments whether indicating or recording or combinations of both, apparatus for remote indication or recording of temperature measurements, and parts thereof imported separately or otherwise, using any of the following basic principles, viz.:- mercury in steel bulb type, gas filled bulb type, vapour bulb type, potentiometer thermocouple type, thermo-electric pyrometer type, electrical resistance thermometer type, and bi-metallic strip type -</p> <p>(a) As prescribed by Departmental By-laws</p> <p>(b) Other than those prescribed by Departmental By-laws under sub-paragraph (a)</p>	<p>Free</p> <p>Free</p>

- 78 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
176(M)	Woodworking Machines and Appliances, not including extra knives, viz.:-	
(1)	Planing, surfacing and thickening machines, n.e.i.; moulding machines and shaping machines, n.e.i., including routers and trenching and recessing machines; combined planing and matching machines; combined planing and moulding machines; combined planing moulding and matching machines - (a) the value for duty of which does not exceed £455 each ad val.	17½ per cent.
(2)	Morticing machines and combined boring and morticing machines, n.e.i.; glue jointers, continuous feed.- (a) the value for duty of which does not exceed £136 each ad val.	17½ per cent.
(3)	Roller feed, radial arm and dimension saw benches; double edgers; straight line edgers; cross cut sawing machines n.e.i., double, multiple, straight line or automatic; variety circular saw benches; sawing machines n.e.i. - (a) the value for duty of which does not exceed £136 each ad val.	17½ per cent.
(4)	Woodworking machines n.e.i. and appliances n.e.i. for use in connexion therewith ad val.	17½ per cent.
(N)(1)	Air compressors (including air blowers) of the reciprocating and rotary types, viz.:- (a) Of a capacity not exceeding 1,750 cubic feet of free air delivered per minute - (1) Portable, in which the prime mover is an internal combustion engine direct-coupled to the compressor, including the engine when imported therewith ad val. (2) Other ad val.	17½ per cent. 20 per cent.
(2)	Air and gas compressors and exhausters, n.e.i. ad val.	20 per cent.
(S)	Wool scouring and washing machines ad val.	27½ per cent.
	NOTE: Wool-scouring Machines provided for under Item 176(S), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 17½ per cent. ad valorem.	

- 79 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
178  (D)	<p>Motive Power Machinery and Appliances (except Electric), viz.:- Internal combustion engines (other than marine engines and engines for motor vehicles) - (1)(a) Up to and including 50 horse-power ad val.</p> <p>NOTE: Oil engines provided for under Item 178(D)(1)(a), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 12½ per cent. ad valorem.</p> <p>(b) Over 50 horse-power</p>	27½ per cent.
(F)	<p>Turbines, Steam or Water, and parts thereof, imported with or for use with Turbo-generators or Turbo-alternators:- (2) Parts of Steam Turbines exceeding 2,000 horse-power imported separately or with complete or incomplete assembled or unassembled turbines, viz.:- (b) Other</p> <p>(3) Parts of Water Turbines exceeding 2,000 horse-power imported separately or with complete or incomplete assembled or unassembled turbines, viz.:- (a) As prescribed by Departmental By-laws</p> <p>NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 178(F)(3)(a).</p> <p>(b) Other</p>	<p>..... B/.</p> <p>..... B/.</p> <p>Free</p> <p>..... B/.</p>
Ex (J)	<p>Internal Combustion Engines of the type ordinarily used in Motor Vehicles (other than Motor Cycles) and parts, n.e.i., therefor ad val.</p> <p>NOTE: Oil engines not exceeding 100 brake-horse-power provided for under Item Ex 178(J), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 12½ per cent. ad valorem.</p>	27½ per cent.

B/. See note at end of Part II.

- 80 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
178(continued) (K)	Motive Power Machinery and Appliances (except Electric), viz.:- (continued) Boilers and steam turbines, n.e.i. ad val.	22½ per cent.
179 (A)	Electrical Machines and Appliances:- Electric Heating and Cooking Appliances - (1) Stoves, ranges, ovens, cookers, grillers, boiling plates, boiling rings, and the like, including elements therefor whether imported separately or forming part of a complete appliance ad val. (2) Radiators and toasters ad val. (3) Kettles ad val. (4) Elements for radiators, toasters and kettles ad val. (5) N.E.I. ad val.	22½ per cent. 27½ per cent. 27½ per cent. 27½ per cent. 27½ per cent.
(B)(7)	Switches n.e.i.; fuses n.e.i.; lightning arresters n.e.i.; out-outs n.e.i.; choke coils n.e.i.; relays n.e.i. ad val.	22½ per cent.
(C)	Regulating starting and controlling apparatus for electric trolley buses, when incorporated in or forming part of any goods covered by sub-item (H) of Item 359; regulating starting and controlling apparatus for all electrical purposes, including distributing boards and switchboards, n.e.i. ad val.  NOTE: Accessories for kinematographs, viz.:- Switchboards, provided for under Item 175(C), whether imported with kinematographs or separately, shall, when the produce of New Zealand, be exempt from duty.	22½ per cent.

- 81 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
179(continued) (D)(1)	<p>Electrical Machines and Appliances:- (continued) Dynamo Electric Machines, viz.:-</p> <p>(a) Alternating current machines -</p> <p>(1) Induction type -</p> <p>(a) 1 horse-power and up to and including 150 horse-power n.e.i. ad val. 22½ per cent.</p> <p>(b) Converters, motor or synchronous rotary -</p> <p>(1) Up to and including 10 k.w. ad val. 22½ per cent.</p> <p>(c) Direct current and universal machines -</p> <p>(1) Traction motors (including traction motors for electric trolley buses when incorporated in or forming part of any goods covered by sub-item (H) of item 359) ad val. 22½ per cent.</p> <p>(2) Motors or machines (including bed-plate, shaft, driving sheaf and brake drum) suitable for use with gearless lifts -</p> <p>(a) Up to and including 50 horse-power ad val. 22½ per cent.</p> <p>(4) Other -</p> <p>(a) 0.746 k.w. and up to and including 20 k.w. n.e.i. ad val. 22½ per cent.</p> <p>(d)(1) Motors under 1 horse-power (excepting those of the type ordinarily used with motor vehicles, imported separately) ad val. 22½ per cent.</p> <p>For the purposes of Item 179(D)(1), horse-power shall be determined as prescribed by Departmental By-laws. In converting horse-power into kilowatts, one horse-power shall be taken as equal to 0.746 k.w.</p>	

- 82 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
179(continued) (D)(2)	Electrical Machines and Appliances:- (continued) Static Transformers n.c.s.:- (a) At voltages below 66,000 - (1) Up to and including 13,500 k.v.a. - (a) Constant current, of the type used in the series system of street lighting                      ad val.   10 per cent. (b) Other                                      ad val.   22½ per cent. (b) At a voltage of 66,000 - (1) Up to and including 1,000 k.v.a.                      ad val.   22½ per cent. (c) At voltages above 66,000 - (1) Up to but not including 50 k.v.a.                      ad val.   22½ per cent. (d) Induction coils for all purposes unless otherwise expressly provided for                      ad val.   22½ per cent.	
	For the purposes of Item 179(D)(2), k.v.a. shall mean the k.v.a. rating determined in accordance with the Australian Standard Specification for the Electrical performance of Transformers for Power and Lighting (1931).	
(4)(b)	Electric current rectifier assemblies including transformers and control equipment imported with and for use therewith:- (1) Up to and including 100 k.w.                      ad val.   22½ per cent.	
(6)	Electric fans of the propeller types, other than those of the type ordinarily used in offices and the household                      ad val.   22½ per cent.	
180 (A)	Electrical and Gas Appliances, viz.:- Telephone and Telegraph, viz.:- (2) Keys (including radio); magneto bells and parts therefor, whether imported separately or mounted with a key or switch; indicators or drops with or without shutters; relays; bell coils; impedance and resistance coils and spools; lamp sockets for switchboards; protec- tive apparatus; cable boxes, unprotected; devices for junctioning telephone and telegraph wires and cables; ear caps and mouth pieces; switchboards                      ad val.   22½ per cent.	



- 84 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
180(continued) (E)(contd.)	<p>Electrical and Gas Appliances, viz.:- (continued)</p> <p>Wireless Receivers, parts thereof, and accessories thereof, viz.:- (continued)</p> <p>(6) Sockets, valve each or ad val. whichever rate returns the higher duty.</p> <p>(7) Transformers, audio and radio each or ad val. whichever rate returns the higher duty.</p> <p>(10) Condensers, variable, of capacities exceeding .0001 microfarad, but not exceeding .001 microfarad - (a) With gang or drum control - per each condenser contained therein (b) Without gang or drum control each</p> <p>(11) Condensers, variable, midget, of .0001 microfarad capacity or less each</p> <p>(12) Loudspeakers and parts thereof:- (a) Loudspeakers including transformers each</p> <p>NOTE: Accessories for kinematographs, viz.:- Loudspeakers, provided for under Item 180(E)(12)(a), shall, when the produce of New Zealand, be exempt from duty.</p> <p>Loudspeakers, provided for under Item 180(E)(12)(a) and forming part of a complete wireless broadcast receiving set which is the produce of New Zealand, shall be exempt from duty when the set is not mounted in a cabinet and be exempt from ordinary customs duties in excess of 10 per cent. ad valorem when the set is mounted in a cabinet.</p> <p>or as to all the goods covered by paragraph (10) to sub-paragraph (a) of paragraph (12) of sub-item (E) the following rate if same returns a higher duty, viz.:- ad val.</p>	<p>2s. 27½ per cent.</p> <p>1s.6d. 27½ per cent.</p> <p>£ 1s.1½d. £ 1s.1½d.</p> <p>£ 9d.</p> <p>£ 7s.6d.</p> <p>27½ per cent.</p>



- 85 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
180(continued) (3)(contd.)	<p>Electrical and Gas Appliances, viz.:- (continued) Wireless Receivers, parts thereof, and accessories therefor, viz.:- (continued) (12) Loudspeakers and parts thereof:- (continued) (b) Parts of loudspeakers imported other than in complete loudspeakers, viz.:-</p> <p>(1) Field coils each (2) Field coil cores each (3) Field coil housings each (4) Cones with or without voice coils each (5) Cone housings each (6) N.E.I., other than transformers ad val.</p> <p>Provided however that in the case of combinations of any of the abovementioned parts duty shall be payable on such combinations as though the parts were imported separately.</p> <p>(13) Transformers, power each</p> <p>or as to all the goods covered by subparagraph (b) of paragraph 12 and paragraph 13 of sub-item (E) with the exception of the goods covered by clause (6) of subparagraph (b) of paragraph (12) the following rate if same returns a higher duty, viz.:- ad val.</p> <p>(14) Headphones; Parts n.e.i. of wireless receivers, other than cabinets ad val.</p> <p>NOTE: Headphones and devices for eliminating batteries, provided for under Item 180(E)(14) and forming part of a complete wireless broadcast receiving set which is the produce of New Zealand, shall be exempt from duty when the set is not mounted in a cabinet and be exempt from ordinary customs duties in excess of 10 per cent. ad valorem when the set is mounted in a cabinet.</p>	<p>£ 1s.6d. £ 6d. £ 9d. £ 1d. £ 1s.3d. 27½ per cent. £ 7s.6d. 27½ per cent. 27½ per cent.</p>

- 86 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
180(continued) (E)(contd.)	<p>Electrical and Gas Appliances, viz.:- (continued) Wireless Receivers, parts thereof, and accessories therefor, viz.:- (continued) (15) Wireless Receiving Sets wholly assembled, partly assembled, or unassembled, excluding cabinets, valves, loudspeakers, headphones, batteries or any device for eliminating batteries - Per valve socket excluding sockets for valves forming part of any battery eliminating device or ad val. whichever rate returns the higher duty.</p> <p>Provided - (1) In the absence of valve sockets the sets shall be charged duty at the above rates on the basis of the number of valves for which they are constructed or designed. (2) In the instance of sets constructed or adapted for use with multiple purpose valves, the sets shall be charged duty equal to that payable on sets having an equal number of unit stages using unit function valves.</p> <p>NOTE: The products provided for under Item 180(E)(15), the produce of New Zealand, shall, when not mounted in cabinets, be exempt from duty, and when mounted in cabinets be exempt from ordinary customs duties in excess of 10 per cent. ad valorem.</p>	<p>9s.3d. 27½ per cent.</p>

- 37 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
180(continued) (E)(contd.)	<p>Electrical and Gas Appliances, viz.:- (continued) Wireless Receivers, parts thereof, and accessories therefor, viz.:- (continued) (16) Wireless Receiving Sets and Gramophones combined, excluding cabinets, valves, loudspeakers, headphones, batteries or any device for eliminating batteries each and in addition per valve socket excluding sockets for valves forming part of any battery eliminating device or as an alternative to the cumulative fixed rates provided above ad val. whichever rate returns the higher duty.</p> <p>Provided - (1) In the absence of valve sockets the combined sets shall be charged duty at the above rates on the basis of the number of valves for which they are constructed or designed. (2) In the instance of combined sets constructed or adapted for use with multiple purpose valves, the combined sets shall be charged duty equal to that payable on combined sets having an equal number of unit stages using unit function valves.</p>	<p>15s. 9s.3d. 27½ per cent.</p>
(F)	<p>N.E.I. not included under Item 192 ad val.</p> <p>NOTE: Accessories for kinematographs, viz.:- Amplifiers, provided for under Item 180(F), shall, when the produce of New Zealand, be exempt from duty.</p>	<p>17½ per cent.</p>
(G)	<p>Storage Batteries and parts thereof, viz.:- (2) Storage batteries suitable for use (otherwise than for propulsion purposes) in motor vehicles (other than motor cycles) or electric trolley buses, whether imported separately or incorporated in or forming part of any goods covered by Items 359(D) and 359(H) ad val.</p>	<p>22½ per cent.</p>

- 88 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
180(continued) (H)	Electrical and Gas Appliances, viz.:— (continued) Sparking plugs whether imported separately or incorporated in or forming part of any goods covered by Items 177(B)(3)(a) and 359(D) each or ad val. whichever rate returns the higher duty.	9d. 27½ per cent.
(I)	Dry batteries and dry cells of all descriptions whether imported separately or incorporated in any article or appliance per lb. or ad val. whichever rate returns the higher duty.	2d. 17½ per cent.
	NOTE: The products provided for under Item 180(I), the produce of New Zealand, shall be exempt from duty.	
(K)	Electrical fittings and accessories, viz.:— Flush plates, connectors, ceiling roses, moulded lampholders (with or without switches), adapters, wall sockets, wall plugs and wall plug tops ad val.	22½ per cent.
	NOTE: Flush Plates and Wall Plugs, provided for under Item 180(K), the produce of New Zealand, shall be exempt from duty.	
(L)	Condensers, viz.:— (1) Electrolytic - (a) Suitable for operation at voltages exceeding 100 volts ad val. (b) Other ad val.  For the purposes of paragraph (1) of Item 180(L), each electrolytic condenser, when forming portion of a set of electrolytic condensers or contained, with other electrolytic condensers, in the one housing, shall be charged with duty as a separate unit.  (2) N.E.I. ad val.	22½ per cent. 22½ per cent.      22½ per cent.

- 89 -

## SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

## Part II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
180(continued) (M)	Electrical and Gas Appliances, viz.:- (continued) Registers or Meters, of the type which totals electrical impulses, such as those used in telephone exchanges for recording subscribers' calls and in totalisators ad val.	22½ per cent.
(O)	Piezo electric quartz plates bars and rods ad val.	12½ per cent. (*)
181 (A)(2)	Electrical Articles and Materials, viz.:- Valves for wireless telegraphy and telephony including rectifying valves each or ad val. whichever rate returns the higher duty.	4s. 3d. 17½ per cent.
(B)(1)(a)	Copper wire (in round, square or other shapes) including stranded or twisted copper wire, whether plain or tinned (but not including weatherproof braided aerial cable prescribed by Departmental By-laws under sub-paragraph (d) of this sub-item), viz.:- When covered with cotton only, the covering being impregnated; when covered with paper only or with paper and cotton only, the covering being either impregnated or not ad val.	17½ per cent.
(b)	Copper strip, whether plain or tinned, when covered with paper only or with cotton only or with paper and cotton only, the covering being either impregnated or not ad val.	17½ per cent.
(c)	Cable and wire when covered with cotton only, but not further treated	..... B/.
(d)	Weatherproof braided aerial cable, as prescribed by Departmental By-laws ad val.	12½ per cent.
	NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 181(B)(1)(d)	
(2)	Cables, telegraph and telephone, paper- insulated lead-covered ad val.	17½ per cent.

(\*) See note at head of Part II.

B/. See note at end of Part II.

- 90 -

SCHEME I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
181(continued) (B)(3)	Electrical Articles and Materials, viz.:— (continued) Cables, telegraph and telephone, paper-insulated lead-covered, when further processed by an additional covering (outside the lead covering) of any protective material ad val.	17½ per cent.
185(A) (C)	Brake and plough screws; music stool, table, roofing, and spiral screws ad val.	12½ per cent.
187 (C)	Nails, viz.:— Brads (including moulders' and glaziers'); picture nails; staples; tacks n.o.i.; wire and other nails n.o.i.; gimps pins; spouting screws per cwt. or ad val. whichever rate returns the higher duty.	4s. 12½ per cent.
	NOTE: Wire and Other Nails n.o.i., provided for under Item 187(C), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of £2 per ton. Lead-headed Nails, and Galvanized Cup- headed Roofing-nails, provided for under Item 187(C), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 12½ per cent. ad valorem.	
(D)	Horse-shoe nails per cwt.	7s.
189 (C)	Arms, viz.:— Revolvers; pistols	Free(*)
190(B) (1)	Smoothing Irons - Electric ad val.	22½ per cent.
197(A) (C)	Spoons, Forks, Butter Fish and Fruit Knives, plated or of mixed-metal; Cutlery, Spoons and Forks, partly or wholly of gold or silver, except when gold ferruled or silver ferruled only	..... B/.
(C)	Platedware n.o.i.	..... B/.

(\*) See note at head of Part II.

B/. See note at end of Part II.

- 91 -

## SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

## Part II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
204(B)(2)	Enamelledware n.e.i., but not including stoves and baths ad val.	22½ per cent.
208(C)	Mortice locks, mortice lock sets, rim locks ad val.	22½ per cent.
208(D)(1)	Kitchenware (other than electrical heating and cooking appliances) manufactured of wire, tinned plate, plated metal, or a combination of such materials, with handles of any material or without handles; metal stove toasters; dish, pot, pan or plate washers n.e.i.; plate scrapers and the like; metal soap racks; can openers; metal soup ladles; cooks' forks; corers and peelers; egg whisks or beaters; asbestos mats; ice picks per dozen or ad val. whichever rate returns the higher duty.	9d. 22½ per cent.
	NOTE: Tinware and tin manufactures, provided for under Item 208(D)(1), the produce of New Zealand; shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 22½ per cent. ad valorem.	
(E)	Barrel and socket bolts ad val.	22½ per cent.
(L)	Welding rods ad val.	22½ per cent.
215	Saws, viz.:-	
(B)(1)	Band saws ad val.	22½ per cent.
(2)	N.E.I. ad val.	22½ per cent.
219	Tools of Trade for the use of artisans and mechanics and Tools in general use -	
(A)	Screwing tools, viz.:- Dies taps and chasers for use in machines or by hand; screwplates; stocks; tap wrenches ad val.	30 per cent.
(B)	Hand tools, wholly or principally of metal, n.e.i. ad val.	27½ per cent.
(D)	Shovels n.e.i. ad val.	17½ per cent.
(E)	Picks, mattocks, hooks and slashers ad val.	17½ per cent.

- 92 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
224	Graphite or plumbago	Free
229 (F)(2)	Oils in vessels exceeding one gallon - Castor per gallon	6½d. (M)
(H)(2)	Olive Oil n.e.i. per gallon	1s.6d. (M)
(J)	Refined cod liver oil, not compounded	Free
231 (B)(1)	Paints and Colours, viz.:- Barytes, crude per cwt.	1s. (M)
(2)	Barytes, ground per cwt.	1s.6d. (M)
(G)(2)	White lead, dry or ground in oil per cwt. or ad val. whichever rate returns the higher duty.	5s. 10 per cent. (M)
240(B)(1)	Electrical insulating sheets, being sheets composed of asbestos and cement or similar materials ad val.	17½ per cent.
(2)	Tiles, n.e.i.; sheets n.e.i. and roofing slates composed of cement and asbestos or of similar materials; articles n.e.i., composed wholly or in chief value of cement or of cement and asbestos, including articles of reinforced cement ad val.	12½ per cent.
.....		
241(B)(1)	Chinaware porcelainware and earthenware, n.e.i., composed of a vitrified non-absorbent body which is more or less translucent ad val.	10 per cent.
(D)	Fudding basins of brownware, chinaware, earthen- ware including semi-vitrified earthenware, porcelainware, stoneware ad val.	12½ per cent.
(E)	Lipped bowls of brownware, chinaware, earthen- ware including semi-vitrified earthenware, porcelainware and stoneware ad val.	12½ per cent.
242 (O)	Glass, viz.:- Sheet, viz.:- figured rolled, cathedral, milled rolled, rough cast and wired cast per square foot or ad val. whichever rate returns the higher duty.	1d. 17½ per cent.

(M) See note at head of Part II.



- 93 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
242(continued) (D)	Glass, viz.:- (continued) Plate, polished and patent, in sheets not exceeding 25 square feet; opaque, manufactured by either the casting process or the twin roller process, having a polished finish on one or both sides, of types not elsewhere specified, in sheets not exceeding 25 square feet	Free
(E)	Plate, polished and patent, in sheets exceeding 25 square feet; opaque, manufactured by either the casting process or the twin roller process, having a polished finish on one or both sides, of types not elsewhere specified, in sheets exceeding 25 square feet per 100 square feet	10s.
(F)	Bent, Bevelled, Heraldic, Sand-blasted, Enamelled, Embossed, Etched, Silvered, Brilliant Cut; Corners Cut, Bevelled, or Engraved; Prisms; and all Glass framed with metal, n.e.i. ad val.	12½ per cent.
244 (B)	Glass, viz.:- Blanks, fused, for bifocal lenses; and bifocal lenses partly or wholly finished, including such lenses imported in frames	..... B/.
(O)	Lenses, edged, for spectacles, except bifocal lenses ad val.	12½ per cent.(M)
249(B)	Mica and manufactures thereof, n.e.i. ad val.	12½ per cent.(M)
250(A)	Bottles flasks jars vials and tubes, n.e.i., of glass earthenware stoneware or china, empty or containing goods not subject to an ad valorem duty and not classifiable under Item 408	Free

B/. See note at end of Part II.

- 94 -

SCHEDULE I — COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
250(B)	<p>Articles of cut glass, including bottles, decanters, flasks and jars of cut glass empty or containing goods not subjected to an ad valorem duty and lamps and lampware of cut glass, but not including articles of etched or engraved glass, viz.:-</p> <p>(1) Butter knives; cruet sets; cruet trays; jam spoons; mustards; oil bottles the capacity of which does not exceed 4 fluid ounces; pepper shakers; salt shakers; serviette rings; sugar shakers; vinegar decanters the capacity of which does not exceed 4 fluid ounces</p> <p>(2) Other ad val.</p> <p>For the purposes of Item 250(B) the term "cut glass" is defined as covering glassware in which any of the cut patterns or designs have been subjected to any process designed to produce a polished finish.</p>	<p>Free</p> <p>12½ per cent.</p>
(C)(1)	<p>Blown glass blanks, uncut and unpolished -</p> <p>(a) For use in the manufacture of cut glassware enumerated in Item 250(B)(1), as prescribed by Departmental By-laws</p> <p>(b) For use in the manufacture of other articles of cut glassware as prescribed by Departmental By-laws ad val.</p> <p>NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 250(C)(1).</p>	<p>Free</p> <p>5 per cent.</p>
(2)	Glassware n.e.i. ad val.	5 per cent.
(E)	Heat resisting glassware for cooking purposes ad val.	12½ per cent.
(F)	<p>Articles of glass including articles of etched or engraved glass (but not including articles covered by sub-items (B) and (E)), viz.:- Dishes, tumblers, salads, bowls other than lightingware, nappies, jugs, candlesticks, butterers, battery jars or cells, vases, trays, compacts, flower-blocks, mugs, sundaes, goblets, measures including medicine measures ad val.</p>	5 per cent.

- 95 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
250(G)	Vacuum Flasks Jugs Cans and similar vacuum containers and parts thereof	..... B/.
251 (A)	Bottle Stoppers - Crown Corks and all other Bottle Stoppers, including Stoppers for re-sealing, but not including Glass Bottle Marbles and goods classifiable under Item 395 ad val.	22½ per cent.
(C)	Stoppers imported separately for hot water bags ad val.	22½ per cent.
255(A)	Glue in dry form per lb. or ad val. whichever rate returns the higher duty.	1d. 17½ per cent. (M)
(B)(1)	Cements and prepared adhesives n.e.i., including acetylated starch, mucilage, liquid glue; belting compounds ad val.	17½ per cent.
(C)	Gelatine, viz.:- (1) Coloured gelatine sheets of the type used for window displays and for lighting ef- fects; gelatine dust of the type used in the manufacture of ladies' evening shoes  NOTE: The products provided for under Item 255(C)(1), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 12½ per cent. ad valorem.  (2) All other kinds per lb. or ad val. whichever rate returns the higher duty.	Free      1d. 17½ per cent.
262(B)(3)	Granite unwrought including rough or scabbled from the pick	Free (M)
278(A)(1)	Bicarbonate of soda; soda silicate per ton or ad val. whichever rate returns the higher duty.	30s. 12½ per cent.
(B)(1)	Caustic Soda	..... B/.
(2)	Bleaching Powder, and Chlorine	..... B/.

B/. See note at end of Part II.

- 96 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
280 (B)	Drugs and Chemicals, viz.:- Salicylic acid and other food preservatives n.e.i.; salicylate of soda; sulphites and bisulphites of potassium; bisulphite of sodium, calcium, and magnesium; foaming powders and liquids and other foaming agents including malto-peptone yeast food, yeast food preservatives, yeast nourishment, quillaya bark n.e.i., saponarias, glycyrrhizin and its compounds	..... B/
(C)	Boric acid	Free
(D)(1)	Saccharin, n.e.i., and other similar substitutes for Sugar, and substances capable of conversion into such substitutes for Sugar	..... B/.
281 (B)(1)	Drugs and Chemicals, viz.:- Sulphate of magnesia (Epson salts) - (a) In packages not exceeding seven pounds net weight per lb. (b) N.E.I. ad val.	$\frac{3}{4}$ d. (*) 12½ per cent. (*)
(2)(b)	Hyposulphite of soda, hypochlorite of soda, carbonate of magnesia n.e.i. ad val.	12½ per cent. (*)
(C)	Alum, alum cake, and sulphate of alumina including alumina ferric ad val.	27½ per cent.
(O)	Acetyl-salicylic acid ad val.	10 per cent. (*)
(Q)	Morphine and morphine salts - (2) When packed for retail sale ad val.	10 per cent. (*)
(U)	Strychnine - (2) When packed for retail sale ad val.	10 per cent. (*)

(\*) See note at head of Part II.

B/. See note at end of Part II.

- 97 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
285 (A)	<p>Medicines:- Pharmaceutical preparations; patent and proprietary medicines and drugs, and other medicinal preparations, excepting insulin; medicinal extracts other than liver extracts; essences; juices; infusions; tinctures; solutions; emulsions; confections; syrups; pills, tablets, and the like; capsules; cachets; suppositories; pessaries n.e.i.; poultices; salves; cerates; ointments; liniments; lotions; pastes and the like; medicinal waters not elsewhere specified; compounded medicinal oils; medicines for animals</p> <p style="text-align: right;">ad val.</p> <p>With an additional duty if spirituous as follows:- If containing not more than 20 per cent. of proof spirit per gallon And for every additional 20 per cent. or fraction thereof of proof spirit per gallon</p>	<p>17½ per cent.</p> <p>5s.</p> <p>5s.</p>
287 (A)	Essential oils, non-spirituous - Citronella	Free
290(C)(1)	Perfumery n.e.i.; Petroleum jelly n.e.i. ad val.	27½ per cent.
(2)	<p>Toilet preparations (perfumed or not) n.e.i. ad val.</p> <p>With an additional duty if spirituous as follows:- If containing not more than 20 per cent. of proof spirit per gallon And for every additional 20 per cent. or fraction thereof of proof spirit per gallon</p>	<p>27½ per cent.</p> <p>5s.</p> <p>5s.</p>
291(H)	<p>Timber, undressed, n.e.i., viz.:- Other -</p> <p>(1) In sizes of 12 inches x 6 inches (or its equivalent) and over per 100 super. feet</p> <p>(2) In sizes of 7 inches x 2½ inches (or its equivalent) and upwards, and less than 12 inches x 6 inches (or its equivalent) per 100 super. feet</p> <p>(3) In sizes less than 7 inches x 2½ inches (or its equivalent) per 100 super. feet</p> <p>NOTE: The products provided for under Item 291(H), the produce of New Zealand, shall be exempt from duty.</p>	<p>6s.(M)</p> <p>9s.(M)</p> <p>12s.(M)</p>

(M) See note at head of Part II.

- 93 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
291(J)	Timber, for making boxes, being cut to size, and dressed or partly dressed per 100 super. feet	14s.(*)
(N)	Veneers - (1) The value for duty of which does not exceed 28s.6d. per 100 square feet ad val.	12½ per cent. (*)
294(A)	Staves, undressed, n.e.i. per 100	8s. (*)
(B)	Staves, dressed or partly dressed, but not shaped per 100	11s. (*)
305(A)	Furniture n.e.i., including any article of wood or partly of wood, wholly or partly made up or finished and used in any building or premises including hospitals; show figures of all kinds ad val.	17½ per cent.
309(B)	Tanny Goods, viz.:- Card cases, hatpins, matchboxes, serviette rings and clips, sovereign purses, n.e.i.; button hooks, glove stay-makers, shoe horns and lifts, thimbles, ivory and other ornamental figures, feather dusters; beads strung or unstrung and necklets n.e.i., except those made of pearls cultured pearls precious stones precious metals or imitation precious metals ad val.	27½ per cent.
(O)	Articles for personal wear, not including articles partly or wholly of gold silver or other precious metal or imitations thereof or partly or wholly of pearls or precious stones or imitations thereof, viz.:- Brooches, bangles, studs, sleeve links and tie clips ad val.	27½ per cent.
(D)	N.E.I. ad val.	27½ per cent.

(\*) See note at head of Part II.

- 59 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
310(A)(1)	Cricket balls; cricket bat blades; cricket bats ad val.	22½ per cent.
(2)	Articles n.e.i. used for outdoor and indoor games; golf ball centres or cores; golf club heads, finished or unfinished; forgings for golf club heads; wooden parts of tennis rackets; fishing appliances n.e.i. ad val.	17½ per cent.
(B)	Toys ad val.	17½ per cent.
314	Jewellery, commonly known as rolled gold; jewellery under 9-carat; imitation jewellery ad val.  NOTE: The products provided for under Item 314, the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 22½ per cent. ad valorem.	27½ per cent.
315	Jewellery, n.e.i., including bolt and split rings; swivels; ear wires; bars and stampings used in manufacture of jewellery; medals and medallions of gold or silver; ornaments of gold or silver for attire other than buckles, badges, clasps, slides and buttons; gold or silver safety pins; gold or silver bags and purses; lace, braid, and cord, and all articles n.e.i., partly or wholly made of gold or silver ad val.  NOTE: Jewellery, n.e.i., and Plate, gold or silver, provided for under Item 315, the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 22½ per cent. ad valorem.	27½ per cent.
319(B)(1)	Gramophones, phonographs, and other talking machines, n.e.i., including cases imported with machines ad val.	27½ per cent.
(C)	Needles for gramophones, phonographs and other talking machines ad val.	12½ per cent.

- 100 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
324 (A)  (0)(1)  (3)	Leather, viz.:- Chamois Leather  Patent and enamelled  Calf, other than patent and enamelled  NOTE: The products provided for under Item 324(0)(3), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 10 per cent. ad valorem.	ad val.  ad val.  ad val.  ad val.
(4)	N.E.I.  NOTE: The products provided for under Item 324(0)(4), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of the duties in force on the date of entry into force of this Agreement, viz.:- 12½ per cent. ad valorem or 3d. per lb. whichever rate returns the higher duty.	10 per cent.
325(A)	Leather manufactures n.e.i.; leather out into shape; harness n.e.i.; razor straps; whips, including handles, keepers, thongs and lashes	ad val. 17½ per cent.
326	Leather, rubber, canvas, and composition belting, including such belting whether imported separately or incorporated in or forming part of ore conveyors or ore belt distributors; green hide for belting and other purposes  NOTE: Leather Belting, provided for under Item 326, the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of the duties in force on the date of entry into force of this Agreement, viz.:- 12½ per cent. ad valorem or 3d. per lb., whichever rate returns the higher duty.	ad val. 17½ per cent.



- 101 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
329(A) (1)	Boots and shoes, n.e.i. - Women's and children's ad val.	22½ per cent.
(2)	Other ad val.	22½ per cent.
(B)	Slippers, clogs, pattens, and other footwear (of any material), n.e.i.; boot and shoe uppers and tops (except of felt); cork, leather, or other soles or soles n.e.i. ad val.	22½ per cent.
NOTE: The products provided for under Item 329, the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 30 per cent. ad valorem.		
332(B)	Rubber Manufactures and Articles wholly or partly of rubber, vis.:-	
(1)	Football Bladders, Bandages, Elastic Stockings Leggings Thigh-pieces Anklelets Kneecaps Wristlets and Athletic Straps	..... B/.
(2)	Hat-makers' press bags and rings, gas bags, soles, pads, heels, cash mats, rubbered tyre fabric, tyre rubber, photographic accessories of rubber not being integral parts of cameras; cycle tube and motor car tube repair outfits ad val.	12½ per cent.
(3)	Infants' soothers and teats; valves and nipples for bottles ad val.	12½ per cent.
(5)	Flexible coupling discs, imported separately ad val.	12½ per cent.
333(A)	Pneumatic rubber tyres and tubes therefor, valved or unvalved, vis.:-	
(1)	Covers weighing each 2½ lb. or less and tubes weighing each 1 lb. or less per lb. or ad val. whichever rate returns the higher duty.	6d. 15 per cent.
(2)	Covers weighing each over 2½ lb. and tubes weighing each over 1 lb., whether imported separately or incorporated in or forming part of any goods covered by Items 177(B), 354(B), 359(D) and 359(H) per lb.	6d.

B/. See note at end of Part II.

- 407 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
334 (I)	Paper, viz.:— Roofing and sheathing paper; electric insulating paper and boards	..... B/.
(M)	Abrasive paper, irrespective of size or shape — (1) Glass paper and flint paper ad val.	17½ per cent.
338 (A)(1)	Paper, viz.:— Manufactures of, or articles partly manufactured of, framed (including the weight of the frame), or unframed, having advertisements thereon; price lists; prospectuses; showcards; cata- logues, circulars, pictures n.e.i., and printed photographed or lithographed matter, used or intended to be used for advertising purposes; pictures used or intended to be used in the manufacture of box tops, pad covers, calendars, almanacs and the like; all printed or embossed bags or containers; calendars, almanacs, and diaries; Australian directories, guides, and timetables; paper patterns; labels of all kinds; tickets, printed, viz., railway, tram- way, and other, including paper and board printed or prepared in any way therefor; bill- heads, memorandum forms, and all other printed ruled or engraved forms of paper n.e.i.; paper, printed or embossed with words letter- ing or numerical figures, of a type which when printed or embossed is suitable for use in connexion with the wrapping of goods or in the covering of containers for goods; paper patty pens and like paper containers of all sizes, also paper chocolate cups, including the weight of the immediate containing cartons per lb. 9d. or ad val. 22½ per cent. whichever rate returns the higher duty.	9d. 22½ per cent.
(2)	Posters not elsewhere specified, used or intended to be used for advertising purposes per lb. 9d. or ad val. 22½ per cent. whichever rate returns the higher duty.	9d. 22½ per cent.

B/. See note at end of Part II.

- 103 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
340(A)(2)	Stationery manufactured n.e.i.; Christmas, New Year, Easter and Birthday Cards; other greeting cards having pictorial designs thereon; Postcards n.e.i.	..... B/.
341	Writing ink and ink powders; liquid drawing ink ad val.	12½ per cent.
346(D)	The articles enumerated in sub-items (A), (B), and (C), when in fancy boxes ad val.	12½ per cent.
(F)	Fancy pencils; pencil cases partly or wholly of gold, silver, aluminium, or nickel; pen and pencil sets and penholders, n.e.i. ad val.	22½ per cent.
352(A)(1)(a)	Sprocket wheels chain wheels and chain rings, for motor cycles, not further manufactured than plated or enamelled ad val.	12½ per cent.
(b)	Cycle and side-car parts plated brazed enamelled or permanently joined, n.e.i. (not including parts of leather or rubber) ad val.	12½ per cent.
(3)	Wheel rims for cycles, motor cycles, and side cars ad val.	12½ per cent.
(4)(b)	Handworked inflators of all kinds:- Other ad val.	22½ per cent.
358(A)	Aeroplanes, and other aircraft including balloons and parachutes	Free
359 (D)	<p>Vehiole Parts, viz.:-  Parts of vehicles with self-contained power propelled by petrol, steam, electricity, oil, gas, or alcohol, n.e.i., whether incorporated in the complete vehicle or separate, viz.:-</p> <p>(1) Single-seated bodies each £20  (2) Double-seated bodies each £30  (3) Bodies with fixed or movable canopy tops, e.g., landaulette, limousine, taxi-cab, and similar types, and n.e.i. each £55  or ad val.</p> <p>whichever rate returns the higher duty.</p> <p>The word "Bodies" in paragraphs (1), (2), and (3) of this sub-item includes dashboards, footboards, and mudguards when imported with bodies of which they form a part.</p>	<p>£20  £30  £55  27½ per cent.</p>

B/. See note at end of Part II.





- 106 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
364	Organs, pipe ad val.	12½ per cent. (M)
365 (A)	Pianos and parts thereof - Grand, with or without player mechanism each or ad val. whichever rate returns the higher duty.	£9 17½ per cent.
(C)	Upright n.e.i. each or ad val. whichever rate returns the higher duty.	£5 17½ per cent.
(D)	Keyboards, complete or incomplete ad val.	17½ per cent.
366(A)	Musical Instruments, n.e.i.; Musical Boxes; Metronomes and the like	..... E/.
369	Articles, not included under any other heading in the Tariff, of Celluloid, Xylonite, Synthetic Resin, Caseine or similar materials, Bone, Ivory Pulp, Papier-mache, Indurated Fibre, or Asbestos	..... E/.
376 (A)	Bags, Baskets, Boxes, Cases, Trunks, Purses, Wallets, with or without fittings, viz.:- Bags, hand and purse, except of metal; purses, except of metal; wallets - (1) The value for duty of which does not exceed 11½d. per article ad val. 17½ per cent. (2) The value for duty of which exceeds 11½d. per article but does not exceed 17d. per article ad val. 17½ per cent. (3) The value for duty of which exceeds 17d. per article but does not exceed 27½d. per article ad val. 17½ per cent. (4) The value for duty of which exceeds 27½d. per article ad val. 17½ per cent.	17½ per cent. 17½ per cent. 17½ per cent. 17½ per cent.
(B)	Bags, hand and purse, n.e.i.; bags, sporting, travelling; baskets and cases, picnic; cases and companions, toilet, dressing, writ- ing, travelling; trunks, travelling; satchels; boxes and cases, jewel, trinket, musical instrument; purses n.e.i. ad val.	17½ per cent.
380(A)(2)	Carpet sweepers ad val.	17½ per cent.
381(B)(1)	Black China bristles (when boiled, baked or straightened) ad val.	12½ per cent. (M)

(M) See note at head of Part II.

E/. See note at end of Part II.

- 107 -

## SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

## Part II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
381(D)(1)	Hair and cloth brushes per dozen or ad val. whichever rate returns the higher duty.	3s. 17½ per cent.
	NOTE: The products provided for under Item 381(D)(1), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 17½ per cent. ad valorem.	
(2)	Tooth, scrubbing, paint and varnish brushes per dozen or ad val. whichever rate returns the higher duty.	1s.6d. 17½ per cent.
	NOTE: The products provided for under Item 381(D)(2), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 17½ per cent. ad valorem.	
(3)	Nail brushes per dozen or ad val. whichever rate returns the higher duty.	1s. 17½ per cent.
	NOTE: The products provided for under Item 381(D)(3), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 17½ per cent. ad valorem.	
(4)	Brushes n.e.i. ad val.	17½ per cent.
384(A)(1)	Photographic and X-ray dry plates and flat films, sensitized, not including photographic plates enumerated in sub-item (B) per square foot or ad val. whichever rate returns the higher duty.	3d. 12½ per cent. (M)
(2)	Photographic sensitized films n.e.i. per square foot or ad val. whichever rate returns the higher duty.	4d. 12½ per cent. (M)
(3)	Photographic sensitized papers and cards also linen and other sensitized materials, n.e.i.; postcards (sensitized with or without letter-press) per square foot or ad val. whichever rate returns the higher duty.	½d. 12½ per cent. (M)

(M) See note at head of Part II.

- 108 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
388 (B)	Cordage, Metal, including Cordage of Metal with core of other material, viz.:— N.E.I. ad val.	17½ per cent.
390(A)(1)(a)	Rope and cordage (not including twine) manufactured from manila, sisal, phormium tenax or coir ad val.	17½ per cent.
(b)	Cordage rope and twines n.e.i., including sliver; cordage with metal core; macrame twines; fleece thread; brushmakers' and mattress twines; roping, seaming, and shop twines; halters and other articles n.e.i. manufactured from cord or twine; textile boot shoe and corset laces and textile material for use in the manufacture of boot shoe and corset laces - (1) Cotton, or in chief part by weight cotton per lb. and ad val.	2½d. 17½ per cent.
392 (A)	NOTE: Cordage, Rope, and Twine, n.e.i., provided for under Item 390(A)(1)(b)(1), the produce of New Zealand, shall be exempt from ordinary customs duties in excess of 17½ per cent. ad valorem. (2) Other ad val. Yarns:— Cotton, or in chief part by weight cotton but not containing wool - (2)(a) Yarns for the manufacture of sewing threads, as prescribed by Departmental By-laws (b) Condenser yarns and Cocoonada yarns, for the manufacture of towels, as prescribed by Departmental By-laws per lb. or ad val. whichever rate returns the higher duty. NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 392(A)(2).	17½ per cent.  Free  2d. 12½ per cent.



- 107.-

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (continued)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
392(continued) (A)(contd.)	<p>Yarns:- (continued) Cotton, or in chief part by weight cotton but not containing wool - (continued) (4.) Yarns for the manufacture of cordage and twines, as prescribed by Departmental By-laws</p> <p style="text-align: right;">per lb. or ad val.</p> <p>whichever rate returns the higher duty.</p> <p>NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 392(A)(4).</p> <p>(5) N.E.I. - (a) Counts less than No. 16 count per lb. or ad val. whichever rate returns the higher duty. (b) No. 16 count and counts exceeding No. 16 count but less than No. 50 count per lb. { and for each additional count { exceeding No. 16 count but less { than No. 50 count per lb. or ad val. whichever rate returns the higher duty.</p> <p>Provided that in the case of folded yarns being combinations containing any of the counts covered by Item 392(A)(5), duty shall be payable at the rate applicable to the resultant count.</p>	<p style="text-align: right;">2½d. 17½ per cent.</p> <p style="text-align: right;">2½d. 22½ per cent.</p> <p style="text-align: right;">2½d.</p> <p style="text-align: right;">0.1d. 22½ per cent.</p>
393(C) (1)	Sewing cottons n.e.i.:- In lengths not exceeding 400 yards	..... B/.
(2)	Other	..... B/.
Ex (D)	Linen Flax Hemp or Ramie Sewing Threads - Having a running length not exceeding 2,400 yards per lb. or made from yarns up to and including 24 lea but not including threads made up in spools or cops containing 2 ounces or less; Blake, Welt and Lockstitch threads	..... B/.

B/. See note at end of Part II.

- 110 -

SCHEDULE I - COMMONWEALTH OF AUSTRALIAPart II (concluded)

Australian Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
413(A)	Cigar and cigarette tubes holders and cases, tobacco and snuff boxes, n.e.i., and accessories; smoking requisites, including cases, tobacco pouches, smokers' sets, match stands, ash trays, smokers' lamps, cigar stands, and lighters.	..... B/.
419(D)(2)	Elastic gum woven catheters ad val.	10 per cent. (*)
435	Celluloid Sheets	..... B/.
441 (A)	Sheets rods and tubes, wholly or in part of casein, viz.:- As prescribed by Departmental By-laws  NOTE: The Government of the Commonwealth of Australia shall be free to make, amend or revoke By-laws relating to products admissible under Item 441(A).	Free
(B)	Other	..... B/.

(\*) See note at head of Part II.

NOTE: B/. In the case of products provided for under Items in Part II of this Schedule against which the symbol B/. appears in the column headed "Rate of Duty" and no rate of duty is shown in that column, the contractual obligation of the Commonwealth of Australia shall, subject to the general provisions of this Agreement, be deemed in each such case to be only the exemption of such products from primage duty.

GENERAL NOTE: The products described in Part II of Schedule I of this Agreement which are the products of territories entitled under Article I of this Agreement to receive preferential treatment upon importation into the Commonwealth of Australia shall, on their importation into the Commonwealth of Australia and subject to the provisions of Article I of this Agreement, be exempt from primage duty.

1.

## LISTE I - COMMONWEALTH d'AUSTRALIE

Seul le texte anglais de la présente liste fait foi.

## Première Partie - Tarif de la nation la plus favorisée

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
3 (A)	Spiritueux et liquides alcooliques, n.c.a.:— Brandy : (1) Ne dépassant pas la force de preuve gallon (2) Dépassant la force de preuve gallon de preuve	58s.6d. 58s.6d.
(C)	Gin provenant entièrement de la distillation du malt d'orge, de céréales, du vin de raisin ou de fruits et accompagné d'un certificat rédigé dans la forme prescrite par le fonctionnaire compétent du Gouvernement du pays de production, attestant qu'il provient entièrement de la distillation du malt d'orge, du vin de raisin ou de fruits : (1) Ne dépassant pas la force de preuve gallon (2) Dépassant la force de preuve gallon de preuve	65s.6d. 65s.6d.
(D)	Rhum pur provenant entièrement de la distillation du sucre, du sirop de sucre, des mélasse- ses ou des déchets de canne à sucre dans l'alambic à cucurbite ou par un procédé si- miltaire, d'une force ne dépassant pas 45% au- dessus de preuve, accompagné d'un certificat rédigé dans la forme prescrite par le fonc- tionnaire compétent du Gouvernement du pays de production, attestant qu'il provient entiè- rement de la distillation du sucre, du sirop de sucre, des mélasses ou des déchets de canne à sucre, dans les conditions spéci- fiées : (1) Ne dépassant pas la force de preuve gallon (2) Dépassant la force de preuve gallon de preuve	65s.6d. 65s.6d.
(E)	Rhum mélangé provenant entièrement de la dis- tillation du sucre, du sirop de sucre, des mélasses ou des déchets de canne à sucre, ne contenant pas moins de 25% d'alcool pur obtenu séparément et provenant de la distillation du sucre, du sirop de sucre, des mélasses ou des déchets de canne à sucre dans l'alambic à	

2.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (Suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
3(suite) (E) (suite)	<p>oucurbite ou par un procédé similaire, d'une force ne dépassant pas 45% au-dessus de preuve, accompagné d'un certificat rédigé dans la forme prescrite par le fonctionnaire compétent du Gouvernement du pays de production, attestant qu'il provient entièrement de la distillation du sucre, du sirop de sucre, des mélasses ou des déchets de canne à sucre, dans les conditions spécifiées et qu'il a été ainsi mélangé :</p> <p>(1) Ne dépassant pas la force de preuve gallon</p> <p>(2) Dépassant la force de preuve gallon de preuve</p>	<p>66s.6d.</p> <p>66s.6d.</p>
(G)	<p>Bitters :</p> <p>(1) Ne dépassant pas la force de preuve gallon</p> <p>(2) Dépassant la force de preuve gallon de preuve</p>	<p>70s.6d. A/</p> <p>70s.6d. A/</p>
(H)	<p>Liqueurs :</p> <p>(1) Ne dépassant pas la force de preuve gallon</p> <p>(2) Dépassant la force de preuve gallon de preuve</p>	<p>56s.6d.</p> <p>56s.6d.</p>
8	Parfumerie à l'alcool gallon et ad val.	<p>45s.</p> <p>27,5 % A/</p>
10(A) (2)	Chloroforme ne contenant pas plus de 5% d'esprit de preuve	..... B/
12	<p>Vins mousseux :</p> <p>(A) Champagne gallon</p> <p>(B) Autres gallon</p>	<p>22s.</p> <p>30s. A/</p>
13	Vins non mousseux (y compris les vins médicinaux et le vermouth)	
	A/. Voir la note à la fin de la Première Partie.	
	B/. " " " " " " " " " " " "	

3.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIEPremière Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
13 (suite) (A)	Contenant jusqu'à 35% d'esprit de preuve inclusivement : (1) En fûts (2) En bouteilles	..... B/ 12s. gallon
17(A)	Eaux gazeuses ou minérales : Contrexéville, Evian, Perrier, St.Galmier, Vals et Vittel	ad val. 12,5 %
18	Tabac non manufacturé, nc.a.	livre 12s.
19(A)	Tabac non manufacturé, destiné à être converti sur place en tabac autre que tabac coupé fin pour cigarettes - les droits devant être acquittés au moment où le tabac sera dirigé sur la fabrique : (1) Non écôté (2) Ecôté en tout ou en partie, et côtes de tabac (3) Pour la fabrication de tabac contenant au moins en feuilles de tabac écôtées de production australienne la fraction en poids (ou son équivalent en feuilles de tabac non écôtées) du poids total de feuilles de tabac écôtées (ou son équivalent en feuilles de tabac non écôtées) fixée de temps à autre par le Ministre d'après les quantités disponibles de feuilles de tabac utilisables de production australienne, conformément aux règlements (a) Non écôté (b) Ecôté en tout ou en partie, ou côtes de tabac	livre 6s. 6d. livre 7s. livre 5s. livre 5s. 6d.
	NOTE : Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la position 19 (A) (3).	
	B/. Voir la note à la fin de la Première Partie.	



5.

## LISTE I - COMMONWEALTH d'AUSTRALIE

## Première partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
44	Confiserie, cacao et chocolat : (A) Fèves de cacao, entières ou concassées, brutes; coques de cacao, brutes livre	$\frac{1}{2}$ d. A/.
	(B)(1) Fèves, coques et pédoncules de cacao, torréfiés livre	$\frac{1}{2}$ d.
	(2) Cacao en masse, en pâte ou en tablettes, sucré livre	$2\frac{1}{2}$ d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé ad.val.	17,5%
	(3) Cacao en masse, en pâte ou en tablettes, non sucré livre	1d. A/.
	(C)(1) Beurre de cacao pour la fabrication de chocolat, conformément aux règlements livre	2d. A/.
	NOTE : Le Gouvernement du Commonwealth pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la position 44 (C) (1)	
	(2) Beurre de cacao, n.c.a., et ses succédanés livre	$3\frac{1}{4}$ d. A/.
	(D) Cacao et chocolat, en poudre ou granulés, préparés pour être bus livre	4d. A/.
46	Blancs d'oeufs, séchés livre	3s.6d.
49	Jaunes d'oeufs, séchés livre	9d.
50	Oeufs dans leur coquille douzaine	6d.
51	Poissons : (B) Frais, fumés ou séchés(mais non salés) ou conservés par un procédé frigorifique livre	1d.
	(C) Conservés en boîtes de fer blanc ou autres contenants hermétiquement fermés, y compris le poids des liquides dans lesquels ils sont conservés :	
	A/. Voir la note à la fin de la Première Partie.	





7.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
54(C)(suite)	(1) en contenants d'un quart de pint ou plus petits douzaine	1s.9d.
	(2) en contenants d'un demi-pint ou plus grands qu'un quart de pint douzaine	3s.6d.
	(3) en contenants d'un pint ou plus grands qu'un demi-pint douzaine	7s.
	(4) en contenants d'un "quart" ou plus grands qu'un pint douzaine	14s.
55	Aliments pour enfants et malades, conformément aux règlements.  NOTE : Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la position 55.	franchise
56	Gingembre : (E) sec, non moulu	..... B/.
57	Céréales et légumineuses, non préparées ni manufacturées : (F) Lentilles cental	1s.
58	Céréales et légumineuses préparées ou manufacturées : (E) Lentilles non conditionnées pour la vente au détail livre	$\frac{1}{4}$ d.
74	Viandes, volaille, gibier et potages : (F) Foie gras d'oie et de canard, à l'état naturel; pâté de foie gras, crème, moussac et purée de foie gras; pâtés d'alouette ad.val.	27,5 %
76	Moutarde, y compris la moutarde française livre	4d.
78	Noix comestibles :	
	(B) Noix de coco entières cwt. (C) Noix de coco préparées livre	1s. 2d.
B/. Voir la note à la fin de la Première Partie.		





10.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
105(suite)(A)(1)(b)	Tissus de coton et tissus contenant un mélange de fibres dans lequel le coton prédomine, pesant plus de 4 onces mais moins de 18 onces par yard carré, des types qui, soit à l'état dans lequel ils sont importés, soit après avoir été ultérieurement traités, sont principalement employés pour la confection de pardessus (à l'exception des cache-poussière), de vestons, de gilets, de pantalons, de culottes (à l'exception de celles de dessous) ainsi que de tabliers ou salopettes, pour hommes et garçonnetts, (à l'exception des tissus énumérés sous les litt. (AA) et (F) et les tissus ordinaires employés comme doublures ou comme doublures intercalaires) livre <u>et</u> ad val.	10d. 45%
(A)(1)(d)	Tissus de coton et tissus contenant un mélange de fibres dans lequel le coton prédomine, d'un type qui serait autrement impossible d'après le litt. (A)(1)(b), conformément aux règlements : employés pour la fabrication de chemises d'hommes, employés pour les poches de vêtements de dessus ; non teints, blanchis ou non, employés dans la fabrication de drap-cuir, de tissus caoutchoutés et d'autres tissus imperméables ; linge de lit non teint, blanchi ou non, employé non teint ; employés pour la fabrication d'autres articles non dénommés sous le litt. (A)(1)(b) :  (1) écrus, non imprimés, non teints, ni colorés yard carré  (2) blanchis, non imprimés, non teints ni colorés yard carré  (3) imprimés, teints ou colorés yard carré  NOTE : Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la position 105(A)(1)(d).	7/8d.  1d.  2d.

## 11.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
105(A)(1)(c)	<p>Toile à matelas, entièrement en coton et lin, entièrement ou partiellement tissée avec des fils de couleur</p> <p>NOTE : Les produits énumérés à la position 105 (A)(1)(c) seront exempts de la partie des droits de douane ordinaires de la nation la plus favorisée qui dépasse les droits préférentiels perçus sur ces mêmes produits de plus de 0,75d. par yard carré.</p>	.....
105(AA)	<p>Tissus tricotés ou faits au point de chafnette en forme tubulaire ou autrement (à l'exception des tissus dénommés sous la position 208 (D)(2), en matières de toutes sortes, à l'exception de ceux entièrement en laine :</p> <p>(2) autres :</p> <p>(a) entièrement en soie artificielle livre</p> <p>ou, si le droit ci-contre est plus élevé ad val.</p> <p>(b) non entièrement en soie artificielle livre</p> <p>ou, si le droit ci-contre est plus élevé ad val.</p>	<p>3s.</p> <p>30%</p> <p>3s.</p> <p>30%</p>
105(C)	<p>Tissus n.c.a., y compris les tissus de coton et les tissus contenant un mélange de fibres dans lequel le coton prédomine (à l'exception des tissus entièrement en soie ou dans lesquels la soie prédomine, ou des tissus des litt. (AA), (D)(1) et (F), pour articles d'habillement ou destinés à être portés, ayant une ou deux faces cardées, apprêtées, peignées, pelucheuses ou molletonnées, imitant la flanelle ou ressemblant à la flanelle au toucher ou à l'aspect :</p> <p>(1) écrus, non imprimés, non teints, ni colorés</p>	.....

12.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
105(C)(suite)	<p>NOTE : Les produits énumérés à la position 105(C)(1) seront exempts de la partie des droits de douane ordinaires de la nation la plus favorisée qui dépasse les droits préférentiels perçus sur ces mêmes produits de plus de 0,375d. par yard carré.</p> <p>(2) blanchis, non imprimés, non teints, ni colorés</p> <p>NOTE : Les produits énumérés à la position 105(C)(2) seront exempts de la partie des droits de douane ordinaires de la nation la plus favorisée qui dépasse les droits préférentiels perçus sur ces mêmes produits de plus de 0,5d. par yard carré.</p> <p>(3) imprimés, teints ou colorés yard carré</p> <p>NOTE : Les produits énumérés à la position 105(C)(3) seront exempts de la partie des droits de douane ordinaires de la nation la plus favorisée qui dépasse les droits préférentiels perçus sur ces mêmes produits de plus de 0,75d. par yard carré.</p>	<p>.....</p> <p>.....</p>
105(D)	<p>(2) Tissus de soie ou contenant de la soie ou ouvragés avec de la soie, à l'exception des tissus dénommés aux litt. (A)(1), (A)(3), (A)(4), (AA), (B), (C), (D)(1) et (F), et à la position 130 (B)(1) :</p> <p>(a) dont la valeur imposable ne dépasse pas 2s.10d. par yard carré</p> <p>(b) dont la valeur imposable dépasse 2s.10d. par yard carré</p>	<p>..... B/.</p> <p>..... B/.</p>
105(E)	<p>(1) Velours, velveteens, peluches, astrakans, imitations de peau de phoque et draps imitant les fourrures, à l'exception des tissus dénommés au par.4 du présent litt.</p> <p style="text-align: right;">ad val.</p>	<p>15%</p>
<p>B/. Voir la note à la fin de la Première Partie.</p>		

13.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
105(E)(suite)	(2) Dentelles de parure ; volants en dentelles ; filets pour modes ; filets pour robes ; voiles: broderies au mètre ; tissus de lin ou de coton plissés ad val.	17,5%
	(4) Moquettes du type utilisé dans l'amusement :	
	(a) contenant au moins 20% en poids de laine	..... B/.
	(b) autres	..... B/.
105(F)	(1) Tissus de laine ou contenant de la laine, ordinairement employés pour la confection de vêtements de dessus et pesant plus de 3 onces par yard carré yard carré et ad val.	1s.6d. 35%
	(2) Tissus de laine ou contenant de la laine, n.c.a. ad val.	40%
	(4) Tissus en feutre de laine ou contenant de la laine :	
	(a) Feutre pour empeignes de pantoufles yard carré	1s.1 $\frac{1}{2}$ d.
	(b) n.c.a. yard carré et ad val.	1s.3d. 27,5%
105(M)	Toiles de lin et toiles contenant un mélange de fibres dans lequel le lin prédomine (à l'exception des tissus des litt. (AA), (D)(1), (D)(3) et (F)) :	
	(2) n.c.a. ad val.	22,5%
106(A)	Bandes de coton brodées au plumetis : tissus en clinquant ; tissus pour ceintures avec chaîne ou trame entièrement en clinquant ou en fils continus de clinquant alternant avec des fils de matière textile ; fils de clinquant.	
	NOTE : Les produits mentionnés sous la position 106(A) seront exemptés de la partie des droits de douane originaires de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 7,5% ad valorem les droits de préférence sur ces mêmes produits	

B/. Voir la note à la fin de la Première Partie.

14.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
106(B)	<p>Passanterie et garnitures n.c.a., pour chapeaux, chaussures et autres articles d'habillement, à l'exception de celles qui sont partiellement ou entièrement en or ou en argent ; bandes n.c.a.; franges n.c.a.; plissés ; fronces ; tresses ; ruches ; galons n.c.a. ; rubans n.c.a. ; tissus pour ceintures combinés avec du clinquant n.c.a., sangles n.c.a.; tissus pour ceintures destinées à des objets d'habillement n.c.a. et non coupés de longueur pour ceintures ; jabots et noeuds en matières textiles (à l'exclusion des cravates), constituant des articles d'habillement pour dames</p> <p style="text-align: right;">ad val.</p>	12,5% A/.
106(E)	<p>Boucles, fermoirs et coulants, pour chapeaux, scouliers et autres articles d'habillement:</p> <p>(2) entièrement en métal (à l'exception de ceux partiellement ou entièrement en or ou en argent), y compris le métal émaillé</p> <p style="text-align: right;">ad val.</p> <p>(3) non en métal, autres que ceux en verre, clinquant ou nacre, avec ou sans accessoires ou attaches métalliques</p> <p style="text-align: right;">ad val.</p>	35%  45%
106(F)	<p>Boutons n.c.a., y compris les ébauches et ceux qui sont partiellement finis :</p> <p>(2) entièrement en métal (à l'exception de ceux qui sont partiellement ou entièrement en or ou en argent), à l'exception des boutons de pantalon</p> <p style="text-align: right;">ad val.</p> <p>(4) en nacre, en coquilles de troques et d'autres animaux, ainsi qu'en imitation de nacre et de coquilles de troques</p> <p style="text-align: right;">ad val.</p>	35%  22,5%
107(A)	<p>Articles tissés ou brodés, au mètre ou autrement : insignes, garnitures pour chapeaux et casquettes (avec insignes), rubans pour médailles (non moirés), tirants pour</p>	
A/. Voir la note à la fin de la Première Partie.		



15.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
107(A)(Suite)	chaussures ; étiquettes et pattes à suspendre pour tous usages, y compris les tissus unis pour pattes à suspendre ; tissu tubulaire pour cravates, au mètre ; galons ou bandes, lacets et articles similaires, avec inscriptions, insignes, marques de fabrique ou autres dessins, imprimés, tissés ou brodés ; rubans (non moirés) et galons n'ayant pas plus de 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> pouces de largeur ; bordures pour pantoufles, souliers et vestons de flanelle ad val.	40% A/.
107(B)	Rubans destinés à la fabrication d'insignes pour la franc-maçonnerie conformément aux règlements ad val.  NOTE : Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la position 107(B)	10% A/.
108(B)	Plumes apprêtées, y compris les garnitures en plumes, ainsi qu'oiseaux et ailes naturels ad val.	27,5%
109	Fleurs, fruits, plantes, feuilles et graines, artificiels, de toute sorte et de toute matière ad val.	45%
110(A)	Articles d'habillement, autres que tricotés :	
(5)	Costumes ou robes, mais non compris les robes pour enfants en bas âge ni lesdits articles ne dépassant pas 22 pouces de longueur :	
	(b) en laine ou contenant de la laine pièce et ad val.	12s.6d. 27,5%
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé ad val.	45%
110(B)	Articles d'habillement tricotés et articles d'habillement en tissus tricotés ou faits au point de chaînette :	
(2)	Paletots, jumpers, cardigans, sweaters et vêtements similaires :	
	A/. Voir la note à la fin de la Première Partie.	

16.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
110(B)(2)(suite)	(a) pour fillettes ou garçonnets mesurant moins de 34 pouces de tour de poitrine pièce et ad val.	3s. 27,5%
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé ad val.	45%
	(b) pour dames ou hommes, mesurant 34 pouces et plus de tour de poitrine pièce et ad val.	5s.6d. 27,5%
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé ad val.	45%
110(B)(3)	Costumes ou robes :	
	(b) en laine ou contenant de la laine, mais ne contenant pas de soie ni de soie artificielle pièce et ad val.	10s. 27,5%
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé ad val.	45%
	(c) en soie ou en soie artificielle ou contenant de la soie ou de la soie artificielle pièce et ad val.	12s. 27,5%
ou, si le droit ci-contre est plus élevé ad val.	45%	
111(C)	Articles en cheveux naturels ou d'imitation:	
	Résilles en cheveux ad val.	22,5%
112(B)(2)	Fourrures et autres peaux, confectionnées ou non :	
	Peaux de lapin, apprêtées ou préparées pour être confectionnées douzaino	8s. A/.
A/. Voir la note à la fin de la Première Partie.		

17.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
113 (B)	Gants (autres qu'en caoutchouc): n.c.a., y compris les mitaines (1) en astrakan et laine (2) autres	..... .....
	NOTE : Les produits mentionnés sous la position 113 (B) seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 12 1/2% ad valorem les droits de préférence sur ces mêmes produits.	
114(C)	Chapeaux, casquettes et bonnets: Chapeaux en feutre de poils, pour hommes et garçonnets, à n'importe quel stade de leur fabrication, y compris les cloches en feutre de poils pour ces chapeaux douzaine	54s.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	40%
(E)	Cloches pour chapeaux de fillettes et de dames: (1) Cloches en feutre de laine douzaine	15s.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	40%
	(2) cloches en feutre de poils et cloches en taupé ..... douzaine	30s.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	40%
	Aux fins du par.1 du présent littéra, le mot "cloches" comprend les cloches à n'importe quel stade de leur fabri- cation, à l'exclusion de la formation des bords	
(F)(1)	Capelines en feutre pour chapeaux de fillettes et de dames: (a) Capelines en feutre de laine douzaine	20s.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé .....ad val.	40%

18.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
114(F)(1)(suite)	(b) Capelines en feutre de poils et capelines en taupé ..... douzaine	35s.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	35%
(2)	Chapeaux en feutre pour fillettes et dames; bérets; bonnets pour fillettes et dames (autres que pour le bain), en matière de toute sorte; chapeaux n.c.a.; toques douzaine	45s.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	40%
(G)	(1) Cloches autres qu'en feutre .. ad val.	35%
	Aux fins du présent paragraphe on entend par "cloche" toute forme non façonnée, en matière quelconque (autre que le feutre) entièrement tissée ou tressée depuis le sommet de la calotte jusqu'à l'extrémité du bord, ainsi que toute forme non façonnée, en tresse ou articles similaires unis à la main par un fil invisible.	
	(2) Formes de chapeaux, en tresses ou articles similaires cousus par un point apparent, mais non façonnées ni autrement travaillées ..... douzaine	27s.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	35%
117(A)	Couvertures et couvertures au mètre, tissées avec des filés entièrement en coton:	
	(1) Couvertures fabriquées par le procédé Jacquard ..... ad val.	22,5%A/.
	(2) Autres ..... ad val.	22,5%A/.
118(A)(1)	Couvre-parquets entièrement en coton, à l'exception du feutre pour tapis, du feutre pour dessous de tapis et des couvre- parquets rangés sous le litt.B... ad val.	12,5%
A/. Voir la note à la fin de la Première Partie.		

19.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
118(C)(1)	Couvre-parquets sur fond de feutre ayant une surface similaire au linoléum ad val.	27,5%
118(D)	Couvre-parquets qui ne sont pas entièrement en coton: (1) Tapis, tapis au mètre et carpettes, tissés à la main ..... ad val.	12,5%
	(2) Tapis bouclés ou rasés sur lesquels les dessins ont été obtenus par impression sur les fils de chaîne ad val.	12,5%
	(3) Nattes et nattes au mètre pour parquets et voitures, en herbe, ramie ou fibres de palmier (autres que de coir) ou de leurs combinaisons	12,5%
	(4) Tapis, n.c.a., tapis au mètre, n.c.a.; nattes pour parquets et voitures, n.c.a., en matières de textiles autres que le coir; carpettes et couvre-parquets, n.c.a., autres qu'en caoutchouc et à l'exception des pelleteries ou autres peaux, du feutre pour tapis, du feutre pour dessous de tapis ou du papier-feutre pour tapis	..... E/.
119(B)	Articles en coir:  Nattes, nattes au mètre, y compris les nattes pour le cricket ..... ad val.	30%
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé..... yard carré	6 d. A/.
120(D)	Nappes, mouchoirs de poche et serviettes, non ourlés, non pressés, non en boîtes, conformément aux règlements:  (1) en coton; en tissus contenant un mélange de fibres dans lequel le coton prédomine (à l'exception des tissus des positions 105(AA), 105(D)(1), 105(D)(3) et 105(F)) -  (a) écrus, non imprimés, non teints, ni calorés ..... yard carré	1 1/4 d
	A/. Voir la note à la fin de la Première Partie	
	B/. " " " " " " " " " " " "	

20.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
120(D)	(b) blanchis, non imprimés, non teints ni colorés ..... yard carré  (c) imprimés, teints ou colorés yard carré	1·1/2d.  2d.
	NOTE : Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la posi- tion 120(D)(1).	
120(F)	Courtepointes: Marcella, nid d'abeilles, Alhambra, Grecian et Dimitry ..... ad val.	22,5%
120(G)	Couvre-lits en coton, imprimés, conformément aux règlements: .....  NOTE : Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appli- quant aux produits admissibles sous la position 120(G)	.....B/.
135	Equipements, boutons, tresses, bandes pour uniformes de la marine et de l'armée, conformément aux règlements.  NOTE : Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appli- quant aux produits admissibles sous la position 135.	franchise
136	Fer et acier  Fers d'angle, tiges autres que les tiges à étirer en rouleaux, T, barres de plus de 1/8 de pouce d'épaisseur et sans profils de fantaisie; barres de plus de 1/8 de pouce d'épaisseur, à profils de fantaisie provenant directement du laminage de bil- lettes de barres ou de verges et dans l'état où elles quittent le laminoir tonne	100s.
(C)(1)		
	B/. Voir la note à la fin de la Première Partie.	

21.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Designation des produits	Droit
136(suite) (F)	Feuillards	
	(1) même galvanisés, du calibre 12 et au-dessus (Birmingham Sheet Gauge) ad val. et tonne	10% 70s. A/.
	(2) laminés à froid, ayant de 0,375 pouce à 6 pouces de largeur inclusivement, et de 0,0148 pouce à 0,08 pouce d'épaisseur inclusivement..... ad val. et tonne	10% 70s.
	(3) N.C.A. ad val. et tonne	10% 70s. A/.
Ex 137(A)(1)	Lingots d'aluminium	.....B/.
138(A)	Antimoine (dit antimoine étoilé) tonne et ad val.	7 8.10s. 12,5% A/.
140(C)	Cuivre:  Angles, barres, tuyaux, plaques, tiges, tôles, bandes, T et tubes, non autrement ouvrés que plaqués, polis ou décorés; fils, y compris les fils câblés ou retors livre et ad val.	6 d. 45%
	avec une réduction par tonne égale au produit obtenu en multipliant le prix déterminé du cuivre au moment de l'exportation des articles par 0,55 (Tarif de préférence britannique et Tarif intermédiaire) ou par 0.6875 (Tarif général).	
	Pour l'application du présent littéra, le prix déterminé du cuivre sera la moyenne hebdomadaire des cotes de la Bourse des métaux de Londres pour une tonne de barres à étirer en cuivre électrolytique, laquelle moyenne sera déterminée par le Ministre.	
	A/. Voir la note à la fin de la Première Partie.	
	B/. " " " " " "	

22.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des Produits	Droit
143 A	Ferro-manganèse	.....B/.
144	Zinc et Spéautre:	
(E)	Tôles non autrement ouvrées que plaquées, polies ou décorées; (1) pour usages lithographiques: (a) ayant 0.005 pouce d'épaisseur ou plus ..... ad val. (b) autres (2) n.c.a.	12,5% franchise
153(A)	Tuyaux en fonte, à l'exclusion des tuyaux en fonte pour latrines ou eaux de pluie, d'un diamètre intérieur mesurant de 2 pou- ces inclus à 6 pouces inclus .... tonne	67s.6d.A/.
154	Matériel pour chemins de fer et tramways	
(A)	Rails pesant 50 livres et plus par yard tonne	80s
(B)	Rails pesant moins de 50 livres par yard tonne	90s.
155	Fer et acier en poutrelles, pièces cannelées, solives, longuerines, colonnes, pièces de fer et d'acier pour réservoirs et ponts;	
(A)	ni perforés ni autrement fabriqués tonne	90s.
157	Fil barbelé tonne	100s.
159(A)	Toile métallique ayant plus de 120 trous par pouce de longueur	franchise
159(C)	Fils n.c.a. ad val.	12,5% A/.
169	Machines:	
(A)(1)	Machines à composer monolignes	franchise
(2)	Linotypes, monotypes, et autres machines à composer typographiques n.c.a. ad val.	12,5% A/.
(3)	Machines à additionner et à calculer, ainsi que tous leurs accessoires ad val	10% A/.



23.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
169 (suite) (A) (4)	Machines à écrire (y compris les couvercles) ad val.	17,5%
	NOTE : Les machines à écrire (y compris les couvercles) seront exemptées de la partie des droits de douane ordinaires de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 7,5 % ad valorem le droit préférentiel sur ces mêmes produits lorsqu'ils sont originaires du Canada.	
(B)	Caisses enregistrées ad val.	10%
(C)(1)	Machines et presses à imprimer, n.c.a.	
	(b) Autres machines, notamment les machines et presses à imprimer suivantes: Machines à imprimer les journaux connues sous le nom de "Duplex Tubular" imprimant au moyen de plaques stéréotypiques cylindriques et non au moyen de plaques stéréo-typiques semi-cylindriques; machines combinées pour imprimer et adresser des bandes, alimentées par rouleaux; machines combinées pour imprimer et couper le carton ad val.	17,5% A/.
(D)	Machines rotatives à imprimer les tissus (autres que celles dénommées au litt.C) pesant 25 tonnes ou moins, imprimant au moyen de stéréotypes bombés ou d'électrotypes bombés et destinées à être alimentées au moyen d'un ou de deux rouleaux de papier n'ayant pas plus de 65 pouces de largeur chacun; machines à imprimer les tissus n.c.a. pesant 25 tonnes ou moins imprimant au moyen de formes typographiques plates et destinées à être alimentées au moyen d'un rouleau de papier n'ayant pas plus de 65 pouces de largeur ad val.	27,5% A/.
170(F)	Perforateurs de roche, rotatifs et à percussion	.....B/.
	A/. Voir la note à la fin de la Première Partie B/. " " " " " " "	

24.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
174	<b>Machines et machines-outils, ainsi qu'accessoires destinés à être employés avec elles :</b>	
(M)	<b>Machines et accessoires pour le travail des métaux (à l'exception des coussinets supplémentaires):</b>	
	(14) Aspirateurs de gaz, mûs par moteur, pour la production de fer et d'acier ..... ad val.	12,5%
	(22) Machines pneumatiques à affûter les forets, du type à piédestal	.....C/.
	(25) Tours :	
	(a) Tours revolvers ou à tourelle	.....C/.
	(b) à courant de copeaux (chip flow), avec avances automatiques ..... ad val.	12,5%
	(c) à profiler les robinets ou fiches ..... ad val.	12,5%
	(d) duomatiques, avec avances hydrauliques ..... ad val.	12,5%
	(e) à plateau et à aléser, de plus de 2 tonnes, combinés ou séparés, sans contre-poupees ni dispositif de filetage	.....C/.
	(f) pour la taille du diamant, avec avances hydrauliques.. ad val.	12,5%
	(g) entièrement automatiques	.....C/.
	(h) à grande vitesse, à oscillation lente pour le travail d'essieux munis de systèmes à outillage multiple ..... ad val.	12,5%
	(j) à tourner et à copier les profils, pour moules de bouteilles et similaires ..... ad val.	12,5%
	(k) pour roues de chemin de fer ..... ad val.	12,5%
	(l) à tourner les cylindres ..... ad val.	12,5%
	(m) uniquement destinés à tourner les arbres à cames ... ad val.	12,5%
	(n) uniquement destinés à des essieux de chemins de fer .... ad val.	12,5%

C/.NOTE : Les produits mentionnés aux paragraphes de la position 174 en regard desquels figure l'indice "C" seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 12,5 % ad valorem les droits de préférence sur ces mêmes produits.

25.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
174 (suite)	<p>(25)(suite)</p> <p>(o) uniquement destinés à tracer des pattes d'araignées .....ad val.</p> <p>(p) uniquement destinés à tourner les manivelles d'arbres coudés ..... ad val.</p> <p>(q) à emboutir, tourner et planer, combinés ou séparés, de plus de 18 pouces entre les pointes ..... ad val.</p> <p>(r) pour fabricants de tarauds, avec mouvements automatiques à bosses ..... ad val.</p> <p>(s) Tours universels à détalonner ..... ad val.</p> <p>(u) Tours (excepté les types à poupées coniques dits à charioter) à surfacer et à fileter ou à tarauder à la volée, avec ou sans contre-poupées mobiles ainsi que modifications de cette espèce dans la- quelle une ou plusieurs des opérations ordinairement exécutées par de tels tours ont été éliminées ou modifiées: (1) avec poupées à vitesse variable, possédant une courroie courant par ses bords biseautés contre une poulie avec côtés en V, laquelle converge et diverge et modifie ainsi les vitesses de la broche.</p> <p>(2) avec toutes poupées embrayées, dont la valeur courante indigène, en sterling ou après conversion en sterling, dans le pays d'origine, dépasse le prix courant du fabricant australien en monnaie australienne pour le tour fabriqué en Australie et se rapprochant le plus du tour importé ..... ad val.</p> <p>(v) autres, exceptés les tours de l'espèce dits à charioter, à surfacer et à fileter ou à tarauder à la volée, avec ou sans contre- poupées mobiles, ainsi que modifications de cette espèce de tour dans laquelle une ou plusieurs des opérations ordinairement exé- cutées par de tels tours ont été éliminées ou modifiées; tour à emboutir le métal et tours à redresser les tambours de frein</p>	<p>12,5%</p> <p>12,5%</p> <p>12,5%</p> <p>12,5%</p> <p>12,5%</p> <p>..... C/.</p> <p>12,5%</p> <p>..... C/.</p>

2/. NOTE : Les produits mentionnés aux paragraphes de la position 174 en regard desquels figure l'indice "C/." seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaire de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 12,5% ad valorem les droits de préférence sur ces mêmes produits.

26.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
174 (suite)	Machines et machines-outils, ainsi qu'accessoires destinés à être employés avec elles :	
(M)(suite)	Machines et accessoires pour le travail des métaux (à l'exception des coussinets supplémentaires):	
	(29) Machines à fraiser	..... C/.
	(34) Machines à raboter	..... C/.
	(88) Machines à percer, forer et aléser, combinées ou séparées, avec avances mécaniques, d'une capacité de perçage dépassant 2 1/4 pouces depuis la partie pleine (from the solid)..... ad val.	12,5%
	(89) Machines à percer horizontales	..... C/.
	(90) Machines à percer, portatives, radiales	..... C/.
	(91) Machines à percer radiales, excepté celles du type poutrelles	..... C/.
	(92) Machines à percer du type rails ou bogies ad val.	12,5%
	(93) Machines à percer verticales, équipées d'avances mues mécaniquement et non à la main, d'une capacité de perçage dans l'acier doux supérieure à 9/16 pouces et avec une vitesse maxima supérieure à 5.000 tours par minute.	..... C/.
	(94) Machines à percer verticales à vitesse variable à l'infini, d'une vitesse maxima de 6.000 tours par minute et au-dessus	..... C/.
	(95) Machines à percer et à mortaiser pour segments de pistons ..... ad val.	12,5%
	(105) Machines à affûter et à canneler, combinées, pour cylindres de moulins à farine ..... ad val.	12,5%

C/. NOTE: Les produits mentionnés aux paragraphes de la position 174 en regard desquels figure l'indice "C/." seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 12,5% ad valorem les droits de préférence sur ces mêmes produits.

27.

LISTE I - COMMONWEALTH d'AUSTRALIEPremière Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
174 (suite) (M) (suite)	<p>(106) Machines à affûter, autres que des types suivants :</p> <p>à roulements à billes; meuleurs à courroie ou machines de finissage; à établi; à pointes; à emporte-pièce; à tête de fraisage; à tronçonner; alésoirs de cylindres ou meuleurs du type portatif; machines à couper et à affûter combinées, mues à l'électricité ou par un moteur électrique, pour remettre en état et rénover les pistons et les valves de moteurs d'automobiles; à disques; établis à meule d'émeri; à égaliser et à surfacer combinées ou séparées, pour valves; à plancher; flexibles; machines à échancre les dents de scies; à moyeux, à avances à main; pour couteaux; pour varlopes à couteaux; à chaîne, pour mortaiser; à pierre à huile; électriques portatives; pour scies; à cadre mobile; à porte-outils; à mèche hélicoïdale; à tourner et meuler, pour pistons semi-finis; pour valves, ainsi que meuleurs simples; cylindriques, universels, pour outils et emporte-pièces, pour pistons et parties d'automobiles, d'une longueur utile inférieure à 30 pouces entre les pointes, avec ou sans avances automatiques de la table du type mécanique, mais à l'exclusion de ces mêmes machines avec avances hydrauliques</p>	..... C/.
	(154) Etaux-limeurs à engrenages	..... C/.
	(155) Etaux-limeurs à moteurs	..... C/.
174 (X)	<p>Autres machines et accessoires :</p> <p>(36) Outils à main (autres que pistolets d'arrosage, pistolets de graissage ou lubrificateurs), pneumatiques portatifs, mais non compris les bouteilles</p>	..... C/.
	<p>C/. NOTE : Les produits mentionnés aux paragraphes de la position 174 en regard desquels figure l'indice "C/." seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 12% <i>ad valorem</i> les droits de préférence sur ces mêmes produits.</p>	



29.

## LISTE I - COMMONWEALTH d'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Designation des Produits	Droit
176 (K) (2)	<p>Compteurs n.c.a., mus mécaniquement ou à l'électricité, pour le mesurage du gaz, de l'air, de la vapeur, de l'huile, de l'eau ou d'autres fluides, y compris les tableaux importés avec ces compteurs, ainsi que les parties de ces compteurs importés séparément ou autrement (mais non compris (i) les compteurs ou parties de compteurs pouvant servir à la vente d'essence au détail (ii) les compteurs à eau du type positif jusqu'à 3 pouces inclusivement ni leurs parties, à l'exception des compteurs construits pour mesurer l'eau chaude dans une salle de chaudières ou de machines, (iii) les compteurs à eau inférentiels des types turbine et disque et leurs parties, ainsi que (iv) les compteurs à eau inférentiels des types compound ou combinaison et leurs parties); jauges et appareils de contrôle pour installations de filtrage d'eau, ainsi que mécanisme pour transmettre la perte de chute ou le débit d'eau auxdites jauges; jauges (autres que celles du type employé pour indiquer la hauteur d'essence dans le réservoir des véhicules à moteur) pour indiquer ou enregistrer le niveau du liquide dans des réservoirs, des canaux, des rivières ou des tanks; indicateurs et enregistreurs de CO et de CO<sub>2</sub>, y compris les aspirateurs et les filtres à employer avec eux; dispositifs automatiques de réglage et de contrôle (autres que ceux employés pour la réfrigération), pour le réglage de la température, de l'humidité, de la pression, du vide ou du débit d'un liquide; instruments pour le mesurage de la température indiquant ou et enregistrant, appareils pour l'indication ou l'enregistrement à distance des mesurages de la température, ainsi que leurs parties importées séparément ou autrement, employant l'un quelconque des principes de bases suivants : du type mercure en bouteilles d'acier, du type bouteilles remplies de gaz, du type bouteilles de vapeur, du type potentiomètre thermocouple, du type pyromètre thermo-électrique, du type thermomètre électrique à résistance et du type bande bi-métallique :</p> <p>(a) désignés dans des règlements ad.val. 17,5 %  (b) autres que ceux désignés conformément aux règlements sous le sous-litt. (a) ad.val. 17,5 %</p>	

30.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIEPremière Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth D'Australie	Désignation des produits	Droit
176 (N)  (1)	Compresseurs d'air (y compris les ventilateurs), des types alternatifs et rotatif :  (a) d'une capacité ne dépassant pas 1.750 pieds cubes d'air libre fourni par minute; (1) portatifs, dans lesquels la force mo- trice est fournie par un moteur à com- bustion interne directement accouplé avec le compresseur, y compris le mo- teur, lorsqu'il est importé en même temps ad.val. (2) autres ad.val.  (b) d'une capacité dépassant 1750 pieds cubes d'air libre fourni par minute	          35 % 37,5 %    ..... B/.
176 (N) (2)	Compresseurs d'air et de gaz, n.c.a., et exhaus- teurs n.c.a. ad.val.	37,5 %
176 (S)	Déshuileuses et machines à laver la laine ad.val.	35 %
177 (B)	Tracteurs et leurs parties (mais non compris les treuils, ni les pneus et les chambres à air en caoutchouc, importés avec le tracteur complet ou autrement) :  (1) Tracteurs, mais non compris les parties ci- après importées avec eux: roues de trac- teurs et centres de roues de tracteurs, - destinés à être utilisés avec des pneus : (a) désignés dans des règlements ad.val. (b) autres que ceux désignés dans des rè- glements d'après le sous-litt. (a), conformément aux règlements	          8,8 %   .....
NOTE : Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits ad- missibles sous les positions 177 (B) (1) (a) et 177 (B) (1)(b).		
NOTE : Les produits mentionnés sous la position 177 (B) (1)(b) seront exemptés de la par- tie des droits de douane ordinaires de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 10 % ad valorem les droits de pré- férence sur ces mêmes produits.		
B/. Note: Voir la note à la fin de la Première Partie.		



31.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des Produits	Droit
177 (B)(suite)	(3) Parties de tracteurs, n.c.a. (a) Groupes moteurs (non compris les batteries d'accumulateurs ni les bougies d'allumage) et leurs parties (1) désignés dans des règlements	.....
	NOTE : Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant à des produits admissibles sous la position 177 (B)(3) (a)(1).	
	(c) autres, mais non compris les groupes moteurs et leurs parties	.....
	NOTE : Les produits mentionnés sous les positions 177 (B)(1)(b), 177(B)(3)(a)(1) et 177(B)(3)(c) seront exemptés de la partie des droits de la douane ordinaire de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 10 % ad valorem les droits de préférence sur ces mêmes produits.	
178	Machines et appareils actionnés par une force motrice :	
Ex (J)	Moteurs à combustion interne du type ordinairement utilisé pour les véhicules automobiles (autres que les cycles à moteur), ainsi que leurs parties n.c.a. ad.val.	45 %
179	Machines et appareils électriques	
(A)	Appareils électriques pour le chauffage et la cuisine	
	(1) Poêles, cuisinières, fourneaux, réchauds, grils, plaques à bouillir, anneaux à bouillir et similaires, y compris leurs éléments importés séparément ou formant partie d'un appareil complet ad.val.	40 %
	(2) Radiateurs et grille-pain pièce ou si le droit ci-contre est plus élevé ad.val.	4s. 45 %
	(3) Bouilloires pièce ou si le droit ci-contre est plus élevé ad.val.	4s. 45 %
	(4) Eléments pour radiateurs, grille-pain et bouilloires pièce ou si le droit ci-contre est plus élevé ad.val.	1s.3d. 45 %
	(5) n.c.a. ad.val.	45 %

32.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
179 (suite) (D)(1)	Machines dynamo-électriques : (d)(1) Moteurs de moins de 1 C.V. (non compris ceux du type ordinairement utilisé pour les véhicules à moteur, importés séparément ad.val.	35 %
180	Appareils électriques et à gaz	
(D)	Lampes à filament pour l'éclairage et le chauffage livre	2s.6d.
(E)	Récepteurs de T.S.F., ainsi que leurs parties et accessoires :	
	(2) Condensateurs fixes en mica pièce ou si le droit ci-contre est plus élevé ad.val.	4d. 45 %
	(3) Articles pour dispositifs de syntonisation:	
	(a) Cadrons complets pièce ou si le droit ci-contre est plus élevé ad.val.	2s.6d. 45 %
	(b) Assemblages à cadran ou à échelle pièce ou si le droit ci-contre est plus élevé ad.val.	9d. 45 %
	(c) Commandes à réduction graduelle pièce ou si le droit ci-contre est plus élevé ad.val.	1s.9d. 45 %
	(4) Résistances fixes pièce ou si le droit ci-contre est plus élevé ad.val.	1d. 45 %
	(5) Rhéostats, potentiomètres, résistances varia- bles, contrôleurs de volume et contrôleurs de ton des types incorporés aux récepteurs de T.S.F. pièce ou si le droit ci-contre est plus élevé ad.val.	6 3/4d. 45 %
	(6) Sockets de valves pièce ou si le droit ci-contre est plus élevé ad.val.	3 1/2 d. 45 %
	(7) Transformateurs à basse et à haute fréquence pièce ou si le droit ci-contre est plus élevé ad.val.	2s.6d. 45 %

33.

## LISTE I - COMMONWEALTH AUSTRALIENNE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
180 (suite) (E) (suite)	Récepteurs de T.S.F., ainsi que leurs parties et accessoires : (suite)	
	(10) Condensateurs variables de capacité dépassent 0,0001 microfarad, mais ne dépassant pas 0,001 microfarad : (a) avec contrôle multiple ou à tambour, par condensateur y contenu (b) sans contrôle multiple ni tambour ad.val.	∅ 2s.7½d. ∅ 2s.7½d.
	(11) Microcondensateurs variables, d'une capacité de 0,0001 microfarad ou moins pièce	∅ 1s.3d.
	(12) Haut-parleurs et leurs parties :	
	(a) Haut-parleurs, y compris les transformateurs pièce	∅ 10s.
	(b) Parties de haut-parleurs importées autrement que sous forme de haut-parleurs complets :	
	(1) Bobines d'excitation pièce	∅ 2s.6d.
	(2) Noyaux de bobines d'excitation pièce	∅ 1s.
	(3) Gaines de bobines d'excitation pièce	∅ 1s.3d.
	(4) Cônes, avec ou sans bobine de ton pièce	∅ 1s.5d.
	(5) Gaines de cônes pièce	∅ 1s.9d.
	(6) n.c.a., autres que les transformateurs ad.val.	45 %
	Dans le cas de combinaisons des parties dénommées sous la position 180 (E)(12)(b), le droit sera perçu sur lesdites combinaisons comme si les parties étaient importées séparément.	
	(13) Transformateurs de puissance pièce	∅ 12s.6d.
	∅ ou, pour tous les articles des paragraphes (10) à (13) du Litt.(E) à l'exception des articles du point (6) du sous-litt.(b) du paragraphe (12) si ces derniers droits sont plus élevés ad.val.	45 %
	(14) Casques; parties n.c.a. de récepteurs de T.S.F., à l'exception des meubles ad.val.	45 %

34.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
180 (suite) (0)	Plaques, barres et tiges de quartz piezo-électrique ad.val.	27,5 %
181 (A)(1)(a)	Articles et matériel pour l'électricité : Câbles et fils recouverts n.c.a.	..... B/.
(b)(2)	Instruments à mesurer et à enregistrer, non dénommés ailleurs	.....
	NOTE : Les articles dénommés sous la position 181 (A)(1)(b)(2) seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 10 % ad valorem les droits de préférence sur ces mêmes produits.	
(2)	Lampes pour la télégraphie et la téléphonie sans fil, y compris les lampes rectriceuses pièce ou, si le droit ci-contre est plus élevé ad.val.	5s.6d. 35 %
(A)	Watt-heure-mètres enregistreurs à courant alternatif : (1)(a) à deux tarifs, à deux tarifs et trois éléments combinés ad.val. (2) autres pièce	10 % 11s.8d. A/.
(B)(1)(d)	Câbles aériens tressés résistant aux intempéries, conformément aux règlements ad.val.	27,5 %
	NOTE : Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou amender les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la position 181(B)(1)(d).	
189 (A)	Armes : Fusils et carabines à deux canons, munis de la marque d'épreuve anglaise ou d'une autre marque d'épreuve approuvée ad.val.	10 %
	A/. Voir la note à la fin de la Première Partie B/. Voir la note à la fin de la Première Partie	

35.

## LISTE I - COMMONWEALTH d'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
189 (suite) (B)	Fusils et carabines à un canon munis de la marque d'épreuve anglaise ou d'une autre marque approuvée	.....
	NOTE : Les articles mentionnés sous la position 189(B) seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 10 % ad valorem les droits de préférence sur ces mêmes produits.	
(C)	Revolvers; pistolets ad.val.	10 %
(D)	Canons et pièces de mécanique, autres : (1) Pour fusils à deux canons, munis de la marque d'épreuve anglaise ou d'une autre marque d'épreuve approuvée ad.val. (2) Pour fusils à un canon, munis de la marque d'épreuve anglaise ou d'une autre marque d'épreuve approuvée ad.val.	10 % A/. 10 % A/.
197(B)(1)	Couteaux de boucher; couteaux de cuisinier	..... B/.
215 (B)(1)	Scies : Scies à ruban ad.val.	35 %
217	Vaporisateurs (autres qu'entièrement ou partiellement en or ou en argent), pour flacons de parfums ad.val.	12,5 %
219 (A)	Outils à l'usage des artisans et des mécaniciens et outils en général : Outils à fileter et à tarauder : coussinets, tarauds et peignes employés dans les machines ou à la main; filières simples et filières à coussinets; tourne-à-gauche ad.val.	40 %
(B)	Outils à main, entièrement ou en majeure partie en métal, n.c.a. ad.val.	35 %
224	Graphite ou plombagine ad.val.	12,5 %
228	Huiles en fûts ou autrement conditionnées : (E) Térébenthine	franchise
	A/. Voir la note à la fin de la Première Partie	
	B/. Voir la note à la fin de la Première Partie	

36.

## LISTE I - COMMONWEALTH d'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
229 (D)	Huiles en récipients dépassant un gallon : Succédanés de la térébenthine : (1) conformément aux règlements gallon	1d. A/
	NOTE : Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la position 229(D)(1).	
(E)	Huiles de graissage minérales gallon	6 ½ d.
(F)(1)(a)	Huile d'abrasin; huile d'oiticica	franchise
(2)	Huile de ricin gallon	1s.
(3)	Huile de lin, non comestible gallon	9d. A/
(G)	Huiles végétales, comestibles, dénaturées conformément aux règlements : (1) Huile de babassu gallon	5d.
(H)(2)	Huile d'olive n.c.a. gallon	2s.
(3)	Huile d'olive destinée à la production de fruits séchés ou à d'autres usages conformément aux règlements	..... B/.
	NOTE : Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la position 229(H)(3).	
(J)	Huile de foie de morue, raffinée, non composée gallon	6d.
(K)	Huiles de pétrole, n.c.a., non composées : (1) Médicinales (2) Autres, blanches, paille clair, sans reflet ou presque blanchies gallon	franchise 6d.
(L)	Huile de coco, non raffinée	.....
	NOTE : L'huile de coco, non raffinée, dénommée sous la position 229 (L), sera exemptée de la partie des droits dépassant de 6 d. par gallon (ou une mesure équivalente) le droit applicable au copra dénommé sous la position 45, au moment où ladite huile de coco est importée pour la consommation intérieure.	
(M)	Huile de palme; huile de palmiste n.c.a. gallon	8d.

A/. Voir la note à la fin de la Première Partie.

B/. Voir la note à la fin de la Première Partie.

37.

## LISTA I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
231	Couleurs:	
(A)(1)	Pourpre de Londres, vert de Paris, couleurs céramiques, bruns van Dyck, manganèse, ver- millons et glaçures préparées pour la poterie, sous forme de couleur sèche; couleurs pour artistes peintres, (à l'exception des encres à dessiner liquides) .....	B/.
(B)(1)	Barytes brutes .....	1s.6d.
(B)(2)	Barytes moulues .....	2s.
Ex (C)(1)	Noir de charbon à gaz .....	franchise
(G)(2)	Céruse sèche ou broyée à l'huile .....	7s. ou, si le droit ci-contre est plus élevé, ad val. 22,5%
(I)	Bleu d'outremer sous forme de poudre ou de pâte aqueuse .....	franchise
240(A)	Carreaux pour pavement et pour revêtement, y compris les carreaux vernissés, céramiques, mosaïque et émaillés .....	4s.6d. ou, si le droit ci-contre est plus élevé, ad val. 35%
241(B)(1)	Articles en porcelaine ou en porian n.c.a., composés d'une matière non absorbante, vitrifiées, plus ou moins translucide.....	30%
(2)	Articles en porcelaine ou en porian n.c.a., non compris dans le paragraphe (1) de la présente sous-position; poteries, articles en faïence brune et articles en grès, n.c.a., y compris les articles en terre réfractaire, vernissés ou émaillés, n.c.a., ainsi que blocs isolants poreux, de toute sorte ....	ad val. 40% A/.
242	Verre:	
(B)	En feuilles: unies, transparentes	.....
	NOTE: Les produits mentionnés sous la position 242 (B) seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 1s.6.d. par 100 pieds carrés les droits de préférence sur ces mêmes produits.	

A/ Voir la note à la fin de la Première Partie.  
B/ Voir la note à la fin de la Première Partie.

36.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIEPremière Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
242(suite)		
(C)	Verre en feuilles; laminé à dessins, cathédrale, laminé à la machine, coulé brut et armé... pied carré	2d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé.. ad. val.	30%
(D)	Glaces polies et glaces dites "patent", en feuilles ne dépassant pas 25 pieds carrés; verre opaque manufacturé, soit par le procédé du moulage, soit par le procédé des rouleaux jumelés, pré- sentant un achèvement poli sur un ou sur les deux côtés, des types non dénommés ailleurs, on feuilles ne dépassant pas 25 pieds carrés ...100 pieds carrés	7s.6d.
(E)	Glaces polies et glaces dites "patent" en feuilles dépassant 25 pieds carrés; verre opaque manufacturé, soit par le procédé du moulage, soit par le procédé des rouleaux jumelés, présentant un achèvement poli sur un ou sur les deux côtés, des types non dénommés ailleurs, en feuilles dépassant 25 pieds carrés ...100 pieds carrés	15s.
(F)	Bombé, biseauté, héraldique, dépoli, émaillé, à reliefs, gravé, argenté et à facettes; coins taillés, biseautés ou gravés, prismes et tout autre verre avec monture de métal, n.c.a...ad val.	27,5%
243(A)	Verre n.c.a.....	.... B/.
244	Verres:	
(A)(2)	Pour médaillons, roches et pour montres...ad val.	10% A/.
(C)	Verres à bords adoucis, pour lunettes, autres que les verres à double foyer .....ad val.	27,5%
249(A)	Mica brut, on plaques .....ad val.	17,5%A/.
(B)	Mica et articles en mica, n.c.a.....ad val.	27,5%
250(A)	Bouteilles, flacons, pots, fioles et tubes n.c.a., en verre, terre, grès ou porcelaine, vides ou contenant des marchandises non soumises à un droit ad valorem et non engés sous la position 408 .....ad val.	12,5%
(B)	Articles en verre taillé, y compris les bouteilles, carafes, flacons et pots en verre taillé, vides ou contenant des marchandises non soumises à un droit ad valorem, ainsi que les lampes et ar- ticles d'éclairage en verre taillé, mais non compris les articles en verre gravé à l'acide ou au burin:	

A/. Voir la note à la fin de la Première Partie.

B/. Voir la note à la fin de la Première Partie.



## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
250 (suite)	(1) Couteaux à beurre; ménagères; plateaux à ménagères; cuillers à confiture; moutardiers; bailliers d'une capacité non supérieure à 4 onces liquides; saupoudroirs à poivre; saupoudroirs à sel; anneaux de serviettes; saupoudroirs à sucre; vinaigriers d'une capacité non supérieure à 4 onces liquides .....ad val.	17,5%
	(2) Autres .....ad val.	45%
	Aux fins de la position 250 (B), l'expression "verre taillé" vise les articles dont les motifs ou dessins taillés ont été soumis à un procédé quelconque destiné à produire un achèvement poli	
(C)(1)	Ebauches en verre soufflées, non taillées ni polies: (a) Pour la fabrication d'articles en verre taillés énumérés sous la position 250(B)(1), conformément aux règlements .....ad val.	12,5%
	(b) Pour la fabrication d'autres articles en verre taillé, conformément aux règlements .....ad val.	17,5%
(C)(1)	NOTE: Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant à des produits admissibles sous la position 250(C)(1).	
(C)(2)	Articles en verre, n.c.a. .... ad val.	35%
(F)	Articles en verre, y compris les articles gravés à l'acide ou au burin (mais non compris les articles rangés sous les litt. (B) et (E):  Plats, timbales, saladiers, bols, jattes, cruches, chandeliers, beurriers, bacs et éléments de batteries, vases, plateaux, compotiers, pique-fleurs, chopes, coupes à glace, gobulets, mesures y compris les mesures à médicaments .....ad val.	30%
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé, ... douzaine de pièces	10d.
254(B)	Doxtrine	.....
	NOTE : Les produits mentionnés sous la position 254(B) seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 12 1/2% ad valorem les droits de préférence sur ces mêmes produits.	

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
254(suite)		
(0)(1)	Gomme copal, gomme damara; balata; guatton- porcha et jelutong, n.c.a. ....	franchise
(2)	Laque en bâtons et laque en grains .....	franchise
255(A)	Colle forte sèche .....	livre 3d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé. ad val...	30%
262(B)(3)	Granit non ouvré, y compris le granit brut ou travaillé au marteau à pointes .....	ad val... 10%
270	Papier tue-mouches, chimique ou gommé.....	ad val... 22,5% A/.
281	Drogues et produits chimiques:	
(E)(1)	Sulfate de magnésie (sel d'Epsom): (a) en emballages ne dépassant pas 7 livres net .....	livre 1d.
	(b) n.c.a. ....	ad val... 30%
(2)(a)	Sulfate de soude .....	ad val... 30%
(b)	Hyposulphite de soude, hypochlorite de soude, carbonate de magnésie, n.c.a. ....	ad val... 30%
(J)	Drogues brutes: (2) Ni coupées, ni dérasées, ni réduites en poudre, ni conditionnées pour la vente au détail: feuilles de barosme (buchu); aloès (jus végétal séché) .....	franchise
Ex (L)(1)	Chlorate de sodium et théobromine, non conditionnés pour la vente au détail .....	B/.
(O)	Acide acétyl-salicylique .....	ad val... 22,5%
(.)	Morphine et sels de morphine: (1) Non conditionnés pour la vente au détail ad val	10,5%
	(2) Conditionnés pour la vente au détail ... ad val	17%
Ex (A)	Baume de copahu, émetine, poudre de timbo; non conditionnés pour la vente au détail .....	franchise
(S)	Nitrate de soude d'une pureté supérieure à 99% à l'état exempt d'humidité, non condi- tionné pour la vente au détail .....	ad val 12,5%
(T)	Iode brut; non conditionné pour la vente au détail .....	franchise

A/. Voir la note à la fin de la Première Partie

B/. Voir la note à la fin de la Première Partie

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
(U)	Strychnine: (1) Non conditionnée pour la vente au détail ad val.	10%
	(2) Conditionnée pour la vente au détail ad val.	17,5%
(V)	Caféine: (1) Non conditionnée pour la vente au détail (2) Conditionnée pour la vente au détail	..... B/. .....
	NOTE: La caféine mentionnée sous la position 281(V)(2) sera exemptée de la partie des droits de douane ordinaires de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 12 1/2% ad valorem les droits de préfé- rence sur ladite caféine.	
287 (A)	Huiles essentielles, non alcoolisées: Essence de citronnelle ..... ad val.	12,5%
(B)	Essences de bergamote, d'orange amère, de géranium, de jasmin, de lavande, de lemongrass, de neroli, de patchouly, de rose, de bois rho- dien, de vetiver et d'ylang ylang ....	.....
	NOTE: Les produits mentionnés sous la posi- tion 287(B) seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 5% ad valorem les droits de préférence sur ces mêmes produits.	
(C)	n.c.a.	..... B/.
290(C)(1)	Parfumerie n.c.a.; vaseline n.c.a..... ad val.	45%
(2)	Préparations pour la toilette (parfumées ou non), n.c.a. .... ad val.	45%
	Si elles contiennent de l'alcool, elles acquittent un droit additionnel comme ci- après: Si elles ne contiennent pas plus de 20% d'esprit de preuve ..... gallon	6s.
	Et par 20% ou fraction de 20% en plus d'esprit de preuve ..... gallon	6s.
	B/. Voir la note à la fin de la Première Partie.	



43.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Designation des produits	Droit
294(A)	Douves, non dressées, n.c.a. .... cent	9s.
(B)	Douves dressées en tout ou en partie, mais non façonnées ..... cent	12s.
(C)	Douves non dressées, conformément aux règlements	franchise
309	Articles de fantaisie:	
(B)	Porte-cartes, épingles à chapeaux, boîtes à allumettes, anneaux de serviette et fixe-serviette, bourses pour or, n.c.a.; tire-boutons, ouvre-gants, chausse-pieds et tire-bottes, dés à coudre, objet d'orne- ment en ivoire et autres, plumeaux; conte- ries enfilées ou non, ainsi que colliers n.c.a., à l'exception de ceux en perles, en perles de culture, en pierres pré- cieuses, en métaux précieux ou en imita- tion de métaux précieux ..... ad val.	45%
(C)	Articles de parure, non compris les articles partiellement ou entièrement en or, argent ou autres métaux précieux ou leurs imita- tions, ou partiellement ou entièrement en perles ou pierres précieuses ou leurs imita- tions; broches, bracelets, boutons de che- mise, boutons de manchettes et fixe-cravate ad val.	45%
(D)	n.c.a. .... ad val.	45%
310(A)(1)	Balles de cricket, lames pour battes de cricket; battes de cricket ..... ad val.	45%
(B)	Jouets ..... ad val.	45%
311(B)	Pierres précieuses non serties: agate, amazonite, améthyste, aigue-marine, citrine, émeraude, kunzite, onyx, topaze et tourmaline	franchise
(C)	Diamants de bijouterie, non taillés	franchise
312(A)	Bijouterie: conteries; agrafes et attaches pour épingles; fermoir n.c.a.; pointes et épingles pour broches n.c.a. .... ad val.	30% A/.
	A/. Voir la note à la fin de la Première Partie.	

44.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Designation des produits	Droit
314	Bijouterie connue ordinairement sous le nom de doublé d'or (rolled gold); bijouterie de moins de 9 carats; bijouterie fausse ...ad val.	45%
315	Bijouterie n.c.a., y compris les anneaux à fiches ou fendus; porte-mousqueton; fil métallique pour boucles d'oreille; barres et estampage pour la fabrication de la bijouterie; médailles et médaillons en or ou en argent, autres que boucles, insignes, fermoirs, barrettes et boutons; bracelets-montres; épingles de sûreté en or ou en argent; sac et bourses, en or ou en argent; galons, tresses et cordons, ainsi que tous articles n.c.a., entièrement ou partiellement en or ou en argent ..... ad val.	45%
316(B)	Pierres précieuses et perles, imitées, reconstituées ou synthétiques, non montées (autres que conterie)	franchise
318(C)(1)	Jumelles de théâtre, de campagne et de marine ..... ad val.	10% 4/.
324 (A)	Cuir et peaux: Peaux de chamois ..... ad val.	22,5%
328	Couvre-chaussures, bottines et souliers de plage, en caoutchouc, souliers bain de mer paire ou, si le droit ci-contre est plus élevé ad val.	2s.2d. 30%
329(A)	Bottines et souliers, n.c.a.: (1) Pour dames et enfants ..... ad val. (2) Autres ..... ad val.	40% 45%
Ex (B)	Pantoufles, sabots, socques à l'anglaise et autres chaussures (de toute matière), n.c.a.; semelles, semelles intérieures n.c.a., en liège, cuir ou autres ..... ad val.	45%
A/. Voir la note à la fin de la Première Partie.		

45.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE.Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
333(A)	Bandage pneumatiques en caoutchouc et leurs chambres à air, avec ou sans valve: (1) Enveloppes pesant 2 1/2 livres ou moins pièce et chambres à air pesant une livre ou moins pièce ..... livre  ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	ls.    27,5%
334 (C)(1)	Papier: Papier pour journaux, non glacé, ni glacé à la lisseuse, ni couché: (a) en rouleaux n'ayant pas moins de 10 pouces de largeur ..... (b) en feuilles n'ayant pas moins de 20 x 25 pouces ou de dimensions équivalentes .....	..... B/.  ..... B/.
(D)(2)	Papier de soie et papier de soie pour envelopper, ainsi que papier pour patrons, en feuilles ou en rouleaux, ne pesant pas plus de 9 livres par 480 feuilles de 20 x 30 pouces .....	..... B/.
(F)	Papiers ci-après, quelles qu'en soient la dimension ou la forme, mais non réglés ni imprimés d'une manière quelconque: Papier d'imprimerie couché; imitation de parchemin glacé; papier d'imprimerie, n.c.a.; papier à écrire et pour machine à écrire; non compris le papier pour duplicateurs: (1) en rouleaux ayant moins de 13 pouces de largeur; en feuilles ayant moins de 21 pouces de longueur ou moins de 16 1/2 pouces de largeur ..... (2) en rouleaux n'ayant pas moins de 13 pouces de largeur; en feuilles n'ayant pas moins de 21 pouces de longueur et pas moins de 16 1/2 pouces de largeur: (a) conformément aux règlements ... (b) autres que les papiers prescrits par les règlements du sous-litt. (a) .....	..... B/.        ..... B/.  ..... B/.
(G)(1)(a)	Papier d'emballage autre que le papier d'emballage dénommé dans les sous-litt.(G)(1), (b) et (c), de toute couleur (glacé, non glacé ou glacé à la lisseuse) brun, gris, n.c.a., pour revêtements, pour sceaux, brun naturel ou brun ocré, au sulfite, à sucre et tout autre papier	
B/. Voir la note à la fin de la Première Partie.		

46.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIEPremière Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
334(suite) (G/1)(a)	À sacs, papier-carton pour bougies; papier à cartouches (autre que pour offset et le dessin); feutre de papier et papier feutré pour tapis, quel que soit leur poids	..... B/.
(b)	Papier d'emballage à l'épreuve de la graisse et imitation de ce papier .....	..... B/.
(2)	Papier à envelopper les fruits conformément aux règlements .....	..... B/.
(Q)	Papier de paille, carton de paille non ondulé, ainsi que cartons n.c.a., dont le prix fob par tonne en monnaie australienne, ou son équivalent en monnaie australienne: (1) Ne dépasse pas £ 8 15s..... tonne (2) Dépasse £8 15s., mais ne dépasse pas £21 5 s..... tonne et par 25s. ou fraction dépassant le prix fob de £8 15s. ou son équivalent .....	£3 5s. A/. £3 5s. A/. 9s. 6p.
(R)	Carton de moulage .....	franchise
(X)	Tubes, papier et feuilles, à cigarettes: par 60 tubes à cigarettes .....	B/.
(Y)	par 60 feuilles à cigarettes ou l'équivalent .....	..... B/.
(Y)	Papier de soie, non gommé, pour la fabrication de feuilles à cigarettes, conformément aux règlements .....	.....
NOTE: Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits mentionnés sous la position 334(Y). Sous réserve de cette disposition, les articles mentionnés sous cette position seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 7 1/2% ad valorem les droits de préférence sur ces mêmes articles.		
A/. Voir la note à la fin de la Première Partie. B/. Voir la note à la fin de la Première Partie.		



47.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits)	Droit
350	Billes pour roulements à billes de bicyclette .....	..... B/.
351(A)	Parties de bicyclettes, de motocyclettes et de side-cars, n.c.a. (à l'exception des parties en cuir ou en caoutchouc), y compris les barres d'acier pour la fabrication de jantes, têtes à billes non définitivement assemblées et leurs parties plaquées ou non, brackets inférieurs, y compris les corps de pédaliers, ainsi qu'essieux, cuvettes, manivelles, boutons à clavette et goupilles, graisseurs et roues à chaîne moyens, y compris les roues dentées, anneaux d'arrêt (lock rings) en embrayages de roue libre, raccords, pointes de fourche, ponts, nipples, rayons, rondelles de rayons, chaînes, pédales et leurs parties en métal, plaqués ou non, conformément aux règlements .....	..... B/.
(B)(2)	Compteurs de vitesse .....	.....
	NOTE: Les articles mentionnés sous la position 351(B)(2) seront exemptés de la partie des droits de douane de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 12 1/2% ad valorem les droits de préférence sur ces mêmes articles.	
(C)	Cyclomètres .....	10% A/.
(D)	Valves pour chambres à air: (1) A manchon de caoutchouc .....	.....
	NOTE: Les articles mentionnés sous la position 351(D)(1) seront exemptés de la partie des droits de douane de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 12 1/2% ad valorem les droits de préférence sur ces mêmes articles.	
	(2) Autres .....	10% A/.
Ex 354(B)(1)	Motocyclettes, ayant un moteur de 250cm <sup>3</sup> de cylindrée et au-dessus, ainsi que leurs cadres, partiellement ou entièrement achevés, mais non compris les bandages et chambres à air en caoutchouc .....	franchise
	A/. Voir la note à la fin de la Première Partie. B/. Voir la note à la fin de la Première Partie.	

48.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
358(A)	Aéroplanes et autres navires aériens y compris les ballons et les parachutes ... ad val.	10%
(B)	Parties et matériel employés à la construction ou à la réparation d'aéroplanes ou d'autres navires aériens, conformément aux règlements .....  NOTE: Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits mentionnés sous la position 358(B). Sous réserve de cette disposition, les articles mentionnés sous cette position seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 12 1/2% ad valorem les droits de préférence sur ces mêmes articles.	.....
359 (D)	Parties de véhicules: Parties de véhicules auto-moteurs à essence, vapeur, électricité, huile, gaz ou alcool, n.c.a., faisant partie d'un véhicule complet ou importées séparément: (1) Carrosserie à une place ..... pièce £40 (2) Carrosserie à deux places ..... pièce £60 (3) Carrosserie avec capote fixe ou mobile, telles que pour landaulets, limousines, auto-taxis et modèles similaires, et n.c.a. .... pièce £95  ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val. 52,5 (4) Châssis, y compris les phares, mais non compris les bandages et les chambres à air en caoutchouc, les batteries d'accumulateurs, les amortisseurs de chocs (à l'exclusion des amortisseurs de direction), les pare-chocs, les radiateurs complets, les bougies ni les ressorts): (a) Non assemblés: pour voitures et véhicules genre voitures pouvant servir à des usages commerciaux.....	.....

LISTE I - COMMERCE D'AUSTRALIE

Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Designation des produits	Droit
359(D)(suite)	<p><b>NOTE:</b> Les produits mentionnés sous la position 359(D)(4)(a) seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 2d. par livre les droits de préférence sur ces produits en provenance du Canada et seront exemptés du droit additionnel de 7d. par livre.</p>	
	<p>(b) Non assemblés: pour camions, autobus ou autres véhicules commerciaux .....</p>	.....
	<p><b>NOTE:</b> Les produits mentionnés sous la position 359(D)(4)(b) seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 1 1/2% par livre les droits de préférence sur ces mêmes produits en provenance du Canada et seront exemptés du droit additionnel de 7d. par livre.</p>	
	<p>(c) Assemblés .....</p>	.....
	<p><b>NOTE:</b> Les produits mentionnés sous la position 359(D)(4)(c) seront exemptés de la partie des droits de douane de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 2d. par livre les droits de préférence sur ces mêmes produits en provenance du Canada et seront exemptés du droit additionnel de 7d. par livre.</p>	
	<p>En ce qui concerne les sous-litt. (a) et (b), la classification sera déterminée par le Ministre et la décision de ce dernier sera sans appel.</p>	
	<p>Le mot "carrosserie" figurant dans les paragraphes (1), (2) et (3) du présent littéra comprend les tableaux de bord, les marchepieds et les garde-boue, lorsqu'ils sont importés avec les carrosseries dont ils font partie.</p>	

50.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
359(suite) (E)	Parties de carrosseries dénommées aux paragraphes (1), (2) et (3) du litt.(D): (1) Panneaux en métal, emboutis, sans autre travail que le parachèvement des bords: (a) pour carrosseries à une place .. livre (b) pour carrosseries à deux places livre (c) pour carrosseries avec capote fixe ou mobile et pour carrosseries n.c.a. .... livre	ls. ls. ls.
(F)(1)	Parties de véhicules, n.c.a., y compris les essieux n.c.a., les ressorts n.c.a., les capotes, les roues n.c.a. et les carrosseries n.c.a. .... ad val.	45%
(3)	Transmissions (importées séparément ou incorporées dans tout article rangé sous la position 359(D)(4) ou en faisant partie sauf lorsqu'elles sont importées avec les véhicules à moteur ou des châssis de véhicules à moteur comme équipement original) pour véhicules automoteurs autres que les motocyclettes et véhicules pour chemin de fer et tramways: couronnes dentées et pignons, mécanismes de transmission, différentiels, vis sans fin et roues hélicoïdales, engrenages dentés intérieurs, pignons pour commande principale et courroies de mise en marche du volant ..... ad val.	32,5% et par livre 2s.
(4)	Parties de véhicules à moteur: pitons à manille, clavettes et assemblages; supports de ressorts; pivots de bogie; clavettes de tringles d'écartement; clavettes de tringles d'écartement à tête sphérique; goujons de tringles d'écartement à tête sphérique.... livre ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	ls. 27,5%
(5)	Poignées de toute sorte pour portes d'automobiles et pour régulateurs de glaces d'automobiles ..... pièce ou, si le droit ci-contre est plus élevé.. ad val.	6d. 35%
(6)	Dispositifs d'arrêt ou de fixation pour portes d'automobiles, à l'exception des poignées.. ad val.	35%

51.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIEPremière Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
359(F)(suite) (7)	Régulateurs pour glaces d'automobiles, à l'exception des poignées ..... pièce	1s.6d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé.. ad val.	35%
(8)	Essuie-glaces ..... pièce	5s.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé.. ad val.	30%
(9)	Arbres de pont et arbres de commandes pour véhicules à moteur ..... livre	7d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé.. ad val.	35%
(10)	Boulons U pour véhicules à moteur ..... ad val.	30%
(G)	Parties de véhicules, importées séparément ou incorporées à tout article rentrant sous le litt.(D) de la position 359 ou formant partie d'un tel article. (1) Ressorts de suspension pour châssis de véhicules à moteur: (a) Ressorts en spirale ..... livre	8d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	45%
	(b) Autres ..... livre	4d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	45%
	(2) Pare-chocs pour véhicules à moteur ad val.	35%
364	Orgues à tuyaux ..... ad val.	27,5%
366(B)	Carillons et cloches, y compris leurs accessoires, mais à l'exception de la monture en fer ou acier, conformément aux règlements ..... ad val.	10% A/.
	NOTE: Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la position 366(B).	
	A/. Voir la note à la fin de la Première Partie.	

52.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
374(E)	Asbeste, brute .....	franchise
380(B) Ex (1)et(3)	Aspirateurs de poussière: Autres que ceux du modèle de ménage, électriques, à soc extérieur, avec ou sans accessoires et dont le prix fob, sans accessoires ne dépasse pas, par aspirateur, £ 5.12s.6d. ou l'équivalent en monnaie australienne .....	..... B/.
361	Brosses et pinceaux, ainsi que matières pour leur fabrication:	
(A)	Soies n.c.a.; poils d'animaux, n.c.a.	franchise
(B)(1)	Soies noires de Chine (bouillies, passées au four ou redressées) ..... ad val.	27,5%
(C)	Pinceaux du type ordinairement employé pour travaux au pinceau dans les écoles; pinceaux pour artistes (y compris les pinceaux pour l'écriture et le dessin), à l'exception de ceux en soies de porc; manches de pinceaux à soufflet (air brushes) pour artistes .....	..... B/.
(D)(1)	Brosses à cheveux et à habits ..... douzaine	6s.6d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	35%
(2)	Brosses à dents; brosses et pinceaux à nettoyer, à peindre et à vernir ..... douzaine	3s.6d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	35%
(3)	Brosses à ongles ..... douzaine	1s.9d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	35%
362(A)	Appareils photographiques, mais non compris les trepieds .....	franchise
384(C)(1)	Plaques sèches et pellicules plates pour photographie et radiographie, sensibilisées, non compris les plaques photographiques dénommées sous le litt.(B)..... pied carré	6d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé..ad val.	27,5%
B/. Voir la note à la fin de la Première Partie.		

53.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
384(A)(suite) (2)	Pellicules sensibilisées pour photographie, n.c.a. .... pied carré	7,5d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé.. ad val.	27,5%
(3)	Papiers et cartes sensibilisées pour photographie, ainsi que toile et autres matières sensibilisées, n.c.a.; cartes postales (sensibilisées, avec ou sans impression).. pied carré	1d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé.. ad val.	27,5%
389(B)	Hameçons .....	12,5%
392 (C)	Fils: de laine ou contenant de la laine ..... livre et ad val.	10d. 17,5% A/.
(G)	de soie artificielle .....	..... B/.
393(A)	Fils de coton pour faire du crochet, pour tricoter, mercerisés et pour broder, conditionnés pour usage domestique .....	.....
	NOTE: Les produits mentionnés sous la position 393(A) seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 12 1/2% ad valorem les droits de préférence sur ces mêmes produits.	
397 (A)	Explosifs: Cartouches n.c.a.: (1) métalliques, à percussion annulaire...ad val. (2) autres .....	27,5% A/. 27,5% L/.
(B)	Feux d'artifice: (1)(a) du type connu sous le nom de pétards chinois .....	30% A/.
403 (C)	Engrais: Nitrate de soude d'une pureté égale ou inférieure à 99% à l'état exempt d'humidité; phosphates bicalciques; combinaisons de nitrate de potasse et de nitrate de soude.....	franchise
(D)	Phosphate minéral .....	franchise
	A/. Voir la note à la fin de la Première Partie.	
	B/. Voir la note à la fin de la Première Partie.	

54.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
410(E)	Tapisseries principalement en laine, faites entièrement à la main, numérotées et signées par le fabricant .....	franchise
413(B)	Pipes n.c.a.....	..... B/.
419(D)(2)	Cathéters tissés en gomme élastique ..... ad val.	17,5%
428	Ecorce d'acacia (wattle bark)  NOTE: Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie se réserve le droit de modifier, 3 années à partir de la date d'entrée en vigueur du présent Accord, le taux des droits mentionnés sous la position 428.	
429	Extrait tannant d'ecorce d'acacia (Wattle bark) ad val.  NOTE: Le gouvernement du Commonwealth d'Australie se réserve le droit de modifier, 3 années à partir de la date d'entrée en vigueur du présent Accord, le taux des droits mentionnés sous la position 429.	10%
432 (B) (C)	Coton brut: autre ..... livre conformément aux règlements .....  NOTE: Le gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la position 432(C).	1 1/2d. franchise
439 (A) (B)	Feldspath: conformément aux règlements ..... n.c.a. .... tonne	franchise 20s. A/.
443	Fibres synthétiques discontinues (parfois connues sous le nom de "staple fibre") fabriquées à partir de substances à base de cellulose ou de caséine, convenant à la filature, y compris ces mêmes fibres sous la forme de traits ou mèches .....	.....B/.
<p>A/. Voir la note à la fin de la Première Partie. B/. Voir la note à la fin de la Première Partie.</p>		



55.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Première Partie (suite)

Position du tarif du Commonwealth d'Australie	Designation des produits	Droit
444	Fibres de coir .....	franchise
445	Soie brute .....	franchise
446	Maté non conditionné pour la vente au détail	franchise
Ex 447	Alliages ferreux, non transformés, restés à l'état de lingot ..... Ferro-Silicate; ferro-chrome; ferro-silico- manganèse .....	..... B/.
448 (A)	Diamants industriels: non taillés .....	franchise
449(A)(1)	Outils à main, conformément aux règlements	.....
<p>NOTE: Le gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits mentionnés sous la position 356(B). Sous réserve de cette disposition, les articles mentionnés sous cette position seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires de la nation la plus favorisée dépassant de plus de 12,5% ad valorem les droits préférentiels sur ces mêmes articles.</p>		
<p>A/. Voir la note à la fin de la Première Partie. B/. Voir la note à la fin de la Première Partie.</p>		

56.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIEPREMIERE PARTIE (fin)

NOTE: A/. Toutes les fois que l'indice A/. figure en regard d'une position dans la Première Partie de la Liste I, dans la colonne intitulée "Droit", le taux préférentiel des droits de douane ordinaires sera, aux effets du sous-litt. (a) du paragraphe 3 de l'article I du présent Accord, le taux préférentiel en vigueur au 15 octobre 1946.

NOTE: B/. Lorsqu'il s'agit de produits mentionnés sous les positions de la Première Partie de la présente liste, en regard desquelles l'indice B/. figure dans la colonne intitulée "Droit" et qu'aucun droit n'est porté dans cette colonne, l'obligation contractuelle du Commonwealth d'Australie, sous réserve des dispositions générales du présent Accord, ne sera censée porter, dans chaque cas, que sur l'exemption du droit de primage pour lesdits produits.

NOTE GENERALE: Les produits dénommés dans la Première Partie de la Liste I du présent Accord seront, à leur importation dans le Commonwealth d'Australie, exempts du droit de primage.

---

57.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIEDeuxième Partie - Tarif préférentiel

**NOTE:** Les droits portés dans la Deuxième Partie et en regard desquels figure un astérisque entre parenthèse - (\*) sont mentionnés dans la Liste aux fins d'établir la marge maximum de préférence autorisée conformément à l'alinéa (a) du paragraphe 3 de l'Article I et la mention de ces droits dans la Deuxième Partie ne doit pas être considérée comme consolidant le taux préférentiel applicable aux produits portés sur cette Liste.

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
3	Spiritueux et liquides alcooliques n.c.a.:	
(A)	Brandy: (1) ne dépassant pas la force de preuve ..... gallon	57s.6d. (*)
	(2) dépassant la force de preuve ..... gallon de preuve	57s.6d. (*)
(C)	Gin provenant entièrement de la distillation du malt d'orge, de céréales, du vin de raisin ou de fruits et accompagné d'un certificat rédigé dans la forme prescrite par le fonctionnaire compétent du Gouvernement du pays de production, attestant qu'il provient entièrement de la distillation du malt d'orge, du vin de raisin ou de fruits: (1) ne dépassant pas la force de preuve ..... gallon	64s.6d. (*)
	(2) dépassant la force de preuve ..... gallon de preuve	64s.6d. (*)
(D)	Rhum pur provenant entièrement de la distillation du sucre, du sirop de sucre, des mélasses ou des déchets de canne à sucre dans l'alambic à cucurbité ou par un procédé similaire, d'une force ne dépassant pas 45% au-dessus de preuve, accompagné d'un certificat rédigé dans la forme prescrite par le fonctionnaire compétent du Gouvernement du pays de production, attestant qu'il provient entièrement de la distillation du sucre, du sirop de sucre, des mélasses ou des déchets de canne à sucre, dans les conditions spécifiées:	

(\*) Voir la note en tête de la Deuxième Partie.

58.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIEDeuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
3(D)(suite)	(1) ne dépassant pas la force de preuve.. gallon (2) dépassant la force de preuve ..... gallon de preuve	62s.6d.(*) 62s.6d.(*)
(E)	Rhum mélangé provenant entièrement de la distillation du sucre, du sirop de sucre, des mélasses ou des déchets de canne à sucre, ne contenant pas moins de 25% d'alcool pur obtenu séparément et provenant de la distillation du sucre, du sirop de sucre, des mélasses ou des déchets de canne à sucre dans l'alambic à cucurbité ou par un procédé similaire, d'une force ne dépassant pas 45% au-dessus de preuve, accompagné d'un certificat rédigé dans la forme prescrite par le fonctionnaire compétent du Gouvernement du pays de production, attestant qu'il provient entièrement de la distillation du sucre, du sirop de sucre, des mélasses ou des déchets de canne à sucre, dans les conditions spécifiées et qu'il a été ainsi mélangé; (1) ne dépassant pas la force de preuve.. gallon (2) dépassant la force de preuve ..... gallon de preuve	63s.6d.(*) 63s.6d.(*)
17(A)	Eaux gazeuses ou minérales; Contrexeville, Evian, Perrier, St-Galmier, Vals et Vittel. ad val.	5% (*)
43(B)(1)	Café, torréfié ou moulu; café à l'état liquide; café contenant une autre substance que la chicorée ..... livre	6d.
(2)	Chicorée, autre que brute et séchée au four; préparations contenant de la chicorée ..... livre	7d.
	NOTE: Le café torréfié ou moulu; à l'état liquide ou contenant du lait ou une autre substance, dénommé sous la position 43(B), originaire de la Nouvelle-Zélande sera exempté de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 6d. par livre.	

(\*) Voir la note en tête de la Deuxième Partie.

59.

## LISTE I — COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
44	Confiseries, cacao et chocolat: (B)(2) Cacao en masse, en pâte ou en tablettes, sucré ..... livre	2d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	12,5% (*)
46	Blancs d'oeufs, séchés .....	livre 1s.9d. (*)
50	Oeufs dans leur coquille .....	douzaine 3d. (*)
52 (A)	Fruits frais: Bananes .....	cental 2s.1d. (*)
54(A)	Fruits et légumes n.c.a., y compris le gingembre n.c.a. (conservés dans un liquide ou partiellement conservés ou écrasés):	
	(1) en contenants d'un quart de pint ou plus petits .....	douzaine 1ld. (*)
	(2) en contenants d'un demi-pint ou plus grands qu'un quart de pint .....	douzaine 1s.10 1/2d. (*)
	(3) en contenants d'un pint ou plus grands qu'un demi-pint .....	douzaine 3s.9d. (*)
	(4) en contenants d'un "quart" ou plus grands qu'un pint .....	douzaine 7s.6d. (*)
	(5) en contenants plus grands qu'un "quart" .....	gallon 2s.3d. (*)
	NOTE: Les produits mentionnés sous la position 54(A), paragraphes (1) à (5) inclusivement, originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 30% ad valorem.	
(C)	Petits pois et champignons, conservés dans un liquide ou partiellement conservés ou écrasés:	
	(1) en contenants d'un quart de pint ou plus petits .....	douzaine 1ld. (*)
	(2) en contenants d'un demi-pint ou plus grands qu'un quart de pint .....	douzaine 1s.10 1/2d. (*)
	(3) en contenants d'un pint ou plus grands qu'un demi-pint .....	douzaine 3s.9d. (*)
	(4) en contenants d'un "quart" ou plus grands qu'un pint .....	douzaine 7s.6d. (*)

(\*) Voir la note en tête de la Deuxième Partie.

60.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIEDeuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
54(C) (suite)	NOTE: Les produits dénommés sous la position 54(C), originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 30% ad valorem.	
74 (F)	Viandes, volaille, gibier et potages: Foie gras d'oie et de canard, à l'état naturel; pâté de foie gras, crème, mousse et purée de foie gras, pâtés d'alouette ..... ad val.	17,5% (*)
76	Moutarde, y compris la moutarde française ..... livre	2d. (*)
78 (I)	Noix comestibles: Noix communes: (1) avec coques ..... livre (2) sans coques ..... livre	1 1/2d. (*) 3d. (*)
	NOTE: Les produits dénommés sous la position 78(I), originaires de la Papouasie et de la Nouvelle Guinée seront exemptés des droits.	
82 (H)	Pickles, sauces, chutney, olives et câpres: Curry manufacturé, en pâte ou poudre. livre	2 1/2d. (*)
94 (A)	Savons: de toilette, de fantaisie ou médicamenteux ..... livre ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	4d. 10% (*)
(E)	n.c.a.; succédanés de savon et détergents composés, pour laver et nettoyer, non compris les désinfectants saponnés ..... ad val.	10%
	NOTE: Les produits dénommés sous la position 94, originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 17,5% ad valorem.	

(\*) Voir la note en tête de la Deuxième Partie.

51.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
96 (A)	Epices; non moulues: (2) cannelle .....	franchise
105 (A)(1)(b)	Tissus; Tissus de coton et tissus contenant un mélange de fibres dans lequel le coton prédomine, pesant plus de 4 onces, mais moins de 18 onces par yard carré, des types qui, soit à l'état dans lequel ils sont importés, soit après avoir été ultérieurement traités, sont principalement employés pour la confection de pardessus (à l'exception des cache-poussière), de vestons, de gilets, de pantalons, de culottes (à l'exception de celles de dessous) ainsi que de tabliers ou salopettes, pour hommes et garçonnets, (à l'exception des tissus énumérés sous les litt. (AA) et (F) et les tissus ordinairement employés comme doublures ou comme doublures intercalaires) .....	4d. 27,54
(d)	Tissus de coton et tissus contenant un mélange de fibres dans lequel le coton prédomine, d'un type qui serait autrement imposable d'après le litt. (A)(1)(b), conformément aux règlements; employés pour la fabrication de chemises d'hommes; employés pour les poches de vêtements de dessus; non teints, blanchis ou non, employés dans la fabrication de drap-cuir, de tissus caoutchoutés et d'autres tissus imperméables; linge de lit non teint, blanchi ou non, employé non teint; employés pour la fabrication d'autres articles non dénommés sous le litt.(A)(1) (b): (1) écrus non imprimés, non teints, ni colorés .....yard carré ou, si le droit ci-contre est moins élevé ..... ad val. (2) blanchis, non imprimés, non teints, ni colorés .....yard carré ou, si le droit ci-contre est moins élevé ..... ad val. (3) imprimés, teints ou colorés .....yard carré ou, si le droit ci-contre est moins élevé ..... ad val.	1/2d. 5% 1/2d. 5% 1/2d. 5%

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
<p>105(A)(1)(d) (suite)</p> <p>(AA)</p> <p>(B)</p>	<p>NOTE: Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous position 105(A)(1)(d).</p> <p>Tissus tricotés ou faits au point de chafnette en forme tubulaire ou autrement (à l'exception des tissus dénommés sous la position 208(D)(2)), en matières de toute sorte, à l'exception de ceux entièrement en laine:</p> <p>(1) pour la fabrication d'articles autres que d'habillement, conformément aux règlements .....</p> <p>(2) autres:</p> <p>(a) entièrement en soie artificielle ..... livre ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.</p> <p>NOTE: Les produits dénommés sous la position 105(AA)(2)(c), originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés des droits.</p> <p>(b) non entièrement en soie artificielle ..... livre ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.</p> <p>NOTE: Les produits dénommés sous la position 105(AA)(2)(b), originaires de la Nouvelle-Zélande, seront, à condition qu'ils ne contiennent pas de laine, exemptés des droits.</p> <p>Tissus de coton et tricotés contenant un mélange de fibres dans lequel le coton prédomine (à l'exception des tissus des litt. (AA), (D)(L), (D)(C) et (F)), marqués pour être découpés en vue de servir à la confection de couvre-theières, napperons pour plats, mouchoirs de poche, couvre-oreillers, serviettes, milieux de table, nappes, tapis de table, chemins de table, napperons pour plateaux ou stores, ourlés ou à points clairs, conformément aux règlements:</p>	<p>..... B/.</p> <p>1s.3d.</p> <p>17,5%</p> <p>1s.3d.</p> <p>17,5%</p>

B/. Voir la note à la fin de la Deuxième Partie.



61.

## LISTE I — COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
105(suite) (B)(suite)	<p>(1) écrus, non imprimés, non teints, ni colorés ..... yard carré ou, si le droit ci-contre est moins élevé ..... ad val.</p> <p>(2) blanchis, non imprimés, non teints, ni colorés ..... yard carré ou, si le droit ci-contre est moins élevé ..... ad val.</p> <p>(3) imprimés, teints ou colorés .... yard carré ou, si le droit ci-contre est moins élevé ..... ad val.</p> <p>NOTE: Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la position 105(B).</p>	<p>1/2d. 5% 1/2d. 5% 1/2d. 5%</p>
(D)(3)	<p>Tissus de soie artificielle et tissus faits d'un mélange de fibres de soie artificielle et de coton et/ou de lin tissées sur le métier Jacquard, marqués pour être découpés en vue de servir à la confection de nappes ou de serviettes, ourlés ou à points clairs, conformément aux règlements:</p> <p>NOTE: Les produits dénommés sous la position 105(D)(3) seront soumis aux mêmes droits que les produits dénommés sous la position 105(D)(1) au moment où ces produits seront importés pour la consommation intérieure.</p> <p>NOTE: Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la position 105(D)(3).</p>	<p>.....</p>
(E)(1)	<p>Velours, velveteens, peluches, astrakans, imitations de peau de phoque et drap imitant les fourrures, à l'exception des tissus dénommés au paragraphe (4) du présent litt. .... ad val.</p>	<p>5%(*)</p>

(\*) Voir la note en tête de la Deuxième Partie.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
105(suite) (E)(suite) (2)	Dentelles de parure; volants en dentelles; filets pour modes; filets pour robes; voiles; broderies au mètre; tissus de lin ou de coton plissés ..... ad val.	5%(*)
(F)(1)	Tissus de laine ou contenant de la laine, ordinairement employés pour la confection de vêtements de dessus et pesant plus de 3 onces par yard carré ..... yard carré et ad val.	6d. 17,5%
	NOTE: Les produits dénommés sous la po- sition 105(F)(1), originaires de la Nouvelle-Zélande, seront ex- emptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 22,5% ad valorem.	
(2)	Tissus de laine ou contenant de la laine n.c.a. .... ad val.	22,5%
(G)	Tissus en poils et tissus en poils com- binés avec d'autres fibres, pour dou- blures intercalaires de vêtements .....	..... B/.
(J)(1)	Drap-cuir et bordures de drap-cuir, pré- parés avec du caoutchouc, de l'huile, du celluloïd ou de la nitrocellulose; tissus pour relieurs préparés avec de la nitro- cellulose .....	..... B/.
(2)	Bois à l'huile et tissus similaires, pré- parés avec du caoutchouc, de l'huile, du celluloïd ou de la nitrocellulose: (a) conformément aux règlements ..... ad val.	5%
	NOTE: Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, mo- difier ou rapporter les règle- ments s'appliquant aux produits admissibles sous la position 105(J)(2)(a).  (b) n.c.a. ....	..... B/.
(H)	Toiles de lin et toiles contenant un mé- lange de fibres dans lequel le lin pré- domine (à l'exception des tissus des litt. (AA), (D)(1), (D)(3) et (F)):	

(A) Voir la note en tête de la Deuxième Partie.

(B) Voir la note à la fin de la Deuxième Partie.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
105(suite) (n)(suite)	(1) Marquées pour être découpées en vue de servir à la confection de couvre-théières, napperons pour plats, mouchoirs de poche, couvre-oreillers, serviettes, milieux de table, chemins de table, napperons pour plateaux ou stores, ourlés ou à points clairs, conformément aux règlements ..... ad val.	5%
	NOTE: Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la position 105(n)(1).	
	(2) Autres ..... ad val.	5%
106(E)	Boucles, fermoirs et coulants pour chapeaux, souliers et autres articles d'habillement: (2) entièrement en métal (à l'exception de ceux partiellement ou entièrement en or ou en argent), y compris le métal émaillé ..... ad val.	17,5%
	(3) non en métal, autres que ceux en verre, clinquant ou nacre, avec ou sans accessoires ou attaches métalliques .... ad val.	22,5%
(F)	Boutons n.c.a., y compris les ébauches et ceux qui sont partiellement finis: (2) entièrement en métal (à l'exception de ceux qui sont partiellement ou entièrement en or ou en argent), à l'exception des boutons de pantalons ..... ad val.	17,5% (*)
	(4) en nacre, en coquilles de troques et d'autres animaux, ainsi qu'en imitations de nacre et de coquilles de troques ..... ad val.	10% (*)
108(B)	Plumes apprêtées, y compris les garnitures en plumes; ainsi qu'oiseaux et ailes naturels.. ad val.	15% (*)
110(A) (1)	Articles d'habillement, autres que tricotés: Pardessus et costumes: (a) pour hommes, mesurant 34 pouces ou plus comme tour de poitrine ..... pièce et ad val.	10s. 12,5%
	ou, si le droit ci contre est plus élevé ..... ad val.	22,5%

(\*) Voir la note en tête de la Deuxième Partie.





28.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
110(B)(suite) (3)(suite)	NOTE: Les produits dénommés sous la position 110(B), originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 22,5% ad valorem.	
(C)	Corsets ..... ad val.	17,5%
(D)	Articles d'habillement, n.c.a. partiellement ou entièrement confectionnés, y compris les tissus coupés pour la confection d'articles d'habillement; tissus munis de tous signes, dessins ou marques indiquant qu'ils sont destinés à être confectionnés sous forme d'articles d'habillement; articles d'habillement non soumis à un droit inférieur et non importés pour la vente ou le commerce et ne dépassant pas une valeur totale imposable de £5.14s. .... ad val.	22,5%
(E)	Cravates ..... douzaine ou, si le droit ci-contre est plus élevé, ad val.	2s.3d. 22,5%
	NOTE: Les produits dénommés sous la position 110(E), originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 22,5% ad valorem.	
(H)	Chemises (y compris celles de sport) pour hommes et garçonnets; combinaisons de sport pour hommes et garçonnets, c'est-à-dire chemises de sport et caleçons combinés ..... ad val.	22,5%
(J)	Pyjamas ..... ad val.	22,5%
111	Articles en cheveux naturels ou d'imitation:	
(U)	Résilles en cheveux ..... ad val.	10%(*)
114	Chapeaux, casquettes et bonnets:	
(B)	Chapeaux en feutre de laine, pour hommes et garçonnets, à n'importe quel stade de leur fabrication, y compris les cloches en feutre de laine pour ces chapeaux .... douzaine ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	16s. 22,5%

(\*) Voir la note en tête de la Deuxième Partie.

69.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIEDeuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
114 (suite) (B) (suite)	NOTE: Les produits dénommés sous la position 114(B), originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 22,5% ad valorem.	
(C)	Chapeaux en feutre de poils, pour hommes et garçonnets, à n'importe quel stade de leur fabrication, y compris les cloches en feutre de poils pour ces chapeaux.... douzaine ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	30s. 22,5%
	NOTE: Les produits dénommés sous la position 114(C), originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 22,5% ad valorem.	
(D)	Casquettes n.c.a. .... douzaine et ad val.	10s. 12,5%
	NOTE: Les produits dénommés sous la position 114(D), originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 22,5% ad valorem.	
(E)	Cloches pour chapeaux de fillettes et de dames: (1) Cloches en feutre de laine ..... douzaine ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val. (2) Cloches en feutre de poils et cloches en taupé ..... douzaine ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	5s. 22,5% 18s. 22,5%
	Aux effets du paragraphe (1) du présent littéra, le mot "cloches" comprend les cloches à n'importe quel stade de leur fabrication à l'exclusion de la formation des bords.	

70.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIEDeuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
114 (suite) (E) (suite)	NOTE: Les produits dénommés sous la position 114(E), originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 22,5% ad valorem.	
(F)(1)	Capelines en feutre pour chapeaux de fillettes et de dames: (a) Capelines en feutre de laine ..... douzaine ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val. (b) Capelines en feutre de poils et capelines en taupé ..... douzaine ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	8s. 22,5% 20s. 22,5%
(2)	Chapeaux en feutre pour fillettes et dames; bérets; bonnets pour fillettes et dames (autres que pour le bain), en matière de toute sorte; chapeaux n.c.a.; toques ... douzaine ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.  NOTE: Les produits dénommés sous la position 114(F), originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 22 1/2% ad valorem.	25s. 22,5%
(G)(1)	Cloches autres qu'en feutre ..... ad val.  Aux effets du présent paragraphe, on entend par cloche toute forme non façonnée, en matière quelconque (autre que le feutre), entièrement tissée ou tressée depuis le sommet de la calotte jusqu'à l'extrémité du bord, ainsi que toute forme non façonnée, en tresses ou articles similaires unis à la main par un fil invisible.	22,5%
(2)	Formes de chapeaux, en tresses ou articles similaires cousus par un point apparent, mais non façonnés ni autrement travaillées ..... douzaine ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	12s. 22,5%



71.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIEDeuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
114 (suite) (G)(2) (suite)	NOTE: Les produits dénommés sous la position 114(G)(2), originaires de la Nouvelle-Zélande seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 22,5% ad valorem.	
(H)	Chapeaux et bonnets de bain, en caoutchouc ou autre matière ..... douzaine ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	9s. 17,5%
115 (A)	Chaussettes et bas: Chaussettes d'enfants: (1) en laine ou contenant de la laine ..... douzaine de paires ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val. (2) autres ..... douzaine de paires ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	2s.6d. 17,5% 2s. 12,5%
(B)	Bas trois-quarts pour enfants, y compris les bas de golf trois-quarts pour enfants; chaussettes de sport pour femmes et fillettes: (1) en laine ou contenant de la laine ..... douzaine de paires ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	4s. 17,5%
(C)	Chaussettes d'hommes: (1) en laine ou contenant de la laine ..... douzaine de paires ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	5s. 17,5%
(E)	Bas de femmes et de fillettes, y compris ceux à porter sous le genou: (2) Autres que ceux obtenus au métier circulaire: (a) en laine ou contenant de la laine ..... douzaine de paires ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val. (b) autres ..... douzaine de paires ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	10s.6d. 17,5% 8s. 17,5%

72.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
118(A)(1)	Couvre-parquets entièrement en coton, à l'exception du feutre pour tapis, du feutre pour dessous de tapis et des couvre-parquets rangés sous le litt. (B) .....	franchise
(3)	Sac arabe en pièces ou autrement ..... ad val.	12,5%
(B)	Couvre-toits au mètre, couvre-parquets et matières similaires, lissés ou non, à base de feutre, de matières textiles ou de papier, imprégnés ou enduits de solutions de bitume, d'asphalte, de goudron ou de poix, ainsi que de préparations similaires; produits hydrofuges et matières similaires en feuilles ou en rouleaux ..... ad val.	12,5%
(C)(1)	Couvre-parquets sur fond de feutre ayant une surface similaire au linoléum ..... ad val.	17,5%
(2)	Linoléum; couvre-parquets (autres que ceux ayant un fond de feutre) ayant une surface similaire au linoléum ..... ad val.	17,5%
(D)	Couvre-parquets qui ne sont pas entièrement en coton:	
(1)	Tapis au mètre et carpettes tissés à la main .....	franchise(*)
(2)	Tapis bouclés ou rasés sur lesquels les dessins ont été obtenus par impression sur les fils de chafne .....	franchise(*)
(3)	Nattes et nattes au mètre pour parquets et voitures, en herbe, ramie ou fibres de palmier (autres que de coir) ou de leurs combinaisons .....	franchise(*)
120(B)(1)	Mouchoirs de poche en coton ou en lin, ou en coton et lin: (a) entièrement ou partiellement en dentelles mécaniques ou brodés à la machine à broder à aiguilles multiples, comportant un bord festonné à la machine ou un autre finissage de fantaisie sur les bords obtenu à la machine, ne contenant pas de dentelle à la main, ni brodés à la main, au tambour ou autrement sur une partie quelconque:	

(\*) Voir la note en tête de la Deuxième Partie.

77.

## LISTE I — COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
120(B)(1)(suite)	(a)(suite) (1) dont la valeur imposable ne dépasse pas 1s.6d. par douzaine... (2) dont la valeur imposable dépasse 1s.6d. par douzaine .....	..... B/. ..... B/.
	(b) Autres .....	..... B/.
(2)	Serviettes en coton ou en lin .....	..... B/.
120(C)(1)(a)	Essuie-mains: en crash, en dowlas, en forfar, essuie-verres, essuie-mains de cuisine et à thé .....	..... B/.
(b)	Essuie-mains n.c.a., coupés ou non; essuie- mains au mètre n.c.a., y compris le tissu é- ponge et le tissu éponge pour robes, au mètre, portant ou non des marques pour le découpage: (1) Blancs (autres que Jacquard); essuie- mains blancs au mètre, avec marques pour le découpage et essuie-mains blancs (autres qu'essuie-mains Jacquard et qu'essuie-mains Jacquard au mètre), avec extrémités colorées ou partielle- ment colorées, à l'exception des essuie- mains au mètre ou des essuie-mains dont les parties colorées à chaque extrémité ou à une seule extrémité de chaque lon- gueur d'essuie-mains marquée ou de chaque essuie-mains dépassent un total de 4 pouces .....	livre 2 1/2d. et ad val. 17,5% livre 2 1/4d. et ad val. 17,5%
(2)	Essuie-mains au mètre portant des marques pour le découpage, d'une catégorie ou espèce ne se fabriquant pas en Australie, conformément aux règlements .....	ad val. 10%
	NOTE: Le Gouvernement du Commonwealth d'Aus- tralie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la po- sition 120(C)(2).	
(3)	Essuie-mains au mètre, ne portant pas de marques pour le découpage, d'une catégorie ou espèce ne se fabriquant pas en Australie, conformément aux règlements .....	ad val. 5%

B/. Voir la note à la fin de la Deuxième Partie.

74.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIEDeuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
120(C)(3) (suite)  (4)	<p>NOTE: Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la position 120(C)(3).</p> <p>Essuie-mains au mètre, en coton ou lin, ou en coton et lin, sans marques pour le découpage, d'une catégorie ou espèce ne se fabriquant pas commercialement en Australie, pour travaux à l'aiguille artistiques, conformément aux règlements .....</p> <p>NOTE: Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la position 120(C)(4).</p>	franchise
120(D)	<p>Nappes, mouchoirs de poche et serviettes non ourlés, non pressés, non en boîtes, conformément aux règlements:</p> <p>(1) en coton; en tissus contenant un mélange de fibres dans lequel le coton prédomine (à l'exception des tissus énumérés sous les positions 105(AA), 105(D)(1), 105(D)(3) et 105(F)):</p> <p>(a) écrus, non imprimés, non teints, ni colorés ..... yard carré ou, si le droit ci-contre est moins élevé ..... ad val.</p> <p>(b) blanchis, non imprimés, non teints, ni colorés ..... yard carré ou, si le droit ci-contre est moins élevé ..... ad val.</p> <p>(c) imprimés, teints ou colorés ..... yard carré ou, si le droit ci-contre est moins élevé ..... ad val.</p> <p>NOTE: Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la position 120(D)(1).</p> <p>(2) en lin; en tissus contenant un mélange de fibres dans lequel le lin prédomine (à l'exception des tissus énumérés sous les positions 105(AA), 105(D)(1), 105(D)(3) et 105(F))..... ad val.</p>	<p>1/2d.</p> <p>5%</p> <p>1/2d.</p> <p>5%</p> <p>1/2d.</p> <p>5%</p> <p>5%</p>

75.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
120 (suite)		
(F)	Courtepointes; Marcella, nid d'abeilles, Alhambra, Grecian et Dimity ..... ad val.	5%
123 (B)	Déchets pour le nettoyage des machines	.....B/.
Ex 129 (B)	Toile pour relieurs, n.c.a.	franchise
Ex 129 (B)	Etamine	.....B/.
130	Voile à voile et noyade :	
(B)	Non imperméabilisée au moyen d'une matière quelconque : (1) en coton ou contenant un mélange de fibres dans lequel le coton prédomine (b) Autres ..... Livre et ad val.	4d. 22,5%
136	Fer et acier :	
(C)(1)	Fer d'angle, tiges autres que les tiges à étirer en rouleaux, T, barres de plus de 1/8 de pouce d'épaisseur et sans profils de fantaisie; barres de plus de 1/8 de pouce d'épaisseur, à profils de fantaisie provenant directement du laminage de bil- lettes ou de verges et dans l'état où elles quittent le laminoir ..... tonne	(*) 50s.
137 (A)(2)	Angles, barres, tuyaux, plaques, tiges, tôles, bandes, T et tubes, en aluminium non autrement ouvrés que plaqués, polis ou décorés .....	..... B/.
(B)	Fils d'aluminium .....	..... B/.
147	Plaques et tôles de fer et d'acier, simple- ment étamées .....	..... B/.
154	Matériel pour chemin de fer et tramway :	(*)
(A)	Rails pesant 50 livres et plus par livre tonne	30s.
(B)	Rails pesant moins de 50 livres par livre tonne	(*) 30s.

B/. Voir la note à la fin de la Deuxième Partie.

(\*) Voir la note en tête de la Deuxième Partie.

76.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (Suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
155	Fer et acier laminés en poutrelles, pièces cannelées, solives, longuerines, colonnes, pièces de fer et d'acier pour réservoirs et ponts :	
(A)	Ni perforés ni autrement fabriqués ..... tonne	(*) 50s.
163(C)	Disques pour instruments agricoles .....	ad val. 10 %
176(C) (2)	Machines pour le travail des métaux : machines à percer n.c.a.; machines à affûter n.c.a.; tours n.c.a.; machines à raboter et étaux-limeurs (combinés) n.c.a.;.....	ad val. 27,5%
(D)(1)	Machines à fabriquer le ciment; machines pour la construction de routes n.c.a.; machines à concasser les pierres n.c.a.; grues roulantes et portatives, à mains; transporteurs de charbon et installations de manutention de cendres, à l'exclusion de l'équipement de la force motrice; chemins de fer aériens, à l'exception des câbles; funiculaires, à l'exception des câbles, des voitures et des parties mécaniques .....	ad val. 17,5%
(E)	Machines et accessoires de blanchisserie, autres que ceux ordinairement employés à des usages domestiques :	
(2)	Machines à repasser : (a) dont la valeur imposable ne dépasse pas £ 1.480 pièce .....	ad val. 22,5%
(3)	Machines à laver : (a) dont la valeur imposable ne dépasse pas £ 685 pièce .....	ad val. 22,5%
	NOTE : Les produits désignés sous la position 176 (E) (3) (a) originaires de la Nouvelle-Zélande seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 17,5 % ad valorem.	
(4)	Sécheuses ;essoreuses centrifuges; séchoirs machines à brosser les cols; machines à main à presser; conformateurs de manches; tables à humecter; planches à vapeur; tourneurs de cols (du type à tube chaud), machines à amidonner les cols .....	ad val. 22,5%

(\*) Voir la note en tête de la Deuxième Partie.

77.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'Australie

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des Produits	Droit	
176 (suite)			
(F)(2) (a)	<p>Réfrigérants mécaniques des types utilisés pour la conservation des denrées alimentaires, ayant jusqu'à 10 pieds cubes inclus de capacité intérieure totale, ainsi que leurs parties:</p>		
	<p>(1) Réfrigérants, y compris les engins moteurs mécaniques et les appareils pour la transmission de la force motrice desdits engins moteurs aux engins actionnés .....</p>	ad val.	30%
	<p>(2) Parties (non incorporées dans les réfrigérants complets) importées à l'état assemblé ou partiellement assemblée :</p>		
	<p>(a) Meubles .....</p>	ad val.	30%
	<p>(b) Compresseurs (ne faisant pas partie d'appareils réfrigérants hermétiques ou semi-hermétiques):</p>		
	<p>(1) à un seul cylindre .....</p>	ad val.	30%
	<p>(2) à double cylindre .....</p>	ad val.	30%
	<p>(c) Evaporateurs (ne faisant pas partie d'appareils réfrigérants hermétiques ou semi-hermétiques)</p>	ad val.	30%
	<p>(d) Appareils réfrigérants hermétiques ou semi-hermétiques, y compris les engins moteurs mécaniques et les appareils pour la transmission de la force motrice desdits engins moteurs aux engins actionnés .....</p>	ad val.	30%
	<p>(e) Autres .....</p>	ad val.	30%
(b)	<p>Appareils réfrigérants et leurs parties, importés à l'état assemblé ou partiellement assemblé (autres que les réfrigérants et leurs parties du sous-litt.(a)); pièces estampées en métal pour meubles d'appareils réfrigérants .....</p>	ad val.	30%
(c)	<p>Parties n.c.a. d'appareils réfrigérants ..</p>	ad val.	30%

78

LISTE I - COMMONWEALTH d'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (Suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
176 (K)(1)	<p>Compteurs différentiels n'ayant pas une précision garantie admettant une erreur maximum de 2% pour une capacité allant du plein rendement au quart de celui-ci</p> <p>(un compteur "différentiel" se compose d'un élément primaire et d'un élément secondaire; son action repose sur la différence de pression entre deux points (par exemple un point au-dessus et un point au-dessous d'une plaque d'orifice) marqués par l'écoulement du liquide à travers l'orifice ou un autre élément primaire, cette différence de pression constituant une indication de l'écoulement. L'élément primaire est le dispositif provoquant la hauteur différentielle, tel que le tube d'orifice ou de Venturi, tandis que l'élément secondaire est le dispositif mesurant le différentiel).</p>	ad val. 17,5%
176 (K)(2)	<p>Compteurs n.c.a., mis mécaniquement ou à l'électricité, pour le mesurage du gaz, de l'air, de la vapeur, de l'huile, de l'eau ou d'autres fluides, y compris les tableaux importés avec ces compteurs, ainsi que les parties de ces compteurs importées séparément ou autrement (mais non compris (i) les compteurs pouvant servir à la vente d'essence au détail (ii) les compteurs à eau du type positif jusqu'à 3 pouces inclusivement ni leurs parties, à l'exception des compteurs construits pour mesurer l'eau chaude dans une salle de chaudières ou de machines, (iii) les compteurs à eau inférentiels des types turbine et disque et leurs parties, ainsi que (iv) les compteurs à eau inférentiels des types compard ou combinaison et leurs parties); jauges et appareils de contrôle pour les installations de filtrage d'eau, ainsi que mécanisme pour transmettre la perte de chute ou le débit d'eau aux dites jauges; jauges (autres que celles du type employé pour indiquer la hauteur d'essence dans le réservoir des véhicules à moteurs) pour indiquer ou enregistrer le niveau du liquide dans des réservoirs des canaux, des rivières ou des tanks; indicateurs et enregistreurs de CO et de CO<sub>2</sub>, y compris les aspirateurs et les filtres à employer avec eux; dispositifs automatiques de réglage et de contrôle</p>	



79.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
176 (K)(2) (suite)	<p>(autres que ceux employés pour la réfrigération), pour le réglage de la température, de l'humidité, de la pression, du vide ou du débit d'un liquide; instruments pour le mesurage de la température indiquant ou/et enregistrant, appareils pour l'indication ou l'enregistrement à distance des mesurages de la température, ainsi que leurs parties importées séparément ou autrement, employant l'un quelconque des principes de base suivants : du type mercure en bouteilles d'acier, du type en bouteilles remplies de gaz, du type bouteilles de vapeur, du type potentiomètre thermo-couple, du type pyromètre thermo-électrique, du type thermomètre électrique à résistance et du type à bande bi-métallique :</p> <p>(a) désignés dans des règlements ...</p> <p>(b) autres que ceux désignés conformément aux règlements sous le sous-litt.(a) .....</p>	<p>franchise</p> <p>franchise</p>
176 (M)	<p>Machines et accessoires pour le travail du bois, non compris les couteaux de rechange :</p> <p>(1) Machines à raboter, à surfacer et à tirer d'épaisseur, n.c.a.; machines à moulurer et à façonner, n.c.a., y compris les trusquins, ainsi que les machines à creuser et à évier; machines combinées à raboter et à ajuster (matching); machines combinées à raboter et moulurer; machines combinées à raboter, à moulurer et à ajuster (matching);</p> <p>(a) d'une valeur imposable ne dépassant pas £ 455 pièce .....</p> <p>(2) Machines à mortaiser, ainsi que machines combinées à forer et à mortaiser, n.c.a.; appareils à assembler à la colle, à alimentation continue :</p> <p>(a) d'une valeur imposable ne dépassant pas £ 136 pièce .....</p>	<p>ad val. 17,5%</p> <p>ad val. 17,5%</p>

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
176 (M) (suite)		
(3)	Scies à table à avance par cylindre, à levier pour renvoi d'angle et pour scier à dimensions; chanfreineuses doubles; chanfreineuses droites; scies à tronçonner, n.c.a., doubles, multiples, droites ou automatiques; scies circulaires à table, spéciales; scies n.c.a. : (a) d'une valeur imposable ne dépassant pas £ 136 pièce .....	ad val. 17,5%
(4)	Machines pour le travail du bois; n.c.a. ainsi que leurs accessoires, n.c.a. ...	ad val. 17,5%
(N)(1)	Compresseurs d'air (y compris les ventilateurs), des types alternatif et rotatif: (a) d'une capacité ne dépassant pas 1750 pieds cubes d'air libre fourni par minute; (1) portatifs, dans lesquels la force motrice est fournie par un moteur à combustion interne directement accouplé avec le compresseur, y compris le moteur lorsqu'il est importé en même temps .....	ad val. 17,5%
	(2) Autres .....	ad val. 20%
(2)	Compresseurs d'air et de gaz et exhausteurs, n.c.a. ....	ad val. 20%
(S)	Désuinteuses et machines à laver la laine .....	ad val. 27,5%
	NOTE: Les désuinteuses dénommées sous la position 176 (S), originaires de la Nouvelle-Zélande seront exemptées de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 17,5% ad valorem.	
178	Machines et appareils actionnés par une force motrice (autres qu'électriques): Moteurs à combustion interne (autres que les moteurs marins et d'automobiles) : (1)(a) jusqu'à 50 CV inclusivement ...	ad val. 27,5%
(D)	NOTE: Les produits dénommés sous la position 178(D)(1)(a) originaires de la Nouvelle-Zélande seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 12,5% ad valorem.  (b) de plus de 50 CV .....	..... B/.

81.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AustralIE

Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
178 (suite) (F)	<p>Turbines à vapeur ou hydrauliques ainsi que leurs parties importées avec des turbo-générateurs ou des turbo-alternateurs ou pour être employées avec eux :</p> <p>(2) Parties de turbines à valeur dépassant 2000 CV, importées séparément ou avec des turbines complètes ou incomplètes, montées ou non montées :</p> <p>(b) autres .....</p> <p>(3) Parties de turbines hydrauliques dépassant 2000 CV, importées séparément ou avec des turbines complètes ou incomplètes, montées ou non :</p> <p>(a) conformément aux règlements ..</p> <p>NOTE: Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier, ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la position 178 (F)(3)(a).</p> <p>(b) autres .....</p>	<p>..... B/.</p> <p>franchise</p> <p>..... B/.</p>
Ex (J)	<p>Moteurs à combustion du type ordinairement utilisé pour les véhicules automobiles (autres que les cycles à moteur) ainsi que leurs parties n.c.a. ....</p> <p>NOTE: Les moteurs à essence d'une puissance au frein ne dépassant pas 100 CV, mentionnés sous la position Ex 178 (J), originaires de la Nouvelle-Zélande seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 12,5% ad valorem.</p>	<p>ad val. 27,5%</p>
(K)	<p>Chaudières et turbines à vapeur n.c.a. ....</p> <p>NOTE : Les chaudières, terrestres et marines, dénommées sous la position Ex 178(K), originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptées de la partie des droits dépassant 17,5% ad valorem.</p>	<p>ad val. 22,5%</p>

B/. Voir la note à la fin de la Deuxième Partie.

82.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
179 (A)	Machines et appareils électriques: appareils électriques pour le chauffage et la cuisine: (1) Pêeles, cuisinières, fourneaux, réchauds, grils, plaques à bouil- lir, anneaux à bouillir et simi- laires, y compris leurs éléments importés séparément ou formant partie d'un appareil complet .... (2) Radiateurs et grille-pain ..... (3) Bouilloires ..... (4) Eléments pour radiateurs, grille- pain et bouilloires ..... (5) n.c.a.	    ad val. 22,5% ad val. 27,5% ad val. 27,5%  ad val. 27,5% ad val. 27,5%
(B)(7)	Commutateurs n.c.a.; fusibles n.c.a.; para-foudres n.c.a.; coupe-circuits n.c.a.; bobines de réactance n.c.a.; relais n.c.a.	   ad val. 22,5%
(C)	Appareils de réglage, de démarrage et de contrôle pour autobus électriques à trolley lorsqu'ils sont incorporés à tous articles rangés sous le litt.(H) de la position 359; ou lorsqu'ils for- ment partie de tels articles; appareils de réglage, de démarrage et de contrôle pour tous usages électriques, y compris les tableaux de distribution et les ta- bleaux de commande, n.c.a. ....	      ad val. 22,5%
	NOTE : Les accessoires pour cinématogra- phes : les tableaux de commande, dénommés sous la position 179(C) importés avec les cinématographes ou séparément et originaires de la Nouvelle-Zélande seront exemptés des droits.	
(D)(1)	Machines dynamo-électriques: (a) Machines à courant alternatif : (1) du type à induction : (a) jusqu'à 150 CV inclusivement  (b) Convertisseurs en cascade ou commu- tatrices: (1) jusqu'à 10 KW inclusivement....	   ad val. 22,5%   ad val. 22,5%

67

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
179 (D)(1) (suite)	<p>(e) Machines à courant continu et universelles :</p> <p>(1) Moteurs de traction (y compris les moteurs de traction pour autobus électriques à trolley, lorsqu'ils sont incorporés à tous articles rangés sous le litt. (H) de la position 359) ad val. 22,5%</p> <p>(2) Moteurs ou machines (y compris le bâti, l'arbre, la poulie d'entraînement et le tambour de frein) pour ascenseurs sans engrenages : (a) jusqu'à 50 CV inclusivement ad val. 22,5%</p> <p>(4) Autres (a) de 0,746 Kw et au-dessus, jusqu'à 20 Kw inclusivement, n.c.a. .... ad val. 22,5%</p> <p>(d)(1) Moteur au-dessous de 1 CV (à l'exception de ceux du type ordinairement utilisé pour les véhicules automobiles, importés séparément) ..... ad val. 22,5%</p>	
(D)(2)	<p>Aux effets de la position 179(D)(1), le nombre de chevaux-vapeur est déterminé conformément aux règlements. Pour convertir les chevaux-vapeur en kilowatts, 1 CV sera considéré comme égal à 0,746 KW.</p> <p>Transformateurs statistiques, n.c.a. : (a) pour voltages inférieurs à 66.000 ; (1) jusqu'à 13.500 K.V.A. inclusivement ;</p> <p>(a) à courant continu, du type employé dans le système en série pour l'éclairage des rues ..... ad val. 10%</p> <p>(b) autres ..... ad val. 22,5%</p> <p>(b) pour voltages de 66.000 ; (1) jusqu'à 1.000 K.V.A. inclusivement ..... ad val. 22,5%</p>	

84

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits		Droit
179 (D)(2) -suite-	(c) pour voltages supérieurs à 66.000; (1) jusqu'à 50 K.V.A. exclusivement	ad val.	22,5%
	(d) Bobines à induction pour tous usages, à moins qu'elles ne soient spécialement dénommées ailleurs ....	ad val.	22,5%
	Aux effets du paragraphe (2) de la position 179 (D), K.V.A. signifie le nombre de K.V.A déterminés conformément à la spécification standard australienne pour le rendement électrique de transformateurs pour force motrice et éclairage (1931)		
(4)(b)	Assemblages redresseurs de courant électrique, y compris les transformateurs et l'équipement de contrôle importés avec eux et pour être employés avec eux ;		
	(1) Jusqu'à 100 K.W. inclusivement.....	ad val.	22,5%
(6)	Ventilateurs électriques des types à hélices, autres que ceux du type ordinairement employé pour les bureaux et le ménage.....	ad val.	22,5%
180 (A)	Appareils électriques et au gaz : Téléphones et télégraphes : (2) Boutons (y compris ceux pour la radio; sonneries pour magnéto et leurs parties, importés séparément ou montés avec un bouton ou commutateur; indicateurs ou volets avec ou sans arrêts; relais; bobines de sonneries; bobines de réactance et de résistance; douilles de lampes pour tableaux de distribution; appareils protecteurs; boîtes de jonction de câbles, non protégées; dispositifs pour réunir les fils et câbles téléphoniques; écouteurs et embouchures; tableaux de distribution .....	ad val.	22,5%
(C)(2)	Appareils à gaz pour la cuisine et le chauffage, y compris les cuisinières à gaz : (a) chauffe-eau .....	ad val.	17,5%
	(b) autres .....	ad val.	17,5%
	NOTE : Les produits dénommés sous la position 180(C)(2) originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 22,5% ad valorem.		

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits		Droit
180 (suite)			
(D)	Lampes à filaments pour l'éclairage et le chauffage .....	livre	(*) 1s.
(E)	Récepteurs de T.S.F. ainsi que leurs parties et accessoires :		
	(2) Condensateurs fixes en mica .....	pièce	3d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé .....	ad val.	27,5%
	(3) articles pour dispositifs de syntonisation :		
	(a) Cadrans complets.....	pièce	2s.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé .....	ad val.	27,5%
	(b) Assemblages à cadran ou à échelle .....	pièce	6d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé .....	ad val.	27,5%
	(c) Commandes à réduction graduelle .....	Commande complète	1s.6d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé .....	ad val.	27,5%
	(4) Résistances fixes .....	pièce	3/4d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé .....	ad val.	27,5%
	(5) Rhéostats potentiomètres, résistances variables, contrôleurs de volume et contrôleurs de ton des types incorporés dans les récepteurs de T.S.F....	pièce	4d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé .....	ad val.	27,5%
	NOTE: Les accessoires pour cinématographes, à savoir : appareils pour le contrôle du volume du son, dénommés sous la position 180 (E)(5), importés avec les cinématographes ou séparément, seront exemptés des droits lorsqu'ils sont originaires de la Nouvelle-Zélande.		

(\*) Voir la note en tête de la Deuxième Partie.

86.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des Produits	Droit
180 (E) (suite)		
	(6) Sockets de valves .....	pièce 2c.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé .....	ad val. 27,5%
	(7) Transformateurs à basse et haute fréquence .....	pièce 1s.6d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé .....	ad val. 27,5%
	(10) Condensateurs variables de capacité dépassant 0,0001 microfarad, mais ne dépassant pas 0,001 microfarad:	
	(a) avec contrôle multiple ou à tambour :... par condensateur y contenu	£ 1s.1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> d.
	(b) sans contrôle multiple ni à tambour :.....	pièce £ 1s.1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> d.
	(11) Microcondensateurs variables d'une capacité de 0,0001 microfarad ou moins .....	pièce £ 9d.
	(12) Haut-parleurs et leurs parties :	
	(a) Haut-parleurs y compris les transformateurs .....	pièce 7s.6d.
	NOTE : Les accessoires pour cinématogra- phes, à savoir : haut-parleurs, dé- nommés sous la position 180 (E)(12) (a), importés avec les cinématogra- phes ou séparément, seront exemptés des droits lorsqu'ils sont originai- res de la Nouvelle-Zélande.	
	Les hauts-parleurs dénommés au pa- ragraphe (12) (a) de la litt.(E) de la position 180 et faisant partie d'un poste récepteur de TSF complet de fabrication néo-zélandaise, seront exemptés des droits lorsque le poste n'est pas monté dans un meuble, et ils seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 10% ad valorem lorsqu'ils sont montés dans des meubles.	
	ou pour tous les articles dénommés aux paragraphe 10; 11 et 12 (a) de la position 180 (E), si le droit ci- contre est plus élevé,.....	ad val. 27,5%



87.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
180 (E) (suite)	(12) Hauts-parleurs et leurs parties (suite):	
	(b) Parties de haut-parleurs impor- tées autrement que sous forme de hauts-parleurs complets:	
	(1) Bobines d'excitation....	pièce \$ 1s.6d.
	(2) Noyaux de bobines d'exci- tation.....	pièce \$ 6d.
	(3) Gai nes de bobines d'exci- tation .....	pièce \$ 9d.
	(4) Cônes avec ou sans bobines de ton .....	pièce \$ 11d.
	(5) Gai nes de cônes .....	pièce \$ 1s.3d.
	(6) Non dénommées ailleurs, autres que les transforma- teurs .....	ad val. 27,5%
	NOTE: Dans le cas de combinaisons dans les parties dénommées sous la position 180 (E)(12)(b), le droit sera perçu sur lesdites combinaisons comme si les parties étaient importées sépa- rément.	
	(13) Transformateurs de puissance ....	pièce \$ 7s.6d.
	ou, pour tous les articles dénom- més aux paragraphes 12 (b) et 13 du Litt.E, à l'exception des pro- duits figurants sous le n° 6 de l'alinéa (b) du paragraphe 12, si le droit ci-contre est plus élevé	ad val. 27,5%
	(14) Casques; parties n.c.a. de récep- teurs de TSF, à l'exception des meubles .....	ad val. 27,5%
	NOTE: Les casques et dispositifs pour élimi- ner les batteries, dénommés sous la position 180(E)(14) et formant partie d'un poste récepteur de TSF complet de fabrication néo-zélandaise, seront exemptés des droits lorsque le poste n'est pas monté dans un meuble, et exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 10% ad va- lorem lorsque le poste est monté dans un meuble.	

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
180 (E) (suite)	Haut-parleurs et leurs parties (suite):	
	(15) Appareils récepteurs de TSF, entièrement, partiellement ou non assemblés, à l'exception des meubles, des lampes, des haut-parleurs, des casques, des batteries ou de tout dispositif pour éliminer les batteries : Par socket de valve, à l'exception des sockets de valves, formant partie de tout dispositif éliminant la batterie .....	9s.3d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	27,5%
	NOTE : (1) Si les sockets de valves font défaut, les appareils seront taxés d'après les droits ci-dessus, sur la base du nombre de valves pour lequel ils sont construits ou conçus. (2) Dans le cas d'appareils construits ou disposés pour être employés avec des valves à buts multiples, lesdits appareils acquitteront un droit égal à celui applicable à des appareils présentant un nombre de sockets de valves égal à celui qui serait nécessaire si on utilisait des valves à une seule fonction.	
	NOTE: Les produits dénommés sous la position 180 (E) (15), originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés des droits lorsqu'ils ne seront pas montés dans des meubles; ils seront exemptés de la partie des droits dépassant 10% ad valorem lorsqu'ils seront montés dans des meubles.	
	(16) Appareils récepteurs de TSF et gramophones combinés, à l'exception des meubles, des lampes, des haut-parleurs, des casques, des batteries ou de tout dispositif pour éliminer les batteries, ..... pièce	15s. 9s.3d.
	et en plus par socket de valve, à l'exception des sockets de valves formant partie de tout dispositif éliminant la batterie ..... ou, comme droit alternatif aux droits cumulatifs ci-dessus, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	27,5%

89.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
180 (E) (16) (suite)	<p>Haut-parleurs et leurs parties (suite):</p> <p>NOTE: (1) Si les sockets de valves font défaut, les appareils combinés seront taxés d'après les droits ci-dessus sur la base du nombre de valves pour lequel ils sont construits ou conçus.</p> <p>(2) Dans le cas d'appareils combinés, construits ou disposés pour être employés avec des valves à buts multiples, lesdits appareils combinés acquitteront un droit égal à celui applicable à des appareils combinés présentant un nombre de sockets de valves égal à celui qui serait nécessaire si on utilisait des valves à une seule fonction.</p>	
(F)	<p>n.c.a. non dénommés sous la position 192</p> <p>NOTE : Les accessoires pour cinématographes à savoir : les amplificateurs, dénommés sous la position 180 (F), seront exemptés des droits lorsqu'ils sont originaires de la Nouvelle-Zélande.</p>	ad val. 17,5%
(G)	<p>Batteries d'accumulateurs et leurs parties :</p> <p>(2) Batteries d'accumulateurs pour servir (autrement qu'à la propulsion) à des véhicules à moteur (à l'exception des motocyclettes) ou à des autobus électriques à trolley, importées séparément ou incorporées à tous articles rangés sous les positions 359 (D) et 359 (H)</p>	ad val. 22,5%
(H)	<p>Bougies d'allumage, importées séparément ou incorporées dans tous articles rangés sous les positions 177 (B)(3)(a) et 359 (D)</p> <p>ou, si le droit ci-contre est plus élevé..</p>	pièce 9d. ad val. 27,5%
(I)	<p>Batteries sèches et piles sèches, de toute sorte, importées séparément ou incorporées dans tout article ou appareil.....</p> <p>ou, si le droit ci-contre est plus élevé</p>	livre 2d. ad val. 17,5%
	<p>NOTE: Les produits dénommés sous la position 180(I), originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés des droits.</p>	

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AustralIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
180 (suite) (K)	Accessoires électriques: Plaques d'interrupteurs, connecteurs, rosaces de plafond, porte-lampes moulés, (avec ou sans interrupteurs), raccords, boîtes de jonction murales, prises de courant et fiches pour prises de courant.. ad val.	22,5%
	NOTE : Les plaques d'interrupteurs et les prises de courant dénommées sous la position 180 (K); originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptées des droits.	
(L)	Condensateurs n.c.a.:	
	(1) Electrolytiques:	
	(a) convenant pour des voltages dépassant 100 volts ..... ad val.	22,5%
	(b) autres ..... ad val.	22,5%
	Aux effets du paragraphe (1) de la position 180(L) chaque condensateur électrolytique, faisant partie d'un groupe de condensateurs électrolytiques, ou contenu avec ou d'autres condensateurs électrolytiques dans un seul coffret, acquitte le droit comme une unité séparée.	
	(2) n.c.a. .... ad val.	22,5%
(M)	Enregistreurs ou compteurs, du type totali- sant les impulsions électriques, tels que ceux employés dans les centrales télépho- niques pour enregistrer les appels des abonnés et dans les totalisateurs..... ad val.	22,5%
(O)	Plaques, barres et tiges de quartz piezo- électrique ..... ad val.	12,5% (*)
181	Articles et matériel pour l'électricité:	
(A)(2)	Valves pour la télégraphie et la téléphonie sans fil, y compris les lampes redresseuses pièce	4s.3d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé.. ad val.	17,5%
(B)(1)(a)	Fil de cuivre (en formes, ronde, carrée ou autres), y compris le fil de cuivre câblé ou retors, ordinaire ou étamé (mais non compris les câbles aériens tressés résis- tant aux intempéries, conformément aux ré- glements, faisant l'objet du sous-litt.(d) du présent littéra): recouverts uniquement de coton, la couver- ture étant imprégnée; recouverts unique- ment de papier ou uniquement de papier et de coton, la couverture étant imprégnée ou non ..... ad val.	17,5%

(\*) Voir la note en tête de la Deuxième Partie.

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
181(B)(1) (suite)		
(b)	Bandes de cuivre, ordinaires ou étamées recouvertes uniquement de papier ou uniquement de coton ou uniquement de papier et de coton, la couverture étant imprégnée ou non .....	ad val. 17,5%
(c)	Câbles et fils métalliques recouverts uniquement de coton, mais non autrement traités, .....	..... B/.
(d)	Câbles aériens tressés résistant aux intempéries, conformément aux règlements..	ad val. 12,5%
	NOTE : Le Gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la position 181 (B)(1)(d).	
(2)	Câbles pour télégraphes et téléphones, isolés au papier, recouverts de plomb, ....	ad val. 17,5%
(3)	Câbles pour télégraphes et téléphones, isolés au papier, recouverts de plomb, comportant une enveloppe supplémentaire (autre l'enveloppe de plomb) en toute matière protectrice.....	ad val. 17,5%
185(A)	Vis pour freins et charrues; vis pour tabourets de piano, tables, toiture, et vis en spirale .....	ad val. 12,5%
(C)	Vis n.c.a., y compris les vis et les accessoires pour châssis de portes et de fenêtres.....	..... B/.
187		
(C)	Clous; Clous sans tête (y compris ceux pour mouleurs et vitriers); clous à tableaux; cavaliers; pointes n.c.a.; pointes de Paris et autres clous n.c.a.; clous de tapisseries; vis dites "spouting screws"  ou, si le droit ci-contre est plus élevé .....	cwt. 4s.  ad val. 12,5%
	NOTE: Les pointes de Paris et autres clous, dénommés sous la position 187(C), originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 2 par tonne. Les clous à tête de plomb et les clous galvanisés à tête en forme de godet, à l'usage des couvreurs, dénommés sous la position 187 (C), originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 12,5 ad valorem.	

..B/. Voir la note en tête de la Deuxième Partie.

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits		Droit
187 (suite) (D)	Clous à ferrer	cwt.	7s.
189 (C)	Armes: Revolvers, pistolets		(*) franchise
190 (B) (1)	Fers à repasser: Electriques.....	ad val.	22,5%
197 (A)	Cuillers, fourchettes, couteaux à beurre, à poissons et à fruits, en plaqué ou en alliage; couteaux, cuillers et fourchettes partiellement ou entièrement en or ou en argent, à l'exception de ceux n'ayant que les viroles en or ou en argent .....		.....B/.
(C)	Articles en plaqué, n.c.a. ....		.....B/.
204 (B)(2)	Articles émaillés n.c.a., mais non compris les poêles et les baignoires .....	ad val.	22,5%
208 (C)	Serrures à mortaise, serrures à mortaise avec gâche, serrures à palâtre .....	ad val.	22,5%
208 (D)(1)	Ustensiles de cuisine (autres qu'appareils électriques pour le chauffage et la cui- sine) en fil métallique, en fer blanc, en métal plaqué ou en combinaison de ces matières, avec poignées en matière quelconque ou sans poignées, grille-pain en métal pour poêles; lave-plats, lave- pots, lave-casseroles ou lave-assiettes, n.c.a.; grattoirs pour assiettes et si- milaires; porte-savons en métal; ouvre- boîtes, louche à soupe en métal; four- chettes de cuisinier, dénoyauteurs et épilateurs; fouets à oeufs ou batteurs d'oeufs; dessous de plats en asbeste; poinçons à glace .....	douzaine	9 d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé	ad val.	22,5%
	NOTE: La ferblanterie et les articles en fer blanc dénommés sous la position 208 (D)(1), originaires de la Nou- velle-Zélande, seront exemptés de la partie des droits dépassant 25% ad valorem.		
(E)	Verrous de sûreté	ad val.	22,5%
(L)	Barres à souder	ad val.	22,5%
215 (B)(1)	Scies: Scies à ruban	ad val.	22,5%
(2)	n.c.a.	ad val.	22,5%

(x) Voir la note en tête de la Deuxième Partie.

93.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits		Droit
219	Outils à l'usage des artisans et des mécaniciens et outils en général:		
(A)	Outils à fileter et à tarauder: coussinets, tarauds et peignes employés dans les ma- chines ou à main; filières simples et fi- lières à coussinets; tourne-à-gauche ..	ad val.	30%
(B)	Outils à main, entièrement ou en majeure partie en métal, n.c.a.	ad val.	27,5%
(D)	Pelles, n.c.a.	ad val.	17,5%
(E)	Pics, pioches, serpes et machettes .....	ad val.	17,5%
224	Graphite ou plombagine	ad val.	franchise
229	Huiles en récipients dépassant un gallon:		(*)
(F)(2)	Huile de ricin	gallon	6 3/4d.
(H)(2)	Huile d'olive, n.c.a.	gallon	1s.6d. (*)
(I)	Huile de foie de morue, raffinée, non composée	gallon	franchise
231	Couleurs:		(*)
(B)(1)	Barytes, brutes	cwt	1s. (*)
(2)	Barytes, moulues	cwt	1s.6d. (*)
(G)(2)	Céruse sèche ou broyée à l'huile ou, si le droit ci-contre est plus élevé	cwt ad val.	5s. 10% (*)
240 (B)(1)	Plaques isolantes pour l'électricité, con- sistant en plaques composées d'asbeste et de ciment ou de matières similaires, ....	ad val.	17,5%
(2)	Tuiles n.c.a.; plaques n.c.a. et ardoises pour toitures, composées de ciment et d'as- beste ou de matières similaires; articles n.c.a. composés entièrement de ciment ou de ciment et d'asbeste ou dans lesquels ces matières constituent l'élément de prin- cipale valeur, y compris les articles en ciment armé.....	ad val.	12,5%
241 (B)(1)	Articles en porcelaine ou en parian, n.c.a. composés d'une matière non absorbante vi- trifiée, plus ou moins translucide, qui une fois brisés présentent une cassure vitri- fiée ou vitreuse.....	ad val.	10 %

(\*) Voir la note en tête de la Deuxième Partie.

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
241 (suite)		
(D)	Plats à pudding en faïence brune, porcelaine poterie, y compris la poterie semi-vitrifiée, parian, faïence et grès .....	ad val. 12,5%
(E)	Bols avec bec, en faïence brune, porcelaine, poterie, y compris la poterie semi-vitrifiée, parian, faïence et grès .....	ad val. 12,5%
242	Verre:	
(C)	En feuilles : à dessins, cathédrale, laminé à la machine, coulé brut, et armé .....	100 pieds carrés ld.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé ....	ad val. 17,5%
(D)	Glaces polies et glaces dites "patent", en feuilles ne dépassant pas 25 pieds carrés; verre opaque manufacturé, soit par le procédé du moulage, soit par le procédé des rouleaux jumelés, présentant un achèvement poli sur un ou sur les deux côtés, des types non dénommés ailleurs, en feuilles ne dépassant pas 25 pieds carrés .....	franchise
(E)	Glaces polies et glaces dites "patent", en feuilles dépassant 25 pieds carrés; verre opaque manufacturé, soit par le procédé du moulage, soit par le procédé des rouleaux jumelés, présentant un achèvement poli sur un ou sur les deux côtés, des types non dénommés ailleurs, en feuilles dépassant 25 pieds carrés .....	100 pieds carrés 10s.
(F)	Bombé, biseauté, héraldique, dépoli, émaillés, à reliefs, gravé, argenté et à facettes; coins taillés, biseautés ou gravés; prismes, et tout autre verre avec monture de métal, n.c.a. ....	ad val. 12,5%
244	Verre:	
(B)	Ebauches coulées pour lentilles à double foyer partiellement ou entièrement finies, y compris lesdites lentilles importées avec monture .....	.....B/.
(C)	Lentilles à bord adouci, pour lunettes, autres que les lentilles à double foyer .....	(*) ad val. 12,5%
249 (B)	Mica et articles en mica, n.c.a. ....	ad val. 12,5%
250 (A)	Boutilles, flacons, pots, fioles et tubes, n.c.a. en verre, terre, grès ou porcelaine, vides ou contenant des marchandises non soumises à un droit ad valorem et non rangés sous la position 408.....	franchise

..B/. Voir la note à la fin de la Deuxième Partie

(\*) Voir la note en tête de la Deuxième Partie.



## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
250 (B)	<p>Articles en verre taillé, y compris les bouteilles, carafes, flacons et pots en verre taillé, vides, ou contenant des marchandises non soumises à un droit ad valorem, ainsi que les lampes et articles d'éclairage en verre taillé, mais non compris les articles en verre gravé à l'acide ou au burin :</p> <p>(1) couteaux à beurre; ménagères; plateaux à ménagère; cuillers à confiture; mouliniers, huiliers d'une capacité non supérieure à 4 onces liquides; saupoudroirs à poivre; saupoudroirs à sel; anneaux de serviettes; saupoudroirs à sucre; vinaigriers d'une capacité non supérieure à 4 onces liquides .....</p> <p>(2) autres .....</p> <p>Aux fins de la position 250(B), l'expression "verre taillé" vise les articles dont les motifs ou dessins taillés ont été soumis à un procédé quelconque destiné à produire un achèvement poli.</p>	<p>franchise</p> <p>ad val. 12,5%</p>
(C)(1)	<p>Ebauches en verre soufflées, non taillées ni polies :</p> <p>pour la fabrication d'articles en verre taillé énumérés sous la position 250 (B)(1), conformément aux règlements ....</p> <p>pour la fabrication d'autres articles en verre taillé, conformément aux règlements .....</p> <p>NOTE : Le gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la position 250 (C)(1).</p>	<p>franchise</p> <p>ad val. 5%</p>
(2)	articles en verre, n.c.e.	ad val. 5%
(E)	Articles en verre résistant à la chaleur, pour la cuisine .....	ad val. 12,5%
(F)	<p>Articles en verre, y compris les articles gravés à l'acide ou au burin (mais non compris les articles rangés sous les litt. (B) et (E)):</p> <p>Plats, timbales, saladiers, bols, jattes, cruches, chandeliers, beurriers, bacs et éléments de batteries, vases, plateaux, compotiers, pique-fleurs, chopes, coupes à glace, gobelets, mesures, y compris les mesures à médicaments .....</p>	ad val. 5%

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits		Droit
250 (C)	Flacons, cruches et bidons thermos, ainsi que contenants similaires à vide d'air et leurs parties .....		.....B/.
251 (A)	Bouchons de bouteilles: Bouchons, couronnes et tous autres bou- chons pour bouteilles, y compris les bouchons pour le rebouchage, mais non compris les billes en verre pour bou- teilles ni les articles rangés sous la position 395 .....	ad val.	22,5%
(C)	Bouchons importés séparément pour sacs à eau chaude .....	ad val.	22,5%
255 (A)	Colle forte sèche .....	livre	ld.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé	ad val.	17,5%
(B)(1)	Ciments et matière agglutinantes pré- parées n.c.a., y compris l'amidon acé- tylé, la colle de bureau, la colle forte liquide; composition pour cour- roies de transmission .....	ad val.	17,5%
(C)	Gélatine de toute sorte:  (1) Feuilles de gélatine colorée, du type employé pour étalages de ma- gasins et effets lumineux; poudre de gélatine du type employé dans la confection de souliers de soi- rée pour dames.....		franchise
	NOTE : Les produits dénomés sous la position 255(C)(1), originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés de la partie des droits ordinaires dépassant 12,5% ad- valorem.		
	(2) De toutes autres sortes .....	livre	ld.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé .....	ad val.	17,5%
262 (B)(3)	Granit non ouvré, y compris le granit brut ou travaillé au marteau à poin- tes .....		(*) franchise
278 (A)(1)	Bicarbonate de soude; silicate de soude,  ou, si le droit ci-contre est plus élevé	tonne	30s.
		ad val.	17,5%
(B)(1)	Soude caustique .....		.... B/.
(2)	Poudre à blanchir et chlore .....		.... B/.

(\*) Voir la note en tête de la Deuxième Partie  
B/. Voir la note à la fin de la Deuxième Partie.

97.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits		Droit
280	Drogues et produits chimiques:		
(B)	Acide salicylique et autres produits n.c.a. pour la conservation des substances alimentaires; salicylate de soude; sulfite et bisulfite de potassium, de calcium, et de magnésium ainsi que poudres et liquides effervescents et autres agents effervescents, y compris l'aliment de levure malto-peptone, produits pour la conservation de l'aliment de levure, reconstituant de levure, écorce de quillaya n.c.a., saponaires, glycyrrhizine et ses composés .....		.....B/.
(C)	Acide borique		franchise
(D)(1)	Saccharine n.c.a. et autres succédanés similaires du sucre, ainsi que substances susceptibles d'être converties en ces succédanés du sucre .....		.....B/.
281	Drogues et produits chimiques:		
(B)(1)	Sulfate de magnésie (sel d'Epsom): (a) en emballages ne dépassant pas 7 livres (b) n.c.a.	livre ad val.	(*) 3/4d. 12,5% (*)
(2)(b)	Hyposulfite de soude, hypochlorite de soude, carbonate de magnésie, n.c.a. ....	ad val.	12,5% (*)
(C)	Alun, alun en gâteaux et sulfate d'alumine, y compris l'alumine ferrique .....	ad val.	27,5% (*)
(O)	Acide acétyl-salicylique .....	ad val.	10% (*)
(Q)	Morphine et sel de morphine, (2)conditionné pour la vente au détail .....	ad val.	10% (*)
(U)	Strychnine et sels de strychnine ... (2)conditionné pour la vente au détail .....	ad val.	10% (*)
285	Médicaments:		
(A)	Préparations pharmaceutiques; médicaments et drogues brevetées et spécialités, ainsi qu'autres préparations médicinales, à l'exception de l'insuline; extraits médicinaux autres que les extraits de foie; essences; jus, infusions, teintures; solutions; émulsions; bonbons; sirops; pilules; tablettes et similaires, capsules; cachets; suppositoires; pessaires n.c.a.; cataplasmes; baumes; cérats; onguents; liniments; lotions; pâtes et similaires; eaux médicinales non dénommées ailleurs; huiles médicinales composées; remèdes pour animaux .....	ad val.	17,5%

(\*) Voir la note en tête de la Deuxième Partie.

..B/. Voir la note à la fin de la Deuxième Partie.

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits		Droit
285 (suite) (A)(suite)	Médicaments (suite); et s'ils contiennent de l'alcool, ils ac- quittent les surtaxes suivantes; s'ils ne contiennent pas plus de 20% d'esprit de preuve .....	gallon	5s.
	et par 20% ou fraction de 20% en plus d'esprit de preuve .....	gallon	5s.
287 (A)	Huiles essentielles, ne contenant pas d'al- cool; Citronelle .....		franchise
290(C)(1)	Parfumerie n.c.a.; vaseline n.c.a. ....	ad val.	27,5%
(2)	Préparations pour la toilette (parfumées ou non) n.c.a. ....	ad val.	27,5%
	acquittent un droit additionnel si elles contiennent de l'alcool ; si elles ne contiennent pas plus de 20% d'esprit de preuve .....	gallon	5s.
	et par 20% ou fraction de 20% en plus d'esprit de preuve .....	gallon	5s.
291 (H)	Bois de construction, non dressés, n.c.a.:		
	Autres:		
	(1) de 12 x 6 pouces (ou de dimensions équivalentes) et au-dessus .....	100 pieds de surface	(*) 6s.
	(2) de 7 x 2 1/2 pouces (ou de dimensions équivalentes) et au-dessus, mais de moins de 12 x 6 pouces (ou de dimen- sions équivalentes) .....	100 pieds de surface	(*) 9s.
	(3) de moins de 7 x 2 1/2 pouces (ou de dimensions équivalentes) .....	100 pieds de surface	(*) 12s.
	NOTE: Les produits dénommés sous la posi- tion 291(H) originaires de la Nou- velle-Zélande, seront exemptés des droits.		
(J)	Bois, pour la fabrication de caisses, coupé de dimensions et entièrement ou partiellement dressé .....	100 pieds de surface	(*) 14s.
(N)	Feuilles de placage : (1) D'une valeur imposable ne dépassant pas 28s.6s. par 100 pieds carrés	ad val.	(*) 12,5%
	NOTE : Les produits mentionnés sous la position 291 (N) (1) en provenance du Canada, ne seront pas soumis à un taux de droits de plus de 22,5% ad valorem.		(*)
294 (A)	Douves, non dressées n.c.a.	1e cent.	8s.
(B)	Douves, dressées en tout ou en partie, mais non façonnées .....	1e cent.	(*) 11s.

(\*) Voir la note en tête de la Deuxième Partie.

99.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie.	Désignation des produits	Droit
305 (A)	Meubles n.c.a. y compris tous articles entièrement ou partiellement en bois, entièrement ou partiellement montés ou achevés et employés dans des bâtiments ou des locaux quelconques, y compris les hôpitaux; manequins de toute sorte .....	ad val. 17,5%
	NOTE: Les meubles mentionnés sous la position 305 (A), s'ils proviennent de la Nouvelle-Zélande, s'ils contiennent des postes récepteurs de TSF en provenance de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 10% ad valorem.	
309 (B)	Articles de fantaisie : Porte-cartes, épingles à chapeaux, boîtes à allumettes, anneaux de serviette et fixe-serviette, bourses pour or, n.c.a.; tire-boutons, ouvre-gants, chausse-pieds et tire-bottes, dés à coudre, objets d'ornement en ivoire et autres, plumecaux; conteries enfilées ou non, ainsi que colliers, n.c.a., à l'exception de ceux en perles, en perles cultivées, en pierres précieuses, en métaux précieux ou en imitation de métaux précieux .....	ad val. 27,5%
(C)	Articles de parure, non compris les articles partiellement ou entièrement en or, argent ou autres métaux précieux ou leurs imitations, ou partiellement ou entièrement en perles ou pierres précieuses ou leurs imitations; broches, bracelets, boutons de chemise, boutons de manchettes et fixe-cravate .....	ad val. 27,5%
(D)	n.c.a.	ad val. 27,5%
310(A)(1)	Balles de cricket; lames pour battes de cricket; battes de cricket.....	ad val. 22,5%
(2)	Articles n.c.a. pour jeux de plein air ou d'intérieur; intérieurs ou âmes de balles de golf; têtes de clubs de golf, achevés ou non; ébauches forgées pour têtes de clubs de golf; parties en bois pour raquettes de tennis; engins de pêche, n.c.a. ....	ad val. 17,5%
(B)	Jouets .....	ad val. 17,5%

## LISTE I — COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
314	Bijouterie connue ordinairement sous le nom de doublé or (rolled gold): Bijouterie de moins de 9 carats; bijouterie fausse .....	ad val. 27,5%
	NOTE: Les produits dénommés sous la position 314, originaires de la Nouvelle Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 22,5% ad valorem.	
315	Bijouterie n.c.a., y compris les anneaux à fiches ou fendus; porte-mousqueton; fil métallique pour boucles d'oreille; barres et estampages pour la fabrication de la bijouterie; médailles et médaillons en or ou en argent; articles de parure en or ou en argent, autres que boucles, insignes, fermoirs, coulants et boutons; bracelets-montres; épingles de sûreté en or ou en argent; sacs et bourses en or et en argent; galons, tresses et cordons, ainsi que tous articles n.c.a., entièrement ou partiellement en or ou en argent .....	ad val. 27,5%
	NOTE: La bijouterie n.c.a., et le plaqué, d'or et d'argent, dénommés sous la position 315, originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 22,5% ad valorem.	
319 (B)(1)	Gramophones, phonographes et autres machines parlantes n.c.a., y compris les coffrets importés avec les machines .....	ad val. 27,5%
(C)	Aiguilles de gramophone, de phonographe, et d'autres machines parlantes .....	ad val. 12,5%
324	Cuirs et peaux:	
(A)	Peaux de chamois .....	ad val. 10%
(C)(1)	Cuir vernis ou laqué .....	ad val. 5%
(3)	Cuir de veau, autre que vernis ou laqué....	ad val. 5%
	NOTE: Les produits dénommés sous la position 324 (C)(3), originaires de la Nouvelle Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 10% ad valorem.	
(4)	n.c.a.	ad val. 10%

## 101.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIEDeuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits		Droit
324 (suite) (C)(4)(suite)	Cuir et peaux (suite)  NOTE: Les produits dénommés sous la position 324 (C)(4); originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant les droits applicables à la date d'entrée en vigueur du présent Accord, à savoir : 12,5% ad valorem ou, si le droit calculé de cette manière est plus élevé : 3 d. par livre.		
325 (A)	Ouvrages en cuir, n.c.a.; cuir coupé sur forme; harnais n.c.a.; cuirs à rasoirs; fouets, y compris les manches, les portefouets, les mèches et les lanières .....	ad val.	17,5%
326	Courroies de transmission en cuir, caoutchouc, toiles à voile et composition, y compris ces mêmes courroies de transmission importées séparément ou incorporées dans des transporteurs de minerais, ou des distributeurs à courroie pour minerais ou faisant partie desdits transporteurs ou distributeurs; cuir vert pour courroies de transmission et autres usages .....	ad val.	17,5%
	NOTE : Les courroies de transmission en cuir, dénommés sous la position 326, originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant les droits applicables à la date d'entrée en vigueur du présent Accord, à savoir: 12,5% ad valorem, ou, si le droit calculé de cette manière est plus élevé : 3d. par livre.		
329 (A)	Bottines et souliers, n.c.a. :		
(1)	pour femme et enfants .....	ad val.	22,5%
(2)	autres .....	ad val.	22,5%
(B)	Pantoufles, sabots, socques à l'anglaise et autres chaussures (de toute matière) n.c.a.; tiges et empeignes pour bottines et souliers ( autres qu'en feutre); semelles, semelles intérieures n.c.a. en liège, cuir et autres.	ad val.	22,5%
	NOTE: Les produits dénommés sous la position 329, originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 30% ad valorem.		

102.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie.	Désignation des produits	Droit
332 (B)	Ouvrages en caoutchouc et articles entièrement ou partiellement en caoutchouc:	
(1)	Vessies pour foot-ball, bandages, bas élastiques, jambières, cuissards, pièces pour chevilles, genouillères, pièces pour poignets et courroies pour athlétisme ....	.....B/.
(2)	Presses de chapeliers, sacs à gaz, semelles, coussinets, talons, ramasse-monnaie, tissus caoutchoutés pour bandages de roues, caoutchouc pour bandages de roues, accessoires de photographie en caoutchouc autres que les parties intégrantes de chambre noire; nécessaires de réparation pour chambres à air de bicyclettes et d'automobiles .....	ad val. 12,5%
(3)	Sucettes et tétines; soupapes et bouts pour biberons .....	ad val. 12,5%
(5)	Disques d'accouplement flexibles, importés séparément .....	ad val. 12,5%
333 (A)	Banages pneumatiques en caoutchouc et leurs chambres à air, avec ou sans valve :	
(1)	Enveloppes pesant 2 1/2 livres ou moins pièce et chambres à air pesant une livre ou moins pièce .....	livre 6d.
	ou, si le droit <del>si</del> -contre est plus élevé :	ad val. 15%
(2)	Enveloppes pesant plus de 2 1/2 livres pièce et chambre à air pesant plus d'une livre pièce, importées séparément, incorporées ou formant partie intégrante de tous articles rangés sous les positions 177(B), 354(B), 359(D) et 359(H).....	livre 6d.
334	Papier :	
(I)	Papier pour toiture et pour doublage; papier et carton isolants pour l'électricité..	.....B/.
(M)	Papier abrasif, quelles qu'en soient les dimensions ou la forme: (1) Papier verré et papier silixé.....	ad val. 17,5%

..B/. Voir la note à la fin de la Deuxième Partie.



103.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d' Australie	Désignation des produits	Droit
338 (A)(1)	<p>Papier :</p> <p>Articles entièrement ou partiellement en papier, encadrés (y compris le poids du cadre) ou non, munis de réclames; prix courants; prospectus; tableaux-réclames; catalogues, circulaires, images n.c.a. et articles imprimés, photographiés ou lithographiés, servant ou destinés à servir de réclame; images servant ou destinées à servir dans la fabrication des couvertures de boîtes, buvard, calendriers, almanachs et articles similaires; tous sacs ou contenants imprimés ou repoussés; calendriers, almanachs et agendas; livres d'adresses, guides et indicateurs de chemins de fer austr. liens; patrons en papier; étiquettes de toutes espèces, billets de chemins de fer, tramways ou autres, imprimés y compris le papier et le carton imprimés ou préparés d'une manière quelconque pour le même usage; factures, mémorandums et autres formules sur papier, imprimés, réglés ou gravés n.c.a.; papier portant imprimés ou en relief des mots, lettres ou chiffres, d'un type qui, imprimé ou à relief, convient à l'emballage de marchandises ou à envelopper des contenants de marchandises; formes en papier pour pâtés et contenants similaires en papier, de toutes dimensions ainsi que godets en papier pour bonbons en chocolat, y compris le poids des cartons qui les contiennent...</p> <p>ou, si le droit ci-contre est plus élevé..</p>	<p>livre 9d.</p> <p>ad val. 225 %</p>
(2)	<p>Affiches n.s.d. servant ou destinées à servir de réclame .....</p> <p>ou, si le droit ci-contre est plus élevé..</p>	<p>livre 9d.</p> <p>ad val. 22,5%</p>
340 (A) (2)	<p>Fournitures de bureau n.c.a.; cartes de Noël, de Nouvel-An, de Pâques et d'anniversaires; autres cartes de salutations portant des images de couleur; cartes postales, n.c.a. ....</p>	<p>..... B/.</p>
341	<p>Encre à écrire et poudres d'encre; encre à dessiner liquide .....</p>	<p>ad val. 12,5%</p>

..B/. Voir la note à la fin de la Deuxième Partie.

104.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits		Droit:
346 (D)	Articles dénommés sous les litt.(A),(B) et (C), en boîtes de fantaisie .....	ad val.	12,5%
(F)	Crayons de fantaisie; plumiers entièrement ou partiellement en or, argent, aluminium ou nickel; assortiments de plumes ou de crayons et porte-plumes n.c.a. ....	ad val.	22,5%
352 (A)(1)(a)	Pignons à chaîne, roues à chaîne et bagues à chaîne, pour motocyclettes, non ultérieurement ouvrées que plaquées ou émaillées .....	ad val.	12,5%
(b)	Parties de cycles et de side-cars, plaquées, laitonées, émaillées ou définitivement assemblées, n.c.a. (à l'exclusion des parties en cuir ou en caoutchouc).....	ad val.	12,5%
(3)	Jantes de roues pour cycles, pour motocyclettes et pour side-cars .....	ad val.	12,5%
(4)	Pompes à main de toutes sortes;		
(b)	autres .....	ad val.	22,5%
358 (A)	Aéroplanes et autres navires aériens y compris les ballons et les parachutes		franchise
359 (D)	Parties de véhicules: Parties de véhicules auto-moteurs à essence, vapeur, électricité, huile, gaz ou alcool, n.c.a. faisant partie d'un véhicule complet ou importées séparément :		
	(1) Carrosseries à une place .....	pièce	£ 20
	(2) Carrosseries à deux places .....	pièce	£ 30
	(3) Carrosseries avec capote fixe ou mobile, telles que pour landaulets, limousines, auto-taxis et modèles similaires, et n.c.a.	pièce	£ 55
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé .....	ad val.	27,5%
	Le mot "carrosseries" figurant dans les paragraphes (1),(2) et (3) du présent littéra comprend les tableaux de bord, les marchepieds et les garde-boue, lorsqu'ils sont importés avec les carrosseries dont ils font partie.		

.. B/. Voir la note à la fin de la Deuxième Partie.

105.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
359 (E)	Parties de carrosseries dénommées aux paragraphes (1), (2) et (3) du litt. (D) :	
	(1) Panneaux en métal, emboutis, sans autre travail que le parachèvement des bords:	
	(a) pour carrosseries à une place .... livre	4d.
	(b) pour carrosseries à deux places... livre	4d.
	(c) pour carrosseries avec capote fixe ou mobile et pour carrosseries n.c.a. .... livre	4d.
	(2) Panneaux en métal, emboutis, autres:	
	(a) pour carrosseries à une place .... livre	7d.
	(b) pour carrosseries à deux places .. livre	7d.
	(c) pour carrosseries avec capote fixe ou mobile et pour carrosseries n.c.a. livre	7d.
(F)(1)	Parties de véhicules n.c.a., y compris les essieux n.c.a., les ressorts n.c.a., les capotes, les roues n.c.a. et les carrosseries n.c.a. .... ad val.	27,5%
	NOTE: Les roues dénommées sous la position 359 (F)(1), originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptées de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 17,5% ad valorem.	
(2)	Pare-brise importés séparément ou avec des véhicules à moteur ou leurs parties, à l'exception des parties de carrosseries des types rangés sous le paragraphe (3) du litt.(D) de la présente position .... pièce	7s.6d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé .... ad val.	27,5%
(3)	Transmissions (importées séparément ou incorporées dans tout article rangé sous la position 359 (D)(4) ou en faisant partie, sauf lorsqu'elles sont importées avec des véhicules à moteur ou des châssis de véhicules à moteur comme équipement original) pour véhicules automoteurs, autres que les motocyclettes et véhicules pour chemins de fer et tramways : couronnes dentées et pignons, mécanismes de transmission, différentiels, vis sans fin et roues hélicoïdales, engrenages dentés intérieurs, pignons pour commande principale et courroies de mise en marche du volant ..... ad val.	27,5%

106.

LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE.Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits		Droit
359 (F) (suite)			
(4)	Parties de véhicules à moteur: pitons à manille, clavettes et assemblages; supports de ressorts; pivots de bogie; clavettes de tringles d'écartement; clavettes de tringles d'écartement à tête sphérique; goujons de tringles d'écartement à tête sphérique	livre	6d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé	ad val.	17,5%
(5)	Poignées de toute sorte pour portes d'automobiles et pour régulateurs de glaces d'automobiles	pièce	3d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé	ad val.	27,5%
(6)	Dispositifs pour prendre ou fixer les portes d'automobiles, à l'exception des poignées	ad val.	17,5%
(7)	Régulateurs pour glaces d'automobiles, à l'exception des poignées	pièce	11d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé	ad val.	27,5%
(8)	Essuie-glaces	pièce	2s.3d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé	ad val.	17,5%
(9)	Arbres de pont et arbres de commande, pour véhicules à moteur	livre	4d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé	ad val.	22,5%
(10)	Boulons U pour véhicules à moteur	ad val.	17,5%
(G)	Parties de véhicules, importées séparément ou incorporées à tout article rentrant sous le litt. D de la position 359 ou formant partie d'un tel article :		
	(1) ressorts de suspension pour châssis de véhicules à moteur:		
	(a) ressorts en spirale	livre	3d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé .....	ad val.	27,5%
	(b) autres	livre	3 d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé .....	ad val.	27,5%
	(2) Parechocs pour véhicules à moteur ..	ad val.	27,5%

107.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits		Droit
364	Orgues à tuyaux .....	ad val.	(*) 12,5%
365	Pianos et leurs parties :		
(A)	à queue, avec ou sans appareil mécanique	pièce	5%
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé	ad val.	17,5%
(C)	droits, n.c.a.	pièce	5%
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé	ad val.	17,5%
(D)	Claviers complets ou non	ad val.	17,5%
366 (A)	Instruments de musique, n.c.a.; boîtes à musique; métronomes et similaires.....		..... B/.
369	Articles non compris sous une autre position du tarif, en celluloïd, xylonite, résine synthétique, caséine ou similaire, os, ivoire, pâte à papier, papier mâché, fibre durcie ou amiante .....		..... B/.
376	Sacs, paniers, boîtes, nécessaires, malles, porte-monnaie, porte-billets, avec ou sans accessoires:		
(A)	Sacs à main et sacs de dames, autres qu'en métal: porte-monnaie, autres qu'en métal; porte-billets:		
	(1) dont la valeur imposable ne dépasse pas 11,1/2 d. par article .....	ad val.	17,5%
	(2) dont la valeur imposable dépasse 11,1/2 d. par article sans dépasser 17 d. par arti- cle .....	ad val.	17,5%
	(3) dont la valeur imposable dépasse 17 d. sans dépasser 27,1/2 d. par article .....	ad val.	17,5%
	(4) dont la valeur imposable dépasse 27,1/2 d. par article .....	ad val.	17,5%
(B)	Sacs à main et sacs, n.c.a.; sacs pour le sport et le voyage; paniers pour pique-nique; nécessaires et trousse de toilette, à écrire, de voyage; malles pour le voyage; cartables; boîtes et étuis à bijoux, à bibelots, à ins- truments de musique; porte-monnaie, n.c.a. ...	ad val.	17,5%
380 (A)(2)	Balayettes pour tapis .....	ad val.	17,5%
381 (B)(1)	soies noires de Chine (bouillies, passées au four ou redressées) .....	ad val.	12,5%

(\*) Voir la note en tête de la Deuxième Partie.

..B/. Voir la note à la fin de la Deuxième Partie.

108.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits		Droit
381 (D)(1)	Brosses à cheveux et à habits	douzaine	3s.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé..	ad val.	17,5%
	NOTE: Les produits dénommés sous la position 381 (D)(1), originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 17,5% ad valorem.		
(2)	Brosses à dents; brosses et pinceaux à nettoyer, à peindre et à vernir .....	douzaine	1s.6d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé..	ad val.	17,5%
	NOTE: Les produits dénommés sous la position 381 (D)(2), originaires de la Nouvelle Zélande, seront exemptés de la partie des droits dépassant 17,5% ad valorem.		
(3)	Brosses à ongles .....	douzaine	1s.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé.	ad val.	17,5%
	NOTE: Les produits dénommés sous la position 381 (D)(3), originaires de la Nouvelle Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 17,5% ad valorem.		
(4)	Brosses n.c.a.	ad val.	17,5%
384 (A)(1)	Plaques sèches et pellicules plates pour photographie et radiographie, sensibilisées, non compris les plaques photographiques dénommées sous le litt. B.....	piéd carré	3d. (*)
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé...	ad val.	12,5%
(2)	Pellicules sensibilisées pour photographie, n.c.a. ....	piéd carré	4d. (*)
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé...	ad val.	12,5%
(3)	Papiers et cartes sensibilisés pour photographies, ainsi que toile et autres matières sensibilisées, n.c.a.; cartes postales (sensibilisées avec ou sans impression).....	piéd carré	1/2d. (*)
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé...	ad val.	12,5%

(\*) Voir la note en tête de la Deuxième Partie.

109.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des produits	Droit
388	Cordages en métal, y compris les cordages en métal avec âme en matière autre:	
(B)	n.c.a. ad val.	17,5%
390(A)(1)(a)	Cordes et cordages (à l'exception des ficelles) en chanvre de Manille, sisal phormium tenax ou coir ..... ad val.	17,5%
(b)	Cordes, cordages et ficelles, n.c.a., y compris les mâches (boudins); cordes avec âme en métal; fil de tapisier; fil dit fleece thread; ficelle pour fabricants de brosses et matelassiers; fil de caret, ficelle pour coudre et ficelle pour magasins; licous et autres articles n.c.a. en corde ou ficelle; lacets en matières textiles pour chaussures et corsets ainsi que matières pour leur fabrication:	
	(1) en coton ou le coton dominant en poids... livre et ad val.	2 1/4d. 17,5%
	NOTE: Les cordes, cordages et ficelles, n.c.a. dénommés sous la position 390 (A)(b)(1), originaires de la Nouvelle-Zélande, seront exemptés de la partie des droits de douane ordinaires dépassant 17,5% ad valorem.	
	(2) autres ..... ad val.	17,5%
392 (A)	Fils: de coton ou le coton dominant en poids, mais ne contenant pas de laine: (2)(a) Fils pour la fabrication de fils à coudre, conformément aux règlements...  (b) Fils de futaine et fils coconada pour la fabrication d'essuie-mains conformément aux règlements ..... livre  ou, si le droit ci-contre est plus élevé ..... ad val.	franchise   2d.  12,5%
	NOTE: Le gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier, ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la position 392 (A)(2).	

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Traif du Commonwealth d'Australie	Désignation des Produits	Droit
392 (suite) (A) (suite)	Fils (suite): de coton ou le coton dominant en poids, mais ne contenant pas de laine : (suite)	
	(4) Fils pour la fabrication de cordes et de ficelles, conformément aux règlements .....	livre 2 1/4d.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé .....	ad val. 17,5%
	NOTE: Le gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modi- fier ou rapporter les règlements s'appliquant aux produits admissi- bles sous la position 392 (A)(4).	
	(5) n.c.a.:	
	(a) jusqu'au n° 16 exclusive- ment .....	livre 2 1/2a.
	ou, si le droit ci-contre est plus élevé .....	ad val. 22,5%
	(b) du n° 16 et au-dessus, sans atteindre le n° 50 .....	livre 2 1/2d.
	et pour tous numéros en plus dépassant 16 sans atteindre 50 .....	livre 0,1d.
	ou, si le droit calculé de cette manière est plus élevé	ad val. 22,5%
	S'il s'agit de fil retors consti- tuant des combinaisons de fils de numéros quelconques rangés sous le paragraphe (5) de la position 392 (A), les droits à appliquer sont ceux applicables au numéro résultant de la combinaison.	
393 (C)	Fils à coudre et fil à coudre de coton, n.c.a.	
(1)	en longueurs ne dépassant pas 400 yards	..... B/.
(2)	autres .....	..... B/.
Ex(D)	Fils à coudre de lin, chanvre ou ramie: d'une longueur courante ne dépassant pas 2400 yards par livre ou fabriqués avec des fils ayant jusqu'à 24 lea, mais non compris les fils à coudre conditionnés en bobines ou canettes, contenant deux onces ou moins; fils à coudre de part en part, à trépointe et au point de navette.....	.....B/.



## 111.

## LISTE I - COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

## Deuxième Partie (suite)

Position du Tarif du Commonwealth d'Australie	Désignation des Produits	Droit
413 (A)	Fume-cigares, fume-cigarettes, porte-cigares et porte-cigarettes, étuis à cigares et à cigarettes, boîtes à tabac et tabatières, n.c.a., ainsi qu'accessoires; articles de fumeur, y compris les étuis, blagues à tabac, nécessaires de fumeurs, porte-allumettes, cendriers, lampes de fumeur, boîtes à cigares et allumeurs .....	.....B/.
419 (D)(2)	Catheters tissés en gomme élastique ad val.	10% (a)
435	Feuilles de cellulose .....	.....B/.
441	Feuilles, bâtons et tubes, entièrement ou partiellement en caséine :	
(A)	conformément aux règlements .....	franchise
	NOTE : Le gouvernement du Commonwealth d'Australie pourra établir, modifier, ou rapporter des règlements s'appliquant aux produits admissibles sous la position 441(A).	
(B)	Autres .....	.....B/.
	(a) Voir la note en tête de la Deuxième Partie.	

NOTE : B./ Lorsqu'il s'agit de produits dénommés sous les positions de la Deuxième Partie de la présente liste en regard desquelles l'indice B/. figure dans la colonne intitulée "Droit" et qu'aucun taux n'est porté dans cette colonne, l'obligation contractuelle du Commonwealth d'Australie, sous réserve des dispositions générales du présent Accord, ne sera censée porter dans chaque cas que sur l'exemption du droit de primage pour lesdits produits.

NOTE GENERALE : Les produits désignés dans la Deuxième Partie de la liste I de cet Accord et originaires des territoires dont les produits sont en droit aux termes de l'Article I de cet Accord de jouir d'un traitement préférentiel à l'importation dans le Commonwealth d'Australie, seront, à l'importation dans le Commonwealth d'Australie et sous réserve des dispositions de l'Article I de cet Accord, exemptés du droit de primage.

2. After 10 September 1949 this Protocol shall remain open for signature at the Headquarters of the United Nations.

3. This Protocol shall enter into force on the day on which it has been signed by all the governments which are at that time contracting parties to the General Agreement on Tariffs and Trade.

4. The original of this Protocol shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations, who is authorized to effect registration thereof.

IN WITNESS WHEREOF the respective representatives, duly authorized, have signed the present Protocol.

DONE at Annecy, in a single copy, in the English and French languages, both texts authentic except where otherwise stated, this 10th day of September 1949.

2. Après le 10 septembre 1949, le présent Protocole restera ouvert à la signature au Siège des Nations Unies.

3. Les dispositions du présent Protocole feront partie intégrante de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le jour où il aura été signé par tous les gouvernements qui seront à cette date parties contractantes audit Accord général.

4. L'original du présent Protocole sera déposé auprès du Secrétaire général des Nations Unies qui est autorisé à l'enregistrer.

EN FOI DE QUOI les représentants respectifs dûment autorisés ont signé le présent Protocole.

FAIT à Annecy, en un seul exemplaire, en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi, sauf indication contraire

le 10th September 1949.

For the Commonwealth of Australia:      Pour le Commonwealth d'Australie:

V. A. CLARK

For the Kingdom of Belgium:              Pour le Royaume de Belgique:

François NYS

For the United States of Brazil:          Pour les Etats-Unis du Brésil:

A. DE VILHENA FERREIRA-BRAGA

For Burma:                                      Pour la Birmanie:

Signed subject to acceptance by the Burma Government<sup>1 2</sup>

Mya SEIN

For Canada:                                      Pour le Canada:

L. D. WILGRESS

For Ceylon:                                        Pour Ceylan:

G. C. S. COREA

18 May 1950

For the Republic of Chile:                  Pour la République du Chili:

W. MULLER

For the Republic of China:                  Pour la République de Chine:

WUNSZ KING

For the Republic of Cuba:                  Pour la République de Cuba:

Carlos BLANCO

September 29, 1950

<sup>2</sup>The signature by Burma of the Torquay Protocol of 21 April 1951, in accordance with paragraph 7 (c) thereof, constitutes the acceptance by Burma of this Protocol with effect from 21 October 1951.

<sup>1</sup>Traduction. — Signé sous réserve d'acceptation par le Gouvernement de la Birmanie.

<sup>2</sup>La signature par la Birmanie du Protocole de Torquay du 21 avril 1951, conformément au paragraphe 7, c, dudit Protocole, porte acceptation par la Birmanie du présent Protocole à partir du 21 octobre 1951.

For the Czechoslovak Republic:                    Pour la République tchécoslovaque:

V. OÚTRATA

December 8th, 1949

For the French Republic:                    Pour la République française:

E. LÉCUYER

For India:                    Pour l'Inde:

M. J. DESAI

For Lebanon:                    Pour le Liban:

Georges HAKIM

For the Grand-Duchy of Luxembourg:    Pour le Grand-Duché de Luxembourg:

Pierre PESCATORE

18 novembre 1949

For the Kingdom of the Netherlands:<sup>1</sup>    Pour le Royaume des Pays-Bas<sup>1</sup>:

C. L. PATIJN

10 Oct. 49

For New Zealand:                    Pour la Nouvelle-Zélande:

L. S. NICOL

<sup>1</sup> In accordance with a declaration addressed to the Secretary-General of the United Nations on 24 November 1950, acknowledging that the rights and obligations arising out of the signature or acceptance of certain protocols by the Netherlands are to be considered as rights and obligations of the Republic of Indonesia inasmuch as such protocols are applicable to the jurisdiction of the Republic, the Republic of Indonesia recognises itself bound by the present Protocol in virtue of the signature by the Netherlands on 10 October 1949.

<sup>1</sup> Conformément à une déclaration du 24 novembre 1950 adressée au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies reconnaissant que les droits et obligations découlant de la signature ou de l'acceptation de certains protocoles par les Pays-Bas doivent être considérés comme des droits et obligations de la République d'Indonésie, dans la mesure où ces protocoles sont applicables dans l'étendue du territoire de la République, la République d'Indonésie se considère liée au présent Protocole par la signature des Pays-Bas le 10 octobre 1949.





No. 814. GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE<sup>1</sup>IV. (c) THIRD PROTOCOL OF RECTIFICATIONS<sup>2</sup> TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE. SIGNED AT ANNECY, ON 13 AUGUST 1949

*Official texts: English and French.*

*Registered ex officio on 21 October 1951.*

N° 814. ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE<sup>1</sup>IV. c) TROISIÈME PROTOCOLE DE RECTIFICATION<sup>2</sup> DE L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE. SIGNÉ À ANNECY, LE 13 AOÛT 1949

*Textes officiels anglais et français.*

*Enregistré d'office le 21 octobre 1951.*

<sup>1</sup>United Nations, *Treaty Series*, Vol. 55, p. 184; Vols. 56 to 64; Vol. 65, p. 335; Vol. 66, pp. 358 and 359; Vol. 68, p. 286; Vol. 70, p. 306; Vol. 71, p. 328; Vol. 76, p. 282; Vol. 77, p. 367; Vol. 81, pp. 344 to 377; Vol. 90, p. 324; Vol. 92, p. 405, and Vol. 104.

<sup>2</sup>Came into force on 21 October 1951, in accordance with paragraph 3.

<sup>1</sup>Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 55, p. 184; vol. 56 à 64; vol. 65, p. 335; vol. 66, p. 358; et 359; vol. 68, p. 286; vol. 70, p. 306; vol. 71, p. 328; vol. 76, p. 282; vol. 77, p. 367; vol. 81, p. 344 à 377; vol. 90, p. 324; vol. 92, p. 405, et vol. 104.

<sup>2</sup>Entré en vigueur le 21 octobre 1951, conformément au paragraphe 3.

- 1 -

THIRD PROTOCOL OF RECTIFICATIONS  
TO THE GENERAL AGREEMENT ON  
TARIFFS AND TRADE

THE GOVERNMENTS of the Commonwealth of Australia, the Kingdom of Belgium, the United States of Brazil, Burma, Canada, Ceylon, the Republic of Chile, the Republic of China, the Republic of Cuba, the Czechoslovak Republic, the French Republic, India, Lebanon, the Grand-Duchy of Luxemburg, the Kingdom of the Netherlands, New Zealand, the Kingdom of Norway, Pakistan, Southern Rhodesia, Syria, the Union of South Africa, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the United States of America, acting in their capacity of contracting parties to the General Agreement on Tariffs and Trade,

HAVING noted that certain rectifications should be made in the authentic texts of the Annexes and Schedules forming part of the General Agreement on Tariffs and Trade,

HEREBY AGREE as follows :

TROISIEME PROTOCOLE DE RECTIFICATION DE L'ACCORD GENERAL SUR LES TARIFFS DOUANIERS ET LE COMMERCE

LES GOUVERNEMENTS du Commonwealth d'Australie, du Royaume de Belgique, de la Birmanie, des Etats-Unis du Brésil, du Canada, de Ceylan, de la République du Chili, de la République de Chine, de la République de Cuba, des Etats-Unis d'Amérique, de la République française, de l'Inde, du Liban, du Grand-Duché de Luxembour, du Royaume de Norvège, de la Nouvelle-Zélande, du Pakistan, du Royaume des Pays-Bas, de la Rhodésie du Sud, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, de la Syrie, de la République tchécoslovaque et de l'Union Sud-africaine, agissant en leur qualité de parties contractantes à l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce,

AYANT constaté que certaines rectifications doivent être apportées aux textes authentiques des Annexes et des Listes faisant partie de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce,

CONVIENNENT PAR LES PRESENTES, de ce qui suit :



- 2 -

1. The following rectifications shall be made in the Annexes and Schedules forming part of the General Agreement on Tariffs and Trade:

ANNEX C

LIST OF TERRITORIES OF THE CUSTOMS UNION OF BELGIUM, LUXEMBURG AND THE NETHERLANDS REFERRED TO IN PARAGRAPH 2 (b) OF ARTICLE I

In the title the name "LUXEMBOURG" shall read:

"LUXEMBURG"

The name "Netherlands Indies" shall read:

"Indonesia"

The name "Curaçao" shall read:

"Netherlands Antilles".

1. Les rectifications suivantes seront apportées aux Annexes et Listes qui font partie de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce:

ANNEXE C

LISTE DES TERRITOIRES DE L'UNION DOUANIÈRE ENTRE LA BELGIQUE, LE LUXEMBOURG ET LES PAYS-BAS MENTIONNÉS AU PARAGRAPHE 2 (b) DE LA PREMIÈRE PARTIE

Le nom "Indes néerlandaises" doit se lire:

"Indonésie"

Le nom "Curaçao" doit se lire:

"Antilles néerlandaises".

- 3 -

ANNEX IINTERPRETATIVE NOTES

The first of the two Interpretative Notes ad Article XXIV, as amended by the Special Protocol relating to Article XXIV, shall read:

"Paragraph 9

It is understood that the provisions of Article I would require that, when a product which has been imported into the territory of a member of a customs union or free-trade area at a preferential rate of duty is re-exported to the territory of another member of such union or area, the latter member should collect a duty equal to the difference between the duty already paid and any higher duty that would be payable if the product were being imported directly into its territory."

ANNEXE INOTES INTERPRETATIVES

La première des deux notes interprétatives ad Article XXIV, telle qu'elle est amendée par le Protocole spécial relatif à l'Article XXIV, doit se lire:

"Paragraphe 9

Il est entendu que les dispositions de l'article premier exigent que, lorsqu'un produit qui a été importé dans le territoire d'un membre d'une union douanière ou d'une zone de libre échange à un taux préférentiel est réexporté vers le territoire d'un autre membre de cette union ou de cette zone, ce dernier membre percevra un droit égal à la différence entre le droit déjà acquitté et tout droit plus élevé qui serait perçu si le produit était importé directement sur son territoire."

- 4 -

SCHEDULE II - BELGIUM, LUXEMBURG,  
NETHERLANDSSECTION A - METROPOLITAN  
TERRITORIES

Rectifications in Section A are authentic only in the French language.

Part I - Most-Favoured-Nation  
Tariff

## SECTION C - NETHERLANDS INDIES

Rectifications in Section C are authentic only in the English language.

The title shall read:

"Indonesia"

The heading of the first column shall read:

"Indonesian Tariff Item Number"

LISTE II - BELGIQUE, LUXEMBOURG,  
PAYS-BASSECTION A - TERRITOIRES  
METROPOLITAINES

Seul fait foi le texte français des rectifications portant sur la Section A.

Première Partie - Tarif de la  
nation la plus favoriséePosition 55 c

La position actuellement marquée "55 c" doit se lire:

"55 ex c"

Position 58 ex e

La désignation doit se lire:

"noix de cajou; pistaches (x)"

Position 697 a

La position actuellement marquée "697 a" doit se lire:

"697"

## SECTION C - INDES NÉERLANDAISES

Seul fait foi le texte anglais des rectifications portant sur la Section C.

Le titre doit se lire:

"Indonésie"

L'en-tête de la première colonne doit se lire:

"Position du Tarif Indonésien".

- 5 -

Schedule II (cont.) - Belgium,  
Netherlands, Luxemburg

SECTION D - CURAÇAO

Rectifications in Section D  
are authentic only in the English  
language.

The title shall read:

"NETHERLANDS ANTILLES"

The heading of the first column  
shall read:

"Netherlands Antilles Tariff  
Item Number".

Liste II (suite) - Belgique,  
Luxembourg, Pays-Bas

SECTION D - CURAÇAO

Seul fait foi le texte anglais  
des rectifications portant sur la  
Section D.

Le titre doit se lire:

"ANTILLES NÉERLANDAISES"

L'en-tête de la première  
colonne doit se lire:

"Position du Tarif des Antilles  
Néerlandaises".

Après les mots "Fin de la  
Première Partie", insérer:

"Deuxième Partie  
Tarif Préférentiel  
Néant

SCHEDULE III- BRAZIL

- 6 -

LISTE III - BRÉSIL

Rectifications in this Schedule are authentic only in the English and French languages.

Seuls font foi les textes anglais et français des rectifications portant sur la présente liste.

Part I - Most-Favoured-Nation Tariff Première Partie - Tarif de la nation la plus favorisée.

Item 11

The second of the two sub-items shall read:

" /2 "

Position 11

La seconde des deux subdivisions doit se lire:

" /2 "

Item 23

Sub item " /1 " shall read:

" /2 "

Position 23

La subdivision " /1 " doit se lire:

" /2 "

Sub-item " /3 " shall read:

" /5 "

La subdivision " /3 " doit se lire:

" /5 "

Item 36

The second of the two sub-items shall read:

" /3 "

Position 36

La seconde des deux subdivisions doit se lire:

" /3 "

Item 37

Sub-item " /6 " shall read:

" /8 "

Position 37

La subdivision " /6 " doit se lire:

" /8 "

Sub-item " /11 " shall read:

" /13 "

La subdivision " /11 " doit se lire:

" /13 "

Item 50

Sub-item " /7 " shall read:

" /9 "

Position 50

La subdivision " /7 " doit se lire:

" /9 "

Sub-item " /8 " shall read :

" /10 "

La subdivision " /8 " doit se lire:

" /10 "

Item 66

Sub-item " /5 " shall read:

" /4 "

Position 66

La subdivision " /5 " doit se lire:

" /4 "

- 7 -

Item 86

Item " 86/8 " shall read:

" 99/3 "

Item "86 ex/ " shall read:

" 86/10 "

Item 98

The second of the two sub-items shall read:

" /4 "

Item 103

The second of the two sub-items shall read:

" /3 "

Item 106Delete  
sub-item " /6 " and  
insert in the first column  
opposite  
"smoked exclusively":

" /7 "

Insert in the first column  
opposite "preserved in other way":

" /8 "

Item 107Insert  
opposite the description  
"Ewes, Roquefort", sub-item:

" /1 "

Item 122

Sub-item " /1 " shall read:

" /2 "

Item 133

Sub-item " /2 " shall read:

" /3 "

Position 86

La position "86/8" doit se lire:

" 99/3 "

La position " 86 ex/ " doit se lire:

" 86/10 "

Position 98La seconde des deux subdivisions  
doit se lire:

" /4 "

Position 103La seconde des deux subdivisions  
doit se lire:

" /3 "

Position 106Supprimer  
la subdivision " /6 " et  
insérer dans la première colonne  
en face  
de "fumés exclusivement":

" /7 "

Insérer dans la première colonne  
en face de "conservés par  
tout autre procédé":

" /8 "

Position 107Insérer  
en face de la désignation des  
produits "de brebis, Roquefort,  
"la subdivision:  
" /1 "Position 122

La subdivision " /1 " doit se lire:

" /2 "

Position 133

La subdivision " /2 " doit se lire:

" /3 "

- 8 -

Item 134

Sub-item " /1 " shall read:  
" /3 "

Item 136

Sub-item " /1 " shall read:  
" /3 "

Item 172

In sub-item " /8 " the word  
"each" shall read: "R.K."

In sub-item " /9 " the word  
"each" shall read: "R.K."

Item 175

Sub-item " /14 " shall read:  
" /16 "

Sub-item " /15 " shall read:  
" /17 "

Item 227

Opposite "walnuts: in the shell"  
sub-item " /1 " shall read:  
" B/1 "

Item 230

Delete from the description the  
words:

"Any other fruit"

Sub-item " /5 " shall read:  
" /4 "

Sub-item " /6 " shall read:  
" /5 "

Insert in the first column  
opposite the description  
"ex Marrons glacés":

" /9 "

Position 134

La subdivision " /1 " doit se lire:  
" /3 "

Position 136

La subdivision " /1 " doit de lire:  
" /3 "

Position 172

Dans la subdivision " /8 " le mot  
"pièce" doit se lire: "K.R."

Dans la subdivision " /9 " le mot  
"pièce" doit se lire: "K.R."

Position 175

La subdivision " /14 " doit se lire:  
" /16 "

La subdivision " /15 " doit se lire:  
" /17 "

Position 227

En face des mots "Noix: en coque"  
la subdivision " /1 " doit se  
lire:  
" B/1 "

Position 230

Supprimer dans la désignation  
des produits les mots:

"Tous autres fruits"

La subdivision " /5 " doit se lire:  
" /4 "

La subdivision " /6 " doit se lire:  
" /5 "

Insérer dans la première colonne  
en face de la désignation  
"ex Marrons glacés":

" /9 "

- 9 -

Item 240

Delete in the second line of the description :

"n.s.m."

Delete in sub-item " /1 " :

" ex "

Sub-item " /3 " shall read :

" /4 "

Sub-item " /4 " shall read :

" /5 "

Item 245

Sub-item " /1 " shall read :

" /3 "

Sub-item " /5 " shall read :

" /6 "

Position 240

Supprimer à la seconde ligne de la désignation des produits :

"N.d."

Supprimer dans la subdivision " /1 " :

" ex "

La subdivision " /3 " doit se lire :

" /4 "

La subdivision " /4 " doit se lire :

" /5 "

Position 245

La subdivision " /1 " doit se lire :

" /3 "

La subdivision " /5 " doit se lire :

" /6 "

Position 252

Dans la désignation des produits "K.P.B." doit se lire :

"K.P.L."

Item 254

Sub-item " /28 " shall read :

" /29 "

The description opposite " /28 " shall read :

"Orchard and market-garden"

Delete, in the first column :

" /29 "

and, in the second column :

" N.s.m."

Insert in the first column : opposite "Grass-seeds":

" /31 "

Position 254

La subdivision " /28 " doit se lire :

" /29 "

Supprimer dans la première colonne :

" /29 "

et dans la seconde colonne :

" N.d. "

Insérer dans la première colonne : en face de "graines de graminées":

" /31 "



- 10 -

Insert in the first column, opposite "clover-seeds":

" /32 "

Insert in the first column, opposite "Certified seed potatoes":

" /33 "

Item 258

Sub-item " /2 " shall read:

" /3 "

Delete in the first column " /3 " and in the second column: "For use in medicine, industry and for other purposes".

Insert in the first column opposite "Quinine bark":

" /4 "

Item 261

Insert in the first column opposite "ex-Truffles":

" /A "

Item 270

In sub-item " /1 " "L.K." shall read:

"G.K."

Item 276

Sub-item " /6 " shall read:

" /9 "

Sub-item " /8 " shall read:

" /10 "

Sub-item " /10 " shall read:

" /13 "

Insérer dans la première colonne en face de "graines de trèfle":

" /32 "

Insérer dans la première colonne en face de "pommes de terre de semence, avec certificat":

" /33 "

Position 258

La subdivision " /2 " doit se lire:

" /3 "

Supprimer dans la première colonne " /3 " et dans la deuxième colonne: "Pour la médecine, l'industrie et autres usages".

Insérer dans la première colonne en face de "écorces de quinine"

" /4 "

Position 261

Insérer dans la première colonne en face de "ex.-Truffles":

" /A "

Position 267

La subdivision " /1 " doit se lire:

" /3 "

Position 276

La subdivision " /6 " doit se lire:

" /9 "

La subdivision " /8 " doit se lire:

" /10 "

La subdivision " /10 " doit se lire:

" /13 "

- 11 -

Item 282

Insert in the first column, opposite the description "ex-Kauri-gum":

" /25 "

Sub-item " /26 " shall read:

" /27 "

Sub-item " /30 " shall read:

" /31 "

Item 322

In sub-item " /1 ", the rate of duty shall read:

"2.24"

In sub-item " /2 ", the rate of duty shall read:

"1.40"

Item 511

Sub-item " /1 " shall read:

" A/1 "

In the third column the words "Réduction... etc" shall read:

"Removal of the surtax of 10% on customs duties".

Sub-item " /2 " shall read:

" A/2 "

In the third column the words "Réduction ... etc" shall read:

"Removal of the surtax of 10% on customs duties".

Item 556

Sub-item " /13 " shall read:

" /14 "

Sub-item " /14 " shall read:

" /15 "

Sub-item " /15 " shall read:

" /16 "

Position 282

Insérer dans la première colonne en face de la description

"ex- Gommés de Kauri":

" /25 "

Dans la deuxième colonne, en face de " /22 " les lettres "K.P.B." doivent se lire: "T.P.B."

La subdivision " /26 " doit se lire:

" /27 "

La subdivision " /30 " doit se lire:

" /31 "

Position 322

Dans la subdivision " /1 ", le taux des droits doit se lire:

"2,24"

Dans la subdivision " /2 ", le taux des droits doit se lire:

"1,40"

Position 511

La subdivision " /1 " doit se lire:

" A/1 "

Dans la troisième colonne les mots "Réduction...etc" doivent se lire:

"Suppression de la surtaxe de 10% des droits de douane".

La subdivision " /2 " doit se lire:

" A/2 "

Dans la troisième colonne les mots: "Réduction ...etc" doivent se lire:

"Suppression de la surtaxe de 10% des droits de douane".

Position 556

La subdivision " /13 " doit se lire:

" /14 "

La subdivision " /14 " doit se lire:

" /15 "

La subdivision " /15 " doit se lire:

" /16 "

- 12 -

Sub-item " /20 " shall read :	La subdivision " /20 " doit se lire :
" /21 "	" /21 "
Sub-item " /29 " shall read :	La subdivision " /29 " doit se lire :
" /30 "	" /30 "
Sub-item " /31 " shall read :	La subdivision " /31 " doit se lire :
" /32 "	" /32 "
Sub-item " /32 " shall read :	La subdivision " /32 " doit se lire :
" /33 "	" /33 "
<u>Item 569</u>	<u>Position 569</u>
Sub-item " /10 " shall read :	La subdivision " /10 " doit se lire :
" /12 "	" /12 "
<u>Item 579</u>	<u>Position 579</u>
The second of the two sub-items " /1 " shall read :	La seconde des deux subdivisions " /1 " doit se lire :
" /5 "	" /5 "
Sub-item " /9 " shall read :	La subdivision " /9 " doit se lire :
" /13 "	" /13 "
Sub-item " /10 " shall read :	La subdivision " /10 " doit se lire :
" /14 "	" /14 "
Sub-item " /11 " shall read :	La subdivision " /11 " doit se lire :
" /15 "	" /15 "
Sub-item " /12 " shall read :	La subdivision " /12 " doit se lire :
" /16 "	" /16 "
	<u>Position 587</u>
	Insérer dans la désignation des produits, après les mots "émeri et" le mot :
	" corindon "
<u>Item 589</u>	<u>Position 589</u>
Sub-item " /4 " shall read :	La subdivision " /4 " doit se lire :
" /5 "	" /5 "
Sub-item " /12 " shall read :	La subdivision " /12 " doit se lire :
" /13 "	" /13 "

- 13 -

Sub-item " /13 " shall read	La subdivision " /13 " doit se lire :
" /14 "	" /14 "
Sub-item " /14 " shall read	La subdivision " /14 " doit se lire :
" /15 "	" /15 "
Sub-item " /15 " shall read .	La subdivision " /15 " doit se lire :
" /16 "	" /16 "
Sub-item " /16 " shall read :	La subdivision " /16 " doit se lire :
" /17 "	" /17 "
Sub-item " /17 " shall read :	La subdivision " /17 " doit se lire :
" /18 "	" /18 "
<u>Item 635</u>	<u>Position 635</u>
Item "635" shall read :	La position " 635 " doit se lire :
" 635/A "	" 635/A "
	<u>Position 644</u>
	Insérer dans la première colonne en face de la désignation "En verre No 2":
	" /2 "
<u>Item 718</u>	
In the second column, "L.K." shall read :	
" R.K. "	
<u>Item 791</u>	<u>Position 791</u>
Delete in the second column, opposite sub-item " /1 " :	Supprimer dans la première colonne, en face de la subdivision " /1 " :
"wall or ceiling, ornamental or fancy".	"mur ou plafond, d'ornement ou de fantaisie".
Delete in the second column, opposite sub-item " /2 " :	Supprimer dans la deuxième colonne, en face de la subdivision " /2 " :
"table service and other purposes"	"service de table et autres usages "
<u>Item 861</u>	<u>Position 861</u>
Sub-item " /7 " shall read :	La subdivision " /7 " doit se lire :
" /8 "	" /8 "

Item 907

In sub-item " /2 ", the rate of duty shall read :

" 29.75 "

In the second column, opposite sub-item " /3 ", " L.K. " shall read :

" R.K. "

Position 909

Dans la deuxième colonne, en face de la subdivision " /2 ", "T.P.B." doit se lire :

" T.P.L. "

Dans la deuxième colonne, en face de la subdivision " /5 ", "K.P.L." doit se lire :

" K.P.R. "

Item 945

Item " 945 " shall read :

" 944 "

Position 945

La position " 945 " doit se lire :

" 944 "

Item 946

Item " 946 " shall read :

" 945 "

Position 946

La position " 946 " doit se lire :

" 945 "

Item 950

Item " 950 " shall read :

" 949 "

Delete opposite "titanium" :

" /15 "

Insert in the first column, opposite "up to 50 % .. etc " :

" /15 "

Insert in the first column, opposite "over 50 ... etc " :

" /16 "

Insert in the first column, opposite "over 75 ... etc" :

" /17 "

Insert in the first column, opposite "over 90 %... etc " :

" /18 "

Position 950

La position " 950 " doit se lire :

" 949 "

Supprimer en face de "Titane" :

" /15 "

Insérer dans la première colonne en face de "jusqu'à 50 % .. etc" :

" /15 "

Insérer dans la première colonne en face de "plus de 50... etc " :

" /16 "

Insérer dans la première colonne en face de " plus de 75 .. etc" :

" /17 "

Insérer dans la première colonne en face de " plus de 90 % .. etc" :

" /18 "

- 15 -

Sub-item " / 15 ", opposite "lithopone", shall read:	La subdivision " /15 ", en face de "lithopone", doit se lire :
" 949/19 "	" 949/19 "
Sub-item " /16 " shall read :	La subdivision " /16 " doit se lire :
" 949/21 "	" 949/21 "
Sub-item " /23 " shall read :	La subdivision " /23 " doit se lire :
" 949/29 "	" 949/29 "
<u>Item 951</u>	<u>Position 951</u>
Item "951 " shall read :	La position " 951 " doit se lire:
" 950 "	" 950 "
<u>Item 952</u>	<u>Position 952</u>
Item "952 " shall read :	La position " 952 " doit se lire:
" 951 "	" 951 "
Sub-item " /5 " shall read :	La subdivision " /5" doit se lire :
" 951/6 "	" 951/6 "
Sub-item " /6 " shall read :	La subdivision " /6" doit se lire :
" 951 /8 "	" 951/8 "
<u>Item 954</u>	<u>Position 954</u>
Item " 954 " shall read :	La position " 954 " doit se lire:
" 953 "	" 953 "
Insert in the second column after the word "oils" :	Insérer dans la deuxième colonne, après "essentiellles" :
"artificial or synthetic "	"artificielles ou synthétiques"
Add to the description, opposite sub-item " /3 ", after the word "specified", the words :	Ajouter dans la description, en face de la subdivision " /3", après les lettres "n.d.", les mots :
"Except of cassia, orange, (blossoms), jasmine and lily"	"excepté de cassia, d'orange (fleurs), jasmin et lys"
Sub-item " /11 " shall read :	La subdivision " /11 " doit se lire :
" 953/12 "	" 953/12 "
Sub-item " /14 " shall read :	La subdivision " /14 " doit se lire :
" 953/15 "	" 953/15 "
Sub-item " /16 " shall read :	La subdivision " /16 " doit se lire :
" 953/17 "	" 953/17 "

- 16 -

Sub-item " /18 " shall read :	La subdivision " /18 " doit se lire :
" 953/19 "	" 953/19 "
Sub-item " /20 " shall read :	La subdivision " /20 " doit se lire :
" 953/21 "	" 953/21 "
Sub-item " /32 " shall read :	La subdivision " /32 " doit se lire :
" 953/33 "	" 953/33 "
Sub-item " /39 " shall read :	La subdivision " /39 " doit se lire :
" 953/40 "	" 953/40 "
<u>Item 955</u>	<u>Position 955</u>
Item " 955 " shall read :	La position " 955 " doit se lire :
" 954 "	" 954 "
<u>Item 956</u>	<u>Position 956</u>
Item " 956 " shall read :	La position "956" doit se lire :
" 955 "	" 955 "
<u>Item 970</u>	<u>Position 970</u>
Item " 970 " shall read :	La position " 970 " doit se lire :
" 967 "	" 967 "
Sub-item " /2 " shall read :	La subdivision " /2 " doit se lire :
" 967/5 "	" 967/5 "
Sub-item " /3 " shall read :	La subdivision " /3 " doit se lire :
" 967/6 "	" 967/6 "
Sub-item " /4 " shall read :	La subdivision " /4 " doit se lire :
" 967/7 "	" 967/7 "
Sub-item " /5 " shall read :	La subdivision " /5 " doit se lire :
" 967/8 "	" 967/8 "
<u>Item 971</u>	<u>Position 971</u>
Item " 971 " shall read :	La position " 971 " doit se lire :
" 968 "	" 968 "
Insert in the third column, opposite sub-item " /5 ", the rate of duty :	
" 40.77 "	

- 17 -

Item 973

Item " 973 " shall read:

" 970 "

Sub-item " /1 " shall read:

" 970/2 "

Item 974

Item " 974 " shall read:

" 971 "

Item 977

Item "977" shall read:

" 974 "

The second of the two sub-items  
" /1 " shall read:

" 974/2 "

Sub-item " /3 " shall read:

" 974/5 "

Item 979

Item " 979 " shall read:

" 976 "

Item 982

Item " 982 " shall read:

" 979 "

Sub-item " /6 " shall read:

" 979/11 "

Sub-item " /7 " shall read:

" 979/16 "

Item 990

Item " 990 " shall read:

" 987 "

Position 973

La position " 973 " doit se lire:

" 970 "

La subdivision " /1 " doit se lire:

" 970/2 "

Position 974

La position "974 " doit se lire:

" 971 "

Position 977

La position " 977 " doit se lire:

" 974 "

La seconde des deux subdivisions  
" /1 " doit se lire:

" 974/2 "

La subdivision " /3 " doit se lire:

" 974/5 "

Position 979

La position " 979 " doit se lire:

" 976 "

Position 982

La position " 982 " doit se lire:

" 979 "

La subdivision " /6 " doit se lire:

" 979/11 "

La subdivision " /7 " doit se lire:

" 979/16 "

Position 990

La position " 990 " doit se lire:

" 987 "



- 18 -

Item 994

Item " 994 " shall read:

" 991 "

Sub-item " /10 " shall read:

" 991/10 "

In the second column, opposite sub-item " /10 ", "L.K." shall read:

"R.K."

Sub-item " /12 " shall read:

" 991/12 "

In the second column opposite sub-item " /12 ", "L.K." shall read:

" R.K. "

Sub-item " /79 " shall read:

" 991/76 "

Sub-item " /82 " shall read:

" 991/79 "

Item 996

Item " 996 " shall read:

" 993 "

Item 1005

Item " 1005 " shall read:

" 1002 "

Item 1006

Item " 1006 " shall read:

" 1003 "

Item 1007

Item " 1007 " shall read:

" 1004 "

Position 994

La position " 994 " doit se lire:

" 991 "

La subdivision " /10 " doit se lire:

" 991/10 "

La subdivision " /12 " doit se lire:

" 991/12 "

La subdivision " /79 " doit se lire:

" 991/76 "

La subdivision " /82 " doit se lire:

" 991/79 "

Position 996

La position " 996 " doit se lire:

" 993 "

Position 1005

La position " 1005 " doit se lire:

" 1002 "

Position 1006

La position " 1006 " doit se lire:

" 1003 "

Position 1006

La subdivision " /2 " doit se lire:

" 1003/3 "

Position 1007

La position " 1007 " doit se lire:

" 1004 "

<u>Item 1010</u>	<u>Position 1010</u>
Item " 1010 " shall read:	La position " 1010 " doit se lire:
" 1007 "	" 1007 "
<u>Item 1014</u>	<u>Position 1014</u>
Item " 1014 " shall read:	La position " 1014 " doit se lire:
" 1011 "	" 1011 "
<u>Item 1015</u>	<u>Position 1015</u>
Item " 1015 " shall read:	La position " 1015 " doit se lire:
" 1012 "	" 1012 "
Sub-item " /15 " shall read:	La subdivision " /15 " doit se lire:
" 1012/5 "	" 1012/5 "
<u>Item 1020</u>	<u>Position 1020</u>
Item " 1020 " shall read:	La position " 1020 " doit se lire:
" 1017 "	" 1017 "
<u>Item 1033</u>	<u>Position 1033</u>
Item "1033 " shall read:	La position " 1033 " doit se lire:
" 1030 "	" 1030 "
<u>Item 1042</u>	<u>Position 1042</u>
Item " 1042 " shall read:	La position " 1042 " doit se lire:
" 1039 "	" 1039 "
Sub-item " /28 " shall read:	La subdivision " /28 " doit se lire:
" 1039/27 "	" 1039/27 "
Sub-item " /48 " shall read:	La subdivision " /48 " doit se lire:
" 1039/47 "	" 1039/47 "
Sub-item " /54 " shall read:	La subdivision " /54 " doit se lire:
" 1039/53 "	" 1039/53 "
<u>Item 1052</u>	<u>Position 1052</u>
Item " 1052 " shall read:	La position " 1052 " doit se lire:
" 1049 "	" 1049 "
<u>Item 1066</u>	<u>Position 1066</u>
Item " 1066 " shall read:	La position " 1066 " doit se lire:
" 1063 "	" 1063 "

- 29 -

Item 1076

Item " 1076 " shall read:  
" 1073 "

Item 1080

Item " 1080 " shall read:  
" 1077 "

Item 1085

Item " 1085 " shall read:  
" 1082 "

Item 1086

Item " 1086 " shall read:  
" 1083 "

Item 1093

Item " 1093 " shall read:  
" 1090 "

Item 1119

Item " 1119 " shall read:  
" 1116 "

Item 1137

Item " 1137 " shall read:  
" 1134 "

Sub-item " /28 " shall read:

" 1134/27 "

Item 1159

Item " 1159 " shall read:  
" 1156 "

Item 1160

Item " 1160 " shall read:  
" 1157 "

Item 1171

Item " 1171 " shall read:  
" 1168 "

Position 1076

La position " 1076 " doit se lire:  
" 1073 "

Position 1080

La position " 1080 " doit se lire:  
" 1077 "

Position 1085

La position " 1085 " doit se lire:  
" 1082 "

Position 1086

La position " 1086 " doit se lire:  
" 1083 "

Position 1093

La position " 1093 " doit se lire:  
" 1090 "

Position 1119

La position " 1119 " doit se lire:  
" 1116 "

Position 1137

La position " 1137 " doit se lire:  
" 1134 "

La subdivision " /28 " doit se lire:

" 1134/27 "

Position 1159

La position " 1159 " doit se lire:  
" 1156 "

Position 1160

La position " 1160 " doit se lire:  
" 1157 "

Position 1171

La position " 1171 " doit se lire:  
" 1168 "

- 21 -

<u>Item 1181</u>	<u>Position 1181</u>
Item " 1181 " shall read :	La position " 1181 " doit se lire :
" 1178 "	" 1178 "
<u>Item 1197</u>	<u>Position 1197</u>
Item " 1197 " shall read :	La position " 1197 " doit se lire :
" 1194 "	" 1194 "
<u>Item 1207</u>	<u>Position 1207</u>
Item " 1207 " shall read :	La position " 1207 " doit se lire :
" 1204 "	" 1204 "
<u>Item 1209</u>	<u>Position 1209</u>
Item " 1209 " shall read :	La position " 1209 " doit se lire :
" 1206 "	" 1206 "
<u>Item 1221</u>	<u>Position 1221</u>
Item " 1221 " shall read :	La position " 1221 " doit se lire :
" 1218 "	" 1218 "
<u>Item 1225</u>	<u>Position 1225</u>
Item " 1225 " shall read :	La position " 1225 " doit se lire :
" 1222 "	" 1222 "
<u>Item 1231</u>	<u>Position 1231</u>
Item " 1231 " shall read :	La position " 1231 " doit se lire :
" 1228 "	" 1228 "
<u>Item 1250</u>	<u>Position 1250</u>
Item " 1250 " shall read :	La position " 1250 " doit se lire :
" 1247 "	" 1247 "
<u>Item 1274</u>	<u>Position 1274</u>
Item " 1274 " shall read :	La position " 1274 " doit se lire :
" 1271 "	" 1271 "
<u>Item 1293</u>	<u>Position 1293</u>
Item " 1293" shall read :	La position " 1293" doit se lire :
" 1290"	" 1290 "
<u>Item 1369</u>	<u>Position 1369</u>
Item " 1369 " shall read :	La position " 1369 " doit se lire :
" 1366 "	" 1366 "
<u>Item 1382</u>	<u>Position 1382</u>
Item " 1382 " shall read :	La position " 1382 " doit se lire :
" 1379 "	" 1379 "
<u>Item 1393</u>	<u>Position 1393</u>
Item " 1393 " shall read :	La position " 1393 " doit se lire :
" 1390 "	" 1390 "

<u>Item 1460</u>	<u>Position 1460</u>
Item " 1460 " shall read :	La position " 1460 " doit se lire :
" 1457 "	" 1457 "
<u>Item 1464</u>	<u>Position 1464</u>
Item " 1464 " shall read :	La position " 1464 " doit se lire :
" 1461 "	" 1461 "
<u>Item 1507</u>	<u>Position 1507</u>
Item " 1507 " shall read :	La position " 1507 " doit se lire :
" 1504 "	" 1504 "
<u>Item 1530</u>	<u>Position 1530</u>
Item " 1530 " shall read :	Position " 1530 " doit se lire :
" 1444/A "	" 1444/A "
Delete "Any drugs, chemical medicines and preparation for internal or external use, n.s.m., ex..." "	Supprimer : "Drogues, médicaments chimiques et préparations de toutes sortes, pour usage interne et externe, n.d., ex..." "
<u>Item 1534</u>	<u>Position 1534</u>
Item " 1534 " shall read :	La position " 1534 " doit se lire :
" 1531 "	" 1531 "
<u>Item 1535</u>	<u>Position 1535</u>
Item " 1535 " shall read :	La position " 1535 " doit se lire :
" 1532 "	" 1532 "
<u>Item 1536</u>	<u>Position 1536</u>
Item " 1536 " shall read :	La position " 1536 " doit se lire :
" 1533 "	" 1533 "
<u>Item 1540</u>	<u>Position 1540</u>
Item " 1540 " shall read :	La position " 1540 " doit se lire :
" 1537 "	" 1537 "
<u>Item 1541</u>	<u>Position 1541</u>
Item " 1541 " shall read :	La position " 1541 " doit se lire :
" 1538 "	" 1538 "
<u>Item 1542</u>	<u>Position 1542</u>
Item " 1542 " shall read :	La position " 1542 " doit se lire :
" 1539 "	" 1539 "
<u>Item 1543</u>	<u>Position 1543</u>
Item " 1543 " shall read :	La position " 1543 " doit se lire :
" 1550 "	" 1550 "

- 23 -

<u>Item 1566</u>	<u>Position 1566</u>
Item " 1566 " shall read :	La position " 1566 " doit se lire:
" 1563 "	" 1563 "
<u>Item 1575</u>	<u>Position 1575</u>
Item " 1575 " shall read :	La position " 1575 " doit se lire:
" 1572 "	" 1572 "
<u>Item 1576</u>	<u>Position 1576</u>
Item " 1576 " shall read :	La position " 1576 " doit se lire::
" 1573 "	" 1573 "
	Insérer dans la première colonne, en face de : "Montres ou montres- bracelets, etc., en or ou en platine".
	En face de " /37 "
	le taux de droit " 873,60 " doit se lire : " 873,40 "
<u>Item 1579</u>	<u>Position 1579</u>
Item " 1579 " shall read :	La position " 1579 " doit se lire:
" 1576 "	" 1576 "
<u>Item 1580</u>	<u>Position 1580</u>
Item " 1580 " shall read :	La position " 1580 " doit se lire:
" 1577 "	" 1577 "
<u>Item 1581</u>	<u>Position 1581</u>
Item " 1581 " shall read :	La position " 1581 " doit se lire:
" 1578 "	" 1578 "
<u>Item 1582</u>	<u>Position 1582</u>
Item " 1582 " shall read :	La position " 1582 " doit se lire:
" 1579 "	" 1579 "
<u>Item 1583</u>	<u>Position 1583</u>
Item " 1583 " shall read :	La position " 1583 " doit se lire:
" 1580 "	" 1580 "
<u>Item 1584</u>	<u>Position 1584</u>
Item " 1584 " shall read :	La position " 1584 " doit se lire:
" 1581 "	" 1581 "

Item 1585

Item " 1585 " shall read :  
" 1582 "

Item 1586

Item " 1586 " shall read :  
" 1583 "

Item 1587

Item " 1587 " shall read :  
" 1584 "

Item 1588

Item " 1588 " shall read :  
" 1585 "

Item 1589

Item " 1589 " shall read :  
" 1586 "

Item 1590

Item " 1590 " shall read :  
" 1587 "

Item 1591

Item " 1591 " shall read :  
" 1588 "

Item 1592

Item " 1592 " shall read :  
" 1589 "

Item 1593

Item " 1593 " shall read :  
" 1590 "

Position 1585

La position " 1585 " doit se lire :  
" 1582 "

Dans la deuxième colonne, en face  
de " /2 ", les lettres " K.P.L."  
doivent se lire :

" pièce "

Dans la deuxième colonne, en face  
de " /3 ", les lettres " K.P.L."  
doivent se lire :

" pièce "

Position 1586

La position " 1586 " doit se lire :  
" 1583 "

Position 1587

La position " 1587 " doit se lire :  
" 1584 "

Position 1588

La position " 1588 " doit se lire :  
" 1585 "

Position 1589

La position " 1589 " doit se lire :  
" 1586 "

Position 1590

La position " 1590 " doit se lire :  
" 1587 "

Position 1591

La position " 1591 " doit se lire :  
" 1588 "

Position 1592

La position " 1592 " doit se lire :  
" 1589 "

Position 1593

La position " 1593 " doit se lire :  
" 1590 "

- 25 -

Item 1594

Item " 1594 " shall read :  
       " 1591 "

Position 1594

La position " 1594 " doit se lire:  
       " 1591 "

Item 1595

Item " 1595 " shall read :  
       " 1592 "

Position 1595

La position " 1595 " doit se lire:  
       " 1592 "

Item 1596

Item " 1596 " shall read :  
       " 1593 "

Position 1596

La position " 1596 " doit se lire:  
       " 1593 "

Item 1597

Item " 1597 " shall read :  
       " 1594 "

Position 1597

La position " 1597 " doit se lire:  
       " 1594 "

Item 1598

Item " 1598 " shall read :  
       " 1595 "

Position 1598

La position " 1598 " doit se lire:  
       " 1595 "

Item 1599

Item " 1599 " shall read :  
       " 1596 "

Position 1599

La position " 1599 " doit se lire:  
       " 1596 "

In the third column, opposite  
 "Graduated", "(item 1548)",  
 shall read :

"(item 1595)"

Dans la troisième colonne, en fa-  
 ce de la désignation "gradués  
 ..", la "(position 1598)" doit  
 se lire :

"(position 1595)"

Item 1600

Item " 16 00 " shall read :  
       " 1597 "

Position 1600

La position " 1600 " doit se lire:  
       " 1597 "

Item 1601

Item " 1601 " shall read :  
       " 1598 "

Position 1601

La position " 1601 " doit se lire:  
       " 1598 "

In the second column, opposite  
 " /1 ", the indication of unit  
 shall read :

" R.K. "

Dans la deuxième colonne, en face  
 de " /1 ", l'indication de l'u-  
 nité doit se lire :

" K.P.R. "



- 26 -

Item 1602

Item " 1602 " shall read :

" 1599 "

Insert in the first column, opposite the word " Graphometers " ;

" 1600 "

Position 1602

La position " 1602 " doit se lire :

" 1599 "

Item 1604

Item " 1604 " shall read :

" 1601 "

Item 1605

Item " 1605 " shall read :

" 1602 "

Item 1606

Item " 1606 " shall read :

" 1603 "

Item 1607

Item " 1607 " shall read :

" 1604 "

Item 1608

Item " 1608 " shall read :

" 1605 "

Item 1609

Item " 1609 " shall read :

" 1606 "

Item 1610

Item " 1610 " shall read :

" 1607 "

Item 1611

Item " 1611 " shall read :

" 1608 "

Position 1603

La position " 1603 " doit se lire :

" 1600 "

Position 1604

La position " 1604 " doit se lire :

" 1601 "

Position 1605

La position " 1605 " doit se lire :

" 1602 "

Position 1606

La position " 1606 " doit se lire :

" 1603 "

Position 1607

La position " 1607 " doit se lire :

" 1604 "

Position 1608

La position " 1608 " doit se lire :

" 1605 "

Position 1609

La position " 1609 " doit se lire :

" 1606 "

Position 1610

La position " 1610 " doit se lire :

" 1607 "

Position 1611

La position " 1611 " doit se lire :

" 1608 "

Item 1613

Item " 1613 " shall read :  
" 1610 "

Position 1613

La position " 1613 " doit se lire :  
" 1610 "

Item 1614

Item " 1614 " shall read :  
" 1611 "

Position 1614

La position " 1614 " doit se lire :  
" 1611 "

Item 1615

Item " 1615 " shall read :  
" 1612 "

Position 1615

La position " 1615 " doit se lire :  
" 1612 "

Item 1616

Item " 1616 " shall read :  
" 1613 "

Position 1616

La position " 1616 " doit se lire :  
" 1613 "

Item 1617

Item " 1617 " shall read :  
" 1614 "

Position 1617

La position " 1617 " doit se lire :  
" 1614 "

Item 1618

Item " 1618 " shall read :  
" 1615 "

Position 1618

La position " 1618 " doit se lire :  
" 1615 "

Item 1619

Item " 1619 " shall read :  
" 1616 "

Position 1619

La position " 1619 " doit se lire :  
" 1616 "

Item 1620

Item " 1620 " shall read :  
" 1617 "

Position 1620

La position " 1620 " doit se lire :  
" 1617 "

Item 1621

Item " 1621 " shall read :  
" 1618 "

Position 1621

La position " 1621 " doit se lire :  
" 1618 "

Item 1622

Item " 1622 " shall read :  
" 1619 "

Position 1622

La position " 1622 " doit se lire :  
" 1619 "

Item 1623

Item " 1623 " shall read :  
" 1620 "

Position 1623

La position " 1623 " doit se lire :  
" 1620 "

- 28 -

<u>Item 1624</u>	<u>Position 1624</u>
Item " 1624 " shall read:	La position " 1624 " doit se lire:
" 1621 "	" 1621 "
<u>Item 1625</u>	<u>Position 1625</u>
Item " 1625 " shall read:	La position " 1625 " doit se lire:
" 1622 "	" 1622 "
<u>Item 1626</u>	<u>Position 1626</u>
Item " 1626 " shall read:	La position " 1626 " doit se lire:
" 1623 "	" 1623 "
<u>Item 1627</u>	<u>Position 1627</u>
Item " 1627 " shall read:	La position " 1627 " doit se lire:
" 1624 "	" 1624 "
<u>Item 1629</u>	<u>Position 1629</u>
Item " 1629 " shall read:	La position " 1629 " doit se lire:
" 1626 "	" 1626 "
<u>Item 1630</u>	<u>Position 1630</u>
Item " 1630 " shall read:	La position " 1630 " doit se lire:
" 1627 "	" 1627 "
<u>Item 1631</u>	<u>Position 1631</u>
Item " 1631 " shall read:	La position " 1631 " doit se lire:
" 1628 "	" 1628 "
<u>Item 1632</u>	<u>Position 1632</u>
Item " 1632 " shall read:	La position " 1632 " doit se lire:
" 1629 "	" 1629 "
<u>Item 1633</u>	<u>Position 1633</u>
Item " 1633 " shall read:	La position " 1633 " doit se lire:
" 1630 "	" 1630 "
<u>Item 1634</u>	<u>Position 1634</u>
Item " 1634 " shall read:	La position " 1634 " doit se lire:
" 1631 "	" 1631 "
<u>Item 1635</u>	<u>Position 1635</u>
Item " 1635 " shall read:	La position " 1635 " doit se lire:
" 1632 "	" 1632 "

- 29 -

Item 1636

Item " 1636 " shall read:  
" 1633 "

Position 1636

La position " 1636 " doit se lire:  
" 1633 "

Item 1637

Item " 1637 " shall read:  
" 1634 "

Position 1637

La position " 1637 " doit se lire:  
" 1634 "

Item 1638

Item " 1638 " shall read:  
" 1635 "

Position 1638

La position " 1638 " doit se lire:  
" 1635 "

Item 1639

Item " 1639 " shall read:  
" 1636 "

Position 1639

La position " 1639 " doit se lire:  
" 1636 "

Item 1640

Item " 1640 " shall read:  
" 1637 "

Position 1640

La position " 1640 " doit se lire:  
" 1637 "

Item 1641

Item " 1641 " shall read:  
" 1638 "

Position 1641

La position " 1641 " doit se lire:  
" 1638 "

Item 1642

Item " 1642 " shall read:  
" 1639 "

Position 1642

La position " 1642 " doit se lire:  
" 1639 "

Item 1643

Item " 1643 " shall read:  
" 1640 "

Position 1643

La position " 1643 " doit se lire:  
" 1640 "

Item 1645

Item " 1645 " shall read:  
" 1642 "

Position 1645

La position " 1645 " doit se lire:  
" 1642 "

Item 1646

Item " 1646 " shall read:  
" 1643 "

Position 1646

La position " 1646 " doit se lire:  
" 1643 "

- 30 -

Item 1647

Item " 1647 " shall read:  
" 1644 "

Position 1647

La position " 1647 " doit se lire:  
" 1644 "

Item 1648

Item " 1648 " shall read:  
" 1645 "

Position 1648

La position " 1648 " doit se lire:  
" 1645 "

Item 1649

Item " 1649 " shall read:  
" 1646 "

Position 1649

La position " 1649 " doit se lire:  
" 1646 "

Item 1650

Item " 1650 " shall read:  
" 1647 "

Position 1650

La position " 1650 " doit se lire:  
" 1647 "

Item 1651

Item " 1651 " shall read:  
" 1648 "

Position 1651

La position " 1651 " doit se lire:  
" 1648 "

Item 1652

Item " 1652 " shall read:  
" 1649 "

Position 1652

La position " 1652 " doit se lire:  
" 1649 "

Item 1653

Item " 1653 " shall read:  
" 1650 "

Position 1653

La position " 1653 " doit se lire:  
" 1650 "

Item 1654

Item " 1654 " shall read:  
" 1651 "

Position 1654

La position " 1654 " doit se lire:  
" 1651 "

Item 1655

Item " 1655 " shall read:  
" 1652 "

Position 1655

La position " 1655 " doit se lire:  
" 1652 "

In the second column, the words  
"Glasses for fixed optical  
instruments " shall read:

"ocular glasses"

Dans la deuxième colonne, les mots  
"Verres optiques" doivent se lire:

"verres oculaires"

- 31 -

<u>Item 1656</u>	<u>Position 1656</u>
Item " 1656 " shall read:	La position " 1656 " doit se lire:
" 1653 "	" 1653 "
<u>Item 1657</u>	<u>Position 1657</u>
Item " 1657 " shall read:	La position "1657" doit se lire:
" 1654 "	" 1654 "
<u>Item 1658</u>	<u>Position 1658</u>
Item " 1658 " shall read:	La position " 1658 " doit se lire:
" 1655 "	" 1655 "
<u>Item 1659</u>	<u>Position 1659</u>
Item "1659 " shall read:	La position " 1659 " doit se lire:
" 1656 "	" 1656 "
<u>Item 1660</u>	<u>Position 1660</u>
Item " 1660 " shall read:	La position " 1660 " doit se lire:
" 1657 "	" 1657 "
<u>Item 1661</u>	<u>Position 1661</u>
Item "1661 " shall read:	La position " 1661 " doit se lire:
" 1658 "	" 1658 "
<u>Item 1662</u>	<u>Position 1662</u>
Item "1662 " shall read:	La position " 1662 " doit se lire:
" 1659 "	" 1659 "
<u>Item 1663</u>	<u>Position 1663</u>
Item " 1663 " shall read:	La position " 1663 " doit se lire:
" 1660 "	" 1660 "
<u>Item 1664</u>	<u>Position 1664</u>
Item " 1664 " shall read:	La position " 1664 " doit se lire:
" 1661 "	" 1661 "
<u>Item 1665</u>	<u>Position 1665</u>
Item " 1665 " shall read:	La position " 1665 " doit se lire:
" 1662 "	" 1662 "
<u>Item 1666</u>	<u>Position 1666</u>
Item " 1666 " shall read:	La position " 1666 " doit se lire:
" 1663 "	" 1663 "

Item 1668

Item " 1668 " shall read:  
" 1665 "

Item 1669

Item " 1669 " shall read:  
" 1666 "

Item 1670

Item " 1670 " shall read:  
" 1667 "

Item 1671

Item " 1671 " shall read:  
" 1668 "

Item 1672

Item " 1672 " shall read:  
" 1669 "

Item 1673

Item " 1673 " shall read:  
" 1670 "

Item 1674

Item " 1674 " shall read:  
" 1671 "

Item 1675

Item " 1675 " shall read:  
" 1672 "

Item 1676

Item " 1676 " shall read:  
" 1673 "

Item 1677

Item " 1677 " shall read:  
" 1674 "

Item 1678

Item " 1678 " shall read:  
" 1675 "

Position 1668

La position " 1668 " doit se lire:  
" 1665 "

Position 1669

La position " 1669 " doit se lire:  
" 1666 "

Position 1670

La position " 1670 " doit se lire:  
" 1667 "

Position 1671

La position " 1671 " doit se lire:  
" 1668 "

Position 1672

La position " 1672 " doit se lire:  
" 1669 "

Position 1673

La position " 1673 " doit se lire:  
" 1670 "

Position 1674

La position " 1674 " doit se lire:  
" 1671 "

Position 1675

La position " 1675 " doit se lire:  
" 1672 "

Position 1676

La position " 1676 " doit se lire:  
" 1673 "

Position 1677

La position " 1677 " doit se lire:  
" 1674 "

Position 1678

La position " 1678 " doit se lire:  
" 1675 "

- 33 -

<u>Item 1672</u>	<u>Position 1672</u>
Item " 1679 " shall read:	La position " 1679 " doit se lire:
" 1676 "	" 1676 "
<u>Item 1680</u>	<u>Position 1680</u>
Item " 1680 " shall read:	La position " 1680 " doit se lire:
" 1677 "	" 1677 "
<u>Item 1681</u>	<u>Position 1681</u>
Item " 1681 " shall read:	La position " 1681 " doit se lire:
" 1678 "	" 1678 "
<u>Item 1682</u>	<u>Position 1682</u>
Item " 1682 " shall read:	La position " 1682 " doit se lire:
" 1679 "	" 1679 "
<u>Item 1683</u>	<u>Position 1683</u>
Item " 1683 " shall read:	La position " 1683 " doit se lire:
" 1680 "	" 1680 "
<u>Item 1684</u>	<u>Position 1684</u>
Item "1684 " shall read:	La position " 1684 " doit se lire:
" 1681 "	" 1681 "
<u>Item 1685</u>	<u>Position 1685</u>
Item " 1685 " shall read:	La position " 1685 " doit se lire:
" 1682 "	" 1682 "
<u>Item 1686</u>	<u>Position 1686</u>
Item " 1686 " shall read:	La position " 1686 " doit se lire:
" 1683 "	" 1683 "
In the second column, opposite " /1 ", "R.K." shall read:	Dans la deuxième colonne, en face de " /2 ", "K.P.L." doit se lire:
" L.K. "	" K.P.R. "
<u>Item 1687</u>	<u>Position 1687</u>
Item " 1687 " shall read:	La position " 1687 " doit se lire:
" 1684 "	" 1684 "



- 34 -

Item 1688

Item " 1688 " shall read :  
" 1685 "

Item 1689

Item " 1689 " shall read :  
" 1686 "

Item 1690

Item " 1690 " shall read :  
" 1687 "

Item 1691

Item " 1691 " shall read :  
" 1688 "

Item 1692

Item " 1692 " shall read :  
" 1689 "

Item 1694

Item " 1694 " shall read :  
" 1691 "

Item 1695

Item " 1695 " shall read :  
" 1692 "

Item 1696

Item " 1696 " shall read :  
" 1693 "

Item 1697

Item " 1697 " shall read :  
" 1694 "

Position 1688

La position " 1688 " doit se lire :  
" 1685 "

Position 1689

La position " 1689 " doit se lire :  
" 1686 "

Position 1690

La position " 1690 " doit se lire :  
" 1687 "

Position 1691

La position " 1691 " doit se lire :  
" 1688 "

Le taux de droit " 44,68 " doit se lire :

" 44,69 "

Position 1692

La position " 1692 " doit se lire :  
" 1689 "

Position 1694

La position " 1694 " doit se lire :  
" 1691 "

Position 1695

La position " 1695 " doit se lire :  
" 1692 "

Position 1696

La position " 1696 " doit se lire :  
" 1693 "

Position 1697

La position " 1697 " doit se lire :  
" 1694 "

- 35 -

Item 1698

Item " 1698 " shall read :  
" 1695 "

Position 1698

La position " 1698 " doit se lire :  
" 1695 "

Item 1699

Item " 1699 " shall read :  
" 1696 "

Position 1699

La position " 1699 " doit se lire :  
" 1696 "

Item 1702

Item " 1702 " shall read :  
" 1699 "

Position 1702

La position " 1702 " doit se lire :  
" 1699 "

Item 1703

Item " 1703 " shall read :  
" 1700 "

Position 1703

La position " 1703 " doit se lire :  
" 1700 "

Item 1704

Item " 1704 " shall read :  
" 1701 "

Position 1704

La position " 1704 " doit se lire :  
" 1701 "

Item 1705

Item " 1705 " shall read :  
" 1702 "

Position 1705

La position " 1705 " doit se lire :  
" 1702 "

Item 1706

Item " 1706 " shall read :  
" 1703 "

Position 1706

La position " 1706 " doit se lire :  
" 1703 "

Item 1708

Item " 1708 " shall read :  
" 1705 "

Position 1708

La position " 1708 " doit se lire :  
" 1705 "

Item 1710

Item " 1710 " shall read :  
" 1707 "

Position 1710

La position " 1710 " doit se lire :  
" 1707 "

Item 1713

Item " 1713 " shall read :  
" 1710 "

Position 1713

La position " 1713 " doit se lire :  
" 1710 "

- 36 -

<u>Item 1714</u>	<u>Position 1714</u>
Item " 1714 " shall read :	La position " 1714 " doit se lire :
" 1711 "	" 1711 "
<u>Item 1715</u>	<u>Position 1715</u>
Item " 1715 " shall read :	La position " 1715 " doit se lire :
" 1712 "	" 1712 "
<u>Item 1735</u>	<u>Position 1735</u>
Item " 1735 " shall read :	La position " 1735 " doit se lire :
" 1732 "	" 1732 "
<u>Item 1736</u>	<u>Position 1736</u>
Item " 1736 " shall read :	La position " 1736 " doit se lire :
" 1733 "	" 1733 "
<u>Item 1745</u>	<u>Position 1745</u>
Item " 1745 " shall read :	La position " 1745 " doit se lire :
" 1742 "	" 1742 "
<u>Item 1752</u>	<u>Position 1752</u>
Item " 1752 " shall read :	La position " 1752 " doit se lire :
" 1749 "	" 1749 "
<u>Item 1753</u>	<u>Position 1753</u>
Item " 1753 " shall read :	La position " 1753 " doit se lire :
" 1750 "	" 1750 "
<u>Item 1754</u>	<u>Position 1754</u>
Item " 1754 " shall read :	La position " 1754 " doit se lire :
" 1751 "	" 1751 "
<u>Item 1777</u>	<u>Position 1777</u>
Item " 1777 " shall read :	La position " 1777 " doit se lire :
" 1774 "	" 1774 "
<u>Item 1778</u>	<u>Position 1778</u>
Item " 1778 " shall read :	La position " 1778 " doit se lire :
" 1775 "	" 1775 "

- 37 -

<u>Item 1779</u>	<u>Position 1779</u>
Item " 1779 " shall read:	La position " 1779 " doit se lire:
" 1776 "	" 1776 "
<u>Item 1781</u>	<u>Position 1781</u>
Item " 1781 " shall read:	La position " 1781 " doit se lire:
" 1778 "	" 1778 "
<u>Item 1782</u>	<u>Position 1782</u>
Item " 1782 " shall read:	La position " 1782 " doit se lire:
" 1779 "	" 1779 "
Sub-item " /21 " shall read:	La subdivision " /21 " doit se lire:
" 1779/24 "	" 1779/24 "
Sub-item " /22 " shall read:	La subdivision " /22 " doit se lire:
" 1779/25 "	" 1779/25 "
Sub-item " /24 " shall read:	La subdivision " /24 " doit se lire:
" 1779/27 "	" 1779/27 "
Sub-item " /25 " shall read:	La subdivision " /25 " doit se lire:
" 1779/28 "	" 1779/28 "
<u>Item 1786</u>	<u>Position 1786</u>
Item " 1786 " shall read:	La position " 1786 " doit se lire:
" 1783 "	" 1783 "
In the first column, the sub-item, opposite the description " with four surfaces" shall read:	
" /4 "	
<u>Item 1787</u>	<u>Position 1787</u>
Item " 1787 " shall read:	La position " 1787 " doit se lire:
" 1784 "	" 1784 "
<u>Item 1792</u>	<u>Position 1792</u>
Item " 1792 " shall read:	La position " 1792 " doit se lire:
" 1789 "	" 1789 "
<u>Item 1794</u>	<u>Position 1794</u>
Item " 1794 " shall read:	La position " 1794 " doit se lire:
" 1791 "	" 1791 "

- 38 -

Item 1798

Item " 1798 " shall read:  
" 1795 "

Item 1799

Item " 1799 " shall read:  
" 1796 "

Item 1802

Item " 1802 " shall read:  
" 1799 "

Item 1809

Item " 1809 " shall read:  
" 1806 "

Item 1814

Item " 1814 " shall read:  
" 1811 "

Item 1818

Item " 1818 " shall read:  
" 1815 "

Item 1822

Item " 1822 " shall read:  
" 1819 "

Item 1824

Item " 1824 " shall read:  
" 1821 "

Position 1798

La position 1798 " doit se lire:  
" 1795 "

Position 1799

La position " 1799 " doit se lire:  
" 1796 "

Position 1802

La position " 1802 " doit se lire:  
" 1799 "

Position 1809

La position " 1809 " doit se lire:  
" 1806 "

Dans la première colonne, en face de  
"pesant jusqu'à 20.000 kil.",  
la subdivision doit se lire:

" /1 "

Dans la première colonne, en face de  
"pesant plus de 20.000 kil."  
la subdivision doit se lire:

" /2 "

Position 1814

La position " 1814 " doit se lire:  
" 1811 "

Position 1818

La position " 1818 " doit se lire:  
" 1815 "

Position 1822

La position " 1822 " doit se lire:  
" 1819 "

Position 1824

La position " 1824 " doit se lire:  
" 1821 "

Insert in the first column,  
opposite "Hand winches....."  
the sub-item:

" /1 "

Insert in the first column,  
opposite "Fixed or portable..."  
the sub-item:

" /2 "

Item 1825

Item " 1825 " shall read:

" 1822 "

Item 1828

Item " 1828 " shall read:

" 1825 "

Item 1829

Item " 1829 " shall read:

" 1826 "

Item 1831

Insert in the first column, on  
page 83 fourteenth line from the  
top, opposite "Textile machinery  
parts":

" 1828-A "

Item " 1831 " shall read:

" 1828 "

Sub-item " /46 " shall read:

" 1828/56 "

Sub-item " /52 " shall read:

" 1828/63 "

Sub-item " /53 " shall read:

" 1828/64 "

Sub-item " /54 " shall read:

" 1828/65 "

Sub-item " /55 " shall read:

" 1828/66 "

Sub-item " / 56 " shall read:

" 1828/67 "

Sub-item " /57 " shall read:

" 1828/68 "

Insérer dans la première colonne,  
en face de "treuils à main.....".  
la subdivision

" /1 "

Insérer dans la première colonne  
en face de "fixes ou mobiles..."  
la subdivision:

" /2 "

Position 1825

La position " 1825 " doit se lire:

" 1822 "

Position 1828

La position " 1828 " doit se lire:

" 1825 "

Position 1829

La position " 1829 " doit se lire:

" 1826 "

Position 1831

Insérer dans la première colonne à  
la sixième ligne de la page 103, en  
face de "Parties de machines à  
fabriquer les textiles":

" 1828-A "

La position " 1831 " doit se lire:

" 1828 "

La subdivision " /46 " doit se lire:

" 1828/56 "

La subdivision " /52 " doit se lire:

" 1828/63 "

La subdivision " /53 " doit se lire:

" 1828/64 "

La subdivision " /54 " doit se lire:

" 1828/65 "

La subdivision " /55 " doit se lire:

" 1828/66 "

La subdivision " /56 " doit se lire:

" 1828/67 "

La subdivision " /57 " doit se lire:

" 1828/68 "

- 40 -

Delete in the first column sub-item:	Supprimer dans la première colonne la subdivision:
" /58 "	" /58 "
Delete in the second column, opposite " /58 ":	Supprimer dans la deuxième colonne en face de " /58 ":
" n.s.m. "	" N.d. "
<u>Item 1835</u>	<u>Position 1835</u>
Item " 1835 " shall read:	La position " 1835 " doit se lire:
" 1832 "	" 1832 "
<u>Item 1841</u>	<u>Position 1841</u>
Item " 1841 " shall read:	La position " 1841 " doit se lire:
" 1838 "	" 1838 "
<u>Item 1842</u>	<u>Position 1842</u>
Item " 1842 " shall read:	La position " 1842 " doit se lire:
" 1839 "	" 1839 "
<u>Item 1843</u>	<u>Position 1843</u>
Item " 1843 " shall read:	La position " 1843 " doit se lire:
" 1840 "	" 1840 "
<u>Item 1848</u>	<u>Position 1848</u>
Item " 1848 " shall read:	La position " 1848 " doit se lire:
" 1845 "	" 1845 "
<u>Item 1852</u>	<u>Position 1852</u>
Item " 1852 " shall read:	La position " 1852 " doit se lire:
" 1849 "	" 1849 "
Delete in the first column, sub-item:	Supprimer dans la première co- lonne la subdivision:
" /4 "	" /4 "
<u>Item 1856</u>	<u>Position 1856</u>
Item " 1856 " shall read:	La position " 1856 " doit se lire:
" 1853 "	" 1853 "
<u>Item 1857</u>	<u>Position 1857</u>
Item " 1857 " shall read:	La position " 1857 " doit se lire:
" 1854 "	" 1854 "

- 41 -

Item 1859

Item "1859 " shall read:

" 1828-A "

Sub-item " /1 " shall read:

" 1828-A/10 "

Item 1867

Item " 1867 " shall read:

" 1864 "

Item 1868

Item " 1868 " shall read:

" 1865 "

Item 1871

Item " 1871 " shall read:

" 1868 "

At the end of Part I insert:

" Part II

Preferential Tariff

Nil "

Position 1859

La position " 1859 " doit se lire:

" 1828-A "

La subdivision " /1 " doit se lire:

" 1828-A/10 "

Position 1867

La position " 1867 " doit se lire:

" 1864 "

Position 1868

La position " 1868 " doit se lire:

" 1865 "

Position 1871

La position " 1871 " doit se lire:

" 1868 "



- 42 -

SCHEDULE V - CANADA

Rectifications in this Schedule  
are authentic only in the English  
and French languages.

Part I - Most-Favoured-Nation  
Tariff

LISTE V - CANADA

Seuls font foi les textes  
anglais et français des rectifi-  
cations portant sur la présente  
liste.

Première Partie - Tarif de  
la nation la plus favorisée

Position 427 c

A la troisième ligne, le mot  
"congélateurs" doit se lire:

"mélangeurs".

- 43 -

SCHEDULE VII - CHILE

Rectifications in this Schedule  
are authentic only in the  
French language.

At the end of Part I insert:

" Part II  
Preferential Tariff

Nil "

LISTE VII - CHILI

Seul fait foi le texte  
français des rectifications  
portant sur la présente Liste.

A la fin de la Première Partie  
insérer:

" Deuxième Partie  
Tarif préférentiel

Néant "

- 44 -

SCHEDULE XI - FRANCE

Rectifications in this schedule are authentic only in the French language.

Section F - Guadeloupe and Dependencies.PART IMost-Favoured-Nation Tariff

The tariff item numbers, the descriptions of products and the rates of duty in this Section shall read:

"3" .....	"Bovine cattle, including animals of the buffalo genus": "calves, yearling bulls, steers, heifers, bulls, cows, oxen".	"10%"
"4" .....	"Sheep": "rams, ewes, wethers and lambs".	"10%"
"ex 6" .....	"Swine": "pigs".	"10%"
"22 A et B" .....	"Meat": "Raw, salted only".	"free"
	"Raw, dried, smoked, cooked or simply otherwise prepared"	"5%"
"25 B" .....	"Fish": "simply salted, dried or smoked": "cod, including klippfish and halibut":	
	fillets .....	"10%"
	otherwise .....	"8%"
"101 A" .....	"Wheat, spelt and meslin flour (at any rate of extraction)"	"5%"
"ex 160" .....	"Sausages"	"10%"

LISTE XI - FRANCE

Seul fait foi le texte français des rectifications de toutes les Sections de la présente liste.

Section F - Guadeloupe et Dépendances.PREMIERE PARTIETarif de la nation la plus favorisée

Les numéros des positions, les désignations des produits et les taux des droits de cette Section doivent se lire:

"3" .....	"Animaux de l'espèce bovine, y compris les animaux du genre buffle": "veaux, taurillons, bouvillons, génisses, taureaux, vaches, boeufs".	"10%"
"4" .....	"Animaux de l'espèce ovine: agneaux, béliers, brebis et moutons .....	"10%"
"ex 6" .....	"Animaux de l'espèce porcine: "porcs".	"10%"
"22 A et B" .....	"Viandes": "à l'état cru seulement salées"	"Exemptes"
	"à l'état cru, séchées, fumées, cuites ou simplement préparées d'une autre manière"	"5%"
"25 B" .....	"Poissons simplement salés, séchés ou fumés": Morues y compris le Klippfish et le flétan présentés":	
	en filets .....	"10%"
	autrement .....	"8%"
"101 A" .....	"Farines de froment, d'épeautre, de méteil (quel que soit le taux d'extraction)"	"5%"
"ex 160" .....	"Saucisses"	"10%"

- 45 -

"ex 162 B" .....	"ex 162 B" .....
"Other pork preparations and preserves in tins, terrines, pastry or other forms, whether mixed or not with vegetables or other vegetable products":	"Autres préparations et conserves de viandes de porc en boîtes, terrines, croutes ou autres formes avec ou sans mélange de légumes ou d'autres produits végétaux":
"not truffled" .....	"non truffées" .....
....."10%"	....."10 %" "
"ex 336 A, B and C" .....	"ex 336 A, B et C" .....
"Heavy petroleum oils and assimilated products, lubricants with a base of petroleum products, on importation".	"Huiles lourdes de pétrole et produits assimilés, lubrifiants à base de produits de pétrole à l'importation".
....." 3%"	....." 3 %" "
"766 A" .....	" 766 A " .....
"Wood, common, squared or planed with the axe, the saw, the planisher tool or the adze".	"Bois communs, équarris ou planés à la hache, à la scie, à la plane ou à l'herminette".
....."free"	....."Exempts"
"767A " .....	" 767 A " .....
"Wood, common, sawn, not elsewhere specified or included".	"Bois communs sciés non dénommés ni compris silleurs".
....."free"	....."Exempts"
"ex 792A ".....	"ex 792 A" .....
"Coopers' wares, with wood or metal hoops": "Casks, fitted together or not with a capacity of less than 500 litres."	"Ouvrages de tonnellerie, cerclés en bois ou en métal": futailles montées ou démontées d'une contenance de moins de 500 litres".
....."15%"	....."15 %" "

PART IIPreferential TariffNilDEUXIEME PARTIETarif préférentielNéant

-----



- 47 -

"ex 162 B - 162 C - ex 162 D" ...	"ex 162 B - 162 C - ex 162 D"....
"Other preparations and Preserves of meat, in tins, terrines, pas- try or other forms"	"Autres préparations et conser- ves de viande, en boîtes, ter- rines, croûtes ou autres for- mes"
pork, not truffled ..... "10%"	de porc, non truffées... "10%"
mutton ..... "5%"	de mouton..... "5%"
not specified, not truffled" 5%"	non dénommées, non truffées..... "5%"
"ex 235 A" .....	"ex 235 A".....
"Raw tobacco in leaves"	"Tabacs bruts en feuilles"
..... "8%"	..... "8%"

PART IIPreferential Tariff

Nil

DEUXIEME PARTIETarif préférentiel

Néant

- 48 -

Section J - MartiniquePART IMost-Favoured-Nation Tariff

The tariff item numbers, the descriptions of products and the rates of duty in this Section shall read:

"1 A and B".....	"Horses" .....	"free"
"2 B".....	"Mules and pack mules" .....	"free"
"ex 3".....	"Bovine cattle, including animals of the buffalo genus: yearling bulls, steers, heifers, bulls, cows, oxen" .....	"free"
"4".....	"Sheep (lambs, rams, ewes and wethers)" .....	"free"
"6".....	"Swine" .....	"free"
"22 A and B".....	"Meat, salted, dried, smoked, or simply otherwise prepared: uncooked....."	"free"
	cooked....."	"10%"
"101 A".....	"Wheat, spelt and meslin flour (at any rate of extraction) .....	"5%"
"ex 160".....	"Sausages" .....	"20%"
"ex 162 B".....	"Other preparations and preserves of meat in tins, terrines, pastry or other forms, whether mixed or not with vegetables or other vegetable products: pork:....."	"20%"
	not truffled....."	"20%"

Section J - MartiniquePREMIERE PARTIETarif de la nation la plus favorisée

Les numéros des positions, les désignations des produits et les taux des droits de cette Section doivent se lire :

"1 A et B".....	"Chevaux" .....	"Exempts"
"2 B".....	"Mulets, mules et bardots" .....	"Exempts"
"ex 3" .....	"Animaux de l'espèce bovine y compris les animaux du genre buffle: taurillons, bouvillons, génisses, taureaux, vaches et bœufs" .....	"Exempts"
"4".....	"Animaux de l'espèce ovine: (agneaux, béliers, brebis et moutons)" .....	"Exempts"
"6".....	"Animaux de l'espèce porcine" .....	"Exempts"
"22 A et B".....	"Viandes salées, séchées, fumées ou simplement préparées d'une autre manière non cuites....."	"Exempts"
	cuites....."	"10 %"
"101 A".....	"Farine de froment, d'épeautre et de méteil (quel que soit le taux d'extraction) .....	"5 %"
"ex 160".....	"Saucisses" .....	"20 %"
"ex 162 B".....	"Autres préparations et conserves de viandes en boîtes, terrines, croûtes ou autres formes avec ou sans mélange de légumes ou d'autres produits végétaux: de porc non truffées....."	"20 %"

- 49 -

"ex 235 A".....	"ex 235 A".....
"Raw tobacco in leaves"	"Tabacs bruts en feuilles"
....."25%"	....."25 %"
"336 A, B and C".....	"336 A, B et C".....
"Heavy petroleum oils and assimilated products, lubricants with a base of petroleum products"	"Huiles lourdes de pétrole et produits assimilés lubrifiants à base de produits du pétrole"
....."free"	....."Excmpts"
"ex 766 A" .....	"ex 766 A".....
"Wood, common, squared or planed with axe, the saw or the adze (except timber for barrel-making)"	"Bois communs équarris ou planés à la hache, à la scie ou à l'herminette (à l'exclusion de ceux destinés à la fabrication des fûts)"
....."free"	....."Excmpts"
"ex 767 A".....	"ex 767 A".....
"Wood, common, sawn, not specified or included elsewhere (except timber for barrel-making)"	"Bois communs, sciés, non dénommes ni compris ailleurs (à l'exclusion de ceux destinés à la fabrication des fûts)"
....."free"	....."Excmpts"

PART IIPreferential Tariff

Nil

DEUXIEME PARTIETarif préférentiel

Néant



- 50 -

Section L - ReunionPART IMost-Favoured-Nation Tariff

The tariff item numbers, the descriptions of products and the rates of duty in this Section shall read :

"101 A".....	"Wheat spelt or meslin flour (at any rate of extraction)" .....	"3 %"
"ex 334 A".....	"Benzine, on importation" .....	"16 %"
"ex 334 C".....	"Illuminating oil (kerosene) on importation" .....	"13 %"

PART IIPreferential Tariff

Nil

Section L - RéunionPREMIERE PARTIETarif de la nation la plus favorisée

Les numéros des positions, les désignations des produits et les taux des droits de cette Section doivent se lire :

"101 A".....	"Farine de froment, d'épeautre et de méteil (quel que soit le taux d'extraction)" .....	"3 %"
"ex 334 A".....	"Essences de pétrole à l'impor- tation" .....	"16 %"
"ex 334 C".....	"Pétrole lampant (Kérosène) à l'importation" .....	"13 %"

DEUXIEME PARTIETarif préférentiel

Néant

- 51 -

SCHEDULE XII — INDIA

Rectifications in this Schedule are authentic only in the English language

Part I — Most-Favoured-Nation  
TariffItem Ex 4

The first item shall read:

" 4(4) "

The second item shall read:

" 4(5) "

Item Ex 4 (1)

The first item shall read:

" 4(1) "

The second item shall read:

" 4(2) "

The third item shall read:

" 4(3) "

Item Ex 7

The item shall read:

" 7(1) "

Item Ex 8

The first item shall read:

" 8(4) "

The second item shall read:

" 8(5) "

Item Ex 9(3)

The item shall read:

" 9(7) "

LISTE XII — INDE

Seul le texte anglais de la présente liste fait foi

Première partie — Tarif de la  
nation la plus favoriséePosition Ex 4

La première position doit se lire:

" 4(4) "

La deuxième position doit se lire:

" 4(5) "

Position Ex 4 (1)

La première position doit se lire:

" 4(1) "

La deuxième position doit se lire:

" 4(2) "

La troisième position doit se lire:

" 4(3) "

Position Ex 7

La position doit se lire:

" 7(1) "

Position Ex 8

La première position doit se lire:

" 8(4) "

La deuxième position doit se lire:

" 8(5) "

Position Ex 9(3)

La position doit se lire:

" 9(7) "

- 52 -

Item Ex 10

The item shall read :  
" 10(2) "

Position Ex 10

La position doit se lire:  
" 10(2) "

Item Ex 12

The item shall read :  
" 12(6) "

Position Ex 12

La position doit se lire:  
" 12(6) "

Item Ex 13

The item shall read :  
" 13(8) "

Position Ex 13

La position doit se lire:  
" 13(8) "

Item Ex 13(4)

The item shall read :  
" 13(9) "

Position Ex 13(4)

La position doit se lire:  
" 13(9) "

Item Ex 15

The first item shall read :  
" 15(9) "

Position Ex 15

La première position doit se lire:  
" 15(9) "

The second item shall read :  
" 15(10) "

La seconde position doit se lire:  
" 15(10) "

Item Ex 15(6)

The item shall read:  
" 15(11) "

Position Ex 15(6)

La position doit se lire:  
" 15(11) "

Item Ex 15(8)

The item shall read :  
" 15(12) "

Position Ex 15(8)

La position doit se lire:  
" 15(12) "

Item Ex 16(1)

The first item shall read:  
" 16(3) "  
The second item shall read :  
" 16(1) "

Position Ex 16(1)

La première position doit se lire:  
" 16(3) "  
La seconde position doit se lire:  
" 16(1) "

Item Ex 20(1)

The item shall read :  
" 20(5) "

Position Ex 20(1)

La position doit se lire:  
" 20(5) "

- 53 -

Item Ex 20(2)

The first item shall read:

" 20(8) "

The second item shall read:

" 20(9) "

The third item shall read:

" 20(6) "

The fourth item shall read:

" 20(7) "

Item Ex 21

The first item shall read:

" 21(4) "

The second item shall read:

" 21(5) "

The third item shall read:

" 21(6) "

Item Ex 21(1)

The first item shall read:

" 21(7) "

The second item shall read:

" 21(8) "

The third item shall read:

" 21(9) "

Item Ex 27(2)

The item shall read:

" 27(9) "

Item Ex 28

The first item shall read:

" 28(21) "

Position Ex 20(2)

La première position doit se lire:

" 20(8) "

La deuxième position doit se lire:

" 20(9) "

La troisième position doit se lire:

" 20(6) "

La quatrième position doit se lire:

" 20(7) "

Position Ex 21

La première position doit se lire:

" 21(4) "

La seconde position doit se lire:

" 21(5) "

La troisième position doit se lire:

" 21(6) "

Position Ex 21(1)

La première position doit se lire:

" 21(7) "

La seconde position doit se lire:

" 21(8) "

La troisième position doit se lire:

" 21(9) "

Position Ex 27(2)

La position doit se lire:

" 27(9) "

Position Ex 28

La première position doit se lire:

" 28(21) "

- 54 -

The second item shall read:	La deuxième position doit se lire:
" 28(22) "	" 28(22) "
The third item shall read:	La troisième position doit se lire:
" 28(23) "	" 28(23) "
The fourth item shall read:	La quatrième position doit se lire:
" 28(24) "	" 28(24) "
The fifth item shall read:	La cinquième position doit se lire:
" 28(25) "	" 28(25) "
The sixth item shall read:	La sixième position doit se lire:
" 28(26) "	" 28(26) "
The seventh item shall read:	La septième position doit se lire:
" 28(27) "	" 28(27) "
The eighth item shall read:	La huitième position doit se lire:
" 28(28) "	" 28(28) "
The last item shall read:	La dernière position doit se lire:
" 28 "	" 28 "
<u>Item Ex 28(8)</u>	<u>Position Ex 28(8)</u>
The item shall read:	La position doit se lire:
" 28(29) "	" 28(29) "
<u>Item Ex 28(14)</u>	<u>Position Ex 28(14)</u>
The item shall read:	La position doit se lire:
" 28(30) "	" 28(30) "
<u>Item Ex 30</u>	<u>Position Ex 30</u>
The first item shall read:	La première position doit se lire:
" 30(11) "	" 30(11) "
The second item shall read:	La deuxième position doit se lire:
" 30(12) "	" 30(12) "

- 55 -

Item Ex 30(1)

The first item shall read:

" 30(1) "

The second item shall read:

" 30(1) "

Item Ex 30(2) (d)

The item shall read:

" 30(2) (CC) "

Item Ex 35

The item shall read:

" 35(1) "

Item Ex 40

The item shall read:

" 40(6) "

Item Ex 44

The item shall read:

" 44(1) "

Item Ex 45

The item shall read:

" 45(3) "

Item Ex 49(b)

The item shall read:

" 49(c) "

Item Ex 52

The item shall read:

" 52(4) "

Item Ex 53

The item shall read:

" 53(2) "

Position Ex 30(1)

La première position doit se lire:

" 30(1) "

La seconde position doit se lire:

" 30(1) "

Position Ex 30(2) (d)

La position doit se lire:

" 30(2) (CC) "

Position Ex 35

La position doit se lire:

" 35(1) "

Position Ex 40

La position doit se lire:

" 40(6) "

Position Ex 44

La position doit se lire:

" 44(1) "

Position Ex 45

La position doit se lire:

" 45(3) "

Position Ex 49(b)

La position doit se lire:

" 49(c) "

Position Ex 52

La position doit se lire:

" 52(4) "

Position Ex 53

La position doit se lire:

" 53(2) "

- 33 -

<u>Item Ex 55</u>	<u>Position Ex 55</u>
The first item shall read:	La première position doit se lire:
" 55(1) "	" 55(1) "
The second item shall read:	La seconde position doit se lire:
" 55(2) "	" 55(2) "
The third item shall read:	La troisième position doit se lire:
" 55(3) "	" 55(3) "
<u>Item Ex 60(2)</u>	<u>Position Ex 60(2)</u>
The item shall read:	La position doit se lire:
" 60(5) "	" 60(5) "
<u>Item Ex 60(3)</u>	<u>Position Ex 60(3)</u>
The item shall read:	La position doit se lire:
" 60(4) "	" 60(4) "
<u>Item Ex 70(1)</u>	<u>Position Ex 70(1)</u>
The first item shall read:	La première position doit se lire:
" 64(2) "	" 64(2) "
The second item shall read:	La seconde position doit se lire:
" 67(3) "	" 67(3) "
<u>Item Ex 71</u>	<u>Position Ex 71</u>
The first item shall read:	La première position doit se lire:
" 61(11) "	" 61(11) "
The second item shall read:	La seconde position doit se lire:
" 71(9) "	" 71(9) "
<u>Item Ex 71(2)</u>	<u>Position Ex 71(2)</u>
The item shall read:	La position doit se lire:
" 71(10) "	" 71(10) "
<u>Item Ex 72</u>	<u>Position Ex 72</u>
The first item shall read:	La première position doit se lire:
" 72(15) "	" 72(15) "

- 57

The second item shall read:	La seconde position doit se lire:
" 72(16) "	" 72(16) "
The third item shall read:	La troisième position doit se lire:
" 72(17) "	" 72(17) "
The fourth item shall read:	La quatrième position doit se lire:
" 72(18) "	" 72(18) "
The fifth item shall read:	La cinquième position doit se lire:
" 72(19) "	" 72(19) "
The sixth item shall read:	La sixième position doit se lire:
" 72(20) "	" 72(20) "
The seventh item shall read:	La septième position doit se lire:
" 72(21) "	" 72(21) "
The eighth item shall read:	La huitième position doit se lire:
" 72(22) "	" 72(22) "
The last item shall read:	La dernière position doit se lire:
" 72(23) "	" 72(23) "
<u>Item Ex 72(1)</u>	<u>Position Ex 72(1)</u>
The item shall read:	La position doit se lire:
" 72(24) "	" 72(24) "
<u>Item Ex 72(3)</u>	<u>Position Ex 72(3)</u>
The item shall read:	La position doit se lire:
" 72(25) "	" 72(25) "
<u>Item Ex 72(6)</u>	<u>Position Ex 72(6)</u>
The first item shall read:	La première position doit se lire:
" 72(26) "	" 72(26) "
The second item shall read:	La seconde position doit se lire:
" 72(27) "	" 72(27) "
The third item shall read:	La troisième position doit se lire:
" 72(28) "	" 72(28) "



- 58 -

Item Ex 72(8)

The first item shall read:

" 72(29) "

The second item shall read:

" 72(30) "

The third item shall read:

" 72(31) "

Item Ex 72(9)

The item shall read:

" 72(32) "

Item Ex 73(2)

The first item shall read:

" 73(8) "

The second item shall read:

" 73(9) "

Item Ex 73(4)

The first item shall read:

" 73(4) "

The second item shall read:

" 73(10) "

The third item shall read:

" 73(11) "

The fourth item shall read:

" 73(12) "

The last item shall read:

" 73(13) "

Item Ex 74(2)

The item shall read:

" 74(4) "

Position Ex 72(8)

La première position doit se lire:

" 72(29) "

La seconde position doit se lire:

" 72(30) "

La troisième position doit se lire:

" 72(31) "

Position Ex 72(9)

La position doit se lire:

" 72(32) "

Position Ex 73(2)

La première position doit se lire:

" 73(8) "

La seconde position doit se lire:

" 73(9) "

Position Ex 73(4)

La première position doit se lire:

" 73(4) "

La seconde position doit se lire:

" 73(10) "

La troisième position doit se lire:

" 73(11) "

La quatrième position doit se lire:

" 73(12) "

La dernière position doit se lire:

" 73(13) "

Position Ex 74(2)

La position doit se lire:

" 74(4) "

- 59 -

Item Ex 77(2)

The item shall read:

" 77(4) "

Item Ex 78

The item shall read:

" 78(1) "

Item Ex 84

The item shall read:

" 84(1) "

Item Ex 87

The item shall read:

" 40(7) "

Part II. — Preferential TariffItem Ex 73(4)

The first item shall read:

" 73(4) "

The second item shall read:

" 73(10) "

The third item shall read:

" 73(11) "

The last item shall read:

" 73(13) "

Position Ex 77(2)

La position doit se lire:

" 77(4) "

Position Ex 78

La position doit se lire:

" 78(1) "

Position Ex 84

La position doit se lire:

" 84(1) "

Position Ex 87

La position doit se lire:

" 40(7) "

Deuxième partie — Tarif préféren-  
tiel.Position Ex 73(4)La première position doit se  
lire:

" 73(4) "

La seconde position doit se  
lire:

" 73(10) "

La troisième position doit se  
lire:

" 73(11) "

La dernière position doit se  
lire:

" 73(13) "

- 60 -

SCHEDULE XV - PAKISTAN

Rectifications in this Schedule  
are authentic only in the  
English language.

The heading of the first  
column on every page shall  
read:

"Pakistan  
Customs Tariff  
Item No."

LISTE XV - PAKISTAN

Seul fait foi le texte  
anglais des rectifications  
portant sur la présente Liste

Le titre de la première  
colonne de chaque page  
doit se lire:

"Position du  
tarif du  
Pakistan"

- 31 -

SCHEDULE XVIII - UNION OF SOUTH  
AFRICA

Rectifications in this Schedule  
are authentic only in the English  
language.

Part I - Most-Favoured-Nation  
Tariff

Item 224 ex (d)

The description shall read:

"Caffeine, theobromine, eme-  
tine and natural menthol"

LISTE XVIII - UNION SUD AFRICAINE

Seul fait foi le texte anglais  
des rectifications portant sur  
présente liste.

Première Partie - Tarif de la  
nation la plus favorisée

SCHEDULE XX - UNITED STATES OF AMERICA

Rectifications in this Schedule are authentic only in the English language.

A sub-title shall be inserted, following the reference to the language of authenticity, which shall read:

"Customs Territory of the United States".

Part II - Preferential Tariff

The title of Part II shall read:

"Preferential Tariff Applicable to Products of Cuba".

LISTE XX - ETATS-UNIS D'AMERIQUE

Seul fait foi le texte anglais des rectifications portant sur la

Insérer, après la note relative à la rédaction du texte, le sous-titre suivant:

"Territoire douanier des Etats-Unis d'Amérique"

Deuxième Partie - Tarif préférentiel

Le titre de la deuxième partie doit se lire:

"Tarif Préférentiel applicable aux produits de la République de Cuba".

- 66 -

2. After 10 September 1949 this Protocol shall remain open for signature at the Headquarters of the United Nations.

3. The provisions of this Protocol shall become an integral part of the General Agreement on Tariffs and Trade, dated October 30, 1947, on the day on which it has been signed by all the governments which are at that time contracting parties to the General Agreement on Tariffs and Trade.

4. The original of this Protocol shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations, who is authorized to effect registration thereof.

IN WITNESS WHEREOF the respective representatives, duly authorized, have signed the present Protocol.

DONE at Annecy, in a single copy, in the English and French languages, both texts authentic except where otherwise stated, this

Jan 11 1949 day of January 1949.

2. Après le 10 septembre 1949, le présent Protocole restera ouvert à la signature au Siège des Nations Unies.

3. Les dispositions du présent Protocole feront partie intégrante de l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce du 30 octobre 1947 le jour où il aura été signé par tous les gouvernements qui seront à cette date parties contractantes audit Accord général.

4. Le texte original du présent Protocole sera déposé auprès du Secrétaire général des Nations Unies qui est autorisé à procéder à son enregistrement.

EN FOI DE QUOI les représentants dûment autorisés des gouvernements susmentionnés ont signé le présent Protocole.

FAIT à Annecy, en un seul exemplaire, rédigé dans les langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi sauf indication contraire, le 11 Janvier 1949.

For the Commonwealth of Australia:      Pour le Commonwealth d'Australie:

V. A. CLARK

For the Kingdom of Belgium:              Pour le Royaume de Belgique:

François NYS

For the United States of Brazil:          Pour les Etats-Unis du Brésil:

A. DE VILHENA FERREIRA-BRAGA

For Burma:                                      Pour la Birmanie:

Signed subject to acceptance by the Burma Government<sup>1 2</sup>

Mya SEIN

For Canada:                                      Pour le Canada:

L. D. WILGRESS

For Ceylon:                                      Pour Ceylan:

G. C. S. COREA

18 May 1950

For the Republic of Chile:                  Pour la République du Chili:

W. MULLER

For the Republic of China:                  Pour la République de Chine:

WUNSZ KING

For the Republic of Cuba:                  Pour la République de Cuba:

Carlos BLANCO

September 29, 1950

<sup>2</sup>The signature by Burma of the Torquay Protocol of 21 April 1951, in accordance with paragraph 7 (c) thereof, constitutes the acceptance by Burma of this Protocol with effect from 21 October 1951.

<sup>1</sup>Traduction. — Signé sous réserve d'acceptation par le Gouvernement de la Birmanie.

<sup>2</sup>La signature par la Birmanie du Protocole de Torquay du 21 avril 1951, conformément au paragraphe 7, c, dudit Protocole, porte acceptation par la Birmanie du présent Protocole à partir du 21 octobre 1951.

For the Czechoslovak Republic:                    Pour la République tchécoslovaque:

V. OUBRATA  
December 8th, 1949

For the French Republic:                    Pour la République française:

E. LÉCUYER

For India:                    Pour l'Inde:

M. J. DESAI

For Lebanon:                    Pour le Liban:

Georges HAKIM

For the Grand-Duchy of Luxembourg:    Pour le Grand-Duché de Luxembourg:

Pierre PESCATORE  
18 novembre 1949

For the Kingdom of the Netherlands:<sup>1</sup>    Pour le Royaume des Pays-Bas<sup>1</sup>:

C. L. PATIJN  
10 Oct. 49

For New Zealand:                    Pour la Nouvelle-Zélande:

L. S. NICOL

<sup>1</sup>In accordance with a declaration addressed to the Secretary-General of the United Nations on 24 November 1950, acknowledging that the rights and obligations arising out of the signature or acceptance of certain protocols by the Netherlands are to be considered as rights and obligations of the Republic of Indonesia inasmuch as such protocols are applicable to the jurisdiction of the Republic, the Republic of Indonesia recognises itself bound by the present Protocol in virtue of the signature by the Netherlands on 10 October 1949.

<sup>1</sup>Conformément à une déclaration du 24 novembre 1950 adressée au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies reconnaissant que les droits et obligations découlant de la signature ou de l'acceptation de certains protocoles par les Pays-Bas doivent être considérés comme des droits et obligations de la République d'Indonésie, dans la mesure où ces protocoles sont applicables dans l'étendue du territoire de la République, la République d'Indonésie se considère liée au présent Protocole par la signature des Pays-Bas le 10 octobre 1949.





